40

Assurez-vous que le supplément MAG est inséré dans ce journal


# LE PETIT JOURNAL

Montréal • 43e année • No 8 • Semaine du 15 décembre 1968 • E.-U.: 25¢ 20¢


BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC PÉRIODIQUES

## Trois Montréalais partent à l'aventure

# Ils traverseront le Grand Nord en auto-neige

Page 3

## La police de Montréal en lutte contre la drogue

(Voir page 6)

## Les amateurs de hockey approuvent-ils John Ferguson?

(Voir page 99)



**Yvan Ducharme : une boîte qui lui ressemble !**

Il prépare tout dans le silence et n'ouvre la bouche que lorsqu'il ne peut plus faire autrement. Ainsi en a-t-il été cette semaine pour l'ouverture de son Musée aux Insolences, car Yvan Ducharme en a surpris plusieurs en se lançant dans les affaires. Sa boîte lui ressemble, avec tout plein de gags et de folies. Ainsi, deux policiers nains vous accueillent à la porte de cette nouvelle discothèque pour un autre public. (Page 86)

journal des nouvelles 1

## 4,000 milles en auto-neige

Il y a deux semaines, un de nos lecteurs, M. Guy Chevalier, se présentait à nos bureaux. "J'ai l'intention, expliqua-t-il, de faire un voyage de 4,000 milles en auto-neige avec deux compagnons. Nous voulons nous rendre à Fairbanks, en Alaska, en passant par le Grand Nord. Seriez-vous intéressés à publier le récit de nos aventures ?"

"Certainement", lui avons-nous répondu.

Selon M. Chevalier, ce voyage hasardeux et difficile prendra de trois à quatre mois. L'expédition s'arrêtera dans des villages éloignés, et c'est de là qu'elle fera parvenir au Petit Journal un compte rendu et des photos de cette aventure.

On trouvera en page 3 le récit des préparatifs de ce voyage. Soulignons qu'il y a déjà eu une défection : l'un des trois aventuriers a déjà plié bagage. Mais il a été vite remplacé. Et les Trois Mousquetaires du Grand Nord sont partis cette semaine pour ce voyage en pays glacial.

"Et si des obstacles inattendus vous empêchaient de continuer ?" avons-nous demandé à M. Chevalier.

"Nous allons faire tout ce qu'il est humainement possible de faire pour arriver à notre but", a-t-il répondu.



M. PIERRE RUFFO : "Un pin écossais comme celui-ci, je le vends entre $5 et $6. Ce sont surtout les Anglais qui achètent des pins." (Photos John Taylor)

### Parce que les ventes diminuent

# Un petit cadeau: les arbres de Noël n'augmentent pas de prix!

par Jacques Maher

**Il fait un froid de loup, mais, cette année comme par les années passées, les vendeurs d'arbres de Noël sont à leur poste, sur les terrains vacants ou sur la propriété des stations-service dans les villes, à la devanture des magasins généraux dans les campagnes. Et, un vrai cadeau de Noël : les arbres coûtent le même prix que l'an dernier !**

Pierre Ruffo est installé à l'intersection Côte-des-Neiges-chemin de la Reine-Marie. L'an dernier, il a vendu 2,500 arbres de Noël, sapins et pins écossais.

**"Il y a cinq ou six ans que je vends des arbres de Noël,** nous a-t-il dit. **Et je dois dire que les ventes baissent chaque année en raison de la popularité des arbres artificiels et aussi des nouveaux règlements interdisant d'installer des arbres naturels dans les maisons d'appartements. Je pense vendre 2,000 arbres seulement cette année."**

M. Ruffo vend ses sapins de $2.50 à $5 chacun et ses pins écossais $5 ou $6. **"Ce sont surtout les Anglais qui achètent les pins,** explique-t-il. **Les Canadiens français, eux, préfèrent les sapins. Mes prix sont exactement les mêmes que l'an dernier.**

M. Ruffo achète ses arbres à Waterloo, dans les Cantons de l'Est. Il a commencé à vendre la fin de semaine dernière. **"C'est toujours tranquille comme ça au début,** mais cela va s'accélérer."



M. MAURICE GAGNON : "Ce petit sapin, je le vends $2 . . . et ce beau gros, $6."

### "C'est trop dur de vendre des arbres de Noël"

M. Maurice Gagnon demeure à Asbestos et vend des arbres de Noël à Montréal depuis six ans. C'est la dernière année qu'il exerce ce négoce.

**"C'est trop dur de vendre des arbres de Noël,** dit-il. **Il fait froid et on ne fait pas grand profit. On ne peut pas vendre les arbres bon marché parce qu'on les achète cher, et aussi parce qu'il y a beaucoup de perte. Il faut vraiment avoir besoin de gagner sa vie pour faire ce métier."**

M. Gagnon s'est installé cette année au coin des rues Jean-Brillant et Gatineau. Il a coupé une partie de ses arbres lui-même, sur une terre qui lui appartient, et a acheté les autres. Ses prix : de $2 à $6 chacun.

**"Ce sont les mêmes prix qu'l'an dernier,** affirme-t-il. **L'an dernier, j'ai vendu à peu près 650 arbres. J'espère en vendre 700 cette année. C'est difficile de calculer exactement le nombre d'arbres que nous avons vendus l'an dernier parce que nous nous en sommes fait voler plusieurs."**

# Saviez-vous qu'à Montréal il y a trois vampires?

par Gérard Asselin

**L'hémophagie, ce goût morbide du sang que de nombreux faits et surtout la légende ont rendu célèbre sous l'appellation de VAMPIRISME, a fait son apparition à Montréal ! Nous avons appris en effet qu'au moins trois Montréalais sont atteints de cette maladie qui a fait la fortune cinématographique de Dracula. Précisons, toutefois, que ces hémophages ne mettent aucunement en danger la santé de leurs concitoyens et que c'est sur les bêtes qu'ils prélèvent la pâteuse liqueur qui fait leurs délices.**

Nous avons été saisi de cette curieuse pratique lorsqu'une Montréalaise a demandé notre aide pour se procurer du sang animal. Cette dame Lagacé, dont nous tairons le prénom par charité, est en effet dans l'impossibilité de se pourvoir de son précieux nectar.

*"Les grosses compagnies de viande refusent de me vendre du sang, qu'ils détaillaient vingt cents la pinte il y a quelques années. J'en ai besoin pour ma santé. Pourriez-vous m'aider ?* nous a-t-elle dit. *Ils gardent tout le sang pour faire du boudin."*

### Une fausse prescription

Mme Lagacé nous a expliqué que son médecin, il y a quinze ans, lui avait prescrit de boire du sang pur et frais pour combattre l'anémie dont elle est atteinte. Il nous a toutefois été impossible de vérifier cette prescription auprès du médecin en cause puisqu'il est mort depuis plusieurs années. Il s'agit du Dr Frohlich, qui pratiquait avenue Van Horne.

Pour plus de sûreté, nous avons communiqué avec trois boucheries en gros, soit Taillefer, Legrade et Wilson, qui ont refusé le précieux sang à Mme Lagacé. Les bouchers de l'endroit nous ont relaté une histoire stupéfiante. Selon eux, au moins trois Montréalais sont atteints de la morbide manie de boire du sang.




"J'bois trop, ça pas de bon sang !"

### Depuis quinze ans

Après avoir vérifié qu'il ne s'agissait pas d'une prescription mais bien d'un déséquilibre, les bouchers refusent maintenant de vendre le sang. Et c'est ainsi que, dans le cas de Mme Lagacé, qui est âgée de 42 ans, nous avons appris qu'elle est atteinte de cette manie depuis 15 ans.

Séparée, sans enfants, elle vit grâce à l'aide octroyée par le Bien-Etre social. Coïncidence : son époux l'a quittée il y a 15 ans. Quant à nos deux autres suppôts de Dracula, il s'agit d'un couple vivant à Pointe-Saint-Charles dont on n'a plus entendu parler depuis six mois... du moins dans les milieux où ils buvaient.

A l'Institut médico-légal de la Sûreté du Québec, le Dr Jean-Paul Valcourt nous a informé que l'absorption de sang animal ne peut aucunement renforcer un sang anémié, en raison des différences morphologiques. A preuve : injecté dans les veines, il provoque la mort.

A Montréal, une telle pratique doit être considérée comme d'un goût malséant. Mais il ne faudrait toutefois pas condamner les nombreux Indiens, Esquimaux et trappeurs qui, après avoir abattu un caribou, un chevreuil ou un orignal, l'hiver, sectionnent la jugulaire au cou pour boire le sang qui en gicle. Ils ne font qu'absorber une forte dose de protéines qui leur permettront de résister au froid avant de déguster un plat de viande chaud.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

*Trois Montréalais partent pour l'aventure*

# En auto-neige jusqu'en Alaska

par Gérard Asselin

**"Expédition Alaska".**

**Ces deux seuls mots laissent planer une odeur d'aventure et d'exploit; aventure qu'ont amorcée trois jeunes gens cette semaine et exploit qui consistera à traverser le Nord canadien en entier au cours des prochains mois.**

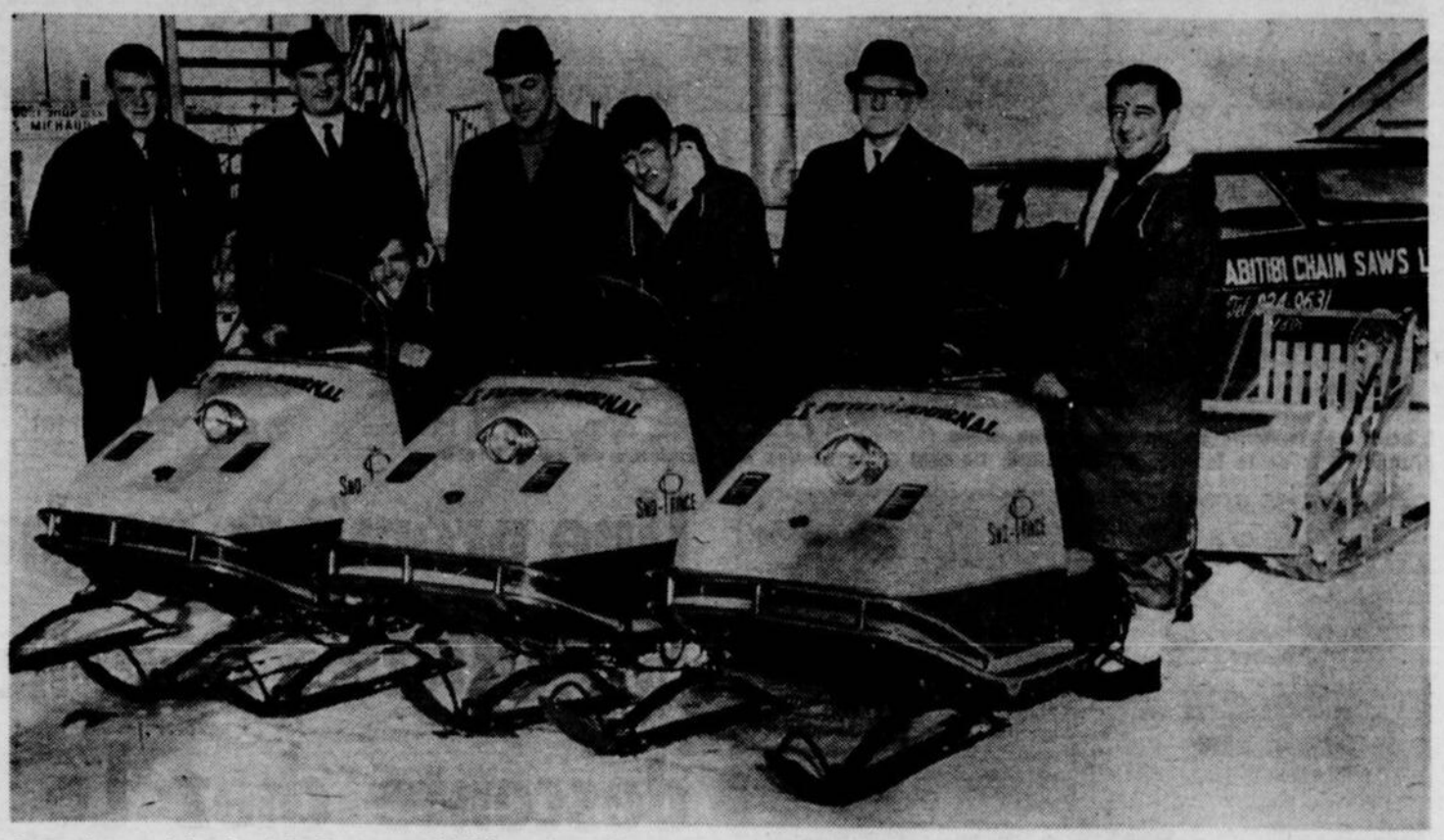
**C'est mardi dernier, le 10 décembre, que deux Canadiens français et un Français ont quitté La Sarre, en Abitibi, pour entreprendre une randonnée de quelque trois mois, en autos-neige, qui les conduira à Fairbanks, en Alaska.**

Le chef de l'expédition est M. Guy Chevalier, un Montréalais âgé de 40 ans qui a déjà connu l'aventure en ce sens qu'il a déménagé ses pénates un peu partout au Canada et aux Etats-Unis, depuis vingt ans, avant d'épouser une Californienne qui lui a donné un fils. Il cumulera les fonctions de navigateur, mécanicien et chasseur du groupe.

Le second membre de l'expédition est Claude Césaria, âgé de 26 ans, un Français habitant Montréal depuis sept mois. Cuisinier et mécanicien, ce jeune homme doit contribuer une expérience très précieuse à l'expédition du fait qu'il a connu la chasse et le camping lors d'un séjour dans l'Armée française. Enfin, le groupe est complété par la présence de Roland Gauthier, un Montréalais de 28 ans possédant l'expérience du camping. Il sera chargé de l'entretien d'un équipement complexe et dispendieux.

## La dernière aventure

Ces deux derniers aventuriers nous ont confié qu'ils désirent vivre la grande aventure avant d'être emprisonnés dans les liens matrimoniaux. Césaria et Gauthier doivent en effet épouser deux Canadiennes françaises peu de temps après leur retour d'expédition.




**Cette photo a été prise à LaSarre, en Abitibi, quelques heures avant le départ des trois excursionnistes pour la grande aventure. De gauche à droite : M. JEAN-GUY GAUTHIER, représentant de la compagnie Sno-Prince, ROGER OUELLET, agent régional de la compagnie O'Keefe, M. ROLAND GAUTHIER, préposé à l'entretien de l'équipement, JEAN-GUY COTNOIR, représentant du Petit Journal, CLAUDE CESARIA, mécanicien de l'expédition, J.-E. BEDARD, maire suppléant de LaSarre, et le chef d'expédition GUY CHEVALIER.**

Cette expédition de 2,800 milles à travers la toundra canadienne a été conçue par M. Chevalier qui, il y a trois mois, faisait part de ses intentions à la société Sno-Prince de Princeville. Cette société a mis à la disposition de l'expédition trois puissantes autos-neige. Six carrioles ainsi que plus de 1,500 livres de pièces d'équipement détachées permettront aux aventuriers d'accomplir leur voyage, quelles que soient les pannes qui puissent survenir.

Une tente de l'Armée ainsi que les divers habillements, carabines de chasse et la nourriture portent à 3,000 livres la pesanteur du matériel que l'expédition devra remorquer.

## Départ vers la baie James

L'expédition qui a quitté LaSarre mardi doit rouler sur une distance de 70 milles le long de la route que les pionniers abitibiens ont commencé à percer vers la baie James.

Par la rivière Great Seal, les aventuriers traverseront tout le nord du Manitoba et de la Saskatchewan, passant par Stony Rapids et Uranium City, sur les rives du lac Athabaska. La route bifurque alors vers le nord-ouest, passant par Fort Smith, en Alberta, ainsi que Hay River et Fort Simpson, près du Grand Lac des Esclaves, dans le district du Mackenzie. En longeant le fleuve du même nom ils atteindront Red River pour ensuite se diriger vers Dawson, au Yukon, traversant les Rocheuses par les vallées servant aux compagnies d'exploitation forestière. Dernière étape, l'Alaska, passant par Tok Junction, Buffalo Center et finalement Fairbanks.

Lors de leur départ de l'Abitibi, le mercure indiquait 15 sous zéro. Les expéditionnaires sont toutefois prêts à affronter des froids de —65 grâce à l'équipement ultra-moderne dont ils sont munis.

Les 70 premiers milles seront parcourus avec facilité. Les 110 autres qui les sépareront de la baie James seront parsemés de difficultés. A cette période-ci de l'année, les glaces ne sont pas encore formées en maints endroits où le courant est trop rapide.

## Portage d'autos-neige

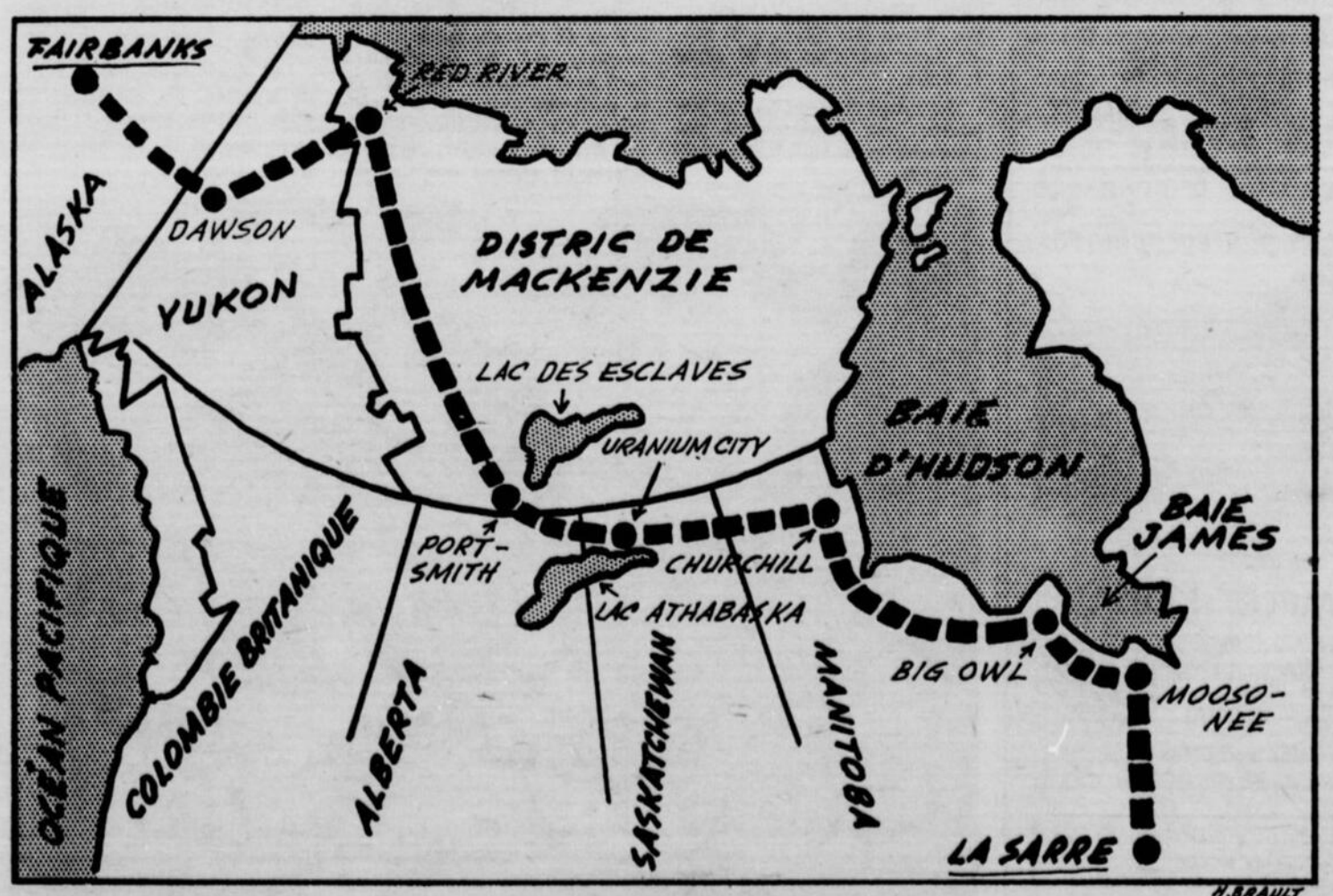
A plusieurs endroits, avant d'atteindre la baie James, les aventuriers devront quitter le lit glacé de la rivière Harricana pour suivre la crête des montagnes qui l'enveloppent. A plusieurs endroits, les autos-neige devront être hissées sur les hauteurs à l'aide d'un treuil manuel et d'un câble de lin de 300 pieds. Chacune de ces opérations, qui se renouvelleront certainement à une trentaine de reprises, prendra quelque six heures.

La seconde étape, entre Moosonee et Churchill, sera relativement facile, malgré les nombreuses difficultés de terrain. Les auto-neigistes pourront s'approvisionner très facilement aux divers postes qu'ils rencontreront sur leurs routes.

## Etape en double

La route entre Churchill et le lac Athabaska est celle qui offre le plus grand défi aux aventuriers. Ils devront parcourir, en ligne directe, une distance de 750 milles, qu'il faut porter à plus de douze cents milles en considérant les nombreux méandres de la rivière Great Seal. A aucun endroit entre ces deux points l'expédition ne peut s'approvisionner en carburant. Un premier voyage devra donc être fait à quelque 300 milles de distance, à l'ouest de Churchill, pour y créer une cache de carburant. Un second voyage permettra aux aventuriers de compléter le voyage jusqu'au lac Athabaska, où ils pourront faire le plein d'essence à Stony Rapids et Uranium City.

La répartition relativement uniforme des postes de traite le long du Mackenzie permettra à l'expédition de s'approvisionner rapidement et régulièrement. Le problème de l'alimentation sera résolu par l'apport d'une importante quantité de produits déshydratés et par la chasse aux lièvres et à la perdrix.




**Voici le tracé schématique de la route que suivront Roland Gauthier, Claude Césaria et Guy Chevalier, trois aventuriers de Montréal qui désirent relier pour la première fois, en auto-neige, le Québec à l'Alaska, en parcourant toutes les provinces canadiennes à l'ouest du Québec.**



L'heureuse gagnante du premier tirage, Mme MONIQUE COURCHESNE, de Duvernay, et l'heureux vendeur, M. ROMEO CORBEIL, qui ont gagné chacun $5,000 comme premier prix de la loterie du Réhabilité. Ils sont entourés des organisateurs de cette loterie.



Un policier du poste no 4, accompagné d'un agent de l'escouade de la Moralité, déménage des cartons de documents des bureaux du Réhabilité, boulevard Dorchester.

# Une première gagnante reçoit $5,000 et la police fait une descente chez Le Réhabilité

par Gérard Asselin

**"Si la justice existe vraiment au Québec, que l'on réserve à la loterie Drapeau le sort que l'on a fait à la loterie du Réhabilité."**

**C'est en ces termes que M. Jacques Pelletier, président de cette loterie champignon qui a connu beaucoup de succès en moins de 3 mois, a commenté la descente de l'escouade de la moralité de Montréal, mercredi matin, aux bureaux de l'association Le Réhabilité.**

Cette loterie a pris naissance dans la région de Montréal il y a trois mois et s'est étendue à toute la province. Des vendeurs, recrutés dans le milieu des assistés sociaux et des anciens bagnards en chomâge, distribuent des billets à $1 pièce. Leur profit est de 50 cents le billet.

Un tirage mensuel de $30,000 permet aux acheteurs de gagner des prix variant de $100 à $5,000

## Un organisme charitable

**"Notre organisme a pour but d'aider les anciens prisonniers, rejetés par la population et acculés à une misère extrême. Grâce aux profits de la loterie, nous créons des ateliers d'enseignement où les individus réhabilitables peuvent apprendre un métier."**

L'oeuvre Le Réhabilité à d'ailleurs été créée grâce à une subvention de $29,242 accordée par le ministère de la Famille et du Bien-Etre du Québec, en avril dernier.

Le président prétend par ailleurs que lui-même et ses camarades de travail ne subsistent que grâce à un salaire hebdomadaire versé par le ministère de la Famille et du Bien-Etre. Ce salaire est de $35 par semaine, plus le loyer.

**"Nous avons requis les services de 68 avocats qui feront la lumière sur le harcèlement dont nous sommes victimes de la part des autorités montréalaises,** dit M. Pelletier. **L'équipe Drapeau-Saulnier, dont la loterie ne connaît que des déboires depuis que nous avons pris une grande part du marché, a fait pression pour nous faire disparaître."**

La loterie Le Réhabilité affirme que ses entrées sont de l'ordre de $4,000 par jour. Il nous a été impossible de vérifier ces dires, ni les prétentions voulant que les vendeurs, **"au nombre de quelque 50,000 réussissent à gagner en moyenne de $15 à $20 par jour".**

"Cette loterie permet à des dizaines de milliers de pères de famille d'acheter cette année des jouets à leurs enfants sans passer par le Bien-Etre ni la Saint-Vincent-de-Paul", de nous dire M. Pelletier.

Quant à la police de Montréal, elle a saisi les documents de cette loterie sur la foi de l'article 217 du code pénal, article prohibant les loteries. Aucune sommation ou accusation n'a été portée contre les promoteurs.

Les objets saisis par la police de Montréal ont été entreposés dans l'édifice servant de quartier général à la loterie du maire Drapeau.



Des organisateurs de la loterie du Réhabilité dépouillent le courrier : des lettres contenant des mandats-poste couvrant l'achat de billets de participation.

SERVICE — QUALITE

Nous honorons la carte CHARGEX

**L. L. Lozeau LTÉE**

LA MAISON DE CONFIANCE

***Spécialiste en appareils photographiques***



**ENSEMBLE COMPLET KODAK**

Caméra Kodak Instamatic 124 • 2 films CX-126-12 • Sac fourre-tout en similicuir • Albums petites et grandes • Flashcubes (pour 12 poses) • Piles AAA pour flash — **Valeur de 35.95 — SPECIAL $24.95**

**Commandes postales acceptées**
**Envoyez un mandat de poste de $27 ou payez C.O.D.**

Visitez notre salle de montre au 2e étage pour tous vos jeux éducatifs et vos articles de HOBBY

**6229 Plaza Saint-Hubert — Tél. 274-6577**

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 heures — Stationnement à l'arrière



## Et elle divorça . . .

**Aucun sourire n'éclairait son visage. Et, même plus, elle écartait la tête quand son mari tentait de l'embrasser. Cette photo est un document . . . C'est en effet la première fois qu'un photographe a saisi l'instant précis où un couple décide de divorcer. La photo a été prise en février 1966, quelques secondes après qu'un pasteur allemand eut uni ce couple par les liens du mariage. Les deux protagonistes sont aujourd'hui divorcés . . . ce qui ne surprendra personne !** (Photo Keystone)

# A la pensée que Dion serait libéré, les parents de Québec tremblent déjà

par Léon Bernard

**Les familles de Québec vivent déjà dans l'angoisse depuis que l'ancien adjoint du procureur général de la Province, Me Charles-Edouard Cantin, a révélé il y a quelques jours que "le satyre sanguinaire" Léopold Dion, condamné à la prison à vie il y a cinq ans pour les meurtres sexuels de trois garçons dans les bois de Pont-Rouge, pourrait être libéré en 1971, soit sept ans après sa condamnation, si la Commission nationale des libérations conditionnelle lui accorde le pardon.**

Me Cantin a fait cette déclaration en même temps qu'il critiquait la libéralité avec laquelle les membres de cette Commission gracieraient les criminels que les tribunaux jettent en prison pour protéger le public.

Le cas de Dion, a remarqué Me Cantin, est "l'exemple le plus horrible de l'incurie" de ladite Commission. "Ce monstre qui s'attaquait à de jeunes garçons, dit-il, peut être libéré en 1971 à cause de notre système."



**LEOPOLD DION**
**. . . libéré après 7 ans ?**

Selon Me Cantin, la Commission des libérations conditionnelles mène des enquêtes superficielles qui laissent la population sous la menace constante des criminels dont elle recommande l'élargissement après des "examens sommaires, tout bonnement ridicules", faits par des psychologues, psychiatres et travailleurs sociaux.

Il y aurait désaccord d'interprétation entre la peine prononcée par les tribunaux à l'endroit des criminels et l'application de ces condamnations par la Commission des libérations conditionnelles. Ce qui fait dire à Me Cantin que la politique de cette Commission fait des procès des "comédies judiciaires". Cantin n'hésite pas à qualifier ce système de "farfelu et d'irréaliste".






### Avec l'aide des capitaux américains ($50,000,000)

# Bombardier va mettre sur pied plusieurs usines dans le Québec

par Gérard Asselin

**La famille Bombardier, qui a créé l'une des industries les plus florissantes du Québec, soit celle de la moto-neige, fera de nouveau parler d'elle. Le fils de l'inventeur du ski-doo, Germain Bombardier, a en effet annoncé qu'il mettra sur pied une nouvelle industrie révolutionnaire au Québec.**

Grâce à l'apport d'importants capitaux américains qui s'élèveront à quelque $50 millions, M. Bombardier montera plusieurs nouvelles usines dans notre province, créant ainsi des centaines de nouveaux emplois.

Cette industrie, dont nous ne pouvons révéler la nature pour le moment, en raison du danger de spéculation, sera implantée d'ici à deux mois.

La nouvelle a filtré au retour de M. Germain Bombardier d'un voyage unique dans l'histoire de l'aviation. Il a en effet été le seul Canadien invité à participer à une importante expédition transpolaire mise sur pied par le Centre Polaire Amiral Byrd, de Boston. Ce voyage autour de la terre, qui comportait de nombreux risques, en raison de sa nouveauté, est unique en ce sens qu'il a été accompli par 60 millionnaires américains qui ont versé $10,000 chacun pour y participer.

## A la mémoire de Byrd

En raison de l'importante contribution de la famille Bombardier à la science des transports dans les régions froides et des succès obtenus par son fils Jean-Luc, lors de l'expédition Plaisted au pôle Nord, le Centre Polaire Amiral Byrd a accueilli M. Germain Bombardier dans le groupe qui a commémoré ainsi le 40e anniversaire de l'expédition Byrd au pôle Sud.



**M. GERMAIN BOMBARDIER**
**. . . à l'exemple de son père, il désire contribuer à l'expansion industrielle du Québec.**

A bord d'un quadrimoteur américain piloté par le capitaine Hal Neff, ex-pilote d'Air Force One, avion personnel du président des Etats-Unis, les 60 millionnaires ont accompli le premier tour du monde longitudinal. Ils ont circulé sur l'axe des deux pôles. Ils étaient d'ailleurs dirigés par le commandant Fred Dustin, compagnon d'armes de l'amiral Byrd.

L'appareil a quitté Boston le 8 novembre et a fait route vers la base de Thulé, à 400 milles au nord de l'Alaska, pour ensuite survoler le pôle Nord où un drapeau commémoratif a été largué. A Tokyo, au Japon, le groupe a été reçu personnellement par l'empereur Hiro-Hito et le Premier ministre Sato. Passant par les Philippines — où ils ont été accueillis par le légendaire patriote Carlos Romulo —, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, les voyageurs ont effectué plusieurs escales pour participer à des voyages de chasse et à des visites d'Etat.

## Prime sur les cerfs

M. Bombardier nous a confié qu'il a particulièrement apprécié une chasse aux cerfs en Nouvelle-Zélande, où ces animaux sont si nombreux qu'une prime est versée par le gouvernement pour chaque bête abattue.

**"C'est la désolation de l'Antarctique qui m'a le plus impressionné au cours de ce voyage. Le froid de ce pays est si intense que la végétation et la vie animale sont inexistants. Le mont Erebus — un volcan qui crache lave et glace — est d'une beauté indescriptible,** nous a-t-il dit."

Le voyage s'est poursuivi par le survol du pôle Sud et des escales au Chili, au Brésil, au Sénégal, en Italie et en Angleterre avant le retour à Boston. A Rome, le pape Paul VI a accordé une audience à ce groupe pour le féliciter de sa contribution à l'avancement des sciences polaires.

Les voyageurs ont également étudié les possibilités de développement commercial et industriel des régions polaires, dont celle du Canada. Plusieurs industriels américains se seraient vivement intéressés aux possibilités offertes par les immenses étendues désertiques de notre pays auxquelles ils ont prédit un grand avenir.

# Une carte de Noël a pris 57 ans pour arriver à destination !

**Si vous haussez les épaules en lisant une annonce du ministère des Postes qui vous enjoint de poster tôt vos cartes de Noël, lisez ce qui suit, cela vous convaincra peut-être de suivre l'avis de ce bon M. Kierans !**

M. Oscar Daum, du 88 Warren Road, à West Orange, dans le New Jersey, a été fort surpris l'autre jour en recevant une carte de Noël. **"Recevoir une carte de Noël à la fin de novembre,** dit-il à sa femme, **c'est quelque chose de pas ordinaire ! Il existe encore des gens prudents en ce bas monde . . ."**

Curieux de savoir l'identité de l'envoyeur, M. Daum ouvrit derechef la carte et découvrit qu'elle avait été envoyée par un certain George Weber, de Regina, en Saskatchewan. M. Daum fut fort surpris encore une fois parce qu'il ne connaissait pas ce M. Weber. Il étudia de plus près l'enveloppe qui avait contenu la carte et s'aperçut (là, il fut fort surpris encore bien plus) que ladite carte avait été postée le 12 décembre 1911, et qu'elle était destinée en réalité à son oncle, mort depuis de nombreuses années.

La carte de Noël avait mis 57 ans à se rendre à destination !

M. Daum posta ses propres cartes de Noël le soir même. **"Les petits-enfants de nos amis les recevront peut-être à temps pour Noël 2025",** expliqua-t-il à sa femme.

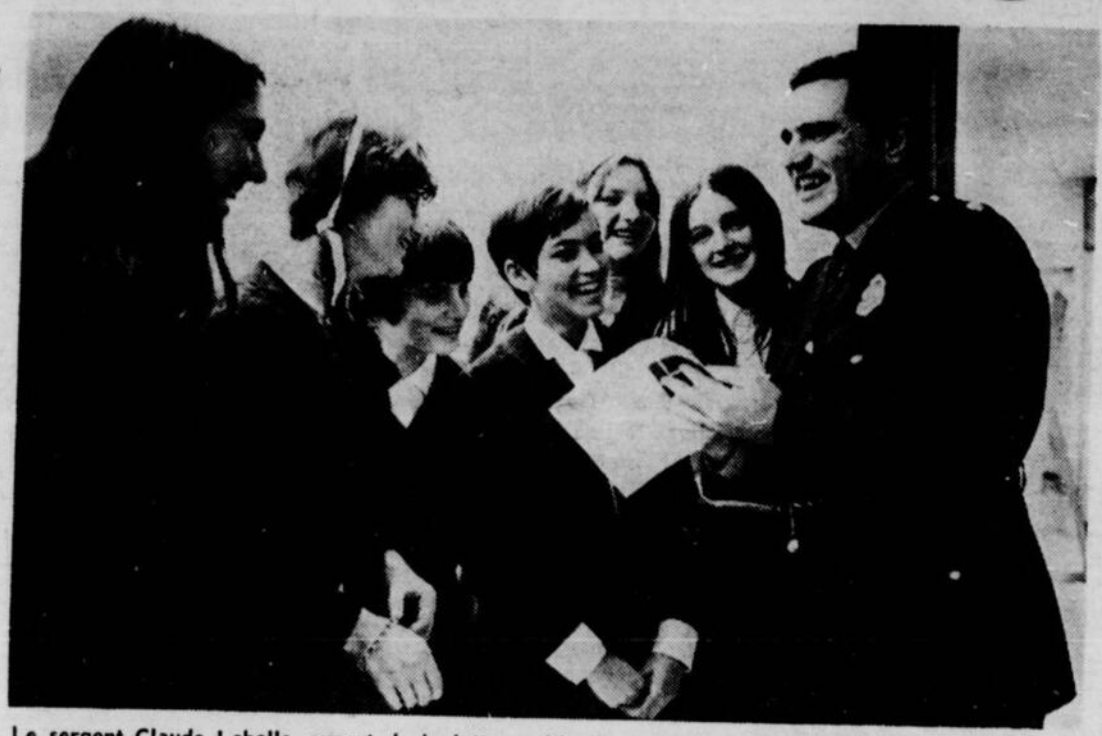



# La police de Montréal engage la "bataille de la drogue"

par Marcel LAMARCHE

**Les drogues commencent à faire de nombreux ravages parmi nos jeunes. Certains ont commencé avec le LSD, ont continué avec la marijuana, pour finir avec l'héroïne. Dorénavant, Montréal possédera son Bureau des narcotiques. Deux policiers de la Métropole, le sergent-détective Jacques Durocher et le sergent Claude Labelle, reviennent d'un entraînement d'une dizaine de jours qu'ils ont suivi aux Etats-Unis sous les auspices du "Bureau of Narcotics and Dangerous Drugs".**

Cent vingt-deux policiers ont suivi ce stage de formation et d'information sur le trafic des drogues ainsi que sur l'éducation, la répression et la législation qui en découlent. Cinq de ces policiers étaient des Canadiens. Deux étaient de Montréal, le sergent-détective Durocher et le sergent Labelle.



Le sergent Claude Labelle, expert de la lutte antidrogues, expose les dangers des stupéfiants et des hallucinogènes à un groupe de jeunes filles d'une école secondaire.

## Eduquer et prévenir

Ces deux policiers font partie de la Section d'aide à la jeunesse. Le sergent Labelle a sous ses ordres une trentaine d'agents et six sergents, chargés de cours de prévention dans les écoles de la Métropole. Ces policiers-éducateurs ont commencé à être répartis à travers les postes de police de la ville. Ils sont chargés de faire des conférences aux élèves et à leurs parents sur des sujets que tout citoyen doit connaître, afin que les enfants apprennent dès leur plus jeune âge à éviter tout ce qui peut leur nuire ou nuire à leur entourage. Ils organiseront aussi des colloques sur le sujet avec les intéressés.

Le sergent-détective Durocher agit comme agent de liaison dans la répression du trafic des narcotiques entre la Police de Montréal et la Gendarmerie royale.

## Des colloques et des conférences

— Pourquoi avoir été à New York suivre un stage de formation sur la lutte contre le trafic des narcotiques, quand la Gendarmerie royale entraîne ses hommes pour ce genre de lutte?

— La Gendarmerie royale ne dispense pas de cours aux autres corps de police. Elle n'a pas, non plus, une organisation aussi vaste que le Bureau des narcotiques des Etats-Unis, un organisme tout à fait indépendant des autres corps policiers. Le sergent-détective Jacques Durocher a actuellement sous ses ordres un sergent-détective et deux policiers. Il participe lui aussi aux conférences données dans les écoles dans le cadre de la Section d'aide à la jeunesse.

"Nous avons organisé en 1967-1968 trente colloques. A chacun de ces colloques, plus d'une quinzaine de personnes nous posaient des questions et d'autres communiquaient avec nous pour nous demander des renseignements complémentaires sur certains sujets, par exemple le reniflement de la colle par certains jeunes. Chacune de ces réunions attire de 200 à 250 personnes.

"Pour 1968-1969, nous avons prévu un aussi grand nombre de colloques. Quant à nos cours de prévention, ils sont donnés de la maternelle au préuniversitaire. Ces cours sont acceptés par la C.E.C.M.

## Le Québec, Toronto, Tunis et Paris emboîtent le pas

Ces cours ont acquis une certaine popularité auprès des corps de police de la province et d'ailleurs. Dans le Québec, 14 municipalités s'inspireront du programme des policiers-éducateurs, on peut mentionner : Québec, Verdun, Outremont, Montréal-Nord, Pierrefonds, Sainte-Agathe, Saint-Jovite, Saint-Jérôme, Sainte-Thérèse, etc. La Tunisie, en Afrique du Nord, commencera dès janvier 1969 à mettre en vigueur un pareil programme de prévention. Le Dr Mortay, de Paris, du cabinet du Premier ministre de France, s'inspirera de cette méthode éducative. Toronto en fera autant dès décembre 1968. Par ailleurs, plusieurs villes du Lac-Saint-Jean emboîteront le pas, elles aussi."

Le Service d'aide à la jeunesse travaille en étroite collaboration avec l'Office de prévention et du traitement de l'alcoolisme et des toxicomanies (OPTAT), que dirige le docteur André Boudreau.

"Etant donné les méfaits de plus en plus grands que causent les drogues parmi la jeunesse actuelle (reniflement de colle cellulosique, marijuana, LSD, héroïne, etc.), il est des plus urgent de mettre les jeunes en garde contre les dangers que présentent ces drogues.

## Montréal, port d'entrée de l'héroïne

— D'où provient l'héroïne, en général ?

— L'héroïne est le produit raffiné de l'opium, qui provient d'Extrême-Orient (Chine, Thaïlande, Cambodge, etc.) ou du Moyen-Orient (Iran, Turquie, etc.). L'opium est acheminé en France ou en Italie et transformé dans des laboratoires clandestins. De là, l'héroïne est transportée clandestinement à Montréal et à New York, pour être distribuée sur le marché canadien et le marché américain. Sur le continent américain, Montréal est sans aucun doute le plus grand port d'arrivée de l'héroïne par avion ou par bateau.

— Et la marijuana ?

— Elle vient du Mexique.

— Quant au LSD ?

— Il est fabriqué sur place, en général par des étudiants. Tous les hallucinogènes échappent à la pègre. Par contre, cette dernière a le monopole du trafic de l'héroïne. Quant à la cocaïne, elle n'est pas en usage chez nous. La marijuana ne rapportant pas assez pour faire de gros bénéfices, elle n'intéresse pas beaucoup la pègre organisée."



**Le sergent-détective JACQUES DUROCHER. Il nous arrive des Etats-Unis avec de nouvelles techniques de lutte contre la drogue et les toxicomanes.**



Voyez ce que peut faire la drogue chez un homme, et cela en . . . une seule année. Photo de gauche, le jeune homme se lance dans l'aventure. Voici ce que ça donne (photo du centre) six mois après . . . et (photo de droite) un an plus tard.



Cette femme a voulu "goûter" à la drogue. Voyez le résultat. Photo de gauche, elle vient de commencer à s'adonner à son vice. Photo du centre, deux ans plus tard. Photo de droite, voici la victime trois ans après la date de la première photo.

## Voici les drogues qui tombent sous la loi

**Qu'est-ce qu'un TOXICOMANE? Un individu qui recherche des sensations nouvelles et rares. Qu'est-ce qu'un INTOXIQUE? Un individu qui a fait un usage prolongé d'une drogue et qui ne peut plus s'en passer. Qu'est-ce qu'un STUPEFIANT? Une drogue qui provoque chez celui qui l'absorbe un état d'euphorie et une sensation de bien-être.**

**Les drogues qui tombent sous la loi des narcotiques sont l'opium et ses dérivés: HEROINE (drogue illégale), MORPHINE et CODEINE (drogues vendues légalement sous prescription et sous contrôle médical). Héroïne et morphine sont administrées par injection. Il y a aussi la COCAINE, qui se prend par inspiration nasale (drogue illégale); la MARIJUANA et le HACHISCH (feuille et résine du chanvre indien), qu'on prend sous forme de cigarette ou, dans le cas du hachisch, qu'on mâche.**

**Font maintenant également partie des narcotiques: les hallucinogènes (LSD, STP, MESCALINE, METHEDRINE). Tous provoquent des hallucinations.**

**Il y a également les médicaments délivrés sous ordonnance (barbituriques, élixir parégorique, amphétamines, chloral). Ce sont des calmants ou des excitants.**



## Un quart de siècle au Petit Journal

**Vingt-cinq ans au service du Petit Journal, ça se fête. Celui qui cumule ce record est JEAN-PAUL ROBILLARD, adjoint au directeur de l'information du Petit Journal. Il brandit la montre en or que ses confrères journalistes lui ont offerte à cette occasion. De gauche à droite : MM. FERNAND DENIS (un "vieux de la vieille" du Petit Journal); LAURENT LEDUC, vice-président; JEAN-PAUL ROBILLARD, le jubilaire, et son épouse.**

# Qu'est-ce qui arrive si, un jour, on oublie de prendre sa pilule?

**PARIS (D.R.I.) — D'après le docteur parisien J. Gueguen (constatation surprenante et désagréable), "aucune méthode de contraception par voie buccale ne donne une sécurité totale, il convient d'en avertir les patientes".**

Rassurez-vous cependant, la proportion d'échecs n'est que de 0.1 à 7 p. 100, ce qui signifie qu'une femme sur mille ou, dans le pire des cas, sur cent quarante risque d'être enceinte malgré la pilule.

### Premiers jours du cycle : décisifs

Problème plus préoccupant : les conséquences de l'oubli d'un ou de plusieurs comprimés.

Avec les méthodes oestrogène plus progestatif, ou progestatif seul du cinquième au vingt-cinquième jour, l'essentiel est de ne pas oublier les premières pilules.

En débutant le septième jour au lieu du cinquième, le blocage de l'ovulation n'est plus garanti. En débutant le huitième jour ou encore plus tard, l'échec devient très probable.

Par contre, si un comprimé est oublié à partir du quinzième jour, ce sera sans doute sans conséquence, à moins que cet oubli ne se répète durant les jours consécutifs.

### Huit jours d'attente

Quant à la méthode de "mini-doses" de progestatif administrées durant tout le cycle de façon continue, là, l'oubli d'un seul comprimé peut rendre tout le traitement inefficace, quel que soit le jour où la pilule a été oubliée.




"J'aurais-t-y pas, par hasard, oublié ma pilule ?"

Le docteur Gueguen conseille, dans ce cas, d'attendre d'avoir repris les comprimés durant huit jours pour que le risque de fécondation soit écarté.

### Et après un accouchement ?

Quelle que soit d'ailleurs la méthode, il est préférable de continuer toujours le traitement, malgré un jour d'oubli.

Dernier point, enfin : la femme qui, après avoir arrêté le traitement, est devenue enceinte "au moment choisi par elle et son mari", doit-elle le reprendre immédiatement après l'accouchement ?

Si certains gynécologues, surtout anglo-saxons, préconisent cette reprise immédiate, les spécialistes français, eux, conseillent de laisser passer d'abord un cycle.

**N. FORGEOT**


# ECONOMISEZ

**sur nos moquettes... avant Noël**



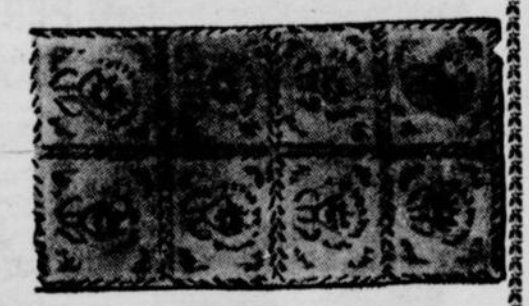


***Vous pouvez maintenant vous offrir la moquette de vos rêves pour votre maison.***

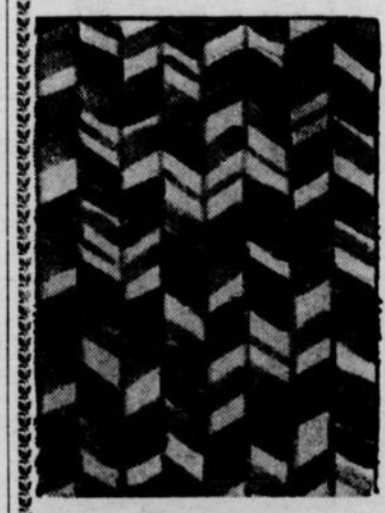
Vous avez vu, dans les magazines de décoration, des moquettes au prix de $49.95 pour une dimension de 6 x 9, et même d'autres encore plus dispendieuses !

Maintenant, vous pouvez vous procurer ces belles pièces décoratives à une fraction du prix original de ces moquettes de grand style, en achetant un tapis à bordure frangée de votre choix.

**CHOIX DE PLUSIEURS PATRONS, 4 FORMES, TOUTES GRANDEURS**



**Venez dès aujourd'hui, vous découvrirez certainement celle qui convient à votre maison en les voyant.**



**Prix à partir de**

**49.95**

**pour moquette 6 x 9**

***1er versement en février '69***

**SERVICE D'ACHATS A DOMICILE**

**composez**

**381-8839 ou 661-2041**

**C'est une courtoisie de la maison**

**CHARGEX**

**GUY RIOPEL ltée**

**tapis linoléum tuiles**

**2553 est, rue FLEURY, Montréal — 381-8839**

**28, CENTRE D'ACHATS, Duvernay, Laval — 661-2041**

VOUS QUI SOUFFREZ !... SOYEZ SOULAGES
EN RESPIRANT LA SANTE AVEC
**CLIMAMASKE**
(Méthode du Dr Dobbelstein)
DES MILLIONS DE CAS TRAITES
Traitement par respiration continue d'air chaud pour le soulagement de
• CATARRHE NASAL
• SINUSITE FRONTALE ET NASALE
• BRONCHITE
• ASTHME BRONCHITIQUE
• RHUME DES FOINS
*Un rhume disparaît après 1 à 4 heures d'inhalation. Selon sa nature, le rhume chronique demandera de un à plusieurs jours de traitement.*
Documentation gratuite sur demande à la Cie des
**Produits Sanitaires METEOR** INC.
903, boul. ROSEMONT, Montréal — Tél. 272-6681
Climamaske HICO

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. ..... CTE ..... L.P.J.—15-12-68


L'ASSORTIMENT DE PERRUQUES ET TOUPETS LE PLUS COMPLET AU QUEBEC
CADEAUX pour les FETES
100 COULEURS AU CHOIX
*SPECIAL DU MOIS*
**TOUPETS**
Cavité, prêt-à-porter 4" x 5"
$49
**PERRUQUES**
toutes teintes à partir de
$15
Catalogue gratuit pour hommes et femmes sur demande
CLAUDE SEGUIN
artiste de la TV
**PERRUQUE ELEGANTE LTEE**
856 est, rue SHERBROOKE, Montréal, P. Qué. — Tél. 527-8877

**GRATUIT**
COURS DE LECTURE DE PLANS
donné gratuitement avec le cours spécial d'ESTIMATION en CONSTRUCTION
Ce cours d'Estimation en Construction conduit aux carrières très en demande de : Surintendant, Inspecteur de Travaux, Evaluateur, Estimateur, Contremaître, Entrepreneur
Dirigé par A. Beaucage, B.A.
**34** ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE
ECOLE DETENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES
1. AIDE-ARPENTEUR
2. ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION
3. SURINTENDANT EN CONSTRUCTION
4. AIDE-INGENIEUR
5. HOMME D'INSTRUMENT (arpentage)
6. DESSIN INDUSTRIEL

Sans obligation, faites-moi parvenir tous les renseignements sur le cours No ..... L.P.J.—15-12-68
AGE .....
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE ..... TEL. .....
DEGRE D'INSTRUCTION .....
NOM DU PERE .....

# Pour les détenus comme pour les autres: pas d'argent, pas de suisse

**A l'approche des Fêtes, la nostalgie envahit nos prisons où les "durs et les irrécupérables" ressassent leurs souvenirs des années heureuses et libres. Dès la fin de novembre, les juges et les avocats sont littéralement assaillis de requêtes provenant de détenus, en grande majorité des prévenus en instance de procès, qui désirent être libres à Noël et au jour de l'An, afin de visiter familles et amis.**

Ceux qui ont été condamnés trouvent beaucoup plus dur d'expier leurs fautes durant les Fêtes. Ceux qui sont innocents (jusqu'à ce que la société les reconnaisse coupables) sont toutefois soumis à une détention inhumaine qui remet en question notre loi de l'Habeas Corpus, notre système de cautionnement.

Les spécialistes de la question judiciaire savent pertinemment que le cautionnement, dans la majorité des cas, consiste à signer une simple reconnaissance de dette envers Dame Justice. Les experts du vol à main armée, pour leur part, savent compter sur une caisse bien pourvue qui leur permet de recouvrer leur liberté. Pour rembourser la somme versée par les amis et avocats véreux, ils n'ont qu'à réussir un ou deux vols de banque supplémentaires à la suite de leur libération. Et le tour est joué.

## Pas de "bonnes relations"

Le simple citoyen qui, lui, n'a pas de "bonnes relations", doit pour sa part se débrouiller seul. S'il est riche, il n'a qu'à verser la somme désirée. S'il est pauvre, toutefois, la chanson n'est plus la même.

Advenant le cas où il a été abandonné par ses amis et parents et qu'il ait le malheur de posséder un casier judiciaire, il doit attendre derrière les barreaux que la Justice statue sur sa culpabilité.

Cette attente, en raison du surcroit de travail de nos tribunaux, peut parfois être longue. A preuve, M. Landry, de Chicoutimi, qui a été libéré, il y a une semaine, après avoir séjourné un an en prison. Les policiers ont finalement découvert le vrai meurtrier.

Un autre cas nous a été signalé cette semaine. Il s'agit de Jean-Paul Woodman, un homme marié âgé de 38 ans. Appréhendé il y a quatre mois, il a été accusé du recel de trois douzaines de blouses. Il ne nous appartient pas de statuer sur son cas, ni de le commenter. Constatons ! Etant dans l'incapacité de payer un avocat, il doit compter sur l'assistance judiciaire qui, lors de trois comparutions, n'a pas réclamé de cautionnement. Son procureur l'eût-il fait, il aurait été incapable de le verser. Il doit donc croupir derrière les barreaux jusqu'à la mi-janvier, alors que son procès sera possiblement amorcé. Ayant déjà purgé huit ans de prison pour vol à main armée, il peut difficilement réclamer la clémence du juge.

## C'est révoltant !

Dans une lettre transmise à son père, Woodman déclare : **"Comment veux-tu que je ne me révolte pas contre la société. Un autre inculpé, accusé de trois vols et d'un cambriolage, a obtenu quatre cautionnements et a obtenu sa liberté provisoire."**

Et Jean-Paul d'affirmer que son présumé complice de recel **"n'a pu obtenir l'aide d'un avocat lors de sa comparution, qui a pris deux heures, parce qu'il n'offrait que les $140 qu'il possédait. Un avocat qui refuse $70 l'heure, c'est absurde. Qu'en penses-tu, toi papa, qui gagnes $1.25 l'heure comme gardien de nuit ?"** de relater Woodman dans la missive que nous a confiée son père.

Ce système de cautionnement qui permet au millionnaire d'éviter l'emprisonnement en échange d'un $20,000, qui oblige les criminels endurcis à récidiver pour rembourser leurs complices obligeants et qui permet que les dépourvus, présumés innocents, subissent les rigueurs de nos geôles, ne devrait-il pas être repensé ?

**G. A.**



## *Une "Miss Noël" de Floride*

**Evidemment que la neige et la glace sont artificielles puisqu'il s'agit d'une "Miss Noël" de St. Petersburg . . . en Floride. DEBORAH CRISSON prend place sur l'un des chars allégoriques de la Parade de Noël qui se déroule dans cette ville située au sud de Tampa.**


**POUR VOTRE MARIAGE '68**
Les plus belles photographies sont signées . . .
Ador
Membres de l'Association des Photographes Professionnels de Québec, du Canada et d'Amérique.
Diplômés de l'Institut de la Photographie de Mariage.
POUR TOUT RENSEIGNEMENT, COMPOSEZ 273-7575



M. ERNEST ROLLAND : "J'ai peu de craintes au point de vue technique quant à mon prochain séjour en Tunisie, mais je pense que les problèmes les plus importants seront d'ordre psychologique."

# A 77 ans, il va travailler pour rien en Tunisie

par Jacques Maher

**A 77 ans, M. Ernest Rolland n'a jamais cessé de travailler et n'a pas l'intention de cesser non plus. Pour lui, la retraite n'est qu'un moyen de travailler dans une optique différente . . . ce qui se traduit par la chance de faire profiter les autres de son expérience et de ses "trucs du métier".**

Voilà pourquoi M. Rolland partira bientôt pour la Tunisie, où il participera à la transformation de l'ancienne base navale française de Bizerte en chantier maritime.

Architecte naval, M. Rolland a connu une longue carrière (il n'a pris sa retraite qu'il y a un an et demi) qui l'a amené à toucher même à l'aéronautique durant la Première Guerre et qui s'est terminée à l'étude Gilmore, German & Milne, où il est demeuré 27 ans. Et, deux jours après avoir pris sa retraite, on requérait ses services pour régler des cas particuliers, pour rescaper un petit chantier de construction maritime, etc. Dernièrement, enfin, on lui demandait s'il était prêt à consacrer quelques mois pour aller en Tunisie sous les auspices du SACO (Service administratif canadien outre-mer).

## Pour rendre service

**"J'ai accepté l'offre du SACO,** explique M. Rolland, **parce que cela me donne l'occasion de rendre service à des gens qui ont besoin d'aide. Toutefois, je ne pourrais pas me permettre de m'y consacrer jusqu'à la fin de mes jours . . ."**

M. Rolland croit en effet que SACO ne pourra fonctionner indéfiniment sur une base de bénévolat. Le nombre des gens à la retraite dont le revenu est suffisant pour leur permettre un tel bénévolat est loin d'être illimité, selon lui.

Que fera M. Rolland après l'expérience de la Tunisie ?

**"J'ai tant à faire,** dit-il . . . **et je sais que je n'aurai pas le temps de tout faire . . . Quand on travaille sérieusement à son métier, on trouve des tours de main qui ne se trouvent pas dans les traités officiels. Ces solutions personnelles, cela vaut la peine de les faire connaître aux autres . . . J'aimerais notamment présenter une demi-douzaine de mémoires sur les solutions personnelles que j'ai trouvées à certains problèmes."**

Nous pourrions aussi suggérer à M. Rolland d'écrire ses Mémoires. La profession d'architecte naval ne compte pas tellement de membres au Canada français et M. Rolland pourrait certainement raconter des souvenirs fort intéressants... comme le fait qu'il a été le premier à faire des plans et des devis de bateaux **en français** au Canada.

## Un gros aimant a tenu 12 tonnes dans les airs

**PARIS (A.F.P.) — Un "aimant permanent" a soulevé un lingot de 12 tonnes qu'il a gardé en suspension pendant une semaine à 4 pieds de hauteur. Cet exploit a été réalisé pour la première fois au monde par une société de l'est de la France spécialisée dans la construction d'électro-aimants de levage.**

**Cet appareil est le premier du genre dans le monde par sa puissance (15 tonnes).**




Pour vos **CADEAUX DES FETES**

*profitez de ces*

**AUBAINES EXTRAORDINAIRES**

chez

**Claude Richer**

toujours le CHAMPION DES BAS PRIX




**TÉLÉCOULEURS**

C–O–N–S–O–L–E–S



RCA VICTOR 22" (FL500) — Rég. 669.95 — Prix imbattable RICHER **549.95**

PHILCO 22" (5607) — Rég. 799.95 — Prix imbattable RICHER **579.95**

WESTINGHOSE 25" (CK528) — Rég. 820.95 — Prix imbattable RICHER **599.95**

PHILCO 25" (6610) — Rég. 799.95 — Prix imbattable RICHER **599.95**

FLEETWOOD 25" (25C18) — Rég. 1,099.95 — Prix imbattable RICHER **619.95**

ADMIRAL 25" (5C11) — Rég. 829.95 — Prix imbattable RICHER **629.95**

ADMIRAL 25" (125C21) — Rég. 859.95 — Prix imbattable RICHER **629.95**

GENERAL ELECTRIC 25" (2509) Rég. 749.95 — Prix imbattable RICHER **639.95**

ADMIRAL 25" (LP5517) Style italien. Rég. 849.95 — Prix imbattable RICHER **649.95**

ADMIRAL 25" (5L21) — Rég. 859.95 — Prix imbattable RICHER **659.95**

PHILCO 25" (6644) — Rég. 999.95 — Prix imbattable RICHER **669.95**

ADMIRAL 25" (5L51) — Rég. 929.95 — Prix imbattable RICHER **679.95**

ADMIRAL 25" (5L31) LOWBOY. Rég. 889.95 — Prix imbattable RICHER **679.95**

RCA VICTOR 25" (9C854) — Rég. 819.95 — Prix imbattable RICHER **699.95**

PHILCO 25" (6414) Luxueux Lowboy — Rég. 889.95 — Prix imbattable RICHER **699.95**

RCA VICTOR 25" (9C842) — Rég. 929.95 — BAS PRIX RICHER

**STÉRÉOS AM-FM**

SHELBERN — Rég. 239.95 — Prix imbattable RICHER **149.95**

SYMPHONIC — Rég. 289.95 — Prix imbattable RICHER **199.95**

PHILIPS — Rég. 319.95 — Prix imbattable RICHER **219.95**

ELECTROHOME — Rég. 329.95 — Prix imbattable RICHER **259.95**

RCA VICTOR — Rég. 399.95 — Prix imbattable RICHER **269.95**

FLEETWOOD — Rég. 399.95 — Prix imbattable RICHER **299.95**

MORSE avec BAR — Rég. 449.95 — Prix imbattable RICHER **299.95**

GENERAL ELECTRIC — Rég. 399.95 — Prix imbattable RICHER **319.95**

ADMIRAL — Rég. 489.95 — Prix imbattable RICHER **339.95**

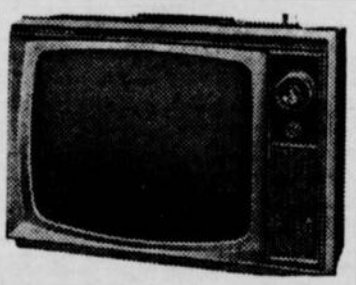
GRAETZ — Rég. 469.95 — Prix imbattable RICHER **349.95**

**TV PORTATIF**

NOIR et BLANC

ECRAN 8" — Spécial extraordinaire RICHER à partir de **89.95**

ECRAN 12" Philco, G.E., RCA Victor, Westinghouse, Sanyo, etc. — Spécial extraordinaire RICHER à partir de **99.95**



ECRAN 19" Spécial extraordinaire RICHER à partir de **139.95**



**TV** PORTATIFS COULEURS




ECRAN 16" Spécial extraordinaire RICHER à partir de **389.95**

ECRAN 19" Spécial extraordinaire RICHER à partir de **429.95**

**TV CONSOLE 23"**

NOIR et BLANC

• RCA Victor • Sanyo • Fleetwood
• Philco • Admiral • Electrohome
• Magnasonic • Philips • Panasonic
• Westinghouse • Etc.

Spécial extraordinaire RICHER à partir de

**$174.95**

DEUX MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H. POUR LES FETES

Claude Richer

AMEUBLEMENT STE-CATHERINE INC.

TOUT POUR LA MAISON

3743 EST, STE-CATHERINE (entre Nicolet et Valois)

525-4406 • 526-5501–2

3609 EST, STE-CATHERINE (entre Chambly et Joliette)

526-3377

REPARATION
RASOIRS ELECTRIQUES
MONTRES et BIJOUX
Pomponnette INC.
J. BRASSARD, Prés.
256 est, Ste-Catherine – 861-9293
Succursales : Centre d'achats Champlain
Centre d'achats Maisonneuve

VOICI DES APPAREILS A DES PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE
Lampes Eclair Electroniques
LES PLUS PETITES
et les plus
PUISSANTES AU MONDE
Metz mecablitz
La Marque avant-gardiste
FORMAT REEL
Voyez les 5 Nouveaux
Modèles à partir de $39.95
(Modèle 180: $59.95)
VOTRE Magasin de photo
LES OFFRE MAINTENANT
L'appareil de votre choix prendra des clichés parfaitement bien exposés, jour et nuit, à l'extérieur comme à l'intérieur, avec le même film. Son angle lumineux est de 65°, vertical ou horizontal. Il peut être utilisé aussi sur les appareils à contact direct (Hot Shoe). De 50 à 65 éclairs sans rechargement sont possibles. Homologué par la C.S.A. il est garanti par le fabricant.
Des années d'usage sans acheter une seule ampoule! Un autre produit de qualité
1733 AF

COMMODITÉ
RAPIDITÉ
QUALITÉ
ÉCONOMIE
triomphent
grâce au fameux
APPAREIL REFLEX TOPCON UNI
Un rêve qui devient réalité... avec d'éminentes caractéristiques que, seul, TOPCON pouvait vous offrir, à un prix vous évitant d'attendre plus longtemps pour entrer en possession d'un appareil reflex.
Le TOPCON UNI est muni d'un objectif standard, de haute rapidité et définition, ainsi que d'un grand angulaire et d'un téléobjectif si vous en avez besoin. Le viseur à prisme pentagonal délimite exactement le champ de l'image. Une exclusivité de tous les appareils Topcon 35 mm, le posemètre incorporé au miroir donne automatiquement et instantanément la juste exposition qui peut être également réglée manuellement ou par coincidence de deux aiguilles sur le modèle UNI. Obturateur synchronisé à toutes les vitesses pour le flash électronique.
Le TOPCON UNI est un appareil de grande souplesse et de haute qualité qui offre énormément pour très peu. C'est une acquisition précieuse qui n'a pas d'égale à ce prix. Voyez-le dès aujourd'hui pour profiter de la photographie pendant des années. $189.00.

• UNE VISITE A L'UN DE NOS STUDIOS VOUS CONVAINCRA •
PHOTO MEUNIER
2 STUDIOS POUR MIEUX VOUS SERVIR
2196 Des Ormeaux (près Notre-Dame) 351-3020
3213 est, Ontario (près Dézéry) 521-5191

# Voici les 11 jours qu'il ne faudra pas manquer au Carnaval de Québec

par Léon Bernard

**Pour les bons vivants qui auraient l'intention d'organiser dès maintenant leur gai pèlerinage annuel au prochain Carnaval de Québec, voici, en primeur, les principales dates à retenir de cet événement qui aura lieu, en 1969, du 5 au 18 février.**

On notera que les manifestations prévues ici comprennent seulement les événements traditionnels, c'est-à-dire ceux dont l'importance et l'ampleur sont inscrits au calendrier permanent du Carnaval d'hiver. D'autres manifestations, qui viendront s'intercaler entre ces dates, ne figurent pas sur ce programme préliminaire. Ce n'est qu'au début de janvier qu'on connaîtra les dates définitives des mille et un concours, fêtes populaires, danses, etc . . . du grand programme officiel.

## Le Bonhomme et la reine

Comme à chaque année, l'ouverture du Carnaval est précédée, plusieurs jours à l'avance, de l'arrivée du célèbre Bonhomme, qui fera son apparition dans la soirée du 18 janvier. L'endroit et l'heure seront connus plus tard. Le 25 janvier sera le grand soir de la vente de la Bougie qui permet au public de participer au financement de l'organisation du Carnaval tout en gagnant des prix alléchants. Enfin, le 1er février aura lieu le couronnement de la reine, au Colisée.



**LE BONHOMME CARNAVAL, énorme et affectueux, fera son apparition dans les rues de Québec le 5 février.**

L'ouverture du Carnaval étant fixée au 5 février, voici donc les dates à retenir :

## Grace y sera !

**Mercredi 5 février :** inauguration du palais de glace en soirée.

**Jeudi 6 :** dîner des clubs de service, au Château Frontenac.

**Vendredi 7:** bal de la Régence, présidé par Son Altesse Royale la princesse Grace de Monaco.

**Samedi 8 :** première étape de la course de chiens. — Courses de motos sur glace. — Premier grand défilé de nuit (partie basse de la ville).

**Dimanche 9 :** deuxième étape de la course de chiens. — Grande course d'automobiles (Prix Esso) sur les Plaines d'Abraham.

**Mercredi 12 :** course de tacots (endroit à déterminer).

**Vendredi 14 :** bal de la reine, au Château Frontenac.

**Samedi 15 :** courses d'autoneige. — 2e grande parade de nuit, à la haute ville. — Feu de joie sur les Plaines d'Abraham.

**Dimanche 16 :** courses en canots entre les glaces du fleuve, devant Québec.

**Lundi 17 :** exposition des chars allégoriques, rue Saint-Joseph, sur le mail.

**Mardi 18 :** clôture du Carnaval, au palais de glace.

Non inclus dans le programme officiel mais maintenu au calendrier des manifestations populaires, il y aura le Bonspiel international de curling, du 26 janvier au 1er février; le Tournoi international de hockey Pee-Wee au Colisée, du 6 au 15 février; et danses de la joie tous les soirs devant le palais de glace et sur les places publiques de Québec.

# Charlot se rend malade à l'idée qu'il aura 80 ans bien sonnés en 69

**PARIS (D.R.I.) — "Vous dites que M. Chaplin habite toujours la commune ? Première nouvelle. Nous, on ne l'a pas vu depuis au moins un an. Je le croyais reparti pour les Etats-Unis."**

**Cette plaisanterie un peu lourde d'un habitant de Vevey-Clarens montre bien le manque de "rapports suivis" (le moins que l'on puisse dire) entre Charlot et ses concitoyens d'adoption. Quant aux Lausannois, ils ont vraiment oublié complètement sa silhouette de vieux grognard. Autrefois, il aimait flâner dans la vieille ville, faire des "gueuletons" dans certains restaurants. Il a disparu définitivement.**

On ne voit même plus Oona, qui faisait presque chaque jour ses courses à Lausanne, du lèche-vitrine rue du Bourg.

Que se passe-t-il ? Les Chaplin sont-ils toujours à Clarens-Vevey ? Charlot est-il malade, ou a-t-il d'autres ennuis ?

Sa maladie, m'a expliqué un de ses rares amis, c'est son âge. Charlot est hanté, omnibulé, épouvanté par l'idée qu'il aura quatre-vingts ans en 1969. L'âge d'un authentique vieillard, que très peu de gens atteignaient jadis et qui, aujourd'hui encore, est synonyme souvent de sénilité, gâtisme, infirmité.

Il n'a rien de tout cela. Sa santé n'est certes pas brillante. Il a des "misères" avec sa vue, devrait se faire opérer de la cataracte, mais le refuse, est devenu ces derniers temps dur d'oreille, mais dans l'ensemble il va plutôt bien, travaille toute la journée, est plein de projets.

Il a cependant le véritable complexe de la vieillesse. Il refuse de sortir, d'aller surtout à Lausanne et à d'autres endroits où il risquerait d'être reconnu, photographié.

## Des revenus de $40,000 par année

Depuis qu'un caméraman l'a pris "en traître" en train de monter, le dos courbé, un peu essoufflé, une rue en pente — l'image était vraiment celle d'un octogénaire — Charlot se méfie des photographes.

Quant à Oona, elle assiste impuissante à cette évolution crépusculaire de son mari.

Comme tout vieillard, Chaplin a peur de mourir de faim.



**CHARLIE CHAPLIN**
**. . . l'idée de vieillir le démolit**

Ses deux enfants cadets sont internes dans une institution catholique. "J'espère pouvoir payer leur pension jusqu'à la fin de leurs études", déclara-t-il un jour, le plus sérieusement du monde, au proviseur de l'école, qui n'en croyait pas ses oreilles, car c'est un secret de polichinelle que Charlot est immensément riche.

Malgré les très mauvaises critiques, son dernier film "la Comtesse de Hong-kong", qui n'ajoute rien à sa gloire, lui a rapporté (et continue à lui rapporter) beaucoup d'argent. Grâce à un arrangement fiscal spécial avec le canton de Vaud, Charlot (comme beaucoup d'autres étrangers de marque) paie relativement peu d'impôts. Dans les milieux helvétiques bien informés, on évalue ses revenus réguliers et nets à $40,000 par année.

Jacques SAAS

# un autre adepte des P.J. au Québec vient juste de gagner

# $10,000



Ce sera un Noël merveilleux, cette année, pour les 5 enfants de la famille Houle. En effet, M. Jean-R. Houle, 11532, rue Ovide-Chermont, à Montréal Nord, a trouvé récemment, dans un paquet de Peter Jackson, un certificat valant $10,000 comptant, taxes payées!

Evidemment, la famille entière est enchantée de recevoir $10,000. Mais M. Houle est bien résolu à ne permettre aucun gaspillage. Après Noël, la majeure partie de cet argent sera mis de côté pour servir plus tard aux études des enfants.

M. Houle fume Peter Jackson depuis sept ans et il a remarqué que plusieurs de ses amis ont adopté Peter Jackson, depuis quelque temps. Il se demande lequel d'entre eux sera le prochain gagnant.

Mais vous avez tout autant de chances de gagner que les amis de M. Houle. Alors, pourquoi ne pas adopter Peter Jackson? Peut-être les battrez-vous dans la course au gagnant!

## quelques-uns des récents gagnants de

# $1,000



M. Claude Avon,
3055 boul. des Mille-Iles,
Ville de Laval, Qué.



Mme Patrice Gauthier,
850 rue Argyle,
Sherbrooke, Qué.



M. Steve Dvorsky,
Ville Mont-Royal, Qué.

Ayez du flair, optez pour les Peter Jackson, celles qui vous en donnent davantage. Achetez-les n'importe où au Québec et vous trouverez peut-être dans le paquet l'un des nombreux certificats de $1,000 ou de $10,000.*

*Le gagnant doit se conformer aux conditions du certificat.




## les prochains $1,000 ou $10,000 vous sont peut-être destinés!

# la page des échos



de Gérard Asselin

## Cruauté de la linguistique

L'Association des Commissaires a protesté pour la forme contre le congédiement de neuf d'entre eux qui oeuvraient dans trois musées d'Ottawa. Ils ne pouvaient formuler un seul mot de français. Le gouvernement leur avait donné trois ans pour apprendre les rudiments de la langue de Molière. Le français . . . c'est difficile !

## A Westmount on se modernise

Les édiles de Westmount ont modernisé certains de leurs règlements municipaux. En plus d'amender les règlements sur la garde des animaux dangereux et les étables émettant de mauvaises odeurs, Westmount a aboli un article "interdisant aux cavaliers d'attacher leurs chevaux aux arbres de la ville".

## Querelle de clocher

La Chambre de Commerce tente de faire disparaitre une situation ridicule. Le préposé au déblaiement de la neige dans Saint-Jovite-paroisse doit passer par Saint-Jovite-village pour se rendre à son lieu de travail. Les habitants de la région critiquent avec raison le fait qu'à certaines occasions l'entrepreneur en question doit traverser le village en escaladant les bancs de neige et en tenant sa charrue levée, pour faire le travail pour lequel il est payé. La Chambre demande aux autorités d'accorder le contrat de déblaiement à une seule entreprise et de mettre fin à cette incongruité.

## Guerre à l'inflation

Il semble que certaines compagnies ont pris des mesures pour combattre l'inflation. La société Asbestonos, de Côte-Saint-Paul, embauche en effet des journaliers au salaire horaire de $1.50 pour réduire ces émoluments, quelques semaines plus tard, à $1.35 l'heure. Cette réduction est faite sous le prétexte d'une baisse de la production. Les ouvriers qui protestent sont invités à chercher du travail ailleurs. Nous avons vérifié personnellement trois cas.

## Les lois sur l'expropriation

L'Ontario est sur le point d'adopter une loi de l'expropriation. Cette législation prévoit le paiement, dans un délai raisonnable, de la valeur réelle de la propriété et d'une somme additionnelle pour les inconvénients et dommages subis par l'exproprié. Au Québec, une trentaine d'articles de loi différents régissent l'expropriation. Le gouvernement étudie toujours la refonte de ces législations.

## Chicane au cabinet

**Les ministres provinciaux ne décolèrent plus depuis que le Premier ministre Bertrand leur a interdit de se servir de l'Office d'Information du Québec pour diffuser leur propagande. Délaissant la dialectique électorale, l'Office ne retransmet, des discours ministériels, que les passages ayant des qualités éducatives. Nos ministres ont résolu le problème en faisant parvenir eux-mêmes aux journaux leurs discours intégraux. Le dernier à agir ainsi est M. Claude Gosselin, détenteur du portefeuille des Terres et Forêts.**

## Pressions

Depuis plusieurs mois, les "Amis des Peuples de l'Amérique Latine" font pression auprès d'Ottawa pour que le Canada refuse d'adhérer à l'OEA. Dans la dernière livraison de son journal officiel, Echo, cet organisme invite le Canada à "ne pas se lier à l'Organisation des Etats Américains, une organisation née pour permettre aux éléments impérialistes de contrôler et dominer les peuples de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud".

## Meilleurs voeux

Nous tenons à souligner le geste désintéressé d'une institutrice de Montréal-Nord qui a fait parvenir une note aux parents de ses élèves, les informant "qu'elle retournerait tout présent qui lui serait remis par un enfant". Elle ajoute toutefois qu'elle "serait heureuse si ses élèves transmettaient les meilleurs voeux formulés à son endroit par les parents. Un tel geste fait partie de leur éducation".

## Les courts éditoriaux d'Ogénard

**— Une enquête royale sur l'alcool ! Gageons que le contribuable va encore . . . trinquer.**

**— Des étudiants ont occupé le Centre de l'Informatique de l'université McGill. Ont-ils dialogué avec les ordinateurs ?**

**— Accompli ma BA annuelle mardi dernier. Ai éclaboussé deux hippies en roulant à tombeau ouvert dans la gadoue.**

**— L'argent ne fait pas le bonheur. A preuve : mon voisin de gauche qui possède $25 millions n'est pas plus heureux que mon voisin de droite qui n'en possède que 24 . . .**

**— Félicitations au nouveau ministre de la Voirie de la Voirie de l'URSS, M. Ipav Lébouroff.**



## *Le décapité du boulevard Pie-IX*

**La première victime du récent déluge de neige qui s'est abattu sur Montréal a été le gigantesque cuisinier qui coiffait la toiture du Buffet Raymond, sur le boulevard Pie-IX. L'accumulation de la neige sur son chapeau l'a étêté . . . et la carcasse, d'une hauteur de 25 pieds, a ensuite été arrachée de ses attaches. Depuis trois semaines le cuisinier désarticulé traîne dans le parterre avant de l'établissement, éclaboussé par les automobilistes pressés.** (Photo Marce)

## Mode Onassis

Une nouvelle mode fait fureur dans les salons de coiffeurs pour hommes de France. Les individus de 30 à 55 ans se font teindre les cheveux gris, "à la Onassis". Sans doute faudrait-il aviser ces hommes que Jacqueline Kennedy n'a peut-être pas été séduite par le seul "argent qui teinte les cheveux de son nouvel époux".

## Une longue querelle

La querelle juridique que se livrent depuis huit ans la Gaspé Copper et les Métallos unis d'Amérique a coûté jusqu'ici plus de $700,000 en frais judiciaires. La Gaspé Copper réclame des dommages-intérêts de plus de $1 million au syndicat par suite des dommages subis durant la célèbre grève de 1956. Présentement, les Métallos demandent à la Cour Suprême de casser le jugement rendu contre eux par la Cour Supérieure du Québec.

## 21 savants parmi nous

L'Hydro-Québec a réussi à recruter 21 savants de grande renommée qui dirigeront son Institut de Recherches. Ces scientifiques viennent de Suède, d'Angleterre, de France, des Etats-Unis et de Tchécoslovaquie. Il est intéressant de noter que les savants tchèques ont été recrutés grâce à l'aide de la Russie.

## Une province très vorace

La Colombie-Britannique réclame d'Ottawa l'annexion du Yukon, des îles septentrionales du Pacifique et d'une grande partie des Territoires du Nord-Ouest. Le gouvernement a promis d'étudier cette requête avec attention. Pourquoi ne pas étudier le retour du Labrador au Québec, à la même occasion ?

## Une université d'avant-garde

L'Université Laval de Québec semble la seule institution du

## Attraction touristique

Les citoyens de Grand'Mère viennent de constater que leur ville possède un attrait touristique supplémentaire qui n'avait jamais été exploité depuis sa création, en 1913. Il s'agit de la centrale électrique de cette ville qui est une reproduction fidèle de la cathédrale Sainte-Cécile d'Albi, en France. Nous devons cette splendeur à des architectes new-yorkais.




## *C'est pas nous qui le disons . . .*

**Les pieds, ces extrémités précieuses que l'on foule sans discernement et avec une lâcheté indigne, sont la cible d'attaques multiples de la part des bacilles divers qui les affligent indifféremment de cors ou de la goutte. Des cliniques, de véritables pédi-hôpitaux, combattent aujourd'hui efficacement ces afflictions. Celle-ci, que nous avons rencontrée en faisant une marche du côté de Drummondville, a trouvé la formule magique pour annoncer sa spécialité. Il n'y a pas à s'y tromper. Et soyez assurés que les employés n'y travaillent pas comme des . . .**



## *Fumeurs anonymes*

**Nos reporters ont découvert le président et promoteur de la mystérieuse Association des Fumeurs Anonymes, qui voue une haine mortelle au tabac. Ce président n'est autre que M. J.-Arthur McDuff, un citoyen d'Outremont qui, comme on peut le constater, ne dédaigne aucunement . . . de se régaler d'une bonne pipe. Après tout, il faut quand même pas mourir en bonne santé !**

## saviez-vous que...



M. Lacoste

### On ne mourra pas de soif

Le président de la Régie des alcools du Québec, le juge **Marc Lacoste,** signale qu'il n'y aura aucune modification à la fermeture des magasins de la Régie la veille du jour de l'An. La veille de Noël, les magasins fermeront à 10 heures du soir.

### Pour le plaisir des petits

**Le Jardin des Merveilles du parc Lafontaine, à Montréal, ouvrira ses portes pour le plaisir des tout-petits du 20 décembre au 6 janvier. Le prix d'entrée est de 25¢ pour les adultes et les enfants. Les heures d'ouverture: 14 h. 30 à 23 h. 30.**

### Le photographe de l'année

Le photographe **Lucien Rainier,** de Montréal, a été proclamé "le photographe de l'année" par l'Association des Photographes professionnels du Québec, lors du congrès annuel qu'elle tenait à Arvida et qui réunissait 150 photographes.



...les merveilles

### Pour les jeunes skieurs

**L'inscription aux cours de ski organisés par le Service des parcs de Montréal, pour les jeunes de 7 à 17 ans, se terminera le 15 décembre. Les cours seront donnés le samedi dans plusieurs parcs de la ville, du 18 janvier au 15 février, sous la direction de 150 moniteurs de ski.**

### Directeur de bureaux

M. Jean-Paul Cloutier, ministre de la Famille et du Bien-Etre social, annonce la nomination de M. Fernand Lord au poste de directeur des bureaux extérieurs à la direction générale de l'aide sociale du ministère de la Famille et du Bien-Etre social.

### On plongera en choeur

**La section du Québec du Conseil du plongeon du Canada organise, avec la collaboration du Service les parcs de Montréal et du Service de la récréation de Pointe Claire, une clinique nationale qui aura lieu les 3, 4 et 5 janvier à la piscine de Pointe Claire.**



P. Perrault

### Il a le prix Duvernay

**La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a attribué son prix Duvernay 1968 à M. PIERRE PERRAULT, poète, écrivain, dramaturge et cinéaste québécois. Ce prix consiste en une médaille de bronze Bene merenti de patria et une bourse de $500.**

### Une réunion de chambres

La Chambre de Commerce de la province de Québec tiendra une réunion générale spéciale des 276 Chambres de commerce qui sont membres, le 14 décembre, au Château Frontenac, à Québec.

### Des élections épiscopales

**Douze évêques du secteur français au Canada ont été élus aux différentes commissions de la Conférence catholique canadienne: Mgrs P.-E. Charbonneau, G.-L. Pelletier, L. Noël, G.-M. Coderre, J.-M. Fortier, M. Paré, E. Frenette, M. Baudoux, P. Grégoire, G.-B. Flahiff, A. Ouellette.**



L. Rainier

### Un problème sérieux

Le ministère de la Santé et le ministère de la Famille et du Bien-Etre social signalent qu'il y a une grave augmentation du nombre de décès chez les enfants de moins d'un mois. En 1960, 61.9 p. 100 des décès infantiles touchaient les moins d'un mois. En 1965, ce pourcentage avait passé à 70.2 p. 100.

### Pour la culture

**La Société d'habitation du Québec a accordé à la Corporation Institut des Sciences commerciales un prêt de $377,000 pour l'acquisition, à Bromont, d'un immeuble qui sera consacré à la formation professionnelle.**


# PAR CORRESPONDANCE

## VOUS POUVEZ REUSSIR EN ELECTRONIQUE

*GRACE A DES APPAREILS EDUCATIFS MODERNES*

CONSTRUISEZ ET GARDEZ TOUS CES NOUVEAUX APPAREILS



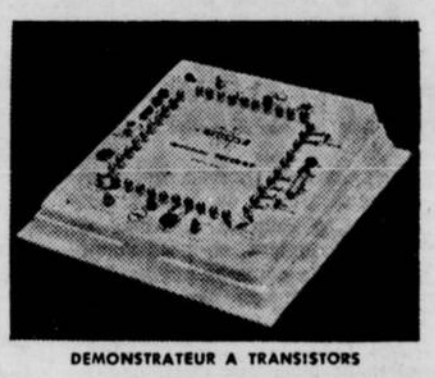
BOITE DE SUBSTITUTION



CONTROLEUR



VOLMETRE ELECTRONIQUE



DEMONSTRATEUR A TRANSISTORS



GENERATEUR R.F.



OSCILLOSCOPE

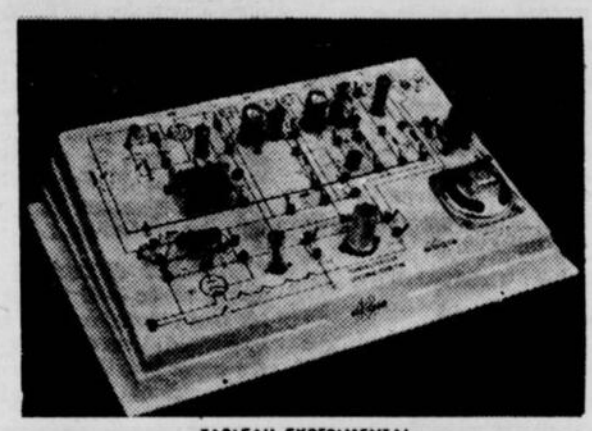


TABLEAU EXPERIMENTAL

TECCART

La haute efficacité des cours par CORRESPONDANCE du **Teccart** est due à un procédé unique de travaux pratiques programmés de telle façon que l'étudiant puisse effectuer chez lui les mêmes expériences que l'étudiant dans les laboratoires du **Teccart.** L'étudiant ne doit pas uniquement construire et câbler les instruments illustrés, il expérimente avec chacun des circuits qui les composent et apprend à s'en servir pour l'analyse de circuits électroniques.

**AUCUN CONTRAT A SIGNER**

*A tous ceux qui complètent le cours par correspondance*

**TECCART OFFRE GRATUITEMENT**

**deux semaines (50 hres) d'études pratiques en laboratoire**

**Téléphonez**

**526-5911**

**et demandez nos prospectus**

*Soyez à l'aise pour demander nos prospectus:*
*Nous n'avons pas de solliciteurs*

POSTEZ IMMEDIATEMENT à C.P. 140, Station "M", Montréal




Sans obligation de ma part, je désire recevoir votre brochure des ☐ cours à l'école ☐ Nouveau cours par correspondance.

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

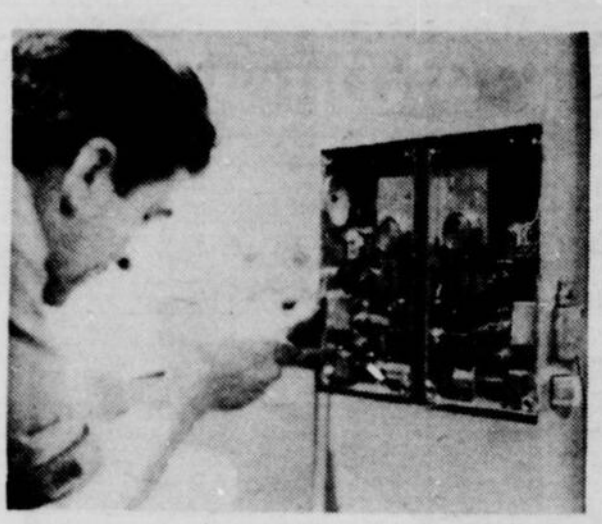
VILLE ..... TEL. .....

L.P.J.

*TECCART est affilié à l'INSTITUT TECHNIQUE PROFESSIONNEL DE PARIS*

**TECCART**

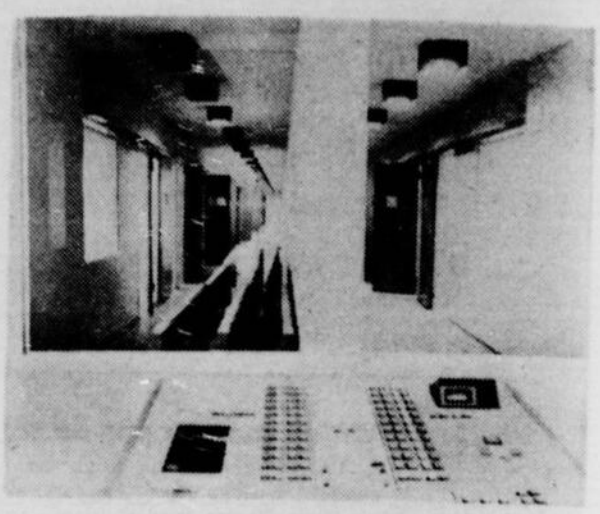
INSTITUT TECCART INC. • 3155 HOCHELAGA • MONTREAL • 526-5911



Un ouvrier spécialisé met au point une des serrures électriques qui verrouilleront chacune des 19 cellules de chaque couloir.



Dans une cellule de 6 pieds sur 12, lit de fer, lavabo, toilette et petite table. Le carreau de la porte métallique est vitré.



Vue sur les deux couloirs parallèles séparés par un mur. Au premier plan, le tableau de bord qui contrôle l'éclairage, les serrures électriques, etc.

# La vieille prison de Québec regorge de monde, mais la nouvelle est loin d'être terminée!

par Léon Bernard

**A Orsainville, près du jardin zoologique, se poursuivent depuis environ seize mois les travaux de construction de la nouvelle prison de Québec qui remplacera celle des Plaines d'Abraham.**

Les travaux devaient être terminés à la mi-octobre; pour des raisons qu'il a été impossible de connaitre sur le chantier même, ils se poursuivront encore plusieurs mois. C'est Janin-Komo qui a obtenu le contrat, qui serait de l'ordre de $7 à $8 millions.

## On ne manquera pas de place

Il y aura 392 cellules, dont 240 serviront aux détenus à vie ou à long terme. Sachant que la prison de Québec, qui manquerait dit-on de locaux adéquats, a toujours alentour de 200 prisonniers, on peut supposer que la nouvelle prison d'Orsainville logera aisément tout ce monde. Actuellement, la prison de Québec doit occasionnellement loger ses pensionnaires dans divers locaux de sa bâtisse, faute d'espace suffisant quand il y a "rush", comme dans le cas des 13 professeurs emprisonnés récemment, qui se sont plaints d'avoir été détenus dans la cave "à quelques pas des cellules d'isolement que les détenus appellent le trou, non loin des poubelles . . ."

La prison d'Orsainville, moderne, aérée — il y a de la forêt tout autour, sauf du côté du boulevard Laurentien — aura ses cours intérieures dont l'une fort spacieuse pour les jeux et les sports. Un local serait réservé à la gymnastique, un autre à la buanderie, et il y aura quatre chapelles catholiques et protestantes.

## Les prisonniers iront-ils en classe ?

Un local a-t-il été prévu pour le recyclage des détenus, comme le suggérait il y a quelques jours le gouverneur de la prison de Québec, M. O'Neil?

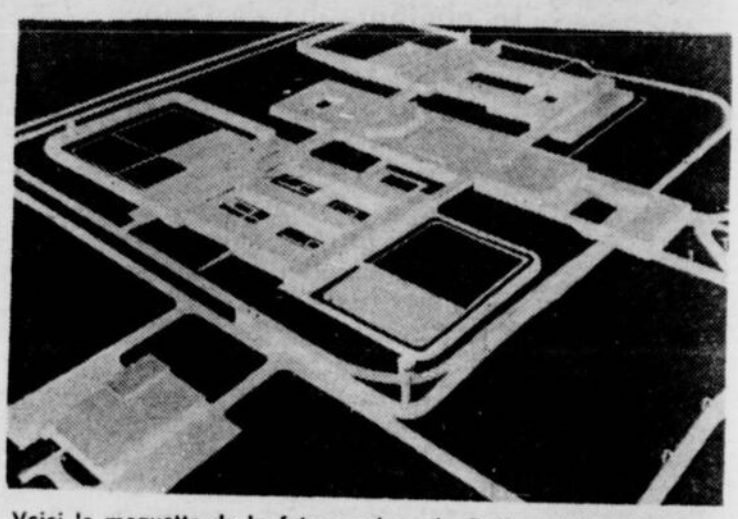
Selon M. O'Neil, le système actuel de l'emprisonnement est inadéquat, dépassé et d'une inefficacité flagrante. M. O'Neil préconise l'institution de sessions d'études pour les détenus, peu importe la durée de leur emprisonnement.

"L'incarcération étant un échec, a-t-il déclaré, pourquoi ne pas essayer le recyclage qui permettrait au détenu qui n'a qu'une cinquième année scolaire de se trouver du travail à sa libération?"

A l'heure actuelle, chaque prisonnier coûte à l'Etat $40 par jour pour son entretien. Combien coûtera-t-il à Orsainville? Car il ne faut pas se baser seulement sur le coût des bâtiments, mais aussi sur le coût des repas, de l'administration, du personnel, etc.

Il semble que le grand déménagement de la prison des Plaines à celle d'Orsainville sera fait en 1970 ou 1971.

Les prisonniers des Plaines ont donc encore plusieurs longs mois pour jouir, à travers les barreaux des fenêtres, de la proximité de la grande ville.



Voici la maquette de la future prison de Québec, à Orsainville.



"C'est pas le Château Frontenac . . . mais ils ne seront pas mal logés", assurent les ouvriers, tout de même pas fâchés de vider les lieux le soir, après leur travail.

# Les Européens sont plus économes que les Américains

**NEW YORK (Matekalo) — La Chase Manhattan Bank vient de publier une carte de l'Europe et des Etats-Unis où sont comparées, à l'aide de teintes plus ou moins foncées, les différentes zones du pouvoir d'achat dans le monde.**

L'Europe apparait sur cette carte différente de ce qu'on croit parfois; elle se divise en régions, chacune d'elles capable de devenir une entité vigoureuse grâce aux énormes capitaux dont elle dispose.

Mais il s'agit là de capitaux privés et qui n'ont aucune chance pour l'instant d'être mis en circulation.

## On a peur

Il résulte de l'étude de cette carte que le volume de l'épargne en Europe est beaucoup plus important qu'aux Etats-Unis.

L'obstacle essentiel à la circulation de tels capitaux, qui pourtant permettraient à l'Europe de devenir une grande puissance économique, estiment les experts de la Chase Manhattan Bank, est la crainte de voir les gouvernements des pays où ils seraient investis prendre des mesures propres à limiter la circulation de l'argent.

CHAUSSURES D'HIVER

avec support d'arche en exclusivité à l'enseigne de l'ajustement scientifique JACQUES BERNARD.



Nouveau soulier et bottillon en "Corfam" fini suède (lavable), entièrement doublé d'agneau, fabriqué avec support d'arche. Largeurs 2 A à D.



A côté du métro Sherbrooke
Stationnement gratuit
rue St-Denis
(face carré St-Louis)
Ouvert le VENDREDI SOIR
jusqu'à 9 heures.

CENTRE D'AJUSTEMENT
JACQUES BERNARD

3680 ST-DENIS (COIN CHERRIER) TEL: 844-5501




# La Ransom est la première cigarette longueur king size internationale avec le filtre Strickman.

La nouvelle Ransom avec le filtre Strickman est à ce point efficace qu'elle vous garantit, suivant son brevet, de ne pas transmettre plus de 10 milligrammes de goudron.

Un tel degré de filtrage donne à la Ransom une saveur vraiment remarquable.

Plusieurs tests rigoureusement contrôlés ont démontré que quatre fumeurs sur cinq préfèrent la saveur d'une cigarette avec filtre Strickman à celle d'une même cigarette avec filtre ordinaire.

Nous sommes fiers que la Ransom soit la première cigarette longueur king size internationale avec le filtre Strickman. C'est là une innovation d'importance pour les fumeurs de bon goût.

RA 68-SF

# L'ardeur amoureuse des Suédoises est-elle, oui ou non, un mythe?

**STOCKHOLM (D.R.I.) — Il y a des circonstances où un journaliste à la recherche de la vérité a besoin de tout son sang-froid : par exemple, s'il veut en toute impartialité faire le point sur la réputation actuelle des jeunes Suédoises.**

Il est vrai qu'elles ont une nature franche et directe et qu'elles font face aux réalités de la vie sans la moindre timidité. Mais de là à croire, suivant l'opinion mondiale, qu'il suffit qu'elles sourient à un homme pour que celui-ci soit assuré de prochaines et indicibles délices, il y a aussi loin que de la coupe aux lèvres.

## "Quand un garçon me plaît, je vais avec lui"

Et quand il fallut trouver une jeune personne digne de représenter Eve dans le film de John Huston "la Bible", il y eut une fantastique agitation dans le monde du cinéma. Des vingtaines de candidates, venues de partout, furent testées, dans l'enthousiasme et l'énervement par un jury qualifié (?) qui, après n'avoir pas d o r m i et s'être rongé les ongles pendant des mois, désigna la Suédoise Ulla Bergryd comme la plus digne de représenter la féminité dans toute sa beauté et son innocence.

Nouvelle venue à l'écran, Ulla avait un tempérament typiquement suédois; c'est ainsi qu'elle répondit avec une belle franchise à un journaliste qui lui demandait si elle avait un fiancé: **"Pas b e s o i n de fiançailles; quand un garçon me plaît, je vais avec lui."**

## "Nous le faisons déjà au lycée"

Les cinéastes ont découvert un autre filon qui est en passe de devenir une mine d'or, c'est la jeune Suédo-Américaine Ann-Margret, qui, d'après ses managers, vaudra bientôt cent millions de dollars.

Rousse flamboyante, elle a été surnommée "le Chaton suédois". Elle ronronne sur sa moto, tout autour de la ville, semblable à un diablotin. Libre de propos comme d'allure, elle a livré à la presse ses vues sur l'amour. **"Si je rencontre un homme qui me plaît, je ne crains pas de me laisser un peu — un peu seulement — entraîner. Cela me permet d'en savoir davantage sur lui que sa fiche de signalement."**

Elle déclare d'ailleurs qu'il n'y a a u c u n mal à essayer d'établir une entente amoureuse avec un homme. **"Nous le faisons déjà au lycée"**, précise-t-elle.

Il y a ainsi des douzaines de Suédoises "jeunes, charmantes, traînant tous les coeurs après soi" qui, pour l'instant, sont relativement peu connues dans leur pays, mais qui d'ici à quelques années auront fait leur chemin. Ce n'est pas sous-estimer leur talent que d'avancer que leur beauté est un atout énorme dans leur réussite.

## Anita Ekberg ne veut plus partager

On se souvient de l'impudique baigneuse de la Dolce Vita; depuis, Anita Ekberg avait toujours été aussi généreuse de ses charmes envers les spectateurs que la nature l'avait été envers elle.

Eh bien, il paraît que c'est fini. A un journal américain, elle a déclaré que toute cette entreprise de publicité ayant pour but de défier le sexe en sa personne avait failli lui faire gâcher sa vie. **"C'est fini! Je ne pourrais plus supporter qu'un photographe me demande de remonter ma jupe ou d'ouvrir mon corsage. A partir de maintenant, je n'accepterai de poser que tout habillée."**

Et de conclure avec une toute suédoise candeur : **"Mon corps est pour mon mari, à présent, et non pour le monde entier."**

## La surprise d'un pasteur

La toute jeune Marie Nylander n'en est pas là. Dans le film danois "Moi, j'aime", elle joue le rôle d'une nymphette au tempérament ardent et a, par conséquent, de nombreuses occasions de se dépouiller de ses vêtements. **"Que voulez-vous,** explique-t-elle gentiment, **quand on est une jeune actrice encore inconnue, il ne faut pas manquer une chance de sortir de son rang."**

Quand elle s ' e s t vue sur l'écran, elle a, paraît-il, été un peu choquée: **"Je ne me rendais pas compte que certaines scènes étaient aussi osées."**



**INGRID BERGMAN**
**...une Suédoise qui a beaucoup fait parler d'elle.**



**ANITA EKBERG**
**...à vous faire flamber le soleil de minuit !**

Mais, même en Suède, il y a des limites à la largeur d'esprit; quand le pasteur Eric Nylander, le père de Maria, invité à la première du film à Copenhague, vit sa fille évoluer dans le plus simple appareil, il faillit avoir une attaque.

## "Une situation érotique alarmante"

Un débat sérieux agita l'opinion il y a quelques années. Un groupe de sociologues et de médecins éminents, parmi lesquels le docteur personnel du roi Gustave V, le Dr Ulf Nordwall, firent paraître un appel adjurant la nation de faire le nécessaire pour mettre un terme **"à une promiscuité créant une situation érotique alarmante qui était une menace pour le pays". L'appel concluait en demandant l'abstinence jusqu'au mariage.**

Mais d'autres médecins, plus jeunes et plus larges d'esprit, protestèrent, traitant les premiers de réactionnaires stupides et dangereux et affirmant que chacun doit pouvoir choisir sa manière de vivre sans se laisser influencer par des tabous sociaux.

La discussion est loin d'être close, bien qu'il n'y ait pas toujours de quoi fouetter un chat. C'est pourquoi l'étranger qui tiendrait pour acquis, en plus de la beauté des Suédoises, ce que leur réputation peut avoir de prometteur, risque d'aller au-devant de tristes désillusions.

**Jim KENNER**




LISE G. EMOND
esthéticienne professionnelle exclusive à notre clinique

**POUR NOËL...**

Un cadeau dont vous vous féliciterez le restant de vos jours, **monsieur, madame.**

**UNE JEUNESSE PROLONGÉE**

Depuis plus de 12 ans, tous nos sujets qui ont reçu l'unique traitement de rajeunissement facial à notre clinique, vous en donneront une garantie éloquente.

*Notre clinique détient l'unique formule renommée pour accomplir le RAJEUNISSEMENT FACIAL le plus perfectionné qui soit. (Nous sommes seuls à donner ce traitement à Montréal)*

- La rajeunissement facial n'est pas un peeling ni profond, ni léger.
- Le rajeunissement facial n'est ni superficiel, ni temporaire.
- 11 jours suffisent pour vous rajeunir de 10 à 15 ans.
- Les cicatrices causées par l'acné sont définitivement éliminées.
- Sans chirurgie et sous surveillance médicale.

*Durant la période des Fêtes,*
*Madame* Lise G. Emond
*vous invite tout spécialement à la rencontrer en téléphonant à sa résidence pour un rendez-vous au*
271-1123
*ou*
381-9000



**VOIR... C'EST CROIRE**

Une séance sur film vous démontrera la véracité et la valeur de notre traitement

*Clinique de Rajeunissement Facial*

7153, rue DROLET, Mtl • Tél.: 271-1123 • 381-9000

**RÉVEILLON**
**DU JOUR DE L'AN**

La veille du Jour de l'An joignez-vous à notre groupe dans LE GRAND SALON afin de profiter de la CELEBRATION de l'avènement de la Nouvelle Année.

TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER A NOTRE BUFFET CHINOIS et CANADIEN
$8.50 DU COUVERT
DEUX SALONS POUR LE PLAISIR DE LA DANSE
AVEC LA MUSIQUE DE JEAN MONTI et SON TRIO
ET
LE QUATUOR DE JEAN MORAN
BALLONS • SERPENTINS
FLUTES • SURPRISES
*Réservez à bonne heure*

BILL WONG'S
7965, BOUL. DECARIE
RESERVATIONS : 731-8202

# Dix bons conseils pour mieux dormir

**DUSSELDORF (DaD). — Il y a longtemps que tout le monde sait que l'on dort le plus profondément avant minuit et que c'est aussi la période où le sommeil est le plus bénéfique. Mais personne ne s'est encore demandé si le fait de dormir sous une couverture légère arborant des couleurs tendres peut favoriser le sommeil, ou si une couverture aux couleurs criardes est cause de nos insomnies . . .**

Ce sont pourtant des questions apparemment absurdes comme celles-ci qui préoccupent l'Institut européen du sommeil, dont le siège se trouve à Düsseldorf. Ses recherches ont révélé que le meilleur moyen de combattre l'insomnie est d'éviter, le soir, de réfléchir à des problèmes ou de se livrer à un travail intellectuel. Il paraît, du reste, que les gens qui ont une activité intellectuelle rêvent beaucoup plus souvent que les travailleurs manuels. De même, les citadins sont de plus grands rêveurs que les gens qui habitent la campagne.

L'institut de Düsseldorf en conclut que les rêves sont le produit d'une plus grande activité cérébrale durant la sommeil.

## Voici ce qu'il faut faire

Parmi les bons conseils que donne l'institut à toutes les personnes qui trouvent difficilement le sommeil, nous avons retenu **qu'il faut avoir les pieds bien au chaud, dormir sous une couverture assez longue, veiller à ce que l'obscurité soit totale dans la chambre à coucher et éviter d'être dérangé par le bruit** (celui-ci ne doit pas dépasser 40 phones). **La température de la pièce devrait se situer entre 60 et 65 degrés, l'humidité ne doit pas dépasser 60 p. 100. Il faut d'autre part éloigner toutes les odeurs pénétrantes de la pièce où l'on dort et sortir les fleurs le soir. Pour bien dormir, il est conseillé de s'allonger à plat et de renoncer aux oreillers, qui, du reste, favorisent l'apparition du double-menton. On choisira de préférence un matelas tout d'une pièce, pas trop mou mais assez souple pour s'adapter à la forme du corps.**


Choisissez le cadeau le plus pratique dans la hotte du Père Noël . . . à prix d'épargne intéressants.

**PORTATIFS !**



Clavier pleine grandeur avec mallette de luxe. Flambant neufs. Toutes caractéristiques. Cours de dactylographie gratuit. Garantie de 5 ans.

Rég. $69.50 — Seulement **49.50**

**DACTYLOGRAPHE**
• ROYAL • REMINGTON
• SMITH CORONA
• UNDERWOOD
Entièrement garantis
Régulier $59.50 SPECIAL **$39.50**
Modèles récents **$59.50** et plus

**Nouvelles machines à additionner**



Fonctionnement manuel, 10 clés, soustraction, multiplication. Toutes les dernières caractéristiques

Électriques. Garantie de 5 ans.
Rég. $119.50 Spécial **96.50**
Rég. 99.50 Spécial **69.50**
Aussi modèles reconditionnés.
**49.50** et plus

**CROWN EQUIPMENT**
1011 Bleury — UN. 1-2437
Stationnement gratuit en face du magasin
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 p.m.
Toute la journée samedi

**Un cadeau toujours apprécié**

Jetliner® grand prix



**Pour ELLE**

| | |
|---|---|
| Mallette de train | $34.50 |
| Mallette octogonale | 37.50 |
| Cosmétiques | 37.50 |
| Fin de semaine | 39.50 |
| Garde-robe | 54.50 |
| Pullman | 54.50 |
| Mallette d'attaché 3" | 32.50 |

ROUGE, BLANC, BLEU, BRONZE, GRIS, TABAC

**Valises d'avant-garde**

**Marvolite,** le matériel le plus résistant pour valises, panneaux laminés flexibles, fini lavable.
**Structure** de métal d'avion, plus légère que l'acier.
**Serrures** à vie, actionnées au déclic pour une fermeture positive.
**Poignée** flexible qui s'ajuste à la main, molle au toucher.

**Garantie de 5 ans**

**Couvre les défauts de matériel ou de fabrication; de même que le remplacement absolument gratuit de toute pièce mécanique rendue inutilisable par usage normal.**

**Pour LUI**

| | |
|---|---|
| Court séjour | $39.50 |
| Pullman-un habit | 47.50 |
| Pullman-deux habits | 54.50 |
| Pullman-trois habits | 57.50 |
| Mallette d'attaché 3" | 32.50 |
| Mallette d'attaché 4" | 35.00 |
| Mallette d'attaché 5" | 39.50 |

GRIS, TABAC, NOIR

Un dépôt de **$2.00** réservera tout article jusqu'à demande — CHARGEX

**Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30**
**Le samedi jusqu'à 5 heures**

E. Beaudoin

Manufacturier d'articles en cuir

**4005 EST, RUE ONTARIO** ANGLE JEANNE-D'ARC • **521-3272**

# ROLAND GAGNÉ






**235 est, BEAUBIEN**
- APPAREILS MENAGERS
- TAPIS, MATELAS, ETC.
- STEREOS • TV

## POUR MIEUX VOUS SERVIR !

*Vous présente*




**251 est, BEAUBIEN**
- Salle de montre
- Rayon du cadeau
- Décoration intérieure

# LES APPAREILS PHILIPS




## MALAXEUR de TABLE

**No KB 5103 — PHILIPS**

• 9 vitesses • Modèle de luxe • Se transforme en portatif

***Prix spécial Roland Gagné***



## Mixette

**No KB 5007 — PHILIPS**

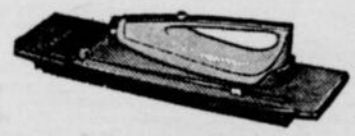
- Pèse moins de 2 lb
- 3 vitesses
- Se dépose ou se suspend

***Prix spécial Roland Gagné***

## COUTEAU ELECTRIQUE

**No KB 5227 — PHILIPS**

- Lame réversible horizontal ou vertical
- Toute sécurité
- Cordon détachable



***Prix spécial Roland Gagné***



## MELANGEUR DE LUXE

**No KB 5401 — PHILIPS**

• 7 vitesses • Bol de 44 oz
• Lames d'acier inoxydable

***Prix spécial Roland Gagné***




## RASOIR "SPEEDFLEX"

**No SC 8130 — PHILISHAVE**

• Tondeuse retractable • 3 têtes flottantes

***Prix spécial Roland Gagné***

## Rasoir Beauty Sachet

**No HP 2104 — PHILIPS**

- 11 appareils en un
- Bouton marche-arrêt



***Prix spécial Roland Gagné***

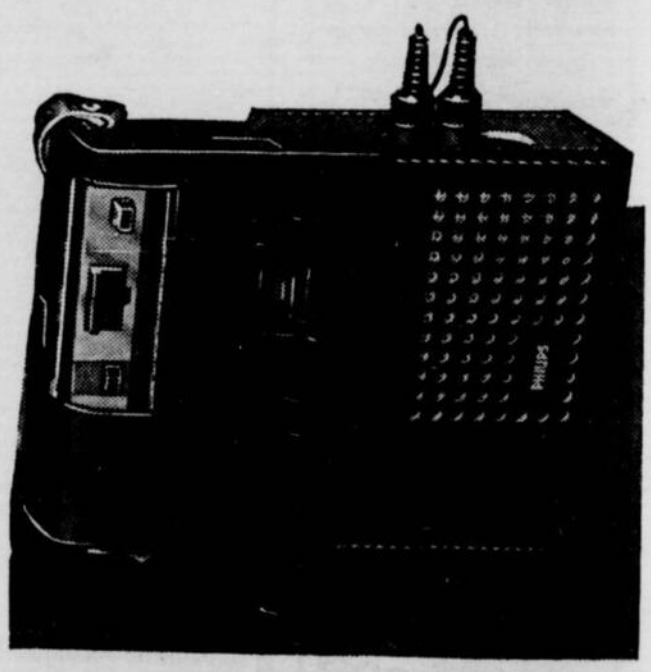
## Roland Gagné

vous offre
la gamme complète
d'appareils électriques

## Philips

à des prix si bas qu'ils ne peuvent être publiés.

Quel que soit le montant dont vous disposez, venez immédiatement à notre rayon du cadeau.




## Magnétophone

**CONTINENTAL 150, PHILIPS**

• Portatif avec piles ou à courant
• Microphones et mallette en cuir

***Prix spécial Roland Gagné***

**Les magasins sont ouverts tous les soirs jusqu'à 10 h. • Le samedi jusqu'à 6 heures**

***ACHETER CHEZ R. GAGNE, C'EST S'ASSURER D'UNE SATISFACTION ABSOLUE***

**251 et 235 est, rue BEAUBIEN • 3960 est, rue BELANGER • 273-8381**

**ROLAND GAGNÉ**

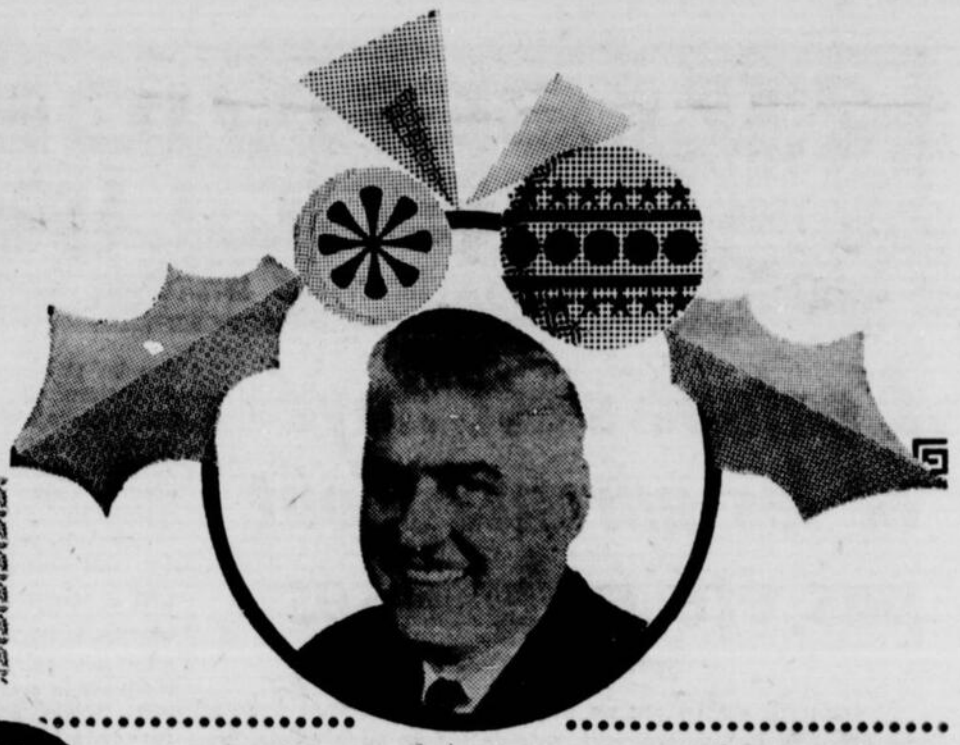



**235 est, BEAUBIEN**
- APPAREILS MENAGERS
- STEREOS • TV

**251 est, BEAUBIEN**
- DECORATION INTERIEURE
- MEUBLES DE STYLE
- RAYON DU CADEAU

**3960 est, BELANGER** succursale
CHOIX GENERAL POUR MEUBLER VOTRE FOYER

## Nos prix incluent toujours GARANTIE et SERVICE



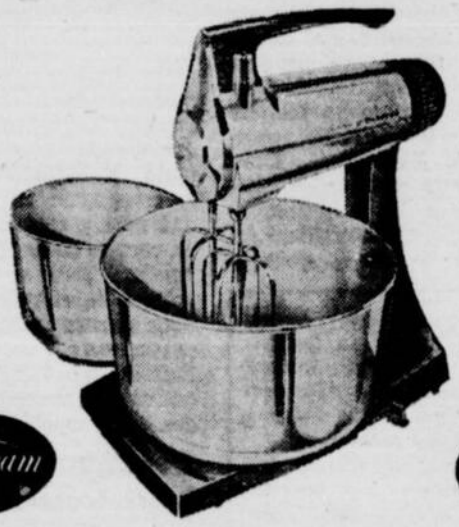
## *POUR NOEL...des appareils Sunbeam à PRIX EXTRAORDINAIRES*



### CAFETIERE AUTOMATIQUE
**SUNBEAM, MODELE AP33**

Elle vous servira en beauté. Prépare une infusion de café pour 12 tasses. Commode sélecteur de force, voyant indiquant quand le café est prêt, couvercle verrouillable. Garde automatiquement le café très chaud. Poignée en bakelite.

PRIX ROLAND GAGNE **$22.95**



### MALAXEUR SUR PIED SUNBEAM
**MODELE MM 200 WS**

Fonctionnement automatique. Carter tout chromé. Ecuelles de 4 pintes et 1½ pinte en acier inoxydable. S'obtient aussi avec un presse-fruits chromé.

**PRIX SPECIAL ROLAND GAGNE**



### BATTEUR A MAIN SUNBEAM
**Modèle H** — Compact, léger, élégant, tenant bien en main. Poignée incorporée. Commande de 3 vitesses actionnée par le pouce. Gros fouets efficaces, éjectables, pour en faciliter l'entretien. 110-120 volts, CA/CC.

PRIX ROLAND GAGNE **$12.95**



**Modèle EK100**

### COUTEAU ELECTRIQUE SUNBEAM
Modèle qui facilite grandement le découpage ...en morceaux ou en tranches plus ou moins épaisses. Cordon électrique détachable de 6 pi.

PRIX ROLAND GAGNE **$18.95**



### RASOIR ELECTRIQUE SUNBEAM
**"SHAVEMASTER" POUR HOMMES — Modèle G9**
Protège-tête "Micromesh" exclusif en acier inoxydable et 72 couteaux en acier chirurgical. Tondeuse à favoris.

PRIX ROLAND GAGNE **$15.95**

# SPECIAUX DES FETES RCA

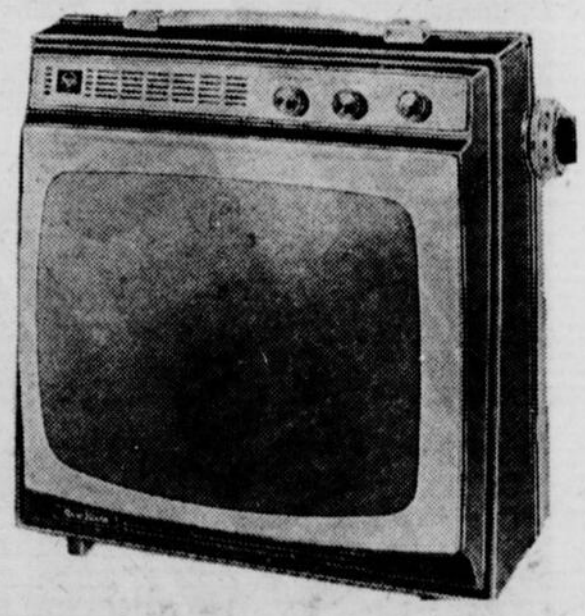


## Stéréo RCA Victor
**No SF 59**
- Ebénisterie de style espagnol
- Poignées ornementales en laiton
- 2 haut-parleurs de 10" et de 3½"

**Prix R. GAGNE**
**$359**

## Téléviseur 12" RCA Victor
**No 2821**
- Modèle portatif
- Noir et blanc

***PRIX ROLAND GAGNE***
**$104**



**Les magasins sont ouverts tous les soirs jusqu'à 10 heures – Le samedi jusqu'à 6 heures**

***ACHETER CHEZ R. GAGNE C'EST S'ASSURER D'UNE SATISFACTION ABSOLUE***

**ROLAND GAGNE**

**251 et 235 est, rue BEAUBIEN • 3960 est, rue BELANGER • 273-8381**

731-7306

# SERVICE-SECOURS

Le Petit Journal au service de ses lecteurs

## L'enfant s'est noyé et les parents n'ont pas été indemnisés

par J.-C. FORTIN

**Mon fils de 14 ans se noyait accidentellement à l'été de 1968. Je lui avais ouvert, peu de temps auparavant, un compte d'épargne dans une caisse populaire de Montréal. Il était dit en toutes lettres qu'en cas de mort accidentelle nous toucherions en indemnité trois fois le montant déposé. Or le gérant refuse maintenant de verser la somme prévue, se contentant de rembourser l'argent en caisse plus les intérêts.**

**Mme G.A.L., de Montréal.**

Renseignements pris, madame, nous devons donner raison au gérant. Voici pourquoi : il était essentiel que votre fils appose sa signature sous la vôtre au moment de la conclusion de l'entente. Or cette condition n'a malheureusement pas été remplie.

### Vous êtes responsable

**En fin de juin dernier, les étudiants à l'école Immaculée-Conception de Hull offraient un repas de finissantes à leurs consoeurs nouvelles diplômées. Notre fille, âgée de 17 ans, signa le contrat de traiteur garantissant un montant minimum pour un nombre de repas donné. Nous apprîmes par la suite qu'un certain nombre de repas n'avaient pas été acquittés, ce qui fait que l'établissement où se déroula la soirée nous réclame aujourd'hui le montant en souffrance. Une réponse serait appréciée dans le plus bref délai possible.**

**M. L.O.,**
**Pointe-Gatineau.**

Dans une lettre où SERVICE-SECOURS entre dans les détails, vous constaterez que vous êtes bel et bien responsable de la facture car vous ne vous êtes pas opposé à ce que votre fille, une mineure, s'engage par écrit. Nous vous conseillons donc de régler la note le plus rapidement possible, si vous voulez vous éviter maintenant des frais de perception.

### On a identifié votre témoin

**En juin 1967, je faisais une chute sur la promenade du quai Mark-Drouin, à Expo 67, face au navire-école "State of Maine". Un dépôt d'huile épaisse sur l'asphalte était la cause de cet accident, qui m'obligea à subir une intervention chirurgicale et à chômer pendant six semaines. En outre, j'ai dû subir divers traitements pendant douze mois. J'ai intenté une poursuite en dommages-intérêts et, aujourd'hui, l'étude montréalaise de X... Y... Z... conteste notre réclamation, alléguant que je ne puis prouver mes avancés. Un surveillant fut témoin de l'accident, mais je ne parviens pas à le rejoindre. Pouvez-vous m'aider ?**

**M. R.B.,**
**l'Estrie.**

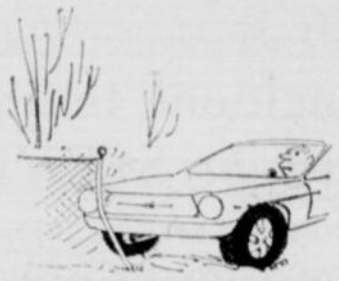
Oui et avec plaisir, monsieur. Non seulement SERVICE-SECOURS est parvenu à identifier votre témoin, mais celui-ci est disposé à déposer en votre faveur. Afin de ne pas nuire à votre demande devant les tribunaux, nous vous communiquons son nom, son adresse et autres détails susceptibles d'aider votre avocat à mener votre revendication à bonne fin. De plus, il existe un rapport d'accident disponible, qui donnera encore plus de poids à votre version.

**Fier de sa devise — qui est et demeure *au service du public* — le Petit Journal a mis sur pied "Service-Secours" pour vous aider à résoudre vos problèmes.**

**Toute correspondance doit être adressée à : Service-Secours, a/s Le Petit Journal, 5460, av. Royalmount, Montréal 307. On rejoint Service-Secours au téléphone en composant 731-7306 de 9 h. du matin à 5 h. de l'après-midi, du lundi au jeudi, et de 9 h. à 1 h. de l'après-midi, le vendredi.**

### $72 pour un poteau de clôture...

**Mon mari endommageait récemment, avec son auto, un poteau de clôture, en pénétrant dans notre entrée de cour. En homme soucieux de ses responsabilités, il offrit à notre voisine d'assumer les frais de réparation, s'attendant qu'il ne lui en coûterait que quelques dollars. Quelle ne fut pas notre**



**surprise de recevoir la facture suivante : un poteau (de remplacement) $6.70, main-d'oeuvre, $65. Trouvez-vous ça raisonnable ?**

**Mme R. R.**
**Jacques-Cartier.**

Non, madame. Vu qu'il a fallu moins de deux heures pour effectuer la réparation. Ça fait évidemment très cher les 60 minutes, mais un porte-parole de la compagnie chargée du travail nous a répondu qu'on a tenu compte du temps mis par les ouvriers pour se rendre dans votre ville et pour en revenir. Vous pouvez toujours refuser de payer, mais il est probable que l'affaire rebondira en cour, ce qui vous occasionnera sûrement des frais supplémentaires.

### Communiquez avec le concessionnaire

M. ALFRED GAULIN, ROUYN-NORANDA. — Vous avez omis d'inscrire votre adresse, ce qui fait que nous devons vous répondre publiquement. Vous devez communiquer avec le concessionnaire qui vous a vendu l'auto et exiger (non pas simplement demander) de lui un dédommagement pour les frais encourus. S'il refuse, voyez un avocat. Vous avez raison : trop d'autos neuves sont livrées en mauvais état aux concessionnaires, qui les refilent à la clientèle sans avoir procédé à une vérification minutieuse.

### Merci à Service-Secours

**Je viens de recevoir un mandat-poste de $5 en remboursement de la somme que j'expédiais l'été dernier à PRNCL, de Montréal. Je vous remercie de l'assistance qui m'a été fournie par SERVICE-SECOURS et m'excuse de vous avoir dérangé tant de fois au cours de mes démarches, qui ont été enfin fructueuses. Cette expérience m'a appris qu'à l'avenir je paierai toute commande postale seulement à la livraison, et non pas à l'avance.**

**M. Jacques Bégin,**
**Saint-David de Lévis.**

Nous sommes heureux d'avoir pu vous être utile. Une part des remerciements revient au Service des enquêtes au ministère des Postes, bureau régional de Montréal, qui a pris l'affaire en main à notre demande. Il nous fait aussi plaisir de constater que vous avez été remboursé intégralement, à la suite de l'intervention fort heureuse d'un groupe de fonctionnaires dévoués.

### Que voulez-vous ? Tout monte

**Membre d'un Cercle des Fermières du Québec depuis des années, j'ai souscrit une police d'assurance-vie d'une valeur de $1,000. Voici qu'à la dernière réunion du groupement on nous annonçait des modifications au montant de l'indemnité, en plus de majorer la prime annuelle de $3 à $5. J'aimerais savoir si la Société des Artisans a le droit d'agir de la sorte.**

**Mme T.,**
**de Saint-Laurent.**

M. Jean Bouchard, de la mutuelle d'assurance en question, précise que les barèmes et taux antérieurs, en vigueur depuis juillet 1966, ne correspondaient plus à la réalité et qu'il a fallu les augmenter en conséquence. La Société des Artisans s'était d'ailleurs réservé le droit d'apporter les modifications voulues au bout de deux ans. Dès janvier 1969, les montants versés aux héritiers légaux s'établiront de la sorte : $1,000 pour les sociétaires de moins de 65 ans, $500 pour ceux de 65 à 70 ans et $250 pour ceux de 70 ans et plus.

### S.V.P. pas de cadeaux

**Des lecteurs et lectrices reconnaissants veulent offrir des cadeaux à Service-Secours. Ce geste les honore et nous touche profondément, mais il est contre la politique du PETIT JOURNAL et de SERVICE-SECOURS d'accepter la moindre rétribution. D'ailleurs, nos services sont absolument gratuits. Nous tenons à le répéter : nous sommes toujours au service du public sans le moindre désir ou espoir de récompense, sauf la satisfaction du devoir accompli.**

### Votre fils va rattraper le temps perdu

**Notre fils de 8 ans, qui doublait sa première année l'an dernier, serait incapable de s'instruire à cause d'une déficience mentale. La régionale de l'Estrie, qui semble le rejeter à cause de son problème, l'a fait placer dans une classe exceptionnelle. Pourtant, une jeune demoiselle qui lui a enseigné l'an dernier, a connu un merveilleux succès avec lui : le quotient intellectuel de notre fils, qui se situait à trois ans en septembre, passait à six ans en quelques mois. Je suis découragée, venez à mon secours.**

**Mme B. L.,**
**Cantons de l'Est.**

La merveilleuse institutrice dont vous nous parlez poursuit



des études avancées en Europe cette année; c'est pourquoi elle n'enseigne pas dans votre région en cette fin d'année 1968. Nous avons communiqué avec un dirigeant de la Commission scolaire de votre municipalité, qui nous a donné une réponse encourageante : votre fils est soumis à un nouveau régime qui devrait lui permettre de mieux exploiter ses ressources cérébrales. La nouvelle formule vous semble inacceptable, mais il faut en faire un essai pendant plusieurs mois pour savoir si vous avez raison ou tort. Permettez-nous d'ajouter que votre fils a bien de la veine de posséder une maman comme vous. Soyez confiante : vous verrez qu'avec les années, avec de l'amour et de la compréhension, il rattrapera le temps perdu.



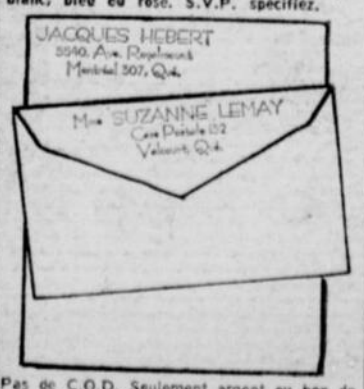


PAPETERIE PERSONNELLE $2.00

OUI ! Vous pouvez obtenir de la papeterie imprimée en bleu, à votre nom, pour $2.00 la boîte, taxes et transport inclus. Chaque boîte contient 50 enveloppes, 40 lettres.

COMME CADEAU : Vos enfants, parents et amis seraient également fiers de recevoir une boîte de papeterie personnelle imprimée à leur nom et adresse.

OFFRE SPECIALE : 3 boîtes à des noms différents : $5.00. Pour impression en or ajoutez $1.00 la boîte. Veuillez inscrire lisiblement les noms et adresses désirés. Papier blanc, bleu ou rose. S.V.P. spécifiez.




Pas de C.O.D. Seulement argent ou bon de Poste. Satisfaction assurée ou remboursement.

Imprimerie G. DESILETS INC., C.P. 910-P
Acton Vale, Co. Bagot, Qué.

# Le quartier St-Sauveur perd sa grande Vierge illuminée de 21 pieds

par Léon Bernard

**QUEBEC — La ville des clochers commence à perdre ses plumes. Dans le quartier Saint-Sauveur, par exemple, la chapelle Notre-Dame-de-Lourdes, construite en 1880, n'est déjà plus qu'un immense sépulcre à ciel ouvert. A l'ombre du clocher dégarni de la statue géante qui le surmontait, le toit s'est effondré à l'intérieur, dans une nef qui n'est plus qu'un amas de décombres où viennent jouer les enfants du voisinage.**

Cette chapelle, qui fut durant trois quarts de siècle un centre de pèlerinage fort achalandé, menaçait de s'écrouler. D'ailleurs, depuis trois ans la Vierge n'y était plus l'objet d'aucun culte en raison des dangers de la construction. Les pères Oblats, propriétaires, ont confié sa destruction à la société E.M.M.

## Cette statue illuminée était très populaire

La chapelle fera place à un terrain de stationnement.

La statue illuminée qui surmontait le clocher central, une pièce de 21 pieds de hauteur taillée dans le bois et recouverte de plomb, a donc été descendue pour être aussitôt l'objet d'une certaine convoitise de la part de collectionneurs d'oeuvres d'art, dont le Musée du Québec qui aimerait bien l'ajouter à sa collection déjà fort représentative de la sculpture traditionnelle.

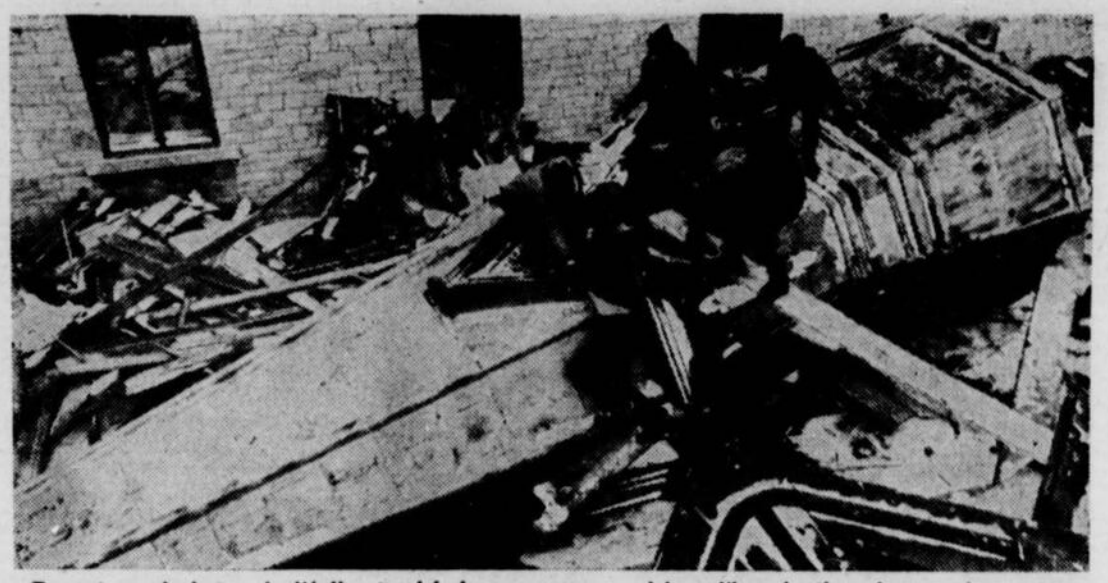
Le directeur du Musée, M. Jean Soucy, qui voit cette statue monumentale comme une oeuvre précieuse, tant par sa taille que par le renom du sculpteur qui l'aurait créée — Louis Jobin —, doit en faire l'expertise.

Louis Jobin, né à Saint-Raymond en 1844, a fait son apprentissage chez F.-X. Berlinguet, à Québec, puis chez Bolton, à New York, pour ensuite tenir boutique à Montréal. Installé à Québec de 1878 à 1898, il a sculpté plusieurs autres statues, pour l'église Notre-Dame des-Victoires, Cap-Trinité, l'église de Montmagny, etc. Il est allé s'installer à Sainte-Anne-de-Beaupré, où il est mort en 1928.

## 3,500 livres à 180 pieds du sol

La statue Notre-Dame-de-Lourdes, qui pèse 3,500 livres, était juchée depuis le début du siècle à 180 pieds du sol.

Les deux autres statues, qui surmontaient des clochetons encadrant le clocher central, ont été vendues pour $200 chacune. Quant à la cloche de cuivre, d'un poids de 317 livres, que des individus ont volée peu après sa descente, elle fut retrouvée le soir même dans une maison de la rue Saint-Luc, et trois hommes ont été arrêtés.



Devant ce clocheton de l'église tombé dans une cour voisine, l'imagination des gamins entre en effervescence. Se croyant en possession d'une fusée, ils amorcent de faux départs vers la Lune.





Brassées au Québec par Molson

DEEP HEAT
aide à calmer les douleurs arthritiques

En quelques minutes, Deep Heat procure un soulagement des douleurs arthritiques, rhumatismales ou musculaires — Deep Heat Rub pénètre littéralement dans la peau, c'est pourquoi il est si efficace. C'est un analgésique à action rapide qui procure un soulagement bienfaisant aux endroits les plus douloureux. Vous sentez une chaleur bienfaisante qui apaise la douleur. Non gras. Ne tache pas. Economique.

Mentholatum
DEEP HEATING Rub

# la semaine...



## Merci, M. le ministre !

**La petite ANNABELLA LOPEZ, une jeune immigrante de 7 ans, remercie le ministre de l'Immigration, M. ALLAN MacEACHEN, de lui avoir obtenu l'autorisation de résider au Canada avec ses parents, bien qu'elle ne réponde pas aux exigences du service de santé du ministère de l'Immigration. Elle est sourde et elle a un souffle au coeur.**

## Après le rapport BB, pourquoi en faire un autre sur le français ?

par Charles Petit-Martinon

**La Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme vient de rendre public le deuxième volume de son rapport. Le premier volume recommandait que la langue française devienne langue officielle dans une province où il y a au moins 10 p. 100 de francophones; le deuxième volume recommande l'enseignement obligatoire du français dans toutes les écoles du Canada.**

Le deuxième rapport de la Commission B.B. comporte 46 recommandations. Elles visent toutes à permettre aux Canadiens d'avoir dès la petite école une bonne connaissance de la langue seconde et à ceux qui franchiront les étapes scolaires et universitaires une connaissance plus approfondie de cette langue, qui pour la majorité des Canadiens et Néo-Canadiens est le français, puisque la population francophone du Canada est de 30 p. 100 seulement.

Il y a là de quoi satisfaire pleinement les aspirations des Canadiens français à travers tout le Canada. Mais ce ne sont que des recommandations, il faudra passer à la pratique. C'est au fédéral à faire pression sous forme de loi pour instaurer le français langue obligatoire dans les écoles.

Or, l'éducation et la culture sont du domaine provincial. Si le gouvernement fédéral légifère, on l'accusera, à coup sûr, de s'immiscer dans les affaires provinciales. D'autre part, le deuxième rapport suggère au fédéral de prendre en charge, financièrement, certains domaines culturels ou éducatifs. Là encore, il faudra puiser dans la poche des contribuables, car la note sera salée. Les recommandations n'y vont pas de main morte.

De son côté, le Premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, nous annonce la tenue d'une enquête royale sur la situation du français comme langue d'usage au Québec.

Ne serait-il pas préférable de se référer à l'enquête de la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme qui a toutes les données en main ?

## *Enfin, les locataires voteront!*

**Le bill 285 apportera un profond changement dans la Loi des cités et villes. Dorénavant, dans le Québec, tout citoyen, qu'il soit propriétaire ou simple locataire, aura droit de vote dans sa municipalité pour l'élection du maire et de ses conseillers.**

Dans des grandes villes comme Montréal et Québec, ceux qui paient leur taxe — locataires et propriétaires — ont seuls le droit de vote, ce qui limite le vote au chef de famille chez les locataires et donne plusieurs votes aux propriétaires qui possèdent plusieurs maisons.

Les élections municipales se présenteront exactement comme les élections provinciales ou fédérales : tout citoyen âgé de 21 ans (18 ans pour les élections provinciales) aura droit de vote dans sa localité de résidence. Il faudra être citoyen canadien et résider depuis au moins deux ans dans la localité où l'on vote. Le mandat des maires et conseillers sera de quatre ans et les élections se feront en novembre. L'électeur ne pourra voter qu'une fois, qu'il soit propriétaire de plusieurs maisons ou simple citoyen. Il ne votera que dans le quartier où il demeure.

Toutefois, ne pourra se présenter qui veut aux élections municipales. Un certain standing sera requis du locataire ou du propriétaire s'il veut être éligible.

## Des échanges Québec-Louisiane

Les liens culturels se resserrent de plus en plus entre le Québec et la Louisiane. Les Louisianais d'origine acadienne se sentent de nouveaux élans envers leur ancienne patrie et envers la francophonie. Nous ne pouvons qu'en être fiers et heureux. Si seulement nous pouvions leur échanger de la neige et du froid contre de la chaleur, ça nous ferait encore plus plaisir.

## Qui aura l'aéroport ?

Pour le futur aéroport international de Montréal, 20 emplacements répondaient aux critères du ministère des Transports du Canada. Dix-sept ont déjà été éliminés, il n'en reste plus que trois. Quelle municipalité sera l'heureuse élue ? Vingt municipalités sont dans l'huile bouillante. On nage en plein suspense. Vous avez le bonjour de Hitchcock !

## On cherche des recherchistes

Après le gouvernement du Québec, c'est au tour du gouvernement fédéral de voter des crédits afin de fournir à l'Opposition la facilité d'engager des recherchistes. L'Opposition à l'Assemblée nationale a reçu $50,000, l'Opposition à la Chambre des communes a reçu $195,000. Serait-ce que nos députés voudraient imiter les émissions publiques de Radio-Canada ? Il ne leur reste plus qu'à engager un réalisateur.

## Avec l'alcool, le sang coulera

M. Emilien Lafrance, député et ennemi no 1 de ceux qui aiment la dive bouteille, nous prédit les pires émeutes si l'on tolère l'alcool dans les stades, les colisées, en un mot partout où les grandes foules se rassemblent. Au prix où se vend le verre de scotch ou de cognac, ce n'est pas encore demain que la révolution embrasera le Forum de Montréal. Que M. Lafrance imite son homologue français, M. Mendès-France, et fasse campagne pour faire boire du lait aux Québécois !



**EMILIEN LAFRANCE**
**. . . l'alcool, voilà l'ennemi !**

## On vivra français au Manitoba

Au cours d'un congrès qui réunissait 500 francophones du Manitoba à Saint-Boniface, M. Maurice Gauthier a été élu à la tête de la nouvelle Société franco-manitobaine qui remplace l'ancienne Association des Canadiens français du Manitoba. Cette société veut prouver que l'on peut vivre en français au Manitoba.

## Où commence l'obscénité ?

Me Armand Maltais arrivera-t-il à définir ce que c'est que l'obscénité ? C'est fort peu probable. Depuis le célèbre "Ça bouge, donc c'est obscène" du lieutenant Quintal jusqu'à l'opération "I, a Woman", personne n'a encore été capable de nous définir ce qui est obscène et ce qui ne l'est pas. L'enquête sur le disque "Ton sexe et l'autre" fera-t-il de Me Armand Maltais notre Salomon national? Espérons qu'il ne faudra pas une enquête royale pour le savoir !

## Le chasseur de l'année

On ne pourra plus, désormais, dire que les Canadiens français sont des porteurs d'eau. Un chasseur à l'emploi du Château Laurier, à Ottawa, M. Henry Séguin, a décroché le titre de "chasseur de l'année". M. Séguin est chasseur depuis 40 ans. Il a servi plusieurs grands de ce monde. C'est la première fois qu'un tel honneur échoit à un Canadien, et qui plus est, à un Canadien français. Il ne faudrait pas toutefois qu'on devienne un peuple de chasseurs après avoir été porteurs d'eau.



## Allô, M. Trudeau ?

**TONY HANEBACK, d'Ottawa, a l'ancien numéro de téléphone du quartier des domestiques de la résidence de M. Pierre Elliott Trudeau. Il reçoit continuellement des appels pour M. Trudeau. Parmi ceux qui appellent, il y a des hommes politiques, des Premiers ministres et des . . . admiratrices.**

# VENTE AVANT-NOËL

## CHEZ FAUCHER

### LE ROI DES BAS PRIX

## A PONT-VIAU

## SEULEMENT



### BAHUT-BAR DE STYLE ESPAGNOL

Un meuble pratique de 66" de longueur en véritable chêne à l'épreuve des taches, avec lequel vous est offerte une verrerie de 20 pièces. A l'extrémité droite, une porte ouvre sur un compartiment pour l'entreposage des boissons. Un meuble de style très élégant et de finition soignée pour un prix incomparable.

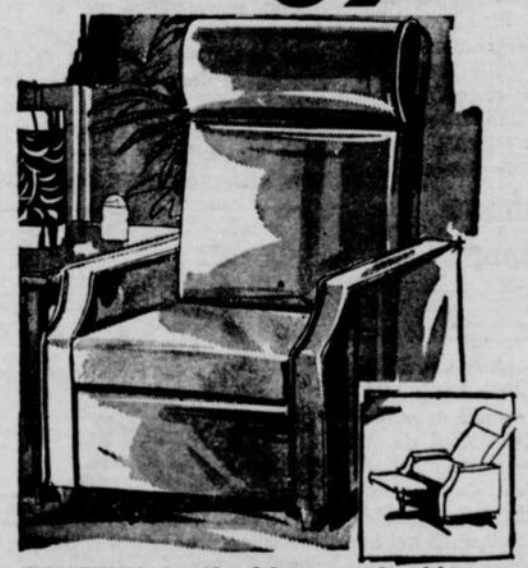
**BAS PRIX Aubaine Faucher Avant-Noël** **$179**



### Chaise de repos à dossier haut

Cette chaise de repos offre un dossier avec appuie-tête inclinable en plusieurs positions. L'appuie-pieds qui suit les mouvements du dossier est rembourré de véritable mousse comme tout le reste du fauteuil. Cette chaise est couverte de vinyle lavable disponible dans une infinité de teintes à la mode. L'appuie-tête et l'appuie-pieds sont capitonnés.

**AUBAINE DU "ROI"** **$69.95**



### FAUTEUIL inclinable pour la détente

Très confortable. Epais rembourrage couvert de similicuir résistant et se lavant facilement. Dossier doté d'un appuie-tête et inclinable à plusieurs positions. Appuie-jambes s'élevant en même temps que le dossier s'abaisse.

**AUBAINE DU "ROI"** **$39.95**

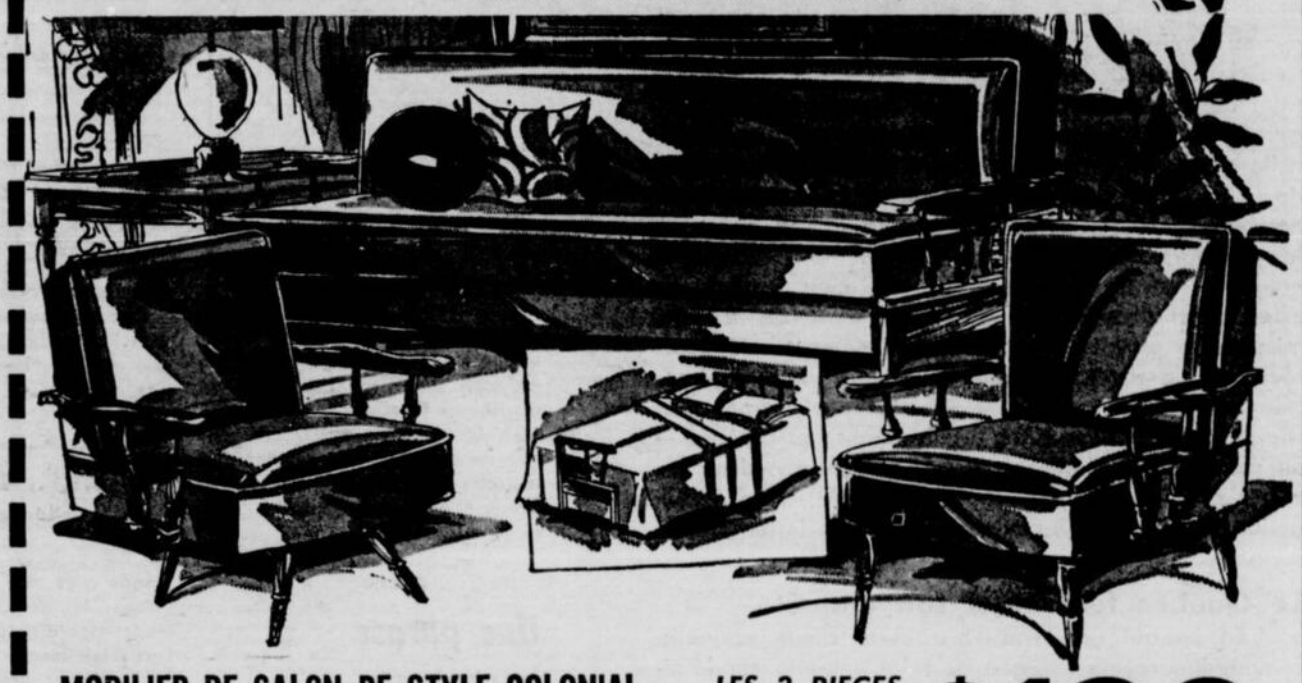


### FAUTEUIL berçant et pivotant ET TABOURET AVEC APPUIE-TETE

Le dossier du fauteuil et le tabouret sont recouverts de vinyle de haute qualité offert en une grande variété de teintes. Les coussins sont rembourrés de caoutchouc mousse et chacun est muni d'une glissière pour faciliter l'entretien. Le dossier arrondi est un gage de confort.

**Prix ordinaire $199**

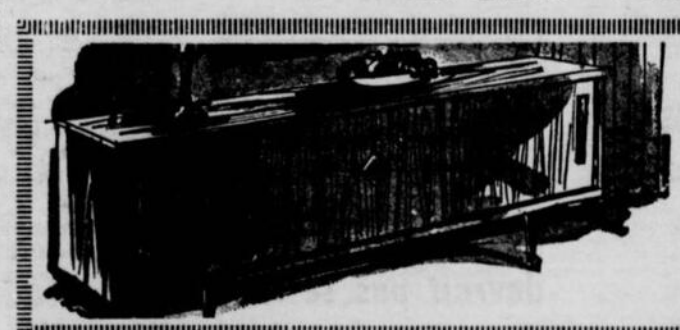
**AUBAINE DU "ROI"** **$139**



### MOBILIER DE SALON DE STYLE COLONIAL *LES 3 PIECES*

Grand canapé recouvert de vinyle, se transformant en un confortable lit; compartiment dans la base pour ranger les couvertures. Choix de couleurs. Ce mobilier comprend aussi un fauteuil droit ainsi qu'un fauteuil berçant et pivotant. Les appuis-bras sont en bois fini "salem" et le contour est à poteaux tournés.

**Ord. $229.95 — AUBAINE AVANT-NOEL** **$139**



### SUPERBE BAHUT SCANDINAVE

D'une longueur totale de 60 pouces, il possède trois portes coulissantes dissimulant des compartiments séparés et pourvus de tablettes à hauteur réglable. Le dessus, la face et les côtés sont de teinte noyer.

**AUBAINE DU "ROI"** **$34.95**

### ENS. de BRIDGE Empress de SINGER

S'avère très pratique lorsque vous recevez! Vous assure plus d'espace pour les grandes occasions, les buffets, les thés, les réceptions intimes, les jeux ou la couture. Fabrication robuste d'acier tubulaire. L'ensemble se plie facilement et prend peu d'espace de rangement. Attrayant fini cuivre séché au four. Recouvert vinyle lavable facile d'entretien, aux couleurs attrayantes. Garanti pour 5 ans.

**Ord. $59.95 AUBAINE AVANT-NOEL** **$34.95**



**• TERMES FACILES •**

**OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.**



### BANQUETTE de TELEPHONE

Confortable chaise rembourrée. Fer forgé noir ou blanc/or.

**AUBAINE AVANT-NOEL** **$13.95**

**Pont-Viau**

# Roi

**DES BAS PRIX**

DE LA RÉGION DE MONTRÉAL LTÉE

**48, boul. DES LAURENTIDES à PONT-VIAU — Tél: 384-0590**



**Jean-Louis Gagnon**

# Que le Québec fasse aussi son enquête !

Faut-il s'étonner que le gouvernement provincial ait présenté à l'Assemblée un projet de loi sur les droits linguistiques des francophones et des anglophones au Québec le jour même où le Premier ministre du Canada déposait aux Communes le Livre II du Rapport final de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme ? Pour ma part, je me félicite d'une coïncidence qui aura permis à l'ensemble de la population adulte de constater qu'il existe chez nous, à ce sujet, un consensus certain, au point où les fauteurs de troubles et les agitateurs de métier en sont réduits à se rabattre sur des gamins. En effet, parallèlement aux recommandations de la Commission, le projet de loi du gouvernement québécois réaffirme le droit des parents d'opter pour le français ou l'anglais comme langue d'enseignement, et stipule clairement que les anglophones, au Québec — au même titre que les francophones vivant dans les autres provinces en situation de minorité —, ont l'obligation d'apprendre à parler couramment la langue de la majorité.

## Le Québec fera aussi son enquête

En ce qui concerne l'institution d'une nouvelle commission royale chargée de faire enquête sur la situation du français comme langue d'usage au Québec, beaucoup se sont demandé si elle ne ferait pas double emploi avec la commission dont j'ai l'honneur d'être le président conjoint.

En vérité, j'estime, pour ma part, qu'il n'y a pas lieu de s'en inquiéter. Le Premier ministre, M. Bertrand, a noté que la Commission Parent a déjà étudié certains éléments de cette question et que la Commission B & B n'a pas encore complété ses travaux. Il reste cependant que bien des aspects de cette question fort complexe n'ont pas fait l'objet d'un examen particulier, et je crois raisonnable que le gouvernement du Québec veuille qu'on étudie de plus près les mesures susceptibles d'assurer "le plein épanouissement et la diffusion de la langue française au Québec dans tous les secteurs d'activité, à la fois sur les plans éducatif, culturel, social et économique".

## Le rêve et la réalité

Contrairement à ce que certains esprits brouillons répètent sans même s'interroger sur notre situation, le peuple canadien est moins un accident de l'Histoire ou un caprice de la nature qu'un effort de volonté. Et cet effort soutenu, constant, tient moins au désir de garantir à tous un même passeport et l'usage d'une même monnaie, qu'à la volonté de ne pas être inconsciemment digérés par nos voisins du sud. Car si nous avons deux traditions culturelles, nous n'avons qu'un seul voisin : les Etats-Unis.

Les Canadiens français sont moins bêtes que les contestataires ne le croient. Ils savent que le Canada appartient au groupe restreint (donc envié) des sociétés d'abondance, mais aussi que, sans les investissements américains, nous serions un pays sous-développé. C'est pourquoi ils ont toujours rejeté le socialisme. Les Canadiens français veulent qu'on respecte leurs droits linguistiques — partout au Canada. Mais, compte tenu des Etats-Unis, ils savent que le rapport des forces sur le continent nord-américain est d'un francophone pour quarante anglophones. C'est pourquoi ils n'acceptent pas l'idée folle de l'unilinguisme français.

# à vous la parole

## On manque de se tuer

*Monsieur le Directeur,*

*J'ai 75 ans. Je fais mes commissions à pied. Les trottoirs ici à Laval, sont très mal entretenus. J'ai écrit plusieurs fois au Service de la Voirie municipale. J'ai reçu de belles réponses. Mais jamais rien de pratique. Vraiment, quand on sort après une tempête, on risque de se tuer. L'entretien des trottoirs de Laval, ce n'est pas fameux. Ici aussi, on a des "génies" à la Voirie.*



*R.-E. DEMERS,*
*Laval.*

## Une phrase importante

*Monsieur le Directeur,*

*Je crois que M. Bolduc n'a pas remarqué, dans ma lettre au sujet du mot "lousy", la phrase suivante : "... le mot lousy qui, je crois, est introuvable dans les dictionnaires de langue anglaise au sens où on l'emploie dans la langue courante".*

*(Miss) Meta Cheves ALLEN,*
*professeur d'anglais,*
*Québec.*

## Ce branle-bas ne devrait pas se faire sur notre dos

*Monsieur le Directeur,*

*M. Lesage a déclaré au poste de radio CFCF que M. Bertrand et ses amis "sont fort divisés sur la question des droits linguistiques" — question qui cache, pour l'anglophone, le privilège d'assimiler à tour de bras les Néo-Canadiens. Et M. Lesage d'ajouter que, sur la question des droits linguistiques, l'unanimité la plus parfaite règne dans les rangs des députés libéraux. Cela veut donc dire que tous les députés libéraux du Québec sont prêts à sacrifier la survie des leurs dans le Québec, tout comme les députés canadiens-français, il y a 75 ans, sacrifièrent les droits des Canadiens français de l'Ouest dans l'affaire des écoles du Manitoba. J'espère que cet acte de défaitisme ne se répétera pas une seconde fois. M. Lesage tient fort à replâtrer son prestige ébranlé, et à bouter dehors M. Bertrand. Ce branle-bas ne devrait pas se faire sur le dos des Canadiens français. Il y a sûrement des esprits vraiment patriotes chez les députés libéraux, comme il en reste encore chez l'Union nationale.*

*E. BRADLEY,*
*Laval.*

## Erratum

*Monsieur le Directeur,*

*Dans la publication de ma lettre "La démocratie hypocrite", il y a une coquille. Parmi les victimes de l'U.R.S.S., vous me faites citer "les Etats arabes". J'avais évidemment parlé des "Etats baltes".*

*Achille de MONTCORBIER,*
*Montréal.*

## Bilingue à mort

*Monsieur le Directeur,*

*Contrairement à ce monsieur de Portneuf, je félicite les deux commissaires d'école de Donnacona qui ont voté contre la résolution prônant la langue française comme langue d'enseignement dans toutes les classes sous leur juridiction.*

*Ces commissaires ont compris le jeu du MIS, qui veut que nos petits "Canayens" restent ignorants. Car une seule langue, en 1968, c'est de l'ignorance. Je ne puis comprendre que ces autres commissaires, qui vivent de la Domtar, soient contre l'anglais.*

*J'espère que le gouvernement du Québec ne nous imposera pas le français et qu'il nous laissera maîtres chez nous.*

*Joseph DELY,*
*Comté de Portneuf.*

### S.V.P., des lettres courtes et signées

**En principe, nous ne passons pas de lettres anonymes. Ni de circulaires. Nos correspondants doivent nous révéler leur identité. Mais il y a plus : nous tenons à ce que les lettres, dans le journal, soient signées. De plus, nous donnons la priorité aux lettres courtes (150 mots au maximum) et écrites lisiblement, à la machine si possible.**

## Un anglophone ontarien pour le P. Q.

*Monsieur le Directeur,*

*Après avoir lu plusieurs éditoriaux de M. Jean-Louis Gagnon, je dois dire qu'il m'ennuie un peu. Mais l'éditorial du 24 novembre était, à mon avis, un des plus ridicules. Quelle image désespérée du Parti québécois il y peint ! Si le P.Q. est un "tube digestif de tous les éléments ... de droite ou de gauche", ainsi donc sont les libéraux, l'U. N., etc. Chaque parti est plus ou moins une agglomération d'éléments.*

*C'est pour cette raison que je vois les trois partis du Québec dans le même cas. Mais il y a une différence. Tandis que les libéraux et l'U.N. ont eu l'un et l'autre l'occasion d'améliorer la situation et ont échoué, le P.Q. n'a pas encore été jugé.*

*Seul ce parti veut améliorer la situation du Québécois et, à la fois, conserver sa langue maternelle. Quel avenir y aura-t-il pour le Québécois si les impérialistes industriels anglophones peuvent continuer leurs coups d'assimilation à travers les frontières canado-québécoises, sans prendre la peine d'apprendre la langue de Molière. Il n'y a qu'un parti qui corrigera ces choses malsaines. C'est pourquoi je crois que le P.Q. va gagner au moins cinq sièges dans les prochaines élections, où d'ici à quelques années.*

*Paul WOOD,*
*Université Queen,*
*Kingston, Ontario.*

## Incroyable !

*Monsieur le Directeur,*

*Il y a un établissement dont le nom est "Institut de Data Processing de Québec, Inc." Cet institut se vante d'être "la seule école détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles professionnelles de la province de Québec".*

*Le nom bâtard de cet "institut" saute aux yeux. C'est une honte que d'avoir un nom qui soit aussi mal foutu. Ce qui est cependant incompréhensible pour ne pas dire incroyable, c'est que le Secrétaire de la province ait accepté la constitution légale de cette école sous un pareil nom.*

*A quoi sert-il d'avoir un Office de la langue française si l'Etat ne s'en sert pas. On a fait corriger la Loi de l'Immigration parce qu'elle était mal rédigée, on pourrait voir à ce que les sociétés qui veulent avoir une existence légale aient une raison sociale qui ne soit pas une injure à la langue française et une insulte à la population qui parle cette langue.*

*Bertrand DUFOUR,*
*Québec.*

## On a le droit d'être excentrique

*Monsieur le Directeur,*

*Que pensez-vous de ce docteur de l'Université qui veut savoir combien d'hommes se travestissent dans l'intimité? Pourquoi, quant à y être, n'essaierait-il pas de savoir aussi combien de fillettes, jeunes femmes et femmes mariées se travestissent aussi en hommes dans l'intimité ? On n'a qu'à les voir, dans la rue, déambuler en pantalon bien moulant...*



*Par contre, si un homme s'habille en femme dans la rue, on l'arrête. Ce n'est pas juste. Pourquoi deux poids et deux mesur : ? Nous vivons dans un monde de statistiques, mais, pour ma part, je crois qu'aucune loi ni aucune religion n'empêchera certaines femmes et certains hommes d'avoir des goûts excentriques.*

*G. BERNIER,*
*Montréal.*

LE PETIT JOURNAL

ABC

*Fondé en 1926*
*Publié et imprimé à son siège social, 5460, ave Royalmount, Montréal 307, 731-7941*

**Vice-président administratif :** J.-Laurent Leduc.
**Directeur des publications :** Pierre-Paul Lafortune.
**Adjoint au directeur des publications :** Roland Côté.
**Chef de l'information :** Serge Dussault.
**Adjoint au chef de l'information :** Jean-Paul Robillard.
**Secrétaire administratif :** Gérald Danis.

**Journalistes :** Gérard Asselin, Fernand Denis, Jacques-C. Fortin, Marcel Lamarche, Jacques Maher Roger Nadeau, Charles Petit-Martinon, Arthur Prévost.
**Mag :** Hermine Beauregard.
**Arts et lettres :** Conrad Bernier.
**Spectacles :** René Homier-Roy, Colette Chabot, Jean-Claude Germain.
**Sports :** Jean Aucoin, Gustave Lacombe, Pierre Nadon.
**Photographes :** Gilles Corbeil, Marcel Lafontaine, Roger Lamoureux, John Taylor, Pierre Tessier.
**Réviseurs et correcteurs :** Jean-B. Bédard, Georges Douville, Marcel Messara, Marcel Séguin.
**Dessinateur :** Hector Brault.

*Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.*

**Editions : METRO et PROVINCIALE**
**Prix l'exemplaire 20¢**

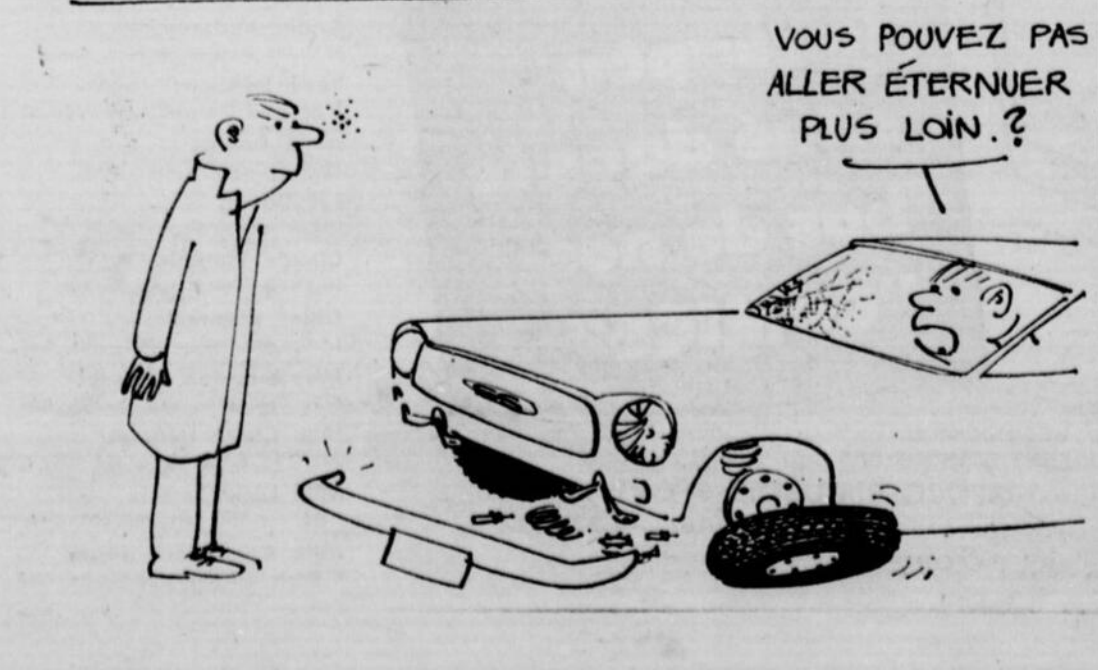
| ABONNEMENTS | 1 an | 6 mois | 3 mois |
|---|---|---|---|
| Prix au Canada | $10.00 | $6.00 | $3.00 |
| Montréal | 10.00 | 6.00 | 3.00 |
| Etats-Unis et étranger | 12.50 | 7.00 | 4.00 |











**No 9**




**Laissez la nature vous aider !**

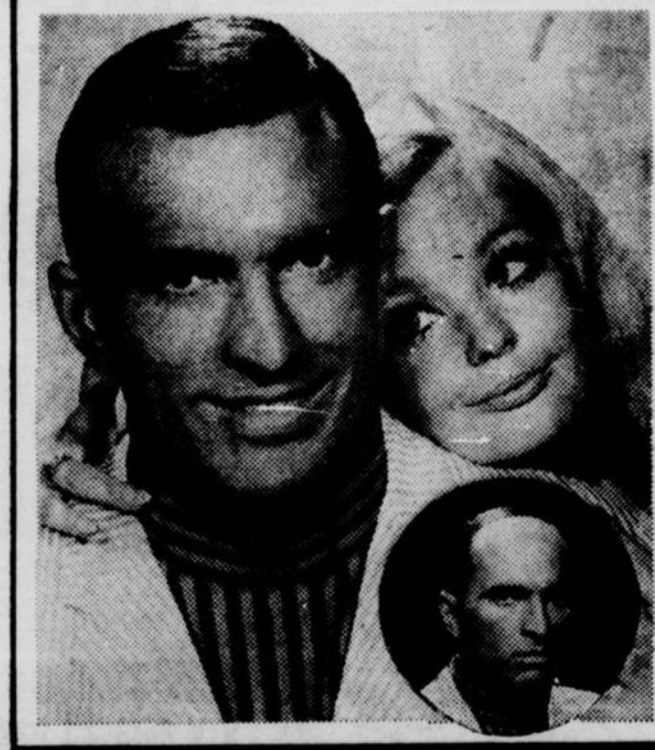
**La Tisane No 9 de l'Abbé Warré,** composée de 9 plantes, active sans irriter l'ensemble des fonctions digestives. Médication naturelle pour CONSTIPATION, TROUBLES MINEURS DU FOIE, EXCES DE BILE, EMBARRAS GASTRIQUES dus aux abus de table. Un traitement d'un mois ($2.00) vous convaincra. Tisane ou pilules.

ECRIRE ou TELEPHONER à :
**1647 est, rue FLEURY, dépt L.P.J.**
**Montréal 359 — Tél. 384-5820**

**GRATIS** Demandez notre brochure LA SANTE PAR LES PLANTES. Renseignements sur remèdes naturels et diètes.

## Occasion d'affaires exceptionnelle !

**Voici une offre exceptionnelle et sans précédent dans l'industrie d'un nouveau mode de recouvrement de plancher qui connait actuellement la faveur populaire et qui balaie le pays d'un océan à l'autre. Nous sommes à la recherche d'un agent-contracteur qui est intéressé à gagner $15,000.00 et plus par année et qui serait intéressé à une franchise exclusive dans sa localité. Etablis depuis deux ans, nous sommes les distributeurs mondiaux d'un produit révolutionnaire dans le recouvrement de plancher, ORIFLAMME "100", qui suscite l'enthousiasme et la faveur de milliers de Canadiens dans le domaine résidentiel, industriel, commercial et institutionnel. Si vous êtes travailleur, ambitieux et possédez un capital de $3,610.00, une bonne réputation et un bon dossier de crédit dans votre localité, n'attendez pas que quelqu'un d'autre saisisse la chance et devienne le concessionnaire de votre territoire. Ecrivez dès aujourd'hui pour obtenir les détails complets à : Directeur de l'Est, dépt 3, Oriflamme Corp. Ltée, Boîte Postale 147, Station "E", Montréal 151, Qué.**



LA VERITE SUR LE PORT DU TOUPET

La plupart des hommes souffrant du problème de calvitie ou de perte de cheveux, hésitent à porter une perruque parce qu'ils en voient trop qui paraissent d'un premier coup d'oeil.

Malheureusement trop de gens aujourd'hui, se moquent de la conscience professionnelle et mettent sur le marché des toupets de qualité inférieure qu'ils vendent à gros profits au détriment de certains clients qui dans l'impatience d'avoir des cheveux achetent une perruque du premier venu sans réellement se soucier de sa qualité et de sa confection.

Si vous êtes une de ces personnes qui portent un toupet ou si vous pensez sérieusement à vous en procurer un, ne faites rien à l'aveuglette, consultez une maison d'expérience qui se spécialise exclusivement dans les toupets pour hommes, LE STUDIO 612. Appelez en toute confiance et un expert se chargera de fixer pour vous une consultation à nos bureaux ou dans la discrétion de votre foyer. Il n'y a aucune obligation de votre part car ceci est un service gratuit que nous avons le plaisir d'offrir à notre clientèle.

**Studio 612** NEW YORK INC

SHELL TOWER BUILDING,
1255 University, suite 106
Telephone : 878-3386

**POUR AUTRES DETAILS GRATUITS, SANS OBLIGATION ADRESSEZ CE COUPON**

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....
L.P.J.—15-12-68



**Ce n'est pas un chapeau**

**Non, ce n'est pas un chapeau. Il s'agit plutôt d'une église ultra-moderne bâtie à Düsseldorf, en Allemagne. Son architecte, Paul Schneider-Esleben, est considéré comme un génie de l'architecture religieuse moderne.**

# Les beaux rêves des Québécois au sujet de la rivière Saint-Charles vont-ils s'évanouir rapidement?

par Léon Bernard

**Quel avenir est réservé aux berges de la future "Seine de Québec", la rivière Saint-Charles : rives-parcs ou damier de terrains privés qui en clôtureront l'approche ? Les projets ne manquent pas, mais les spéculations verbales bâtissent déjà des conciergeries le long de cette rivière.**

Les plans originaux présentaient déjà la rivière comme un lieu de plaisance où la population de Québec pourrait se promener le long de boulevards, dans des allées agréables sur des rives-terrasses en paliers, semées de verdure, égayées de jets d'eau.

## Le projet à l'eau ?

Mais si les citoyens de l'Aire numéro 10, à Saint-Roch, obtiennent ce qu'ils exigent d'Ottawa et de Québec, il est à craindre que tous ces beaux projets ne tombent à l'eau. A moins que, lorsqu'ils auront obtenu les terrains convoités, ils ne construisent à une distance respectacle de la rivière, en accord avec les plans originaux. Ce qui, de la façon dont on veut procéder, ne semble pas être le cas.

Outre le projet du Comité des citoyens de l'Aire numéro 10, qui veulent construire une conciergerie à leurs frais, voilà que la Coopérative d'habitation du Québec métropolitain veut acheter 260,000 pieds carrés des terrains, que possède la Commission des ports nationaux sur les bords de la rivière. Les travaux de construction de 200 à 250 logements à prix modiques, dans des édifices de quatre étages dont les logements appartiendraient aux familles, qui acquitteraient le prix d'achat sous forme de mensualités, comme un loyer, pourraient commencer dès le printemps prochain. Le site de ces bâtisses serait le même que convoitait déjà le Comité de l'Aire numéro 10. Pour en obtenir la propriété, au coût de $400,000 ou $500,000, la Coopérative s'est adressée directement au gouvernement fédéral.

## Que fera le maire ?

Si ces projets de construction domiciliaire sont en opposition avec les plans originaux, dont tout Québec — même le quartier Saint-Roch — rêve depuis des décennies, le maire Lamontagne serait alors justifié de refuser la cession des rives aux gens de Saint-Roch, à moins que ceux-ci ne s'engagent à ne pas contrecarrer le projet d'embellissement des bords de la rivière.




HE, LES AMIS, ENTREZ DANS LE HOP ET GAGNEZ DE MAGNIFIQUES PRIX!

HOP CONCOURS

UNE PRIMEUR DANS LE PETIT JOURNAL



Il y aura 25 gagnants par semaine

et si vous avez bien répondu à la question, voici ce que vous gagnez :

**LES GARCONS**

gagneront un superbe hockey autographié Jean Béliveau

**LES FILLES**

un super-45 tours du palmarès canadien



Votre bon de participation doit nous parvenir avant le 20 décembre 1968 — Les noms des gagnants seront publiés dans Le Petit Journal daté du 29 décembre 1968

Répondez à la question et postez le coupon situé dans le bas de nos "COMICS"

Vous recevrez le plus récent disque 45-tours "JE PLEURE" interprété par Bruce

Une gracieuseté de la maison



LES HOCKEYS SONT FOURNIS PAR GEORGES DUBOIS SPORT LTEE.

7915, RUE LAJEUNESSE, MONTREAL — 278-7391

40% D'ESCOMPTE sur tout article de sport


## GAGNANTS DU HOP-CONCOURS

*Semaine du 1er décembre 1968*

**Denis Desnoyers**
7535, av. Trépanier, Charlesbourg, Qué.

**Pierre Girouard**
7400, rue Cordeau, St-Hyacinthe, Qué.

**Daniel Lanthier**
Front Road, Hawkesbury, Ont.

**René Labbé**
2515 Raimbault, Sherbrooke, Qué.

**Mario Moreau**
534 Masseau, Iberville, Qué.

**Guy Verreault**
6875, av. Poirier, Charlesbourg, Qué.

**Maurice Fournier**
902 est, 2e Rue, Cornwall, Ont.

**Claude Simard**
80, 1ère Avenue, Verdun

**Fernand Ste-Marie**
2435 Dumesnil, St-Hyacinthe, Qué.

**Robert Beaudry**
219 St-Georges, St-Jérôme, Qué.

**Normand Tourigny**
8920 De Gros Bois, Montréal, Qué.

**Jacques Fortier**
66 A, rue Petit, St-Honoré, Qué.

**Daniel Leduc**
1875, rue Sicard, Montréal, Qué.

**Jean-François Fontaine**
300 Iberville, app. 24, Sept-Iles, Qué.

**Christian Bouchard**
856 Cloutier, Trois-Rivières, Qué.

**André Michaud**
671, 12e Avenue, Lachine, Qué.

**René Bouchard**
1585, boul. Graham, V. Mt-Royal, Qué.

**Alain Bérubé**
12, rue Giraud, Lauzon, Qué.

**Luc Doyon**
St-Guillaume Village, Qué.

**Claude Tremblay**
Ste-Flavie, Cté Matane, Qué.

**Gilles Ravenelle**
1410, rue Girouard, Marieville, Qué.

**Mlle Suzanne Chesnel**
6750 Delorimier, app. 3, Mtl, Qué.

**Mlle Claire Hénault**
2017, Pl. Arthur-Buies, Mtl 429, Qué.

**Mlle Lucie Lacroix**
1418, rue Théodore, Mtl 404, Qué.

**Mlle Anne-Marie Léger**
8 Maple, Ste-Anne-de-Bellevue, Qué.

# Vente avant Noël



GAGNON Frères

*vous offrent l'occasion de réaliser des économies sur l'achat de vos cadeaux de Noël. Et vous en trouverez pour tous les membres de la famille dans nos 8 magasins de la région de Montréal.*

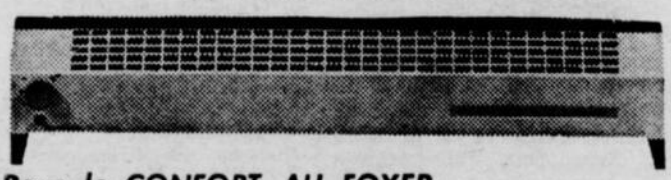
CHARGEX




Pour PAPA

## FAUTEUIL KROEHLER

Un large fauteuil berçant et pivotant. Coussins réversibles de caoutchouc mousse. Dossier très moelleux. Recouvert de vinyle dans un choix de couleurs en vogue.
PRIX SPECIAL DE FIN DE SERIE **89.95**



*Pour le CONFORT AU FOYER*

## CALORIFERE MARK-HOT

Léger, robuste, silencieux. Thermostat incorporé. Corde de 8 pieds, grille protectrice. Commutateur de sécurité en cas de basculage. Chauffe une pièce de 12 x 12 pieds.
Vente avant-Noël GAGNON FRERES **22.95**

Pour MAMAN

## POLISSEUSE HOOVER




Livrée avec un jeu complet de tampons • Eponge pour appliquer la cire • Feutre pour polir • Laine d'agneau pour lustrer.

ET EN BONI

Un jeu gratuit de brosses à nettoyer.

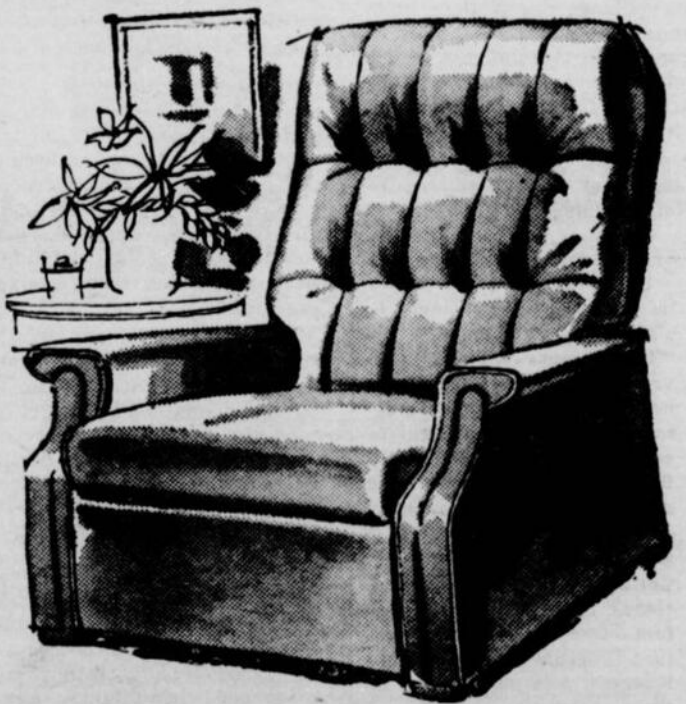
Vente Avant-Noël GAGNON FRERES

**28.95**

POUR TOUTE LA FAMILLE

## FAUTEUIL INCLINABLE

Toute la famille appréciera un bon fauteuil inclinable muni de mécanisme réglable à volonté. Recouvrement de vinyle de belle qualité. **Gagnon Frères** vous en offrent un choix complet à compter de ..... **79.95**

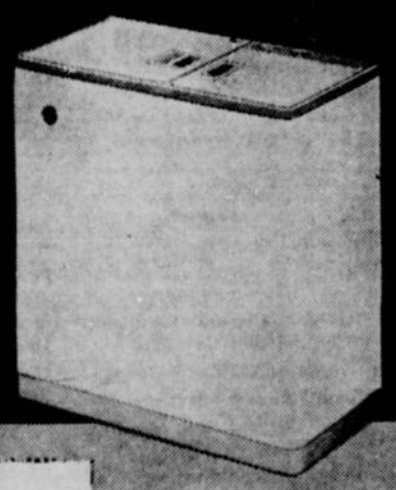


**PLAN BUDGET GAGNON à votre disposition**

LA LAVEUSE-ESSOREUSE

## HOOVER

lave 24 livres de linge en moins de 30 minutes



Prix de la Vente Avant-Noël GAGNON FRERES

GAGNON Frères

27 MAGASINS DANS LA PROVINCE

| | |
|---|---|
| 6421, boulevard Saint-Laurent | 277-4113 |
| 5035, avenue Verdun | 766-2323 |
| 2371 ouest, rue Notre-Dame | 933-7395 |
| 6014, boulevard Monk | 766-8553 |
| 4060, Monselet, Montréal-Nord | 322-9350 |
| 3690 est, rue Ontario | 526-2845 |
| 1214 est, avenue Mont-Royal | 523-2169 |
| Drummondville, 180 Saint-Damase | 472-3393 |

**OUVERTS TOUS LES SOIRS**
Samedi jusqu'à 5 h.

# le monde

# La pensée que des innocents, peut-être, allaient être "atomisés" torturait le Président à mort

**Le président Kennedy acceptait ainsi la "proposition" de Khrouchtchev :**
**"Mon cher Président,**

**"J'ai lu votre lettre du 26 octobre avec le plus grand soin et je suis prêt à accueillir favorablement votre désir de chercher une prompte solution à la crise. La première chose à faire, toutefois, est de cesser le travail sur les bases de missiles offensifs de Cuba et de démanteler toutes les installations militaires existant à Cuba et pouvant être utilisées de manière offensive, dans le cadre d'accords avec les Nations unies.**

"A la lecture de cette lettre, les points clés de vos propositions — qui paraissent dans l'ensemble acceptables telles que je les ai comprises — sont les suivants :

"1—Vous accepteriez de retirer les missiles de Cuba sous la surveillance des Nations unies; vous vous engageriez, avec des garanties convenables, à ne plus introduire à l'avenir de telles armes à Cuba.

"2—Pour notre part, nous accepterions, après la mise au point, par l'intermédiaire des Nations unies, d'arrangements garantissant l'exécution et la continuation de ces engagements :

"(a) de lever rapidement le blocus actuellement en application;

"(b) de vous donner des assurances contre une invasion de Cuba.

"J'ai la conviction que les autres Etats américains seraient disposés à agir de même.

"Si vous voulez bien donner à votre représentant des instructions similaires, il n'y a pas de raison pour que nous ne parvenions pas à mettre au point ces accords et à les annoncer au monde dans les quarante-huit heures.



L'ambassadeur DOBRYNINE et sa femme IRINA photographiés au cours d'une de leurs sorties officielles aux Etats-Unis. On sait que l'ambassadeur Dobrynine, somme toute assez sympathique, joua un rôle très important dans la crise de Cuba.

**Le numéro de cette semaine apporte à nos lecteurs le sixième des 8 extraits de "Treize jours décisifs", ouvrage dans lequel feu le sénateur Robert Kennedy a retracé les événements qui se sont déroulés à la Maison-Blanche au cours de la crise de Cuba, crise provoquée par la présence de missiles soviétiques dans cette île. Cette semaine, les négociations américano-soviétiques font ressortir la grande torture morale du président Kennedy à la pensée que les femmes et les enfants ne pouvaient être épargnés par une guerre atomique. Mais, comme on peut le constater, tout commence à se tasser... La semaine prochaine, nous vous révélons le secret de la réussite de ces pourparlers.**

## "Nous sommes prêts à négocier"

"Je tiens à vous répéter que les Etats-Unis sont très désireux de réduire la tension et de mettre fin à la course aux armements si votre lettre signifie que vous êtes disposé à discuter d'une détente qui puisse concerner les pays de l'OTAN et ceux du Pacte de Varsovie, nous sommes tout prêts à examiner avec nos alliés toute proposition utile.

"Mais le premier pas, laissez-moi le souligner, c'est d'abord la cessation du travail sur les bases des missiles à Cuba et des mesures destinées à rendre ces armes inopérantes, sous des garanties internationales effectives.

(signé) John F. Kennedy."

Le Président convoqua à nouveau l'Ex-Comm pour 21 h. à la Maison-Blanche. Pendant qu'on tapait la lettre et qu'on se préparait à la transmettre, nous nous installâmes, lui et moi, dans son bureau. Parlant du major Anderson, il dit que c'étaient toujours les meilleurs et les plus braves qui se faisaient tuer. Les politiciens et les ministres restent chez eux à pontifier sur les grands principes et les grands problèmes, prennent des décisions et rentrent dîner avec leur femme et leurs enfants pendant que meurent les jeunes et les braves. Il parla des erreurs de calcul qui conduisent à la guerre. La guerre est rarement voulue. Les Russes ne voulaient pas plus se battre que nous. Ils ne voulaient pas la guerre et nous ne la voulions pas.

## Il voulait s'assurer qu'il avait tout fait pour la paix

Il tenait à s'assurer qu'il avait fait tout ce qui était en son pouvoir, tout ce qui était convenable, pour empêcher une telle catastrophe. Il voulait donner aux Russes toutes les chances de trouver un règlement pacifique qui ne porterait pas atteinte à leur sécurité nationale ou ne constituerait pas une humiliation publique. Ce n'était pas seulement pour les Américains qu'il s'inquiétait, ni même pour les adultes de tous les pays. La pensée qui le troublait le plus et rendait la perspective d'une guerre encore plus affreuse, c'était le spectre de la mort des enfants de ce pays, et du monde entier, la mort de jeunes gens qui n'avaient joué aucun rôle, qui n'avaient eu aucun droit à la parole, qui ne savaient même rien de la confrontation, mais dont la vie serait balayée comme celle des autres.

C'était cela qui le troublait le plus, et qui le faisait tant souffrir. Et c'est alors que lui et le secrétaire d'Etat Dean Rusk décidèrent que je devais rendre visite à l'ambassadeur Dobrynine et lui faire personnellement connaître la grande inquiétude du président Kennedy.



Le major GEORGE ANDERSON. C'est en parlant de lui, entre autres, que le président Kennedy déclarait à son entourage qu'au cours des guerres, c'étaient toujours les plus braves et les meilleurs qui se faisaient tuer.

Je téléphonai à l'ambassadeur Dobrynine vers 19 h. 15 ce soir-là, et lui demandai de venir au ministère de la Justice. Nous nous rencontrâmes dans mon bureau à 19 h. 45. Je commençai par lui dire que nous savions que le travail continuait sur les bases de missiles à Cuba et que, ces derniers jours, il avait été accéléré.

## L'URSS forçait la main des Etats-Unis

Le président Kennedy ne voulait pas d'un conflit militaire. Il avait tout fait pour éviter un conflit armé avec Cuba et l'Union soviétique, mais maintenant on nous forçait la main. A cause de la duplicité de l'Union soviétique, nos avions de reconnaissance étaient obligés de continuer à survoler Cuba, et si les Cubains ou les Soviétiques tiraient sur ces avions, nous riposterions.

L'ambassadeur déclara que les Cubains s'irritaient de la violation de leur espace aérien. Je répondis que si nous n'avions pas violé l'espace aérien cubain, nous en serions encore à croire ce qu'avait dit Krouchtchev — à savoir qu'il n'y avait pas de missiles à Cuba. En tout cas, l'affaire était infiniment plus sérieuse que le viol de l'espace aérien cubain — elle concernait les peuples de nos deux pays et, en fait, tous les peuples du monde.

L'Union soviétique avait secrètement établi les bases de missiles à Cuba, proclamant en même temps, en public et en privé, qu'elle ne ferait jamais une chose pareille. Il nous fallait pour le lendemain l'engagement que ces bases seraient démantelées. Ce n'était pas un ultimatum, c'était une constatation. Il devait comprendre que si ces bases n'étaient pas démantelées, nous les détruirions nous-mêmes. Le président Kennedy éprouvait beaucoup de respect pour le pays de l'ambassadeur et le courage de son peuple. Peut-être l'Union soviétique jugerait-elle nécessaire de prendre des mesures de représailles, mais avant qu'on en ait terminé, il n'y aurait pas seulement des morts américains, mais aussi des morts russes.

## Que proposaient les Etats-Unis ?

Il me demanda ce que proposaient les Etats-Unis et je lui parlai de la lettre que le président Kennedy venait d'envoyer à Khrouchtchev. Il souleva la question du retrait des missiles de Turquie. Je déclarai qu'il ne devait pas y avoir là-dessus de quiproquo, qu'aucun accord ne pouvait être conclu sous la pression et la menace. En dernier ressort, la décision devait être prise par l'OTAN. Toutefois, le Président désirait depuis longtemps retirer ces missiles de Turquie et d'Italie. Il y a quelque temps, il avait même ordonné leur retrait, et, d'après nos estimations, peu de temps après la fin de la crise, les missiles seraient enlevés.

Le temps s'écoulait. Il restait encore quelques heures. Il nous fallait une réponse immédiate de l'Union soviétique. Il nous la fallait le lendemain.

## Khrouchtchev était enfin d'accord

Je retournai à la Maison-Blanche. Le Président n'était pas optimiste, moi non plus. Il rappela vingt-quatre escadrilles de transporteurs de troupes de réserve de l'Armée de l'air. On en aurait besoin pour l'invasion. Il n'avait pas abandonné tout espoir, mais ce qui restait d'espoir reposait sur un revirement de Khrouchtchev. C'était un espoir, et pas une probabilité. La probabilité, c'était que le conflit militaire était pour mardi et peut-être même pour demain . . .

Vers 10 heures, on m'appela au téléphone. C'était le secrétaire d'Etat Dean Rusk. Il dit qu'il venait de recevoir un message des Russes : ils acceptaient de retirer leurs missiles de Cuba.

Je me rendis immédiatement à la Maison-Blanche où je reçus un appel de l'ambassadeur Dobrynine : il désirait me rendre visite. Je le reçus à 11 heures à mon bureau. Il me dit qu'il avait reçu un message disant que Khrouchtchev était d'accord pour démanteler et retirer les missiles de Cuba sous un contrôle convenable. Tout allait se passer de façon satisfaisante. M. Khrouchtchev nous envoyait ses meilleurs voeux.

*La semaine prochaine :* Le secret de la réussite des négociations avec l'U.R.S.S.

Tous droits réservés (C) 1968, par McCall Corporation, par l'éditeur W W. Norton & Co. et par le Petit Journal.

# Elle divorce: son mari la voulait nue au déjeuner

**Mme Shirley Paige Manuel, ex-première danseuse et ex-femme d'un magnat du "showbiz", vient d'obtenir le divorce d'avec son second mari, Solon Manuel, une manière de "taupin" (6' 2" — 200 lb), qui l'obligeait à lui servir son petit déjeuner nue comme Eve avant d'avoir fauté.**

Cette dame, qui n'est plus de première jeunesse (elle a 47 ans), n'aimait pas les fantaisies conjugales de son second époux. Il voulait qu'elle paraisse devant lui tous les matins nue comme un ver au petit déjeuner. Dire qu'il y a bien des femmes qui aimeraient que leur mari ait une exigence aussi flatteuse !

Les Manuel n'étaient mariés que depuis janvier 1967. Mais la lune de miel tourna vite au vinaigre, car Madame refusait de se prêter au désir visuel de son mari.

## C'était une espèce de voyeur

Il faut croire que ce monsieur était un voyeur, car il disait à sa femme que pour $10 il pouvait avoir une jeune fille de 21 ans qui ne demanderait pas mieux que de se promener dans le plus simple appareil à travers l'appartement.

En août, Solon Manuel assena sur le dos de sa femme un coup de parapluie. (Cette dernière a précieusement conservé le parapluie tordu par la violence du choc sur son échine, pour le produire devant le tribunal comme pièce à conviction.)

C'était la goutte d'eau . . . de pluie qui fit déborder le vase. Shirley Paige Manuel alla trouver refuge chez sa maman. Elle intenta immédiatement une action en divorce contre son mari, pour cruauté mentale et mauvais traitements, car le coup de parapluie ne fut que l'épisode final d'une suite de représailles, de disputes, toujours au sujet des exigences de Solon Manuel, qui mettait sous clef les vêtements de sa femme ou la flanquait tout simplement à la porte quand elle ne voulait pas se produire nue au petit déjeuner.

Shirley Page Manuel a obtenu le divorce. Son mari ne s'y est même pas opposé. Maintenant, l'ex-danseuse songe à monter un ballet qu'elle intitulera : Shirley Page. Espérons qu'elle pourra le présenter à Montréal.

## Y a pas d'erreur !

On demandait à Mark Twain ce que deviendraient les hommes dans un monde sans femmes :

— Rares, répondit-il. Très rares.


# L'argent sonnant... un joyeux pouvoir d'achat pour un joyeux Noël !

C'est avec plaisir que la Banque de Montréal vous consentira un prêt à taux d'intérêt fort raisonnable, avec assurance-vie incluse. C'est ça, l'argent sonnant. Il vous suffit d'avoir un revenu stable. Même pas besoin d'être déjà client de la B de M. Qui n'a pas besoin d'argent dans le temps des Fêtes? Passez nous voir: c'est rapide et discret à la B de M. Oui, l'argent sonnant, c'est un joyeux pouvoir d'achat; à vous de le mettre en action.

**l'argent sonnant.**

**Prêt avec assurance-vie incluse.**

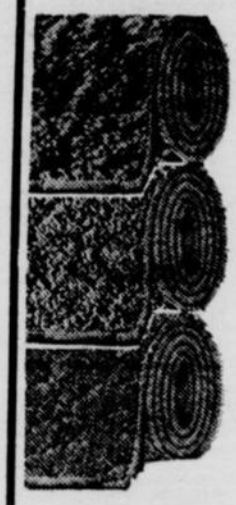


Banque de Montréal

La Première Banque au Canada

**La B de M est présente à tous vos besoins avec plus de 100 succursales à Montréal.**

AUX DEUX MAGASINS
L. P. FONTAINE & FRERE
TAPIS • PRELART • TUILES



CUSHION FLOOR
(Coussiné) Largeur 9' et 12' ..... 3.29 v.c.

CONGOLEUM Spécial 1.09

TUILES Linoléum 12 x 12 18¢ ch.

FAMEUX TAPIS
TOUT USAGE intérieur/extérieur ..... 5.95 v.c.

Service de vente et mesures à domicile
Signalez 522-1155 ou 523-1153
1963 est, Ontario • 723 est, Mont-Royal

PHOTOS
DE MARIAGE



SPECIAL
10 PHOTOS ALBUM INCLUS $35

HATEZ-VOUS
RESERVEZ IMMEDIATEMENT !
Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.

PHOTOS POUR VISA ET PASSEPORT
SERVICE 10 MINUTES

Imprimons aussi faire-part en thermogravure

LA PHOTO MODÈLE
1682 est, rue Ste-Catherine (près Papineau)
POUR RENDEZ-VOUS, JOUR ou SOIR :
524-3745




VEUVE SEVERY
le gin joyeux

Prenez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez le goût vif, la saveur unique de ce genièvre. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est le gin de bonne compagnie.

10 oz (No 168-A) — 25 oz (No 168-B) — 40 oz (No 168-C)
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt

# Il y aura bientôt plus de chasseurs tués et inhumés que de chevreuils abattus

**Au rythme actuel, d'ici à quelques années le Québec comptera plus de chasseurs enterrés ou hospitalisés que de chevreuils abattus. Alors que notre cheptel de cervidés diminue sans cesse, les accidents de chasse, eux, se multiplient de façon effarante, malgré les campagnes de sécurité du gouvernement et des associations sportives.**



**Une carabine de calibre .22 de ce genre, pouvant tirer quelque 25 balles en moins de quatre secondes, est très dangereuse. A un mille, elle peut être mortelle. Parce que souvent on la laisse manier par des enfants, elle contribue pour 45 p. 100 aux accidents de chasse dans le Québec.**

Une initiative a toutefois été prise qui, heureusement, devrait renverser cette tendance. Il est toutefois déplorable de constater qu'une fois de plus l'entreprise privée a suppléé aux carences du gouvernement dans ce domaine.

Les centaines de clubs sportifs de chasse et de tir affiliés à la **Fédération québécoise de la Faune** ont en effet formé des centaines de moniteurs qui, à compter de janvier, dispenseront gratuitement des cours sur l'art de manier les armes à feu, leur entreposage, les méthodes de chasse, les mesures de sécurité à prendre, etc.

Le gouvernement, de son côté, a convenu que, à compter de 1971, tout chasseur devra être nanti d'une carte de compétence dans le maniement des armes à feu avant de circuler en forêt.

## Les dangers véritables

Les cours de la **Fédération**, pour lesquels vous pouvez vous inscrire dès maintenant par l'entremise des associations sportives de votre localité, ont ceci de particulier qu'ils renseignent les chasseurs sur les véritables dangers qui les guettent.

Les armes de grande puissance, contrairement à la croyance populaire, sont les moins meurtrières. Il est vrai qu'elles sont maniées habituellement par des chasseurs chevronnés. Les accidents dus à ces carabines de fort calibre comptent pour un peu moins de 20 p. 100 du total. Les fusils de chasse, qui servent à la chasse aux oiseaux et au petit gibier, comptent pour quelque 30 p. 100 du total tandis que quelques noyades, survenues à la chasse à l'orignal, contribuent pour quelque 5 p. 100 à ce bilan tragique.

## Elle tue à un mille

La grande faucheuse, l'arme qui provoque une véritable hécatombe de chasseurs, est nulle autre que la petite caraoine .22. Cette arme, que la majorité des chasseurs croit sans danger, contribue pour 45 p. 100 aux accidents de chasse.

Cette carabine de grande précision, lorsque son usager utilise des balles Long Rifle ou Magnum, peut tuer ou blesser gravement à une distance d'un mille. Malheureusement, on ne compte plus les parents qui achètent de telles armes pour les remettre à des bambins.

Dans tous ces cas, les enquêtes ont démontré que les victimes (ou les coupables) ne connaissaient que les rudiments du maniement de ces armes. Précisons également que, dans la grande majorité des cas, les accidents de chasse se produisent à une distance de moins de 25 pieds.

## Règles de sécurité

Et, pour le reste de la saison de chasse, n'oubliez pas les règles élémentaires de sécurité :

**1) Verrouillez toujours le cran de sûreté et ne l'enlevez que pour faire feu. 2) Ne tirez pas sur le gibier au sommet d'une colline, un chasseur peut être à l'affût sur l'autre versant. 3) Ne tirez pas en direction des troupeaux ou des édifices. 4) Assurez-vous que vos armes sont vides et enveloppées lorsque vous les transportez en automobile. 5) Ne pointez jamais le canon de votre arme vers un compagnon de chasse. 6) Ne traversez jamais une clôture votre arme à la main. 7) Ne tirez jamais au-dessus de la tête d'un compagnon. 8) Ne déposez jamais un fusil chargé contre un arbre, une souche ou un édifice.**

Espérons qu'en suivant ces conseils de prudence vous éviterez de renouveler l'hécatombe de l'année de chasse 1965-66 : 69 accidents de chasse. La présente année (68-69) s'annonce toutefois aussi fertile en accidents que l'an dernier, où 47 accidents ont fait 11 morts et 36 blessés. On compte déjà 9 morts et 19 blessés cette année, et il reste près de trois mois de chasse.

G. Asselin

ALFA automatique ZIG-ZAG
*La plus forte machine à coudre du monde*

La machine qui vaut son pesant d'or




Assemblée au Canada pour le consommateur canadien

*Territoires disponibles*

*Représentants demandés*

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LE CANADA
S'adresser au 8505, boulevard SAINT-MICHEL — MONTREAL
ou téléphoner à 374-4880



# PROFITEZ
## de nos ESCOMPTE SPECIAUX
## JUSTE A TEMPS POUR LES FETES

- Dites-le à vos amis
- Venez avec vos amis

**FAITES des HEUREUX**

en choisissant un c-a-d-e-a-u **RICHER**



**STEREOS AM/FM**
Spécial extraordinaire RICHER
à partir de **$159.95**

• RCA VICTOR • PHILIPS • GRUNDIG
• TELEFUNKEN • GENERAL ELECTRIC
• SYMPHONIC • SHELBERN • FLEETWOOD
• ADMIRAL • ELECTROHOME, etc.

## ASPIRATEUR

HOOVER



SPECIAL EXTRAORDINAIRE RICHER
**$35.95**

# VÉRIFIEZ
nos prix avant d'acheter ailleurs



**BAHUT-BAR avec VERRERIE**
36" long. Fini noyer. Tel qu'illustré. Prix extraordinaire Richer **$64.95**
Autres modèles de BAHUT à partir de $29.95

Très joli **FAUTEUIL BERÇANT**



Matériel 100% nylon

Bras fini noyer. Construction très robuste. Spécial extraordinaire Richer **29.95**
Autres modèles tout cuirette $39.95

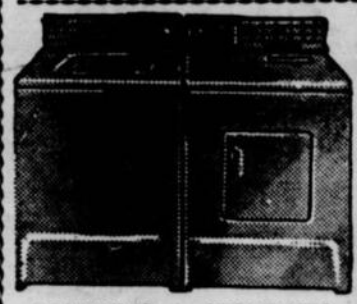
**LAZY BOY**



Cuirette et matériel frisé de très bonne qualité et durable
*Tel qu'illustré*
Choix de couleurs
Aubaine inégalée
SPECIAL RICHER **$39.95**

## RADIO DE TABLE AM/FM
TOUT TRANSISTOR
(tel qu'illustré)
Cadeau idéal pour les Fêtes
Spécial extraordinaire RICHER
**$22.95**





**LAVEUSES et SECHEUSES**
A-U-T-O-M-A-T-I-Q-U-E-S

- MAYTAG
- RCA VICTOR
- GENERAL ELECTRIC
- FRIGIDAIRE
- MOFFAT
- ROY
- INGLIS
- KELVINATOR
- SPEED QUEEN

Lessiveuses à partir de **$209.95**
Sécheuses à partir de **$149.95**

Aussi MINI-SECHEUSE "Maytag" (115 volts) Spécial Richer **$149.50**

Choix complet de petits APPAREILS ELECTRIQUES en magasin.
**PRIX IMBATTABLES RICHER**

**LAZY BOY**



Confortable
Pour une détente de tout repos !

**LAZY BOY tout cuirette**
avec dossier coussiné de véritable "caoutchouc mousse" moelleux. Siège et bras en véritable caoutchouc mousse.
Tel qu'illustré Aubaine extraordinaire RICHER **$69.95**
Aussi berçant. Rég. $129.95. Spécial Richer **$89.95**



TRES BEAU **BAHUT-BAR** avec **VERRERIE**
Fini noyer, 72" de long. Des plus pratiques à l'occasion de vos réceptions. Tel qu'illustré. Spécial extraordinaire RICHER **$109.95**

CHEZ **CLAUDE RICHER** toujours le champion
**DES BAS PRIX**

et **ELECTROHOME**
VA PLUS LOIN QUE L'EXCELLENCE

***s'unissent pour vous offrir ces spéciaux extraordinaires***

ECRAN 25"



Modèle RIVIERA

# TÉLÉCOULEUR

**SEUL** ELECTROHOME a conçu un télécouleur spécialement en fonction des conditions particulières du Canada.

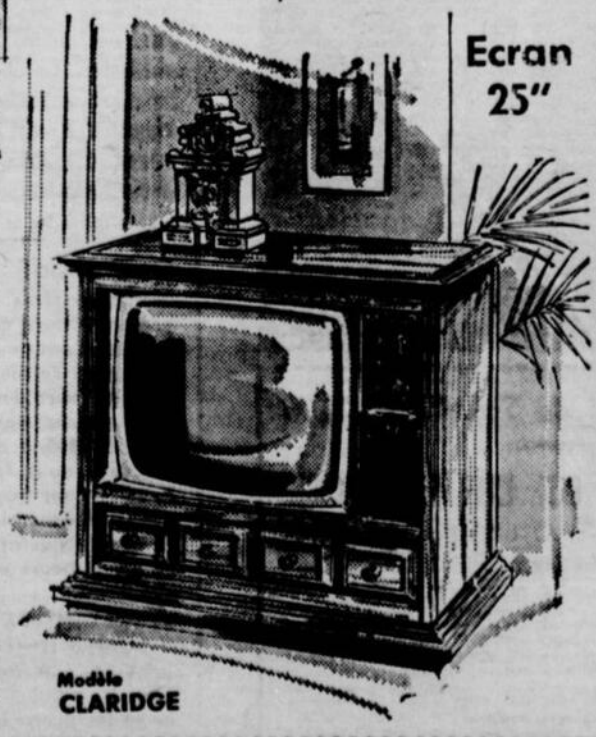
**COULEURS VIVES** Jouissez de la beauté de la télévision en couleurs Electrohome, qui vous offre un grand écran, une longue durée et l'attrayante ébénisterie Deilcratt.



Modèle KIMBERLY S310 (tel qu'illustré)

**STEREO! LA SERIE "HALLMARK"**
Pour tous ceux qui préfèrent les meubles de style contemporain, sobre et jeune, Electrohome a créé le "Kimberly" — un exemple de la supériorité incontestée Electrohome en stéréo et en haute fidélité. Une valeur inégalée en matière de son stéréophonique et d'ébénisterie. Le châssis de grande classe tout transistors et le tourne-disque Garrard "3000" donnent un rendement fiable et un son pur et fidèle.

Ecran 25"



Modèle CLARIDGE

## CHASSIS TOUT MOMTÉ la MAIN
qui reproduit une qualité d'image qui frise l'EXCELLENCE

## BAS PRIX RICHER

**DEUX MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR**
OUVERTS TOUS LES SOIRS jusqu'à 10 H. pour les FETES

Claude Richer
AMEUBLEMENT STE-CATHERINE INC.
TOUT POUR LA MAISON

3743 EST, STE-CATHERINE (entre Nicolet et Valois)
**525-4406 • 526-5501–2**

3609 EST, STE-CATHERINE (entre Chambly et Joliette)
**526-3377**

# Gagnez des Camaro ou des Sno-Kart



## grâce aux jetons gagnants Quaker

YOU HAVE WON A — VOUS AVEZ GAGNÉ

Si vous trouvez un jeton gagnant dans une des boîtes spécialement marquées d'un produit Quaker, vous pouvez gagner un magnifique coupé sport Camaro ou un superbe Sno-Kart, à titre de "Cadeau Instantané".




Recherchez les jetons gagnants dans les boîtes de ces 4 céréales Quaker. Chaque boîte porte les indications nécessaires.

**EN PLUS:**
Collectionnez les bons de cadeaux trouvés dans les boîtes Quaker spécialement marquées, puis demandez les cadeaux représentés sur la boîte.



Le premier Trust canadien-français

SAF

VOUS OFFRE

7 1/4 %

avec privilège d'emprunt

d'interet sur vos depots de 5 ans

**CERTIFICAT de PLACEMENT GARANTI de 5 ANS à 7¼%**

Remplissez ce coupon et postez-le avec votre chèque à :

**SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE**

**10, rue St-Jacques, Montréal** **Tél. 844-3961**

NOM .....

ADRESSE .....

MONTANTS $ ..... SIGNATURE .....

Dépôt minimum : $1,000

Taux sujets à changement — Un certificat-Dépôt vous sera transmis

L.P.J. - 15-12-68


l'auto

# Un Salon qui ira décrocher quelque 250,000 clients

par J.-C. FORTIN

**C'est indéniable : l'Expo 67 a puissamment aidé à faire connaître et apprécier le Canada. Et aussi Montréal. Dès qu'il fut question de mettre sur pied un premier Salon international de l'auto dans la Métropole, les promoteurs n'ont éprouvé aucune difficulté à se faire écouter des fabricants nord-américains et européens. L'événement, qui se déroulera du 17 au 29 janvier 1969 dans le hall Concordia de la nouvelle Place Bonaventure, attirerait au moins un quart de million de clients. Il faut dire que plusieurs y seront attirés par la présence de Miss Univers 1968, la jolie Brésilienne Martha Vasconcelhos. Le gérant du Salon, M. Douglas Goady, prévoit que le Salon de Montréal rivalisera facilement avec ceux de New York. Chez les chroniqueurs automobiles, on s'attend à y voir la première mondiale de certaines marques européennes et asiatiques, ce qui ajoutera certes du piquant à ce "show" de grande classe.**



**Malgré l'inscription "Firebird" sur la partie avant des ailes, cette superbe sportive est une Pontiac Comanche, réalisation des spécialistes de Grant Hamilton Pontiac-Buick, de Montréal.** (Photo Marce)

## La Comanche a l'air d'une Firebird

Lorsqu'on l'aperçoit dans la rue ou le long du trottoir, on croit de prime abord qu'il s'agit d'une simple Firebird. Mais un examen attentif permet la découverte (agréable) de plusieurs des caractéristiques de la Comanche. Par exemple, le pavillon est entièrement recouvert de vinyle, les phares code ont été remplacés par des feux Lucas. Une double prise d'air, essentielle à toute performance élevée de longue haleine, trône sur le dessus du capot. Les jantes de roues sont faites d'un alliage de magnésium. Cette création est signée Grant Hamilton. La Comanche est une voiture exclusive. La preuve ? Elle est chaussée de pneus de courses de la marque italienne Pirelli, tandis que les amortisseurs sont de robustes Koni. La facture est naturellement élevée, vu un processus de fabrication passablement long : plus de $5,000 pour le coupé, plusieurs centaines de dollars de plus pour la décapotable. La Comanche est donc une véritable GT nord-américaine de prix.

## L'allumage transistorisé (suite)

**Le système d'allumage survolté à transistor installé sur ma propre voiture depuis la mi-novembre fonctionne toujours normalement. Comme je vous l'avais promis dans ma chronique du 24 novembre dernier, j'apporte de nouvelles précisions. A deux reprises ces jours derniers, alors que le mercure avait plongé à quelques degrés sous zéro dans les régions où je me trouvais, ma Valiant 1965 a démarré sans la moindre difficulté. J'ai toutefois constaté qu'il fallait donner un écartement plus prononcé aux bougies pour que le moteur tourne mieux au ralenti. Pour ce qui est de l'économie d'essence, elle est toujours d'environ 10 p. 100, mais le rendement du moteur est bien meilleur à des vitesses de 70 milles-heure et plus.**

## Augmentez les sorties, s.v.p. !

Quelle triste et coûteuse farce que celle de la circulation sur les voies élevées du boulevard Métropolitain aux heures d'affluence ! Le nombre des véhicules augmente, la vitesse moyenne baisse et les accrochages se multiplient. Qu'attendent les responsables pour augmenter le nombre de sorties ?



Les vitrines qui regorgent de jouets! Mais, hélas! tout est hors de prix!

# Quatre maris sur cinq, à Noël, auront un chandail

par Jocelyne Gosselin

**Aux gens qu'on rencontre à la fermeture des magasins bien chargés de paquets, dans la cohue de la rue Sainte-Catherine, j'ai demandé ce qu'il y avait comme nouveautés dans les magasins cette année et ce qu'ils allaient offrir comme étrenne à Noël.**

**Un fiancé avec sa fiancée** (c'est la fiancée qui porte les paquets.)

**"A mon avis, ce sont les centres de table qui sont les plus nouveaux cette année, vous savez des arrangements de fleurs et de chandelles. Et puis aussi les pyjamas, enfin plutôt les chemises de nuit.**

**Un couple sans enfants** (Madame est en manteau de vison, Monsieur la tient par le bras... et c'est aussi Monsieur qui prend la parole) :

**"Nous avons passé toute la soirée au rayon des jouets. Il y a des fusées spatiales et des capsules à vous rendre malade. J'aimerais bien que ma femme m'offre un "engin nucléaire".**"

**Un monsieur tout seul** (il est petit, poli, gentil, chargé de colis) : **"Moi je ne suis pas marié, je suis tout seul pour Noël. Ça ne fait pas longtemps que je suis au Canada. Je me fais mes propres cadeaux."**

**Deux braves dames se tenant bras dessus, bras dessous.**

**"Eh bien, on va vous le dire, nous autres ! A Noël, on achète des choses pratiques pour nos hommes : des chandails, des bas, des cravates. Si vous voulez le savoir, il n'y a rien de différent dans les magasins cette année, sauf les prix."**

Après compilation sur compilation — la tâche a été ardue car je n'ai pas de machine IBM —, j'ai constaté que :

— quatre maris sur cinq recevront de leur épouse un chandail de laine;

— 90 p. 100 des mères de famille entre 30 et 60 ans se verront offrir par leur légitime un bijou;

— les adolescents, les adolescentes, les jeunes gens, les jeunes filles recevront des choses pratiques : des bas, des pantalons et, bien sûr, de l'argent — de quoi aller se réchauffer au bar du coin après leurs manifestations et leurs contestations.

— les tout-petits auront de ces éternelles poupées, des "Creepy Crawler". Qu'ils se consolent : au jour de l'An ou à la mi-carême, papa vous donnera son auto de course, quand la pile sera finie.

Joyeux Noël !


Dual

La STÉRÉO de DEMAIN...
...AUJOURD'HUI!



1. Consolette 2. Tuner 3. Tape Deck

Les ensembles compacts **DUAL-NORESCO** représentent la réponse tant attendue. Nul besoin d'une étude fastidieuse ni d'un montage compliqué. Les recommandations de spécialistes sont précises et les unités composantes s'ajoutent selon votre intérêt et la capacité de votre budget. Le tout est parfaitement harmonisé et s'adapte à tout décor.

**ENSEMBLE COMPLET** à partir de **$199.50**

*Disponibles chez le dépositaire autorisé suivant :*

**CITÉ ÉLECTRONIQUE INC.**

3165 Hochelaga 525-2551 | 10787 Pie-IX 321-0350 | 1361 est, Laurier 525-2595

*Ou faites la demande d'une brochure gratuite à :*

CITE ELECTRONIQUE
3165 Hochelaga, Montréal
Nom
Adresse
Ville Cté



*UNE AUTRE BONNE*
SUGGESTION GAGNON FRERES
*POUR TOUTE LA FAMILLE*

Fleetwood

# LE TÉLÉVISEUR 23 pces

**Voici une façon simple, rapide et économique de résoudre vos problèmes d'achats de cadeaux de Noël: UN TELEVISEUR FLEETWOOD 23" POUR TOUTE LA FAMILLE.**

**MODELE 23-826**

Châssis monté à la main pour un meilleur rendement. Lampe écran panoramique de 23 pouces. Filtre de sécurité teinté éliminant la réflection. Transformateur pour votre protection. Antenne incorporée. Indicateur des canaux illuminé. Meuble de style contemporain, fini noyer.



**$249**

**PLAN BUDGET GAGNON**
à votre disposition

**CHARGEX**

**MAGASINS OUVERTS TOUS LES SOIRS**
**Samedi jusqu'à 5 heures**

GAGNON Frères
27 MAGASINS DANS LA PROVINCE

| | |
|---|---|
| 6421, boulevard Saint-Laurent | 277-4113 |
| 5035, avenue Verdun | 766-2323 |
| 2371 ouest, rue Notre-Dame | 933-7395 |
| 6014, boulevard Monk | 766-8553 |
| 4060 Monselet, Montréal-Nord | 322-9350 |
| 3690 est, rue Ontario | 526-2845 |
| 1214 est, avenue Mont-Royal | 523-2169 |
| Drummondville, 180 St-Damase | 472-3393 |



Le poulet est une viande blanche. Lorsqu'il est cuit sur le gril, il s'accommode mieux d'un vin rouge, préférablement d'un bordeaux. Le Saint-Emilion est alors tout indiqué.




# Du vin rouge avec votre poulet? Pourquoi pas?

par Armel Robitaille

*"Le vin est nécessaire,*
*Dieu ne le défend pas.*
*Il aurait fait la vigne amère,*
*S'il eût voulu qu'on n'en*
*[bût pas."*

Le vin est également l'élément qui peut transformer en festin le plus simple repas. Malheureusement, le convive qui se rend au restaurant pour y déguster un repas de qualité hésite parfois à commander une bouteille de vin, de peur de se tromper dans son choix. Il est vrai qu'il existe un art d'harmoniser les vins et les mets, mais ce n'est vraiment pas compliqué du tout. Le grand principe est de boire ce qui plaît, quel que soit le plat. Puis, graduellement, on expérimente certains mariages qui sont plus heureux que d'autres, et finalement on acquiert une maîtrise que seule l'expérience peut donner.

## Vin blanc et viande blanche

On dit souvent : "Le vin blanc avec les viandes blanches; le vin rouge avec les viandes rouges". Ce principe est vrai en partie et peut servir de point de départ, mais il est loin d'être toujours exact. Un poulet rôti s'accompagne mieux d'un rouge généreux que de n'importe quel blanc. Le même poulet, servi avec une sauce aux champignons à base de vin blanc, devrait être accompagné du même vin blanc que le chef a incorporé à sa sauce.

Il existe des personnes qui préfèrent le poisson avec du vin rouge, même si l'on conseille généralement à ce moment un blanc sec. Je dînais il y a quelques années au restaurant "Prunier", à Paris, en compagnie de Roger Champoux et de Marcel Honoré, qui fut longtemps un grand ami de Curnonsky prince des gastronomes. M. Honoré est un connaisseur. Pourtant il ne prend presque jamais de vin blanc, et, à notre grande surprise, il commanda un bordeaux rouge pour accompagner ses huîtres. Tout est donc permis, si cela plaît à notre goût propre.

## Principes de base

Il faut quand même concéder l'existence de certains principes, dictés par l'expérience des siècles, permettant à celui qui est indécis de mieux s'orienter. Le Comité National des Vins de France a fait fabriqué un DISCOVINS qui permet même au débutant, en faisant simplement tourner un disque de carton, de trouver instantanément quels vins sont indiqués pour accompagner un plat donné. Laminé pour durer longtemps, facile à garder dans sa poche, il est gratuit pour les lecteurs du Petit Journal qui en feront la demande sur le coupon ci-contre.

Ce DISCOVINS vous permettra de brûler les étapes et d'éviter les erreurs les plus communes. La science des épousailles entre vins et plats peut en effet être très délicate. Elle réserve cependant des voluptés de choix. Dans l'indécision, fiez-vous à votre propre goût et n'hésitez pas à commander le vin qui vous plaît. Vous deviendrez vite un expert.

**M. Armel Robitaille,**
**Le Petit Journal,**
**5460 Royalmount,**
**Montréal.**

**Daignez m'expédier gratuitement et sans obligation un "Discovins de France".**

**Nom** .....

**Adresse** .....

**Ville** .....

**(Un seul discovins par coupon s.v.p.)**

# Le carnet du gastronomade

● Maintenant que la grève de la Régie est chose du passé, plusieurs groupes de gourmets en profitent pour tenir des rencontres avant le temps des Fêtes. Le Club gastronomique Prosper Montagné se réunissait au Ritz jeudi le 12 pour son dîner d'automne. Mardi le 10, l'Association France-Canada conviait ses membres au restaurant "La Chouannerie", rue Saint-Hubert, pour un repas basé sur la cuisine de la Vendée.

● Il est à prévoir qu'il y aura dans le Québec une pénurie de vin durant février et mars. Les commandes n'ayant pas été passées à temps pour permettre l'expédition avant la clôture de la navigation, on devra attendre au printemps pour refaire le plein.

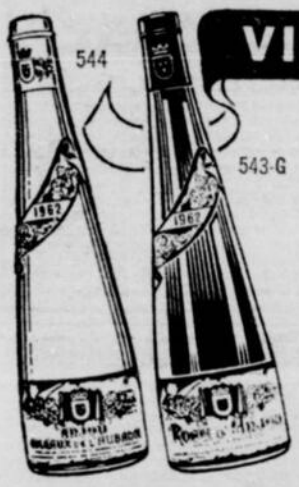
● Plusieurs distilleries et importateurs de vins font actuellement circuler des bons de commande pour leurs produits. C'est une façon simple et aisée de vous procurer ce qui vous manque sans avoir à affronter les foules dans les magasins de la Régie. Le tout vous est livré à la maison sans peine.

● La revue mensuelle "l'Hôtellerie" publiera en décembre un numéro spécial sur les vins.

● Charles Tonneau ouvrira un nouveau petit restaurant intime dans le Vieux Montréal d'ici à trois semaines.

# L'oeil des colonels

ATHENES (Matekalo). — On peut remarquer, en face de chaque ambassade importante d'Athènes, un marchand de quelque chose : glaces, fruits, cartes postales. En vérité, ce sont des policiers en civil qui surveillent les va-et-vient en photographiant les visiteurs.


VINS D'ANJOU

"BRISSAC"

543-G

Blanc $1.85 la bouteille

Rosé $1.85 la bouteille

Secs et tranquilles, accompagnent très bien les viandes blanches, les tourtières, les hors-d'oeuvre, etc., etc.

*Importés de France*

Discrète au goût...
discrète à l'odorat




Smirnoff LA VODKA LA PLUS CELEBRE

Distillée au Canada pour la Sté Pierre Smirnoff Fils



Prince of Denmark

Vin de Cerises

importé

fait des meilleures cerises danoises séchées au soleil

*Une spécialité vinicole danoise*

26 oz $2.00

En vente à la Régie des alcools du Québec

Un produit de Svendborg Vinkompagnie, a.m.b.a. Danemark

Sam Goldwater

*Avocat*

31 St-Jacques O., suite 400

845-3231 Bureau 739-2167



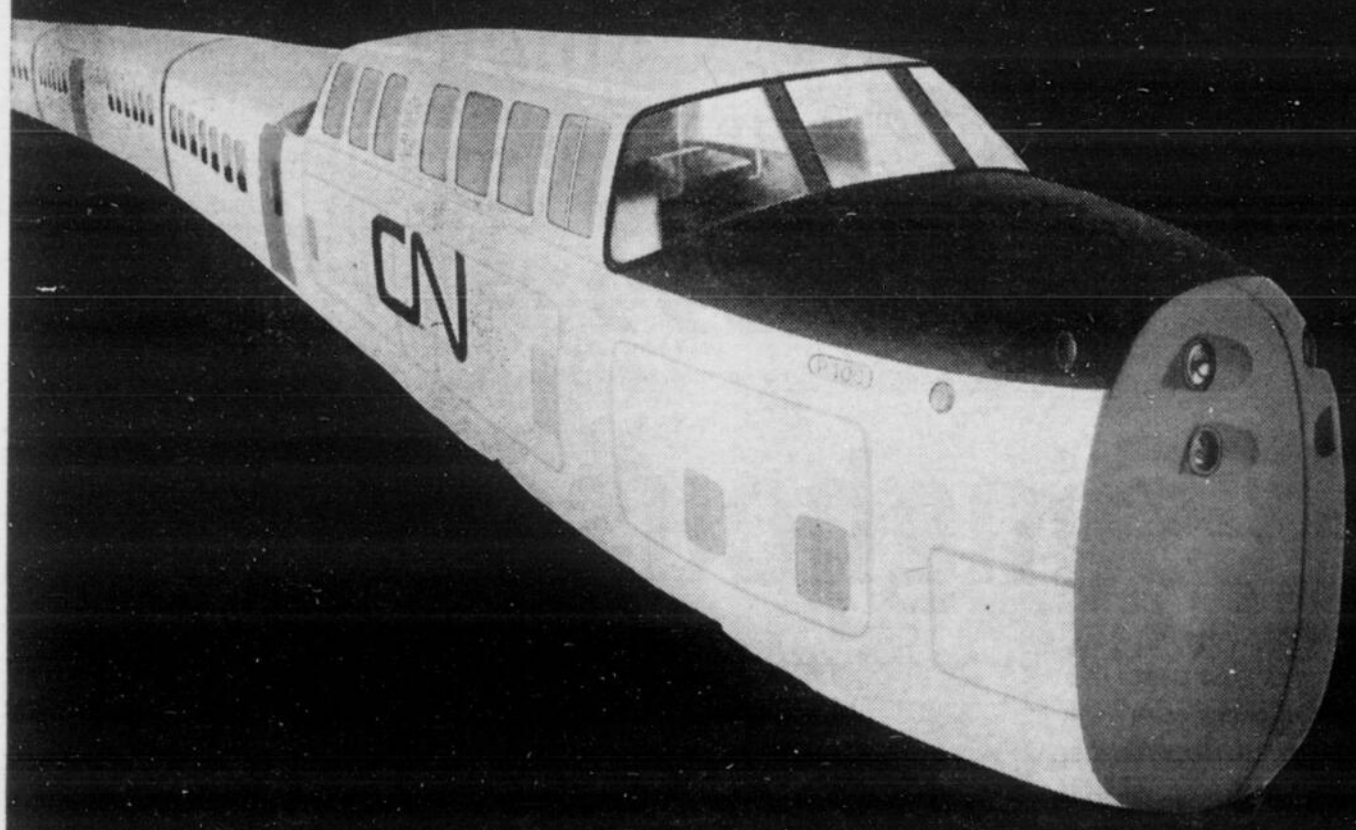

LES BON VINS DE L'AUSTRALIE.

LES PORTOS ET SHERRYS HAMILTON.

En vente à la RAQ en vingt six et quarante onces ou en gallons.

# Le Turbo

## entre MONTRÉAL et TORONTO en moins de 4 heures




*Le Turbo vous transportera dans le confort de ses voitures-coach, les Turboluxe, dans l'atmosphère accueillante de sa voiture-salon, le Turboclub.*

*2 départs quotidiens de la gare Centrale, à 12h 45 et à 18h 10, sauf le samedi où il n'y a qu'un départ à 12h 45. Le Turbo de 18h 10 fait un arrêt à Dorval à 18h 26.*

*Dans le Turboclub, une charmante hôtesse vous servira le repas à votre fauteuil. Les voyageurs du Turboluxe vont chercher leur repas dans la voiture-café.*

*Le Turbo vous transportera d'enthousiasme! en toute quiétude à 4 pieds d'altitude!*



*le Turboluxe* *le Turboclub à dôme*



*le Turboclub*



## Le Turbo du CN vous transportera!

CN

# AUBAINES DE NOËL

## POUR TOUTE LA FAMILLE

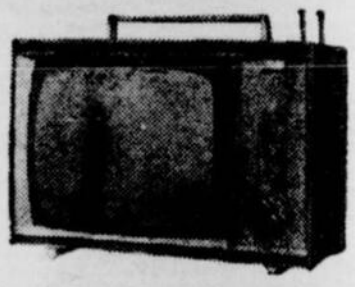
**RADIO ZENITH**
ROYAL de LUXE
Rég. $44.95 EN VENTE **$29.95**

POUF de choix
Prix à partir de **$4.50**

**RASOIRS ELECTRIQUES**

| | |
|---|---|
| Philipshave "Speed Flex" | $23.95 |
| Philipshave "Speed Shaver" | $16.95 |
| Sunbeam "Modèle 444" | $18.95 |
| Lady Schick | $13.95 |
| Ronson | $18.95 |

T.V. Couleur
PORTATIVE
*Modèle à partir de*
**$399.95**



## Qualité Westinghouse

**Vous voulez un appareil qui vous donnera de nombreuses années d'usage ? Recherchez la qualité Westinghouse et vous serez comblés. Faites comme beaucoup de nos clients satisfaits.**

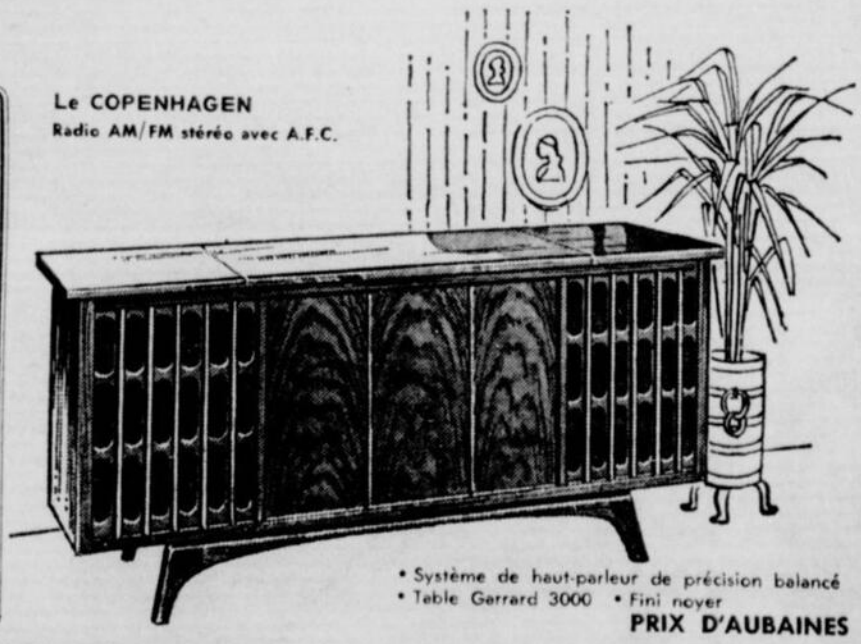
**LOUEZ TV COULEURS**
Montant de bourse applicable sur l'achat d'un téléviseur

**TV COULEUR POUR AUSSI PEU QUE $4.50 PAR SEMAINE**
**GRATIS :**
**1 AN DE SERVICE ABSOLUMENT GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN TV**



**T.V. 19" Couleur**
**19" couleur portative**
2 ans de garantie sur lampe-écran. Image instantanée dans six secondes. Démagnétisation automatique.
VENTE SPECIALE **$495**

Le COPENHAGEN
Radio AM/FM stéréo avec A.F.C.



• Système de haut-parleur de précision balancé
• Table Gerrard 3000 • Fini noyer
**PRIX D'AUBAINES**



**T.V. 20"**
**Super rectangulaire 20"**
Beau fini gris charbon et style mince d'apparence. Haut-parleur ovale monté à l'avant. Source de puissance transistorisé.
VENTE SPECIALE **$169.95**

**NE PRENEZ PAS DE RISQUE** — L'installation et les ajustements requis pour un bon rendement nécessitent la grande expérience d'un spécialiste électronicien. M. Hector Legault, membre fondateur de l'Association Professionnelle des Electroniciens, se spécialise dans le service depuis 15 ans.

**CENTRE D'ÉCONOMIE DU NORD**

**TV RADIO & APPLIANCES** H. LEGAULT, prop.
Maison canadienne-française établie depuis 18 ans
Achetons chez nous et gardons notre économie entre nos mains

**LA PLUS HAUTE ALLOCATION D'ECHANGE**
MEMBRES DES MAGASINS "PRESTIGE" LIMITEE

| | | |
|---|---|---|
| JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER | TOUJOURS LES PLUS BAS PRIX | COMPTANT OU A CREDIT |

**1448 est, rue FLEURY (coin Olympia)**
**389-4772 • 389-4200**

**OUVERT TOUS LES SOIRS D'ICI NOEL EXCEPTE LE SAMEDI**



***Etoile de demain***

**MIMMA BISCARDI, 19 ans, fait partie d'un groupe de jeunes actrices parmi lesquelles les dirigeants du cinéma italien espèrent découvrir de futures stars. Mimma nous a déclaré : "J'ai toutes les chances de mon côté... devinez lesquelles ?"** (Photo Keystone)


POUR **VENDRE** OU **ACHETER** UNE

**PROPRIÉTÉ**



J. GOULET

CONSULTEZ NOS SPECIALISTES

IMMEUBLES GOULET REALTIES



M. GOULET

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE MONTREAL

*IMMEUBLES*

(BROKERS) **GOULET** (COURTIERS)

INC.

**3130 est, rue SHERBROOKE — Tél. 526-6655**





**LUNETTES AUDITIVES**

**J.A. RACETTE inc.**

**6528, rue SAINT-DENIS, Mtl 326**

(nord de Beaubien)

**Tél. 272-9572 • 272-9014**

*Membre de l'Association des Acousticiens de la province de Québec*

• DEPOSITAIRE DE PILES DE TOUS GENRES •

**ACCUMULATEUR de piles DEAC — SPECIAL à $12**

*HEURES D'AFFAIRES: Tous les jours 10 h. a.m. à 6 h. p.m. Soirs: mar., mer., ven., 7 h. à 9 h. p.m.* | BUREAU FERME TOUS LES LUNDIS



# La beauté est la clé du succès...

**TRAITEMENT EXCLUSIF ET SANS DOULEUR**

10 jours en institut

Un traitement qui rajeunit de 20 ans

Un traitement sous surveillance médicale

Un traitement pour femmes et hommes



AVANT



APRES

**Le seul traitement valable, contrôlé, sérieux !**

**GISELE MARTIN**

vous invite à venir la consulter GRATUITEMENT. Elle vous permettra de mettre fin à vos problèmes de rides, de vieillissement et d'acné.



*Gisèle Martin*

**Esthéticienne professionnelle**

Nous publions ci-haut les photos **avant** et **après** de madame J. BERUBE, **afin de vous démontrer** le changement radical de notre traitement.

**Heures de bureau**
**10 h. a.m. à 9 h. p.m.**

**INSTITUT GISÈLE MARTIN**

**(Centre de Rajeunissement Facial Inc.)**

**6027, RUE De LORIMIER** (angle Bellechasse) **MONTREAL**

**374-0900**

Souvenirs de théâtre d'Arthur Prévost (5)

# Un jour qu'on jouait "la Passion", Jésus est monté au ciel avec... ses "claques"

par Arthur Prévost

**Dans ce temps-là, les artistes travaillaient très fort. Non pas que ceux d'aujourd'hui ne travaillent pas, mais, dans le temps, il fallait passer beaucoup plus d'heures sur la scène.**

Dans les premiers temps du National et du Canadien, on jouait des grandes machines comme "les Trois Mousquetaires" et "la Porteuse de pain". On allait jusqu'à faire passer sur la scène les pompiers avec leurs chevaux et les fourgons à incendie. Les pompiers attendaient dans la ruelle et, le moment venu, s'engageaient sur le plateau, sortaient par une autre ruelle et regagnaient leur caserne . . . jusqu'au prochain spectacle. Heureusement qu'il n'y avait pas souvent d'incendies, car les acteurs auraient été forcés de changer instantanément leur texte.

Il y avait aussi des pépins qui arrivaient : un jour Raoul Léry, qui jouait le rôle du Christ dans "la Passion", monta au ciel à la scène de l'Ascension ses demi-claques aux pieds.

Il y avait de l'eau sur les planchers des loges situées dans la cave, sous la scène. Les artistes devaient donc porter des claques (dans leur loge) et les laisser à leur entrée en scène. Raoul avait tout simplement oublié d'enlever ses demi-claques. On organisait les levers de rideau. Aussi, après chaque scène de "la Passion", les acteurs formaient un tableau immobile. Un jour, par mégarde on enleva la croix avant ledit tableau, alors que le Christ, sans que ça paraisse, était attaché sous les bras avec un câble solidement fixé au ciel de la scène. Plus de croix et le Christ, suspendu, se balançait dans le tableau tandis que tous les autres artistes se tenaient immobiles comme des statues.

## Une autre fois, Jésus perdit son pagne

Une autre fois, c'était au théâtre Saint-Denis, Jésus perdit son pagne. Et seule sa mère, Jeanne Maubourg-Roberval, était assez grande pour le rejoindre et, en lui cachant le principal, sauver la situation en criant "Jésus, mon fils". Pendant qu'on parvenait à baisser le rideau, J.-P. Filion, qui jouait le rôle du Christ, a réussi à s'empêcher de rire. Mais revenons au National où Julien Daoust jouait le rôle du Nazaréen. Il tenait absolument à ce que son frère tienne le rôle de Judas, car ce dernier devait cracher à la face du Christ et Julien Daoust "encaissait" mieux la salive de son frère que celle des autres . . . Ça restait dans la famille.

## Hector Pellerin chantait et vendait ses chansons dans la salle

Qui n'a connu le chansonnier-comédien-pianiste Hector Pellerin ? Au National, les spectacles étaient très longs : une pièce ou une revue de 10 ou 12 tableaux, plus deux longs-métrages et des chansons d'Hector Pellerin entre les films et les spectacles. Le tout coûtait 35 cents au parterre et 25 cents au balcon.

Non seulement Hector chantait, mais il vendait aussi ses chansons en passant dans les allées au moment où les vendeurs de crème glacée ou de cacahuètes allaient se réapprovisionner.

Hector Pellerin est né à Montréal le 31 octobre 1887. Il avait étudié le piano et l'orgue avec le grand Alexis Contant et Dussault (dont j'ai oublié le prénom). Il se lança dans la comédie, l'opérette et le drame, aux Etats-Unis comme au Canada. Il fut de la première émission du poste CKAC, le 27 septembre 1922; les studios de ce poste étaient alors aménagés sur le toit de l'immeuble de "la Presse", rue Saint-Jacques.



**HECTOR PELLERIN**
**. . . dans ses beaux jours**

Hector avait fait ses débuts avec Alex. Desmarteaux (le père du curé Labelle actuel) à la salle Dumas, rue Visitation. Il débutait aussi en même temps au Ouimetoscope, de M. Ernest Ouimet, pionnier du cinéma non seulement à Montréal mais dans le monde, avec Pathé-Nathan. Au Ouimetoscope, Hector était pianiste. Puis il obtint un emploi à Sorel (pays de Mme Guèvremont et de Mme Amanda Alarie), où il demeura sept ans. Par la suite, il débuta dans le drame avec la troupe Tremblay-Villeray.

Puis Hector Pellerin accepta un engagement à Amesbury (Massachusetts), où il fut organiste durant deux ans. Mais le mal du pays le prit et il revint à Montréal pour jouer au Canadien et au Chanteclerc (devenu le Stella). Il fit des saisons d'été au parc Sohmer, où il interprétait les rôles de ténor d'opérette. Que de mères il a fait pleurer et que de souvenirs il a rappelés, avec ses mélodies !

Après une saison à Ottawa, il revint à Montréal où il fut engagé par Alex. Sylvio pour la saison d'opérette du Canadien. Il joua par la suite avec le grand tombeur de femmes Edgar Beckman, puis se rendit encore aux U.S.A., cette fois pour jouer la comédie avec la troupe Daoust.

## Chapeau bas devant ces pionniers !

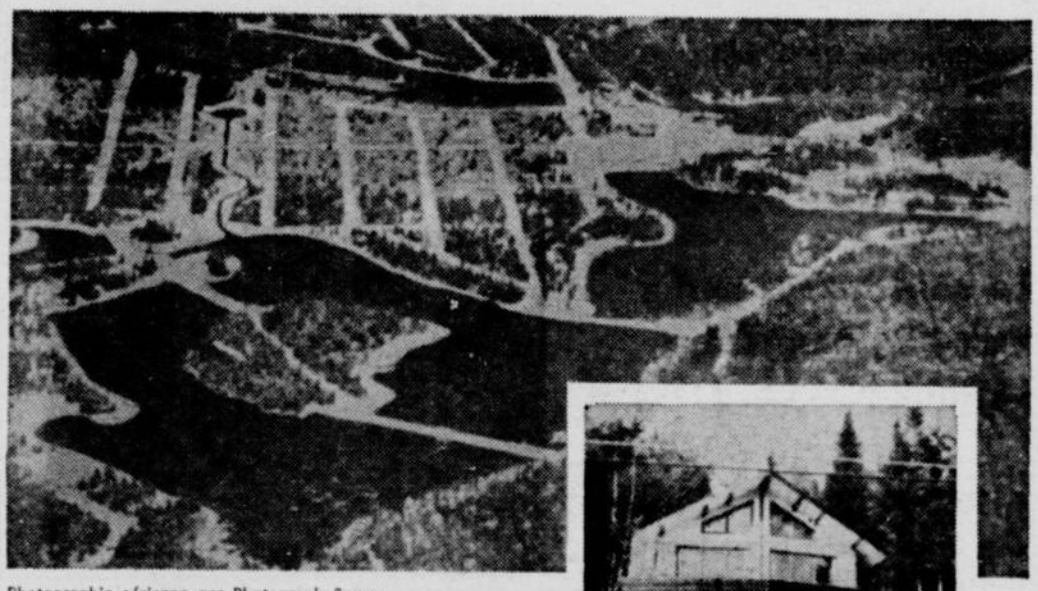
Hector a enregistré plusieurs disques. Il est décédé en avril 1953. Il a laissé bien des souvenirs à Montréal.

Je le vois encore dans les allées du théâtre National, vendant ses partitions musicales entre deux chansons.

C'étaient vraiment les temps héroïques. Cette dure époque où, par exemple, une fin de semaine, Fred Barry montrait un bénéfice de $28 après une semaine de travail et disait : **"Ces $28, je dois les donner pour le loyer de la salle."**

Chapeau bas devant ces pionniers à qui on doit (sans toujours le reconnaître) beaucoup du succès que le théâtre connaît aujourd'hui !


VOICI UNE INFIME PARTIE DE GRANDE VALLÉE



Photographie aérienne par Photograph Survey



DOMAINE EXISTANT DEPUIS 5 ANS;
DÉJÀ PLUS DE 800 CHALETS
CONSTRUITS — POSSIBILITÉS DÉJÀ EN ACTIVITÉ SUR LES LIEUX

Tout ceci à moins de 50 milles de Montréal

- *Pentes de ski*
- *12 lacs poissonneux*
- *Chasse*
- *Club de skidoo*
- *9 milles de rivières*
- *Pêche*

Pour toutes informations,
TELEPHONEZ ou ADRESSEZ-VOUS à :

LES TERRES LAURENTIENNES
"GRANDE VALLÉE"

2085 ou 2095 de SALABERRY, MONTREAL

334-9686 ou le soir après 10 h. 342-2590

Tous nos travaux sont exécutés d'après les normes établies par
L'ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUEBEC

# La carte de Noël par excellence.

# Elle peut vous aider à passer des fêtes vraiment joyeuses.




**Banque Canadienne Nationale. Banque de Commerce. Banque Royale. Banque Toronto-Dominion.**

Chargex est la marque déposée au Canada de la nouvelle carte de crédit "pour tout . . . partout" et est une initiative des banques suivantes: Banque Canadienne Nationale, Banque de Commerce Canadienne Impériale, La Banque Royale du Canada et La Banque Toronto-Dominion.

La tradition veut qu'à Noël, on se régale. Bonbons, noix, gâteau aux fruits, dinde, tourtières, pouding flambé, bûche de Noël: les gourmands en rêvent bien longtemps d'avance. Mais parmi toutes ces bonnes choses, ils ont un faible pour la dinde traditionnelle, sa poitrine savoureuse, son incomparable cuisse. Surtout s'il s'agit d'une dinde Deluxe "Golden Bird" de Dominion. Pour quelques cents de plus la livre seulement, vous avez tellement mieux que la dinde ordinaire. Cette année, à Noël, réservez à votre famille un vrai festin. Servez de la dinde Deluxe "Golden Bird". Commandez-la tout de suite chez Dominion. Vous la trouverez si bonne que Noël n'ira plus sans elle. Joyeux Noël!

**DINDES DELUXE "GOLDEN BIRD"**

une exclusivité de

# DOMINION

LE GRAND MARCHÉ-NOËL

CLINIQUE D'ÉLECTROLYSE
MICHÈLE ENRG.
ÉPILEZ LES
VILAINS POILS SUPERFLUS
À TOUT JAMAIS!
Mme T. VEILLEUX
Technicienne électrologue
381-3326
CENTRE MEDICAL
222 est, Henri-Bourassa

PHOTO MEUNIER
20 ans d'expérience
Pour votre
MARIAGE
2 STUDIOS POUR MIEUX VOUS SERVIR
2196 Des Ormeaux (près Notre-Dame) 351-3020
3213 est, Ontario (près Dézery) 521-5191
N.B. Demandez qu'un de nos représentants passe à votre domicile sans aucune obligation de votre part, ou venez nous voir au studio le plus près de chez vous.
• La beauté de nos photos n'a d'égale que leur qualité •



# A Toronto à midi et, grâce au turbo, on est le soir à Montréal pour "Séraphin"

par Arthur Prévost

**Les Canadiens ont toutes les raisons d'être fiers de posséder (devançant les Etats-Unis dans l'entreprise du chemin de fer) les trains turbo des Chemins de fer du Canadien National, trains qu'on vient d'inaugurer.**

J'ai roulé "chez nous", entre Montréal et Toronto, et retour, dans les wagons nouveaux du turbotrain, des wagons de luxe qui m'appartiennent en partie, car je suis Canadien et le Canadien National fait partie du patrimoine national. C'est pourquoi j'en étais orgueilleux, avec mes confrères journalistes et photographes.

Des wagons, il y en avait sept, sans locomotive, le wagon de tête et celui de queue assurant la force motrice. Ces deux wagons sont surélevés et permettent aux voyageurs d'admirer le paysage des deux côtés de la voie, aussi bien en avant qu'en arrière.

Les repas sont servis dans des fauteuils confortables.

Des hôtesses charmantes viennent nous servir de plantureux repas, entre l'apéro et le digestif.

Vous pouvez prendre le train le matin pour terminer des affaires à Toronto et revenir le même soir assez tôt pour voir l'émission "les Belles Histoires", ou "Moi et l'autre".



Les hôtesses ont une cuisinette qui ressemble à celles que l'on trouve dans les avions modernes.

Le turbo atteint 95 milles à l'heure, assurant ainsi une vitesse moyenne de 85 milles à l'heure — cela à cause d'un freinage amélioré et, aussi, parce qu'il peut maintenir sa vitesse dans les courbes.

## En moins de 4 heures

Le turbo prend un peu moins de quatre heures pour franchir les 335 milles qui séparent Toronto de Montréal, les deux plus grandes villes canadiennes.

Un moteur Diesel classique a besoin d'un poids de quinze livres pour produire un cheval-vapeur de puissance-traction. Les turbines des voitures motrices ne pèsent chacune que 300 livres et produisent jusqu'à 400 chevaux-vapeur chacune.

Le train est très beau à voir. Du haut des airs, il l'est encore davantage. Des avions ont survolé le train pour prendre des photographies. Son fuselage est aérodynamique. Il offre donc un minimum de résistance à l'air. Le nez du train est élancé; il fend l'air. Le revêtement en aluminium est lisse. Le voyageur n'est qu'à 40 pouces seulement au-dessus des voies.

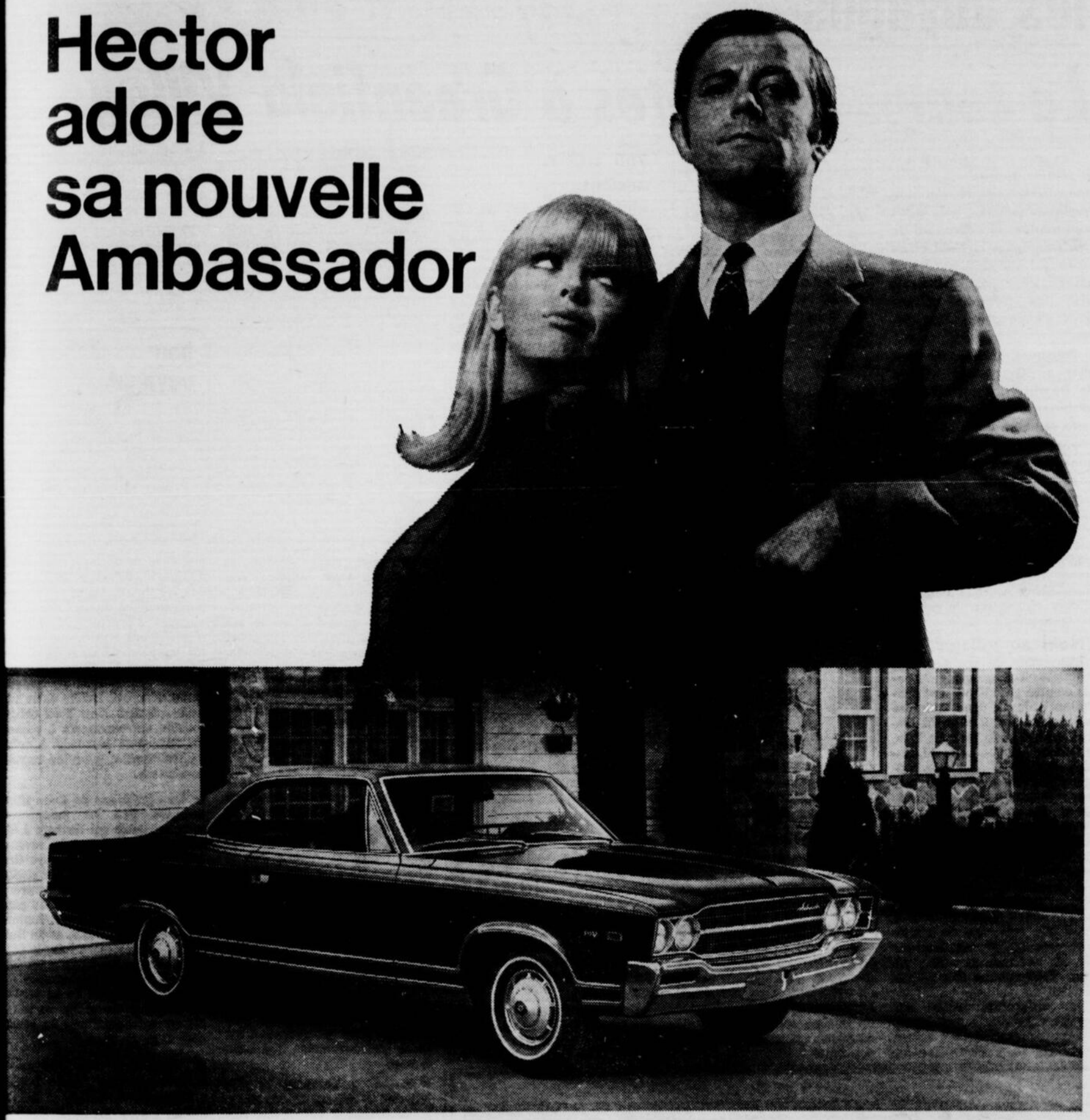
J'ai remarqué qu'il est possible d'utiliser la chasse d'eau des toilettes, même quand le train est en gare, car on a mis en pratique un système qui s'apparente à celui que l'on trouve dans les avions. Le turbo est, en somme, un superavion moderne, très long, sans ailes, et qui glisse à la surface du sol.

Ce train m'a fait penser aux aéroglisseurs que l'on voit sur les eaux et qui, sans toucher l'eau, donnent l'impression de glisser dessus. Pour l'avenir, les transatlantiques utiliseront ce procédé. Et qui sait si les trains de l'avenir ne feront pas de même en glissant à quelques pouces au-dessus du sol, sans même le toucher ?

Au point où les concepteurs canadiens en sont rendus, on a toutes les raisons de croire que si les Canadiens ont été les premiers à utiliser et à mettre en service le turbotrain, ils seront également les premiers à innover, dans le domaine des chemins de fer, un train qui n'aura pas besoin de toucher le sol pour se déplacer.

Croiriez-vous au Père Noël si vous trouviez
$100,000!
$10,000 ou $5,000!
DANS VOTRE BAS DE NOËL ?
En contribuant à la TAXE VOLONTAIRE de la VILLE DE MONTREAL, pour $2 seulement,
vous pourriez gagner l'un de ces trois grands prix, ou encore l'un des 150 autres prix mensuels, soit :
30 PRIX de $1,000 — 20 PRIX de $500 — 100 PRIX de $100
AU TOTAL: $165,000 EN LINGOTS D'ARGENT CHAQUE MOIS!
VILLE DE MONTREAL
Formule de participation à la TAXE VOLONTAIRE
NOM
ADRESSE
VILLE TEL
PROVINCE
SIGNATURE
PAYABLE A LA VILLE DE MONTREAL
poster à : Hôtel de Ville, C.P. 9999, Montréal
$2.00 ou MULTIPLE de $2.00
VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS-A-VIS LES MOIS DE VOTRE CHOIX.
JANV. .00 JUIL. .00
FEV. .00 AOUT .00
MARS .00 SEPT. .00
AVRIL .00 OCT. .00
MAI .00 NOV. .00
JUIN .00 DEC. .00
Nombre de mois
Montant total .00

# Hector adore sa nouvelle Ambassador



**Prestigieuse, plus longue, toute nouvelle, l'Ambassador 69 satisfait les gens distingués qui aiment, comme Hector:**

**le luxe bien pensé:**
bon goût, souci du beau et du bien fini et la touche de personnalité qui marque la distinction: des panneaux simili-bois aux sièges recouverts de velours (option).

**la ligne bien pensée:**
plus longue, d'une élégance raffinée.

**le confort bien pensé:**
l'air climatisé en équipement standard, sans frais supplémentaire. Toutes fenêtres fermées, vous pouvez choisir la température que vous préférez, en été, comme en hiver.

**la tenue de route bien pensée:**
voie plus large, empattement plus long, surface de roulement sans précédent font oublier les distances, sur toutes les routes

**les performances bien pensées:**
un moteur plus puissant en équipement standard. En option, un choix impressionnant de V8, y compris le nouveau AMX de 315 CV.

**le prix bien pensé:**
le concessionnaire American Motors se fera un plaisir de vous en faire la surprise... l'Ambassador 69 ne coûte pas plus cher qu'une Ford ou une Chevrolet... *D'accord Hector?*

Prestigieuse, plus longue, la nouvelle Ambassador 69 satisfait les gens distingués... évidemment, elle est construite par American Motors.

*Voyez l'Ambassador 69 chez un des concessionnaires suivants:* **American Motors**

**Model Auto Sales Inc.**
6995, boul. Saint-Laurent — 272-5761

**Garage Laval Ltée**
2230, rue Viau — 254-9475

**A-Ma-Baie Automobile Inc.**
9490, boul. Lalande — 684-4400
Pierrefonds

**Montreal West Automobile Ltd.**
11 sud, ave Westminster — 489-5391

**Maurice Héroux Automobile Limitée**
3995, ave Bannantyne — 766-4122
Verdun

**Leroux Automobile Inc.**
16, rue Rabastalière — 653-2464
Saint-Bruno

**Arbour Automobiles Ltée**
10300, boul. Pie-IX — 323-4330

**Mansion's Auto Garage Ltd.**
1460, rue Guy — 937-9121

**Garage H. Fortin Limitée**
85, boul. Ste-Rose — 625-2491
Ste-Rose

**MacDonald Rambler Ltd.**
4747 est. rue Jean-Talon — 729-5287

**André Lapierre Automobile Ltée**
855, rue Notre Dame, RR. No 2
Repentigny — 581-5780

**Lakeshore Motors Limted**
660 Lakeshore Drive — 631-9891
Dorval

**Laval Auto Inc.**
4650, boul. Dagenais — 627-2748 et 627-2933
Laval-Ouest, Cité de Laval

**St. Lambert Automobile Ltd.**
860, boul. Taschereau — 676-7901
(près de Towers) Greenfield Park

**Lestage & Fils Ltée**
217, rue Notre-Dame
St-Rémi — 454-9942

# les voyages

# Le temps des Fêtes à Greenfield Village

**"Je n'ai plus de parents et Noël approche, m'écrit une correspondante. J'ai bien quelques amies, mais elles sont mariées et s'occupent de leur famille. A la Noël et au jour de l'An, c'est pour moi assez triste et j'aimerais bien me tremper ailleurs dans l'atmosphère des Fêtes."**

**Pourquoi, alors, ne pas aller au Greenfield Village de Dearborn, dans l'Etat du Michigan ? Mais visitez dès cette semaine votre agent de voyages, car il ne reste que quelques jours pour assurer vos réservations.**

Greenfield Village offre une foule d'attractions, sans oublier le musée Henry Ford, qui s'applique à meubler la Noël et le jour de l'An d'événements spéciaux, dans l'esprit des Fêtes. Sans oublier non plus l'auberge Clinton, où l'on sert du cidre et des gâteaux.

## "Noël au village"

L'ensemble de ces festivités s'appelle "Noël au village". Petits comme grands peuvent glisser en traîneau dans certaines rues aménagées à cette fin. Entre la Noël et le jour de l'An, le théâtre local — celui du musée — offre des spectacles appropriés. Cette année on présentera "Peter Pan", extrait du "Petit Oiseau blanc", que sir James Barrie rédigea en 1902 et qui met en relief l'éternelle jeunesse. (Peter Pan est un bonhomme qui n'a jamais grandi.)

A Greenfield Village, on trouvera "cent maisons historiques", toutes décorées. Il y a aussi une collection de magasins anciens, de moulins des 17e, 18e et 19e siècles. On y vit dans l'atmosphère des siècles révolus.

Une visite aux presses qui servent à fabriquer le cidre de pomme s'impose quand on est au village. On y achète du cidre au verre et au gallon et on y mange des beignets comme faisaient les gens d'autrefois.

## Vacances éducatives

Il va sans dire que c'est un endroit excellent pour admirer les objets antiques (outils, meubles, batteries de cuisine, etc.) dans les musées locaux.

A Greenfield Village, c'est aussi une visite éducative que l'on "accroche" à ses vacances des Fêtes. Plus d'un million de personnes visitent ce "village-musée" chaque année, mais le temps des Fêtes est une époque qui attire davantage les visiteurs.

On s'arrêtera longuement devant la maison de Noah Webster, l'auteur du dictionnaire qui porte son nom. On s'y rendra en traîneau tiré par un cheval. D'autres maisons, dont l'auberge Clinton, sont ornées de décorations qui respirent la joie des Fêtes.

## 700 articles anciens

Il y a quarante ans que l'on célèbre ainsi la Noël à Dearborn, et que l'on ajoute chaque année des maisons au Greenfield Village, que l'on restaure des pièces et qu'on les meuble avec des antiquités. Plusieurs édifices datent des débuts de Dearborn, et rien n'y a été ajouté; on s'est contenté de les conserver.

Dans un des musées, on trouve 700 articles anciens, surtout des pièces d'argent, de porcelaine, des meubles et des objets qu'on utilisait autrefois dans les cuisines et les salles à manger. Ces derniers articles étaient en usage dans les grandes familles de l'époque. On y voit beaucoup de meubles Paul Revere et Duncan Phyfe.

Des experts donnent des renseignements aux touristes, par exemple sur les 750 pochoirs des moulins à tisser de 1870, sur l'atelier de verre soufflé, sur la forge qui fabrique des clous à ferrer les chevaux.

On admire également à Greenfield Village le laboratoire où Thomas A. Edison et son ami et collaborateur Francis Jehl découvrirent la lampe à incandescence en 1878

Il y est question aussi d'Ann Arbour, de Robert Frost, le poète décédé il n'y a pas si longtemps, d'Abraham Lincoln qui pratiqua le droit à Dearborn, etc.

Le Greenfield Village de Dearborn, près de Détroit, est vraiment un endroit tout désigné pour bien passer la semaine de Noël et du jour de l'An.



**C'est dans cette maison que Noah Webster travailla à son dictionnaire. Les touristes arrivent en traîneau hippomobile aux maisons de Greenfield Village, où ils peuvent admirer des antiquités et des oeuvres d'artisanat remarquables.**

## bon voyage

● **L'Irlande** vient d'éditer sa nouvelle brochure intitulée "Automne et printemps en Irlande" pour 1968/69. Une excellente occasion de passer en revue ces 36 pages et d'arrêter son choix en vue d'un voyage en Irlande.

● **J'ai visité la distillerie** de rhum Barbancourt, en Haïti. C'est là que l'on m'a fait goûter à toutes sortes de liqueurs et de spiritueux. J'y ai appris que le rhum est à la base d'un cocktail délicieux dont on a bien voulu me révéler la recette : remplir un grand verre de glace hachée (cristaux), ajouter de la muscade moulue, quelques gouttes de grenadine et deux onces de rhum. Ajouter par la suite une once de jus d'orange, une demi-once de jus de lime, une once de jus d'ananas et, pour couronner le tout, une once de Cointreau ou de Grand Marnier. On remplit le reste du verre avec du soda et on en décore le bord avec une tranche d'orange et une tranche de limette. Avant de servir, ajouter un peu de muscade moulue (une seconde fois) et servir. C'est aussi bon à prendre que beau à voir.

● **Munich** a fêté pour la 134e fois les bienfaits de la bière. L'Oktoberfest a ouvert ses portes avec . . . 12 coups de mortier et les brasseurs ont commencé à défiler avec leur personnel. Ont suivi, les chars des brasseries pompeusement décorés et lourdement chargés. C'est le bourgmestre lui-même qui a percé le premier tonneau.

● **La république de Cuba** avait émis une série de timbres à l'occasion des Jeux de l'Empire qui se sont déroulés à Winnipeg. Elle vient d'en émettre une autre qui a pour sujet les Jeux Olympiques de Mexico. Ces huit timbres rendent hommage au sport. Une autre émission de timbres cubains vient de sortir des presses, cette fois pour rendre hommage aux guerilleros. Il s'agit de cinq timbres portant l'effigie et la signature de Che Guevara et sont illustrés de dessins dont une carte du Mexique et une carte de l'Amérique du Sud. La première est l'oeuvre de Carlos Echenagusia et la seconde, de Guillermo Menendez Maden, deux artistes de grand talent.

● **"Trop peu de Canadiens** savent que le tarif des vols avec escale à Boston est le même que ceux avec escale à New York, pour les passagers en provenance de Montréal qui se rendent dans la plupart des villes américaines." Voilà ce que vient de déclarer M. Harold J. Canvin, directeur au Canada des Northeast Airlines. Il a, de plus, souligné que les agents de voyages s'évertuent à démontrer à leurs clients que Boston est un point de correspondance avantageux. M. Canvin a aussi signalé que Boston ne compte qu'un aéroport, tandis qu'un vol avec escale à New York oblige souvent les passagers à passer de l'aéroport Kennedy à celui de LaGuardia, pour les correspondances.

● **La république de Cuba** n'estampille pas les passeports, afin que ceux qui tiennent à visiter cette île sans le révéler aux autorités de leur pays (les U.S.A. par exemple) ne soient pas incommodés en rentrant chez eux. Cuba garde les passeports, cependant, tout comme on le fait en U.R.S.S. et en Bulgarie. La première fois, le procédé choque, mais on a tôt fait d'en découvrir l'avantage : on est moins inquiet de le perdre au cours de la visite du pays. Et on a la certitude de le revoir à la sortie.

● **Swissair** a inauguré cette année un service régulier hebdomadaire entre Zurich et Johannesburg avec arrêts à Genève, Dar es-Salaam et Nairobi. Les hommes d'affaires qui, après l'Europe, désirent se rendre en Afrique, seront heureux d'apprendre que cette nouvelle liaison existe.

**Air Canada** pense à ceux qui sont âgés de 65 ans et plus. Ces derniers, depuis le 27 octobre, peuvent voyager partout au Canada, en classe économique, et ne payer que demi-tarif. Pour ce faire, ils n'ont qu'à fournir à Air Canada une preuve de leur âge (une photocopie de leur permis de conduire suffit) et faire tenir la somme de $3. Ils deviennent ainsi membres du club spécialement créé pour eux. Une carte leur est remise, qu'ils utilisent lorsqu'ils achètent leur billet. Cela leur permet, comme dans le cas des jeunes étudiants, de prendre, au moment du départ, les places vides à bord de n'importe quel avion voyageant au Canada. S'il n'y a pas de place, la personne ainsi favorisée n'a qu'à attendre le prochain avion. Comme il s'agit surtout de personnes (hommes et femmes) pensionnées, il n'y a pas de problème.

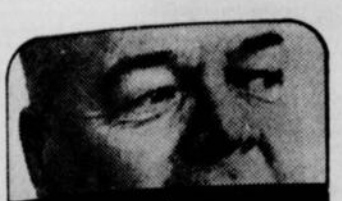


## Voici la gagnante de l'auto-neige de A & W

Monsieur Mervyn Saltzman (à droite) président de la chaîne des restaurants A & W, présente ses félicitations à la gagnante de l'auto-neige Yamaha, mademoiselle Robyne Kershaw, jeune infirmière de l'hôpital Douglas de Verdun.

Monsieur George Balcaen (à gauche) annonceur très bien connu du poste CJAD, qui était présent lors du tirage, remet une lettre d'attestation à l'heureuse élue.

Des milliers de clients participèrent à ce concours, mais mademoiselle Kershaw remporta l'auto-neige Yamaha offerte par les **trois restaurants de A & W de la rue Sainte-Catherine.**



# le courrier du touriste

Arthur Prévost

## Vacances au Mexique

Q. — J'aimerais aller passer deux mois et demi au Mexique cet hiver. Pourriez-vous me dire quels documents seront nécessaires pour mon séjour dans ce pays. Faut-il un visa ou un permis ? Nous sommes deux couples et nous aimerions louer un chalet ou une villa à environ une trentaine de milles d'Acapulco. Veuillez nous donner l'adresse du bureau de tourisme mexicain à Montréal. Et l'auto, lorsque nous serons en territoire mexicain ? Excusez-moi si je vous pose un tas de questions, mais j'aime être bien renseigné avant d'entreprendre un voyage. Répondez-moi personnellement car je travaille pour une compagnie de navigation et parfois je ne puis me procurer le "Petit Journal".

Léon TREPANIER,
T/M Elmbranch (Canada),
c/o SLSD Co.,
Massena, New York 13662,
U. S. A.

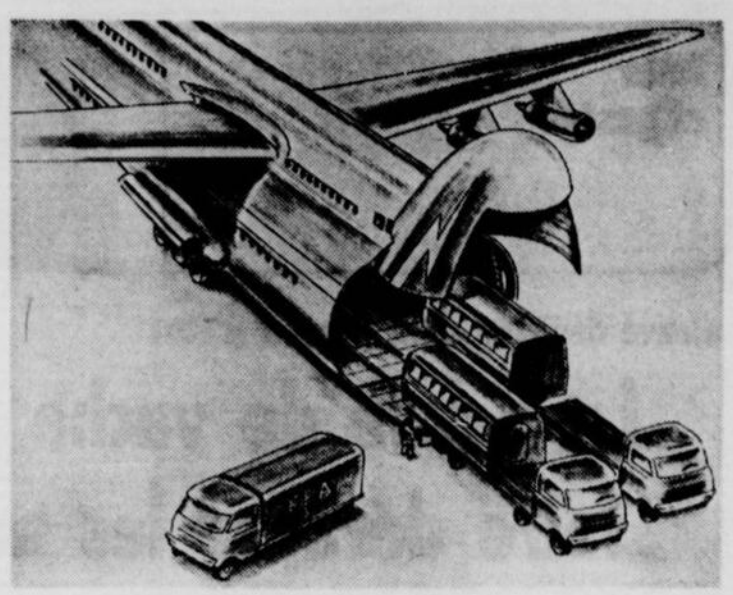
R. — Il vous faut un passeport, mais vous n'avez pas besoin de visa. Une carte de touriste vous sera remise gratuitement par un bureau de tourisme du Mexique. L'Office de tourisme du Mexique, à Montréal, se trouve dans la galerie des boutiques de la Place Ville-Marie. Vous ne trouverez pas de cottages à 30 milles d'Acapulco, mais dans un rayon de 8 milles de cette ville, du côté de Puerto Marques. Pour l'automobile, vous devrez demander une formule en quatre exemplaires à remplir au bureau de tourisme avant de partir. Cela pour aller plus rapidement à la frontière, où vous n'aurez qu'à présenter cette formule. Je vous fais parvenir un exemplaire de la présente livraison du journal.

## Voyages air-mer

Q. — Nous aimons bien les courts voyages en bateau, l'hiver, mais cela n'est pas pratique dans notre pays. Y a-t-il moyen de nous rendre en avion dans une région où il y a des bateaux pour un court voyage d'une semaine ? Nous disposons de deux semaines pour des vacances en février.

Mme Pierre CREVIER,
Sainte-Agathe-des-Monts.

R. — Vous pouvez vous rendre en Floride en avion et, à cet endroit, prendre des billets pour des voyages à bord des navires qui font escale dans les îles non loin de là. Il y a, par exemple, les navires du capitaine Birk, des Windjammer Cruises. Ces navires, des voiliers, sont à Miami. Il y en a un sur la côte ouest du Mexique. Vous pouvez aussi faire des arrangements avec Air France qui organise des croisières d'hiver aux Antilles avec la collaboration de Traveline, propriétaire du "Dalmatia", un navire long de 385 pieds et pouvant transporter 325 passagers. On n'en accepte que 260, afin que tout le monde puisse jouir du confort maximum. C'est une croisière d'une semaine en mer. Le premier jour, vous le passez en haute mer, puis ce sont les escales : Curaçao, La Guaira (port de Caracas), puis Trinidad, la Barbade, Santa Lucia, la Martinique, puis départ de Pointe-à-Pitre, en avion, vers New York. Les cabines du navire sont climatisées, avec bain ou douche au choix. Vous avez le tout — avion et navire avec cabines, trois repas par jour plus la collation du soir, chaise longue sur le pont, la piscine sans frais supplémentaires — pour la somme de $382. Votre agent de voyages vous tiendra au courant. Demandez-lui la croisière d'hiver air-mer aux Antilles. Les départs se font le dimanche de New York et les places, me dit-on au téléphone, s'enlèvent très vite. Ces renseignements me sont fournis par M. Michel Baron, directeur d'Air France au Canada, qui met en lumière cette nouvelle formule de voyage air-mer. Les vols se font sans escale de New York à la Guadeloupe.



## Les avions-cargos de 1988

**D'ici à une couple d'années, les gens voyageront régulièrement en groupe de 300 à 400 dans un même avion. Il est aussi question des avions-cargos. Ci-dessus, un de ces futurs avions.**





la
**Caisse de Noël** BCN
la plus avantageuse* jamais offerte

Il arrive souvent à Noël que votre cœur soit plus grand que vos moyens et que les Fêtes n'aient pas tout l'éclat que vous aimeriez leur donner. Avez-vous songé que sou par sou, dollar par dollar, chacun peut "sans s'en apercevoir" mettre de côté dans une Caisse de Noël l'argent qui comblera de cadeaux ceux qui lui sont chers. Renseignez-vous auprès de votre gérant de succursale sur la Caisse de Noël la plus avantageuse jamais offerte.

***PLUS AVANTAGEUSE**
- **Intérêt : 5%**
- **Assurance-vie**
maximum de $1000 portant, selon les dispositions du plan AVE-BCN, l'assurance-épargne à un maximum possible de $6000 par personne.

BCN Banque Canadienne Nationale
*la banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle*

## faits et gestes



avec Fernand Denis

### Grave décision d'un Conseil d'Etat

# La bouse de vache ne doit point faire déraper les automobilistes

Le progrès va vite en titi, comme dit l'autre. Prenez connaissance, par exemple, de ce drame régional et routier, qui vient d'avoir son dénouement en France, pays de nos ancêtres.

Donc, aux approches de l'hiver de l'année 1964, la route du petit village de Brigny-le-Sec (Côte-d'Or, département formé par une partie de la Bourgogne, en France), rendue glissante parce que les vaches d'un troupeau, se rendant à l'abreuvoir municipal, s'étaient oubliées sur le macadam, un camion dérapa et versa dans le fossé.

Il n'y eut aucune victime, ni humaine, ni ruminante.

Et voilà que, cinq ans plus tard, M. le maire de Brigny-le-Sec a été condamné à payer les réparations du camion — 6,357 francs ($1,398) plus 6,500 francs ($1,430), soit un total de $2,828 — dépenses à prendre sur le budget de la commune, bien sûr.

C'est ainsi qu'après des réflexions qui durèrent environ soixante mois, en a décidé le Conseil d'Etat décrétant "qu'en aucun cas les bouses de vache ne doivent constituer un danger pour les automobilistes".

## Fausses et vraies alarmes

● A Hersham (Angleterre), Mme Doreen Dodson, facteur de son état, déclare qu'elle exerce son métier méticuleusement . . . mais les pompiers trouvent qu'elle exagère. Ils ont été appelés, tous véhicules à grande vitesse et sirènes hurlantes, pour dégager la main de Mme Dodson coincée dans une boîte aux lettres. "Je vérifiais que le courrier avait bien glissé", dit-elle.

**Le "Diable rouge"** — Les citoyens de la région de Fort Fairfield (Etat du Maine) accusent un inconnu, qu'ils surnomment "Diable Rouge", d'avoir allumé plusieurs incendies mystérieux. Le plus récent date de lundi dernier. Une vaste grange, pleine de foin, a brûlé sur la ferme de M. Harold Whitmore. Ce dernier prétend que le "Diable", vêtu d'un costume écarlate garni d'une paire de cornes et d'une queue, s'est montré à la porte de sa maison, voici quelques semaines, pour l'avertir que plusieurs incendies auraient lieu dans les environs. Celui de lundi était le troisième dans la région depuis quinze jours.

## Réhabilitation et arrestation

● A Rio de Janeiro (Brésil), un institut de beauté a été fondé dans la prison pour femmes Telavera Bruce. C'est la première du genre en Amérique latine. Les 200 détenues auront la chance d'apprendre un métier (manucures, spécialistes en produits de beauté, coiffeuses, masseuses, etc.) qui pourra les réhabiliter.

**Policière juvénile** — A La Ciotat, en France, Remy Pautonnier acheta une montre-bracelet et paya par chèque. Martine, 12 ans, la fille du bijoutier, suivit à distance Pautonnier et remarqua que, dans tous les magasins, il payait par chèque. Elle avertit son gendarme préféré. On enquêta, et on arrêta le jeune homme pour avoir émis des chèques sans provision. L'ambition de Martine : devenir femme détective.

## Effets des bruits soniques

● Richard David, âgé de trois ans, a été le premier Anglais à recevoir une compensation pour blessures causées par un bruit sonique. Le gouvernement britannique a payé environ $80 pour lésions à la tête du petit bonhomme, lésions qui sont d'ailleurs mineures. Richard était derrière un poney qui, énervé par le bruit que causa le moteur d'un avion réacté de la R.A.F., recula et blessa l'enfant.

**Les méfaits du contre-ut** — On dit parfois : "le plafond croula sous les applaudissements". Au figuré, bien entendu. Cependant à l'hôtel des Dunes, à Las Vegas, lorsque le ténor Rouvann, qui chantait entouré de danseuses aux seins nus, lança la note contre-ut dans "E lucevan le stelle", une aria de "La Tosca", quatre pieds carrés du plafond tombèrent. Sam Mandelbaum, un capitaine de la Marine, fut atteint à la tête. On le pansa aussitôt, mais il dut s'en aller avant la fin du spectacle.

## Quelques noms prédestinés

● A Toulon (France), Mlle Dominique Lepoivre se nomme, depuis samedi dernier, Mme Dominique Lesel. Le plus curieux, c'est que la gentille Dominique a connu son mari, M. Dominique Lesel, par l'entremise de deux amis: Mlle Paule Boulanger et M. Paul Lecuisinier!

**Le dernier Mariage** — A Burlingame (Californie), le dernier Mariage se mariera samedi prochain. Ce jour-là, John Mariage, 25 ans, épousera Mlle Alice Hymen, 22 ans. John Mariage est le seul enfant de M. et Mme Lawrence Mariage qui soit encore célibataire; les trois autres enfants de M. et Mme Mariage sont mariés, mais Mlle Hymen a deux jeunes soeurs qui n'ont pas encore connu les joies de l'hyménée.

## Les petits à-côtés du métier

● Après s'être mérité une recommandation pour de l'avancement, parce qu'il avait retrouvé très vite plusieurs autos volées, un gendarme parisien révéla, dans un estaminet où il avait bu plusieurs bouteilles de vin rouge, son système personnel de détection : il avait lui-même volé les autos . . .

**Accident de travail ?** — A San Antonio (Texas) les autorités municipales discutèrent longuement pour décider si l'agent motocycliste, Ronald Henaire, avait droit à une compensation pour "blessures dans l'exercice de son métier". Il s'était brûlé un pied en apportant du café bouillant à ses copains. On décida de lui accorder la moitié de la somme qu'il réclamait.



**AKIKO WAKABAYASHI, l'étrange beauté exotique, est l'une des "Friponnes Nippones" qui, en ce moment, font courir tout Paris dans un grand cabaret à la mode. Ici, on se souvient d'Akiko parce qu'elle fut la vedette de "On ne vit que deux fois", le dernier film de James Bond.**

## le petit courrier discret

● M. le rédacteur : Je suis jolie, je suis amoureuse d'un beau garçon de 18 ans, et moi j'ai 17 ans. Croyez-vous que ce soit une bonne chose de se marier de bonne heure ? — Mlle Dieudonnée Grindwell, Saint-Adhémar de Rimouski.

**Chère Mlle Dieudonnée Grindwell** — Se marier de bonne heure, c'est une excellente idée. Moi, je me suis marié à 7 heures et demie du matin.

● M. le rédacteur : Ma fiancée, Mlle Lucienda Plott, qui est étudiante à l'Université de Toronto, parce qu'elle veut devenir bilingue, m'a écrit voici quinze jours une lettre dans laquelle un paragraphe me confie ceci : "Tu voulais que je maigrisse, mon chou. Eh bien, je ne pèse plus, toute nue, que 108 livres. Es-tu content ?" Mais j'ai appris, la semaine suivante, que Mlle Plott avait été arrêtée et condamnée à huit jours de prison. Savez-vous ce qui s'est passé ? Si oui, calmez mon inquiétude ! — Thaddée Bandi, Saint-Ulric de Matane.

**Cher Thaddée Bandi** — Notre correspondant à Toronto me mande, par téléphone, que Mlle Lucienda Plott était allée se peser sur la bascule installée devant le magasin en face du campus de l'Université, et que la gentille enfant s'est mise toute nue devant tous les passants, histoire d'apprendre son poids exact. Hélas ! Un agent de police passait par là . . .



**AU DERNIER CONGRES DES DENTISTES à Munich (Allemagne), on a présenté un nouveau genre de fauteuil : il s'agit en réalité d'un lit pliant qui permet au patient de se coucher, et au médecin de travailler assis. Ceci, déclare le professeur Steinhardt, d'Erlangen (Bavière), président de la Société allemande de la chirurgie des dents et de la mâchoire, est un immense avantage. Evidemment, le renouvellement de tout l'outillage sera très coûteux.**

# LE TOUR DU MONDE POUR 11 CENTS PAR JOUR...




# TERRE DES HOMMES 1969

*vous réserve*

*131 jours de visites mémorables*

## CADEAU DE NOEL IDEAL POUR VOUS ET VOS AMIS

***Achetez vos visas-saison immédiatement et économisez 50% du prix régulier***

**VISA-SAISON**

**ADULTE :** (18 ans et plus) **$15.00*** ● **JEUNESSE :** (6 à 17 ans) **$7.50****

**TERRE DES HOMMES**
**MONTREAL, CANADA**
***du 29 mai au 6 octobre 1969***

* Prix en vigueur jusqu'au 28 février 1969
** Enfants âgés de moins de 6 ans admis gratuitement

*N.B. En vente aussi dans les Caisses Populaires, les banques, les grands magasins, les clubs sociaux, les associations et partout où vous trouverez affiché le certificat officiel de Terre des Hommes.*

**SERVICE DES VENTES**
**TERRE DES HOMMES**
**CASE POSTALE 1969,**
**MONTREAL, P.Q.**

Veuillez m'envoyer ..... visas pour adultes ($15.00)

et ..... visas Jeunesse ($7.50)

Vous trouverez ci-joint un chèque, ou un mandat-poste, à l'ordre de la Ville de Montréal, au montant de .....

Nom .....

Adresse .....

Téléphone .....

L.P.J.—15-12-68



## De Rio à Paris

**Découverte sur la plage de Copacabana, au Brésil, IRENE ROBINSKI a décidé de conquérir Paris après avoir, pour un temps, refusé de quitter le soleil de Rio et la baie la plus belle du monde. Née en Allemagne d'un père polonais, Irène a, semble-t-il, tout ce qu'il faut pour faire une carrière internationale.** (Photo Keystone)

# aux quatre coins de la province

## On y construira une piste d'atterrissage

Le projet d'une piste d'atterrissage à **Thetford Mines** est à l'ordre du jour. Celle-ci aura 75 pieds de large et 3,000 pieds de long, et elle pourra être prolongée jusqu'à 5,000 pieds. Elle coûtera $125,000, dont $7,000 pour l'achat du terrain. Les travaux commenceront en avril 1969.

## Serait-elle sous-développée ?

La ville de **Saint-Hyacinthe** demandera aux gouvernements provincial et fédéral d'être placée parmi les zones désignées, bien qu'elle se trouve à proximité d'un grand centre urbain comme Montréal. Ces zones sont dites privilégiées parce que considérées comme sous-développées industriellement. Elles ont droit à des tarifs préférentiels au chapitre des taxes et des impôts.

## Elle aura son école polyvalente

L'école polyvalente de **Saint-Pamphile** sera la première à être construite dans le territoire de la régionale scolaire Paschal-Taché. Ce nouveau complexe scolaire abritera 300 élèves et coûtera $1,620,000.

## Un hôtel de ville tout neuf

Les Matanais ont un nouvel hôtel de ville très moderne. Flambant neuf, le nouveau complexe abrite les services municipaux, y compris le poste de police et la caserne des pompiers. Une fois complété, ce complexe coûtera $860,000. Il est situé en bordure de la rivière Matane dans le centre-ville.

## Du travail en perspective

La compagnie des produits laitiers Crête de la Mauricie Inc. construira un complexe laitier de $5 millions à **Shawinigan** pour la transformation du lait des comtés de la Mauricie: Maskinongé, Saint-Maurice, Trois-Rivières, Laviolette, Champlain et Portneuf. Il pourra traiter 200,000,000 de livres de lait par année et il emploiera 150 personnes.




**A Sherbrooke, une centaine de piétons se font renverser annuellement.**

## Les piétons, ça revole à Sherbrooke !

Chaque année, une centaine de piétons sont renversés à **Sherbrooke.** Ce qui veut dire que deux fois par semaine, en moyenne, un adulte et un enfant sont happés par une auto ou un camion. Entre 60 à 75 pour cent des piétons accidentés sont des enfants. La plupart des accidents se produisent rue King ouest.

## Vive les majorettes !

Le centre sportif "le Bûcheron" de **Montmagny** vient de former un corps de majorettes. Plus de 70 jeunes filles de 14 à 17 ans ont adhéré à ce mouvement. Le centre sportif met à la disposition de ces musiciennes les nombreux instruments de musique qu'il possède et ses locaux pour les répétitions.

## Son 25e anniversaire de fondation

La Caisse populaire de La Présentation, en banlieue de Saint-Hyacinthe, fêtait le 1er décembre le 25e anniversaire de sa fondation. Au 31 octobre, cette caisse avait un actif de l'ordre de $644,354.27. Les pionniers de cette institution financière sont MM. Armand Gosselin, Aurèle Morin, Omer Girouard, Charles-Léon Bernard, Raoul Gagnon, Adonaï Blanchette et William Bousquet.

## Dans une mauvaise situation

Les 3,600 élèves de l'école Mortagne de **Boucherville,** sous la juridiction de la régionale de Chambly, n'auront pas une année scolaire très brillante. Les travaux d'aménagement ne sont pas encore terminés. Le nouvel horaire vient tout juste d'être mis en vigueur. On manque de professeurs et de surveillants. Il n'y a pas de salle de récréation et les cuisines n'ont pas encore été terminées. Quant à la bibliothèque, elle est à peu près inexistante.



## Disc-jockey

**Les amateurs de télévision de Grande-Bretagne ont le bonheur, depuis une semaine, d'admirer la première femme disc-jockey à se présenter à la TV de ce pays. DIANNE GREAVES, qui n'est âgée que de 21 ans, a été choisie parmi plus de 30 candidates.**

## Le pétrole coulera à flots

**Saint-Romuald** verra s'ériger sur son propre territoire trois raffineries de pétrole au coût global de $75 millions. Quant à **Lévis,** il a été choisi par General Motors pour être le centre d'une usine de montage qui desservirait tout l'est du Canada. Ce serait un projet de l'ordre de $15 millions. D'autres compagnies seraient intéressées à s'installer également à Lévis.

## Une ville qui progresse

Les emplois industriels ont doublé au cours des dix dernières années et se chiffrent actuellement par 3,112 à **Cowansville.** Cette ville a un parc industriel de 335 acres. Les travaux de construction et de voirie ont été de l'ordre de $14 millions. Le taux de la taxe municipale est le plus bas de la région avec un budget de $1,130,000.

## Granby changera de visage

Le programme de rénovation du centre-ville de **Granby** s'étendra sur une période de 5 ans. Les travaux atteindront le chiffre de $40,000. La ville de Granby fournira $10,000 et la province $30,000. C'est l'urbaniste Georges Robert qui a préparé le programme de rénovation.

## Garde paroissiale, c'est sérieux !

Les officiers d'unités des Gardes paroissiales du diocèse de **Sherbrooke,** au nombre d'une cinquantaine, ont entrepris un cours de base d'entrainement militaire au sous-sol de l'église Sainte-Famille de Sherbrooke. Le cours a été donné par le lieutenant-colonel Marcel Laurencelle, qui a déjà été instructeur et sergent-major dans l'Armée canadienne.

## Ça augmente à Grand'Mère

La taxe commerciale augmentera bientôt à Grand'Mère. Le taux actuel avait été fixé il y a 30 ans. La nouvelle augmentation rapporterait des profits supplémentaires de l'ordre de $40,000 à $50,000 annuellement.




EST-IL POSSIBLE DE GRANDIR A TOUT AGE oui!

EN QUELQUES SEMAINES (hommes ou femmes) croissance du buste et jambes jusqu'à 16 cm. A tout âge devenez GRAND et SVELTE grâce au seul appareil d'élongation orthopedo-mécanique. Breveté en 24 pays. Succès GARANTI (sans risque).

*Demandez sans engagement notre documentation et nos références mondiales.*

GRATUIT • DISCRET

UNIVERSAL HEALTH PRODUCTS
C.P. 355, MONTREAL-NORD, P.Q.

"VOULEZ-VOUS FAIRE UN MARIAGE HEUREUX ?"

ou RENCONTRER UN AMI SINCERE DU SEXE OPPOSE

Jeunes gens — Jeunes filles — Célibataires
Veufs ou veuves de 21 à 70 ans

Le Centre Françoi-s-Vanier, en collaboration avec The François Vanier Centre of America et The François Vanier Centre of Canada, possède une méthode **unique** et des **milliers** de partis **sérieux** dans chaque région du Québec.

NE PAS CONFONDRE AVEC LES "AGENCES MATRIMONIALES"

Vous attendez le hasard d'une rencontre ? Il y a grand risque pour vous d'attendre des années. Tandis qu'au **C.F.V.** les personnes qui vous seront suggérées sont toutes membres du Centre et leur goût, leur préférence, personnalité, physique, niveau intellectuel et social ont été annotés et analysés. Ces personnes nous viennent de toutes les parties de la Province de Québec. Le **C.F.V.** reçoit des milliers de demandes et ses méthodes uniques et ultra-modernes sont reconnues et employées à travers le monde.

**Faites le premier pas vers le bonheur**

Remplissez le coupon ci-dessous, et postez
Vous recevrez sous peu une documentation fascinante, **gratuite** qui changera votre vie. Des **milliers** de personnes se marient de cette façon nouvelle et moderne.

UNE DISCRETION ABSOLUE VOUS EST FORMELLEMENT GARANTIE

CENTRE FRANÇOIS-VANIER INC.
3637 est, boul. Métropolitain, suite 1605
Montréal 39

Veuillez m'envoyer (sous pli cacheté et discret) votre documentation sans engagement de ma part. J'inclus 25¢ pour frais de manipulation et frais postaux.

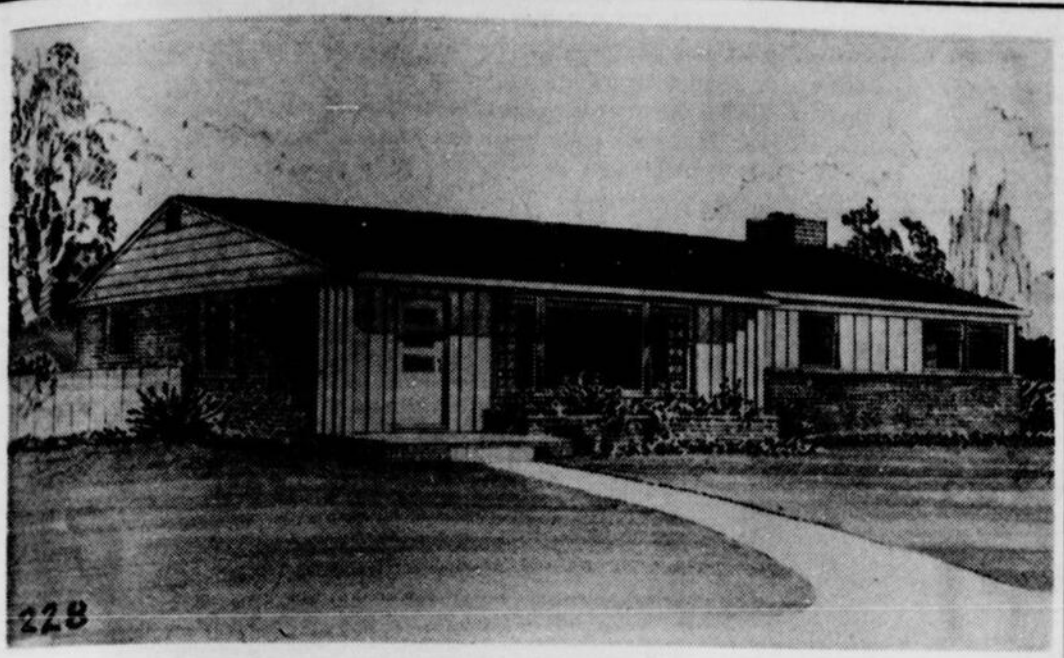
NOM ..... TEL. .....
ADRESSE ..... AGE .....
VILLE ..... PROV. .....
L.P.J. - 15-12-68

SUCCURSALES : MONTREAL — TORONTO — VANCOUVER

PERSONNEL
GROUPE :
Achetons des produits canadiens, désire membres et recruteurs
Inf. : M. L. Brunette,
App. 2104, 50 Alexander
Toronto, Ontario

CELIBATAIRES — VEUFS — DIVORCES — SEPARES
Ce n'est pas les problèmes qui sont importants dans la vie, mais plutôt la solution qu'on y apporte.
TELEPHONEZ OU ECRIVEZ, ET JE VOUS AIDERAI.
Mme J. ETHIER *conseillère-directrice*
INF. 845-8125 de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.
AGENCE MATRIMONIALE ET SOCIALE
PALAIS DU COMMERCE, 1600, rue Berri, Montréal, suite 3106

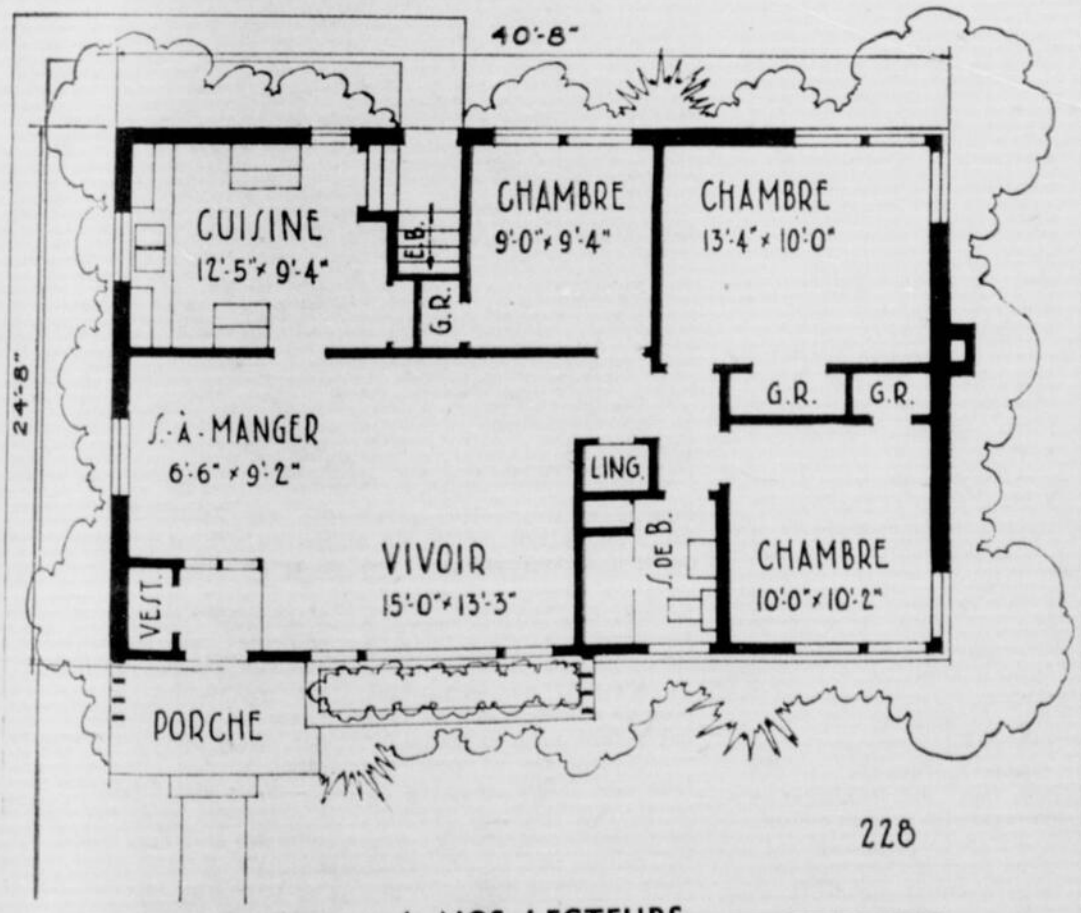
## la maison de la semaine




Cette magnifique maison de style "Prairie" montre bien l'harmonie parfaite qui règne dans la disposition des pièces. L'extérieur est de brique et de bois.

Le vivoir est la pièce d'attraction et une large part lui a été réservée. De plus, la salle à manger n'étant pas séparée du vivoir, vous aurez tout le loisir de donner plus de volume à l'un ou à l'autre selon le besoin. Les chambres sont grandes et parfaitement éclairées, ayant toutes les commodités attachées à ces pièces. Une troisième chambre, retirée de la région des activités, serait parfaite pour un étudiant.

La cuisine est moderne, attayante et fonctionnelle. Tout a été prévu d'une façon intelligente pour réduire considérablement le temps consacré à la tâche quotidienne. Elle donne accès à l'entrée de service et à l'escalier conduisant au sous-sol.




### A NOS LECTEURS

**Le lecteur a le choix : il peut toujours recevoir, pour la somme de $1, le catalogue "Ma maison" qui compte 85 plans en français ; ou encore, pour la somme de $25, se faire expédier le plan (en indiquant le numéro) de la maison de la semaine. Le lecteur peut aussi recevoir et le catalogue et un plan pour la somme de $26.**

☐ *Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. Modèle* **$25.00**

☐ *Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus de 85 plans* **$1.00**

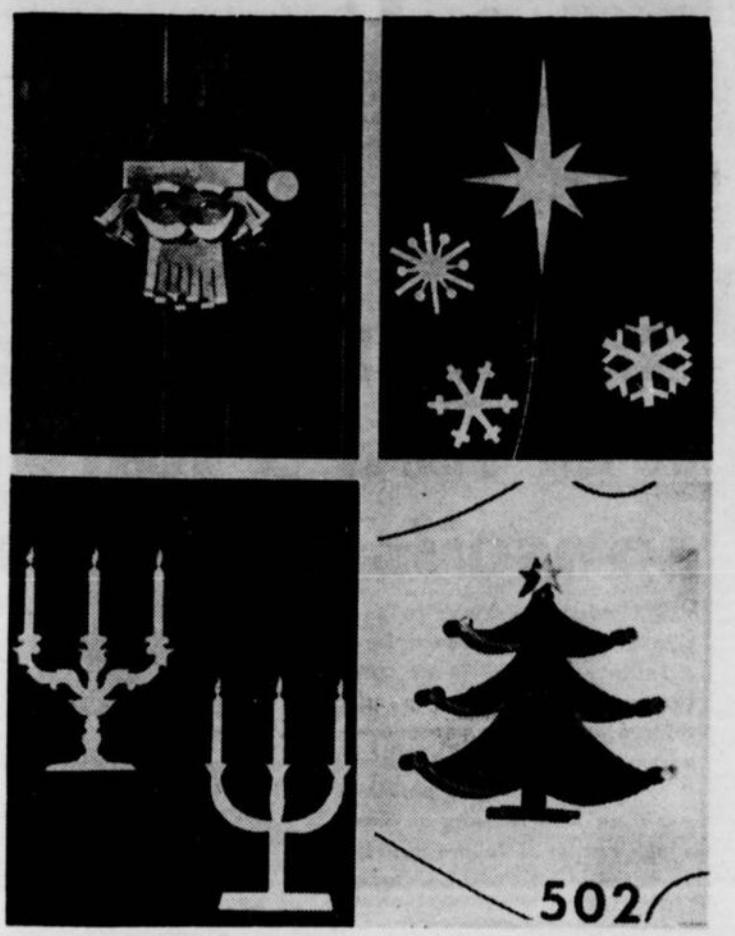
*Ci-inclus mandat postal ou chèque de $ .....*
*(ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)*

**LE PETIT JOURNAL**

**5460, avenue Royalmount — Montréal 307**

*Nom* .....
(lettres moulées)
*Adresse* .....
*Localité* .....

## le coin du bricoleur




## *Décorations de Noël*

Ce patron vous permettra de fabriquer toute une gamme de motifs décoratifs qui plairont à la famille.

Vous trouverez les dessins suivants : une tête de Père Noël de 13⅝" x 14½", une étoile à huit pointes de 17½" x 12¾", un arbre de Noël de 19" x 18½", deux styles différents de chandeliers à trois branches de 21" x 15", trois cristaux différents en deux dimensions, 6½" x 3¾" de diamètre.

La tête du Père Noël est mise en relief par les traits du nez, des sourcils, par la bordure de la tuque et par les cheveux et la moustache. Les détails, faits de carton blanc pour l'intérieur, doivent être de feuillets d'aluminium pour servir à l'extérieur.

Les patrons sont de pleine grandeur pour toutes les pièces, et les instructions pour la peinture et les couleurs sont complètes. Aucun outil spécial n'est requis pour la réalisation de toutes ces unités décoratives, qui peuvent être taillées dans du contre-plaqué ou des panneaux de masonite.

**N'oubliez pas d'inscrire le numéro du dessin dans le bon de commande (ci-dessous) et d'y joindre la somme de $2 par plan.**

**Le coin du bricoleur**

**5460, avenue Royalmount — Montréal 307**

*Veuillez me faire parvenir les plans de bricolage No* ..... **$2.00**

*Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $* .....

*Nom* .....
(lettres moulées)
*Adresse* .....
*Localité* .....

journal des spectacles 2

## Où aller pendant les vacances de Noël?

Juste avant ce qu'il convient d'appeler "le temps des Fêtes", les spectacles qu'on présente dans les grandes villes nord-américaines se font singulièrement peu excitants. C'est l'époque de l'année au cours de laquelle on lance discrètement les films destinés à ne jamais laisser leur marque. C'est aussi l'époque pendant laquelle on prépare ce qui va suivre : les spectacles de théâtre à grand déploiement (comme "la Nuit des Rois", au Nouveau-Monde), les films pour enfants (il y aura, cette année, "le Livre de la jungle" et "Astérix", en dessins animés), les grosses machines qui ont coûté des fortunes à fabriquer ("The Shoes of the Fisherman", "Star", "Chitty, Chitty, Bang, Bang"). La semaine prochaine, juste avant que toutes ces merveilles entrent en représentation, le Petit Journal présentera à ses lecteurs un guide sur les spéciaux-Noël que lui offriront les salles de spectacles de Montréal. Et cette année, pour des raisons mystérieuses, il y en aura encore bien plus que par les années passées !

# Robert Demontigny: "Je n'ai rien à faire des conseils des autres!"

**Né Poissons, avec un ascendant Bélier, Robert Demontigny avoue (avec un sourire !) que son plus grand défaut est d'être têtu. Cependant parmi ses qualités il compte la bonté, la patience, la naïveté (depuis qu'elle a été remise à la mode . . .) et la sagesse (acquise avec les années !).**

Même s'il a toujours continué à faire du disque, depuis quelques années il avait changé l'orientation de sa carrière. Travaillant régulièrement à Toronto et à Montréal pour le réseau anglais, on ne voyait plus Robert Demontigny à la télé.

**— Cette absence momentanée n'était-elle pas risquée ?**

— J'ai toujours fait autant de cabaret en province, et mes disques tournaient. Pour moi, c'était une expérience intéressante que d'animer une émission hebdomadaire en anglais. Après un an, j'ai senti le besoin de faire autre chose . . .



## Le plus jeune des Bel Canto est papa

Les idoles s'assagissent, et si rapidement qu'elles feront dire au public un peu sérieux qu'"il n'y a plus d'enfants". Et pour cause, puisque le plus jeune des Bel Canto, André Fortin (22 ans), devenait papa cette semaine.

On se rappelle qu'il épousa en 1967, à l'heure de l'Expo, la chanteuse France Joël, qui avait été lancée par Donald Lautrec et qu'une seule chanson avait suffi à faire connaître : "Une maman". Peu de temps après avoir connu André, France Joël ralentit ses activités dans le monde du spectacle, et, dès qu'elle eut prononcé le "oui" solennel au pied de l'autel, elle renonça tout à fait à sa carrière. **France Joël-Fortin** donnait naissance cette semaine à une fille de six livres, "qui mesure 20 pouces", a précisé fièrement le père. La jeune madame Fortin se repose à l'hôpital Notre-Dame, où son mari se tient à ses côtés presque 24 heures par jour. Le bébé Bel Canto s'appellera **Annick** et n'entravera nullement la carrière de son papa. Même que France l'habituera très jeune à ne pas pleurer quand le papa devra quitter la maison pour plusieurs jours afin de remplir un engagement.

**C. C.**

### Il travaille partout

**— Ça veut dire quoi, autre chose ?**

— Surtout m'occuper de mon nouveau commerce. Après le Reine-Elisabeth, je prends quelques jours de vacances à Stowe, pour faire du ski, et ensuite pendant un mois je laisse tout tomber . . . et je me consacre à mes affaires.

**— Ce commerce-mystère, c'est quoi au juste ?**

— Je ne veux pas en parler maintenant. Pas avant janvier, en tout cas.

**— Cela aurait-il quelque chose à voir avec le garage ?**

— Absolument pas. Le garage marche très bien, surtout après la publicité apportée par ces fausses rumeurs de voitures volées.

**— Ç'aurait pu être nuisible, pourtant . . .**

— On n'en parle même plus aujourd'hui. Tout ce que ça a eu comme effet, c'est de faire plaisir aux jaloux et d'ennuyer mes amis. Côté carrière, les gens n'ont pas été influencés. Ils savaient, eux . . .

**— A quoi peut-on attribuer le grand usage que l'on fait des chanteurs canadiens dans des hôtels comme le Reine-Elisabeth ?**

— Surtout au fait qu'on a voulu changer la politique de la maison, mais aussi parce que ces gens-là se sont rendu compte que les artistes canadiens pouvaient attirer autant de public et donner d'aussi bons spectacles que les Américains. Mais il faut dire que Danièle Dorice a beaucoup travaillé dans ce sens, et que c'est un peu grâce à elle si l'on nous engage maintenant.

**— Vous ne fréquentez pas beaucoup les gens du métier . . .**

— Pas parce que je ne les aime pas, au contraire. Je n'ai plus le temps. Au début, c'est très excitant, on rencontre de nouvelles têtes, des gens drôles . . . puis, un jour, on se rend compte qu'il y a autre chose dans la vie !

**— Le cabaret occupe la plus grande partie de votre carrière ?**

— C'est toute ma vie. Quand je suis plus de quinze jours sans travailler, je m'ennuie à mourir. J'ai besoin du contact avec le public. La fumée, le bruit, les gens qui boivent, on s'habitue à tout cela. Et puis, après tout, faire ça ou autre chose . . .

**— Cynisme ?**

— Non, réalisme . . .

### Et la Comédie ?

**— Vous n'avez jamais eu envie de faire la Comédie-Canadienne ?**

— Pas particulièrement. Je ne sais pas pourquoi . . . Un jour, peut-être ! Ça n'a jamais été un but pour moi.

**— N'est-ce pas important, pour un chanteur, que de faire une grande salle en récital ?**

— Comme on ne peut pas faire cela à l'année longue ici, on y reste quelques jours . . . ou quelques semaines. Et ceux qui, comme moi, sont des chanteurs populaires retournent tous au cabaret la semaine d'après. Il y a aussi le fait qu'on n'est pas habitué ici à travailler dans les grandes salles, où la technique est très différente.

**— Auriez-vous peur que ça ne marche pas ?**

— Quand on fait la Comédie pour quelques jours, on n'a vraiment rien à perdre. On peut remplir deux ou trois jours. Et si toutefois ça marchait mal, il reste toujours les fan-clubs.

**— Ça existe toujours ?**

— Oui, mais le mien n'a jamais été le plus gros. A quoi ça sert ? Je n'en sais rien . . . Au début d'une carrière, sans doute est-ce nécessaire pour la publicité; mais moi, je ne me suis jamais occupé de ma publicité.

**— D'autres s'en sont chargés pour vous . . .**

— Ceux qui avaient besoin de moi se sont servis de moi. Je n'ai jamais cherché à avoir des entrevues dans les journaux, à exploiter chaque détail de ma vie quotidienne. Je me suis concentré à apprendre mon métier. C'est dans mon tempérament.

**— Vous êtes fataliste ?**

— D'après moi, tout ce qui m'arrive était écrit dans le ciel. Le reste, je m'en fous. Je suis sur terre pour tellement peu de temps que j'essaie de faire tout ce qui me passe par la tête.

**— Jamais de déceptions ?**

— Oui, beaucoup. Mais ça ne me surprend pas. Quand mes projets ne se réalisent pas, c'est parce que c'était écrit . . . Je ne me casse pas la tête — ce qui ennuie beaucoup mon entourage. Un jour, Roger Fournier écrivait de moi : "Il fera mourir beaucoup de gens d'une maladie de coeur, mais lui n'aura jamais de problèmes de ce côté !"

**— Ça ne vous fait pas peur de risquer, comme ça, de faire mourir les gens ?**

— Je n'ai jamais de problèmes, même si je change souvent d'idée et si je suis indécis. Je n'ai qu'une vie à vivre. C'est la mienne, et je n'ai rien à faire des conseils des autres . . .

**Ingrid SAUMART**



**Etrange et énigmatique personnage que ROBERT DEMONTIGNY. On ne sait jamais s'il blague ou s'il est sérieux, même quand il déclare qu'il est "une sainte personne"! . . .**



# mini-news

Colette Chabot

■ Le financier **Pierre Des-Marais** vient d'offrir à **Daniel Guérard** d'aller passer trois semaines à son hôtel **Les Alizés**, à la Guadeloupe, pour y terminer sa convalescence. Tous les frais de voyage et de séjour du jeune chanteur seraient payés (y compris le billet d'avion) et il n'aurait, en retour, qu'à donner un spectacle par soir. Daniel est tenté d'accepter car le soleil du Sud lui ferait beaucoup de bien. On verra probablement Daniel Guérard à quelques émissions de télévision avant son départ.



DANIELLE ODERRA
... des croisières !



DANIEL GUERARD
... convalescence ensoleillée

■ **"Un homme et une femme" s'unissaient la semaine dernière à la mairie d'un village de la banlieue parisienne. Le metteur en scène Claude Lelouch a épousé le mannequin Kim Cochet, qui fera ses débuts au cinéma en janvier dans le film de François Reichenbach "Plaisir d'amour". Celui qui a créé avec éclat les films "Un homme et une femme" et "Vivre pour vivre" n'avait même pas prévenu ses meilleurs amis de son mariage.**

■ Jenny **Rock** porte le deuil (dans son coeur) cette semaine. Le magnifique poulain noir qu'elle avait reçu en cadeau de son avocat, Me Claude Archambault, est mort. Elle l'avait baptisé Julot le play-boy et lui rendait visite tous les jours. Julot n'est plus, mais il sera probablement remplacé par un superbe cheval de selle qui s'appelle Satin, et qu'elle se paye pour se consoler.

■ **L'héritage laissé par le regretté Dario Moreno est estimé à plusieurs millions de dollars. On se doute bien qu'il n'a pas gagné cette fortune seulement avec ses prouesses scéniques. L'histoire vaut d'être contée : de 1943 à 1946, il s'occupa de façon fort lucrative des loisirs de l'Armée américaine, et en 1947, sur le conseil d'un ami, il investit une forte somme dans une entreprise d'eaux gazeuses. Il convertit ainsi plusieurs milliers de dollars en actions de la compagnie Coca-Cola. Comme on le sait, depuis 20 ans ce produit s'est conquis un marché dans tous les pays du monde, succès qui a fait se multiplier par 500 la valeur nominale des actions de Coca-Cola. L'héritage de Dario Moreno sera partagé entre sa mère, qui vit toujours en Israël, et son fils de 23 ans qui vit à New York.**

■ Pour assurer à sa compagnie parisienne de disques les services de **Christophe**, il en coûtera une voiture de marque Corvette à **Tony Roman**. On sait que l'interprète d'"Aline" a eu des difficultés avec la police française, qui l'a arrêté à plus d'une reprise pour des infractions au code de la route. Le chanteur a demandé à être payé d'avance avec une voiture et des plaques du Québec. Le contrat se signerait au mois de janvier.

■ **Sur le microsillon "Le merveilleux petit monde de Mireille Mathieu chante Noël" toute la famille y est : papa, maman, les treize "tits" frères et "tites" soeurs ainsi que la désormais célèbre Tantine, qui accompagne Mireille dans tous ses voyages. Ne manque que l'imprésario de la chanteuse, celui qui fait partie de sa famille, son "Pépé Joe" à elle. Johnny Stark s'est abstenu de collaborer à cet enregistrement, me dit-on, parce qu'il avait peur de détonner. Mais rassurez-vous, M. Stark a trouvé une autre façon de détonner puisque c'est lui qui signe la pochette de ce microsillon de Noël. De la mélasse et des violons !**

■ Miles Davis se produit cette semaine au **Black Bottom**. Il est venu à Montréal moyennant une somme exorbitante et a accepté de se produire sur cette scène seulement à ses conditions. Ainsi le jazzman américain a refusé toute interview avec les journalistes et, surtout, il a demandé à son employeur, **M. Charles Burke**, d'interdire l'entrée aux photographes. Cette attitude n'est pas une exception pour Montréal, puisqu'un jour, sur une scène new-yorkaise, en voyant les éclairs de magnésium dirigés sur lui, il disparut de la scène. On apprit deux jours plus tard qu'il était rendu en Espagne. Drôle de caractère ! Ce qui ne facilite pas les choses, ici, c'est qu'en plus du reste, le compositeur de la musique du film "Ascenseur pour l'échafaud" déteste souverainement les Blancs. Il leur fait une seule petite concession ... il accepte leur argent.



CHRISTOPHE
... coûte cher à Tony Roman

■ **Interviewée le jour du lancement à Paris du film "Shalako", qu'elle a tourné avec Sean Connery, Brigitte Bardot a déclaré sur les ondes d'Europe : "Maintenant, j'attendrai avant de signer un nouveau contrat, parce que j'ai envie de faire un film sublime." Le marché français n'étant pas en expansion et Brigitte Bardot coûtant très cher, la célèbre star se voit dans l'obligation de tourner en anglais et, comme elle le disait à Jacques Paoli à la radio, "c'est extrêmement difficile pour une Française, surtout pour une Française spontanée qui n'a pas l'habitude d'apprendre son texte à l'avance".**



BRIGITTE BARDOT
... la spontanéité en anglais ?

■ **Le Café de l'Est est désormais une rampe de lancement dans le showbiz. Cette semaine, on y présente la revue "Noir et blanc" avec Patrick Zabé et Raphaël. Le 20 janvier, le duo Nicole et Frédéric y sera lancé officiellement, et la semaine suivante on présentera un nouveau spectacle de Johnny Farago, qui se produit maintenant avec Jean Nicol.**

■ **Johnny Farago s'est loué ce qu'il appelle "un vrai chez-soi" à Sainte-Adèle. Il prêtera son luxueux gîte à Guy Cloutier pour qu'il y passe la Noël avec sa famille. Farago, pour sa part, se rend dans sa famille à Québec.**

■ Fatigué de le répéter régulièrement, **Salvatore Adamo** a décidé de le chanter : "Je reste célibataire". Dans cette chanson, Adamo se plaint tendrement des nombreuses fiancées qu'on lui prête simplement parce qu'il a déclaré qu'il trouvait ravissante telle ou telle camarade de métier. Il faut l'entendre pleurnicher: "Je suis le forçat des amours de journaux ... à ce rythme-là, j'y laisserai ma peau ..."

■ **Danielle Oderra fera deux croisières à bord du France puisqu'elle donnera tous les soirs, du 24 janvier au 24 février, son spectacle sur la scène de cette ville flottante. Son périple la mènera aux Antilles françaises.**

Miss Canada (**Marie-France Beaulieu**) est actuellement au Groënland où, avec **Marthe Fleurant**, elle chante et danse pour l'Armée canadienne. Elle prendra ensuite dix jours de repos sous le chaud soleil d'Hawaii avant de représenter le Canada à l'investiture de **Richard Nixon** comme président des Etats-Unis.



# Les groupes, une race en voie d'extinction. Nouvelle rupture: César et les Romains

**Des pantalons sont lancés et l'année suivante sont déjà démodés. Il y a quelque temps les souliers pointus étaient du dernier cri mais aujourd'hui, bien qu'ils soient encore neufs, vous n'osez plus les porter. Se peut-il que les artistes soient à ce point conditionnés par ce même facteur de vague ou de mode ?**

**Il semblerait qu'ils ne soient pas armés pour résister, qu'ils ne savent pas se renouveler pour résister au temps. Après la rupture des Sultans, tous apprenaient — avec l'air de ne pas trop y croire — celle, plus récente, des Lutins. Les groupes meurent sur le champ de bataille et, plus souvent qu'autrement, parce qu'ils sont las d'une guerre qui n'est plus tout à fait aussi chaude mais qui pourrait ne pas se refroidir. La dernière menace de rupture vient cette fois d'un groupe sans histoires, celui de César et les Romains. Tout a toujours très bien été pour ce groupe, et il semble que la discorde ne relève pas d'une question financière. Il y aurait bêtement des conflits d'ordre professionnel au sein du groupe.**

## Des contrats jusqu'en 71

**Les disputes n'ont pas commencé hier puisque l'imprésario des Romains, Dominique Mandanice, n'a accepté aucun contrat de télévision ces derniers temps. C'est en rentrant d'un tour de la province, lundi, que quatre des Romains ont manifesté leur intention de tout abandonner.**

**Rejoint au téléphone, M. Mandanice nous a demandé de ne pas publier la nouvelle, parce qu'il voulait tenter l'impossible pour tout arranger :**

**— Actuellement nous faisons meeting par-dessus meeting pour tout régler. J'ai des contrats de signés jusqu'en 1971 pour les Romains. Légalement, je pourrais forcer les gars à respecter leurs signatures; mais, humainement, je ne le peux pas. C'est pourquoi nous sommes en discussions en ce moment. Il n'y aura rien d'officiel à ce sujet avant deux ou trois jours. Comprenez que c'est beaucoup trop important pour qu'on règle ça sur un oui ou un non, ou encore sur un coup de tête.**

## César fera carrière seul

**M. Mandanice nous a cependant confirmé la rumeur qui circule autour des problèmes qui opposent les membres du groupe. "Il y a des problèmes, explique-t-il, mais ils ne sont pas insolubles." Si tout ne s'arrange pas pour le mieux, quatre Romains redeviendront plus simplement les petits Canadiens qu'ils n'ont jamais cessé d'être, et César (Dino pour les intimes) fera carrière seul. Face à ces problèmes, nous avons demandé au gérant s'il allait vendre son contrat ou celui de Dino :**

**— Il n'y a pas d'argent qui puisse acheter Dino. Je ne le vendrai à aucun prix !**

**Voilà ! Nous n'en savons pas plus pour l'instant. Mais permettez-moi une petite prophétie : le beau Dino chantera seul. Et il contribuera, comme les autres, à enterrer la rage des groupes — qui fut bien tenace, avouons-le !**

**C. C.**

TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL

18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES



LE MIRACLE DE L'AMOUR

DEMANDEZ LE LIVRE DU Dr SERGE MONGEAU "LE MIRACLE DE L'AMOUR" EN VENTE AU CINÉMA

COMPLÉMENT DE PROGRAMME

EN COULEURS

L'UNIVERS FASCINANT DE L'AVENTURE ET DES JOLIES FILLES !

COPLAN SAUVE SA PEAU

12.30 — 2.40 — 4.15
6.20 — 8.00 — 10.00



CANADIEN — 1204 E., STE-CATHERINE — 523-5180

PLAZA — 6505, ST-HUBERT — 274-6155

ENFIN PORTÉ À L'ÉCRAN, LE ROMAN D'AMOUR QUI, DEPUIS UN DEMI-SIÈCLE, FAIT RÊVER LA JEUNESSE DU MONDE ENTIER !

5e sem. de grand succès !



Le Grand Meaulnes

toutes les souffrances, toute la ferveur et la fidélité d'un premier amour...

POUR TOUS

d'après le roman d'ALAIN-FOURNIER

EN COULEURS

HORAIRE :

1.30
3.30
5.30
7.30
9.30

Prix spéciaux pour groupes de 50 et plus

CINÉMA DE PARIS — 900 OUEST, STE-CATHERINE — TEL. 861-2996

FLEUR DE LYS — 858 EST, STE CATHERINE — TEL. 288-3303


## les films à la télé

**SAMEDI 14 DECEMBRE**

**12 h. — (CFTM) — Le Vaisseau fantôme,** drame avec Edward G. Robinson, et **les Fils des Mousquetaires,** aventures avec Cornel Wilde.

**2 h. 30 — (CBFT) — Le 17e Ciel.** Comédie avec Marie Dubois.

**2 h. 30 — (CFCF) — Make Way For Tomorrow.** Drame avec Beulah Bondi.

**8 h. — (CFTM) — Taikoun.** Drame avec John Wayne.

**8 h. 30 — (CFCF) — Imitation Of Life.** Drame avec Lana Turner.

**11 h. 15 — (CBFT) — Au diable la célébrité !** Comédie avec Mischa Auer.

**11 h. 15 — (CFTM) — Guinguette.** Comédie dramatique avec Zizi Jeanmaire.

**11 h. 26 — (CBMT) — 30 Winchester For El Diablo.** Western avec Carl Mohner.

**11 h. 43 — (CFCF) — The Courtship of Eddie's Father.** Comédie avec Glenn Ford.

**DIMANCHE 15 DECEMBRE**

**1 h. 30 — (CFTM) — Sylvane de mes nuits.** Comédie dramatique avec Gisèle Pascal.

**5 h. 30 — (CFCF) — All That Heaven Allows.** Drame avec Jane Wyman.

**11 h. 26 — (CBMT) — Pursuit To Algiers.** Policier avec Basil Rathbone.

**11 h. 30 — (CBFT) — Don Juan.** Opéra avec Cesare Danova.

**12 h. 15 — (CFTM) — Le Monde en feu.** Film de montage.

**LUNDI 16 DECEMBRE**

**12 h. 30 — (CFTM) — Le Brigand bien-aimé,** western avec Robert Wagner, et **les Loups de Malveneur,** drame avec Pierre Renoir.

**4 h. 30 — (CFCF) — War Arrow.** Western avec Jeff Chandler.

**11 h. 15 — (CFTM) — Maciste en enfer.** Aventures avec Kirk Morris.

**11 h. 30 — (CBFT) — L'Irrésistible Célibataire.** Comédie avec Carl Michael.

**11 h. 36 — (CBMT) — The Man With the X-Ray Eyes.** Science-fiction avec Ray Milland.

**11 h. 43 — (CFCF) — Depth Charge.** Drame avec Alex McCrindle.

**MARDI 17 DECEMBRE**

**12 h. 30 — (CFTM) — Un si doux visage,** drame avec Robert Mitchum, et **le Gaucho,** aventures avec Rory Calhoun.

**4 h. 30 — (CFCF) — The Miracle Of the Bells.** Mélodrame avec Alida Valli.

**7 h. 30 — (CBFT) — Faites sauter la banque.** Comédie avec Louis de Funès.

**11 h. 15 — (CFTM) — Raspoutine.** Biographie avec Pierre Brasseur.

**11 h. 30 — (CBFT) — Bloko.** Guerre avec Alexandre Ladicu.

**11 h. 43 — (CFCF) — Beyond the Blue Horizon.** Aventures avec Dorothy Lamour.

**MERCREDI 18 DECEMBRE**

**12 h. 30 — (CFTM) — L'homme au chapeau rond,** drame avec Raimu, et **C'est la faute au grisbi,** mélodrame avec Charles Rutherford.

**4 h. 30 — (CFCF) — No Kidding.** Comédie avec Leslie Philips.

**7 h. 30 — (CFTM) — Le délinquant involontaire.** Comédie avec Jerry Lewis.

**11 h. 15 — (CFTM) — Guerriers dans l'ombre.** Drame avec Robert Beatty.

**11 h. 36 — (CBMT) — The Forgotten Goddess of Rio Beni.** Aventures avec Pierre Brice.

**11 h. 43 — (CFCF) — A Swirl Of Glory.** Western avec Randolph Scott.

**11 h. 45 — (CBFT) — Les Poupées d'amour.** Drame avec Christine Gorner.

**JEUDI 19 DECEMBRE**

**11 h. 15 — (CBFT) — Classe tous risques.** Policier avec Lino Ventura.

**12 h. 30 — (CFTM) — Erreur judiciaire,** policier avec Jean Davy, **et les Naufragés de l'autocar,** drame avec Joan Collins.

**1 h. — (CBFT) — Chèque au porteur.** Comédie avec Lucien Baroux.

**4 h. 30 — (CFCF) — Chase a Crooked Shadow.** Policier avec Anne Baxter.

**7 h. 30 — (CFTM) — Ce n'est pas une vie.** Comédie avec Jerry Lewis.

**8 h. — (CBFT) — Le Retour du Dr Mabuse.** Policier avec Gert Froebe.

**11 h. 15 — (CFTM) — Narcisse.** Comédie avec Rellys.

**11 h. 36 — (CBMT) — Hercules in the Haunted World.** Aventures avec Reg Park.

**11 h. 43 — (CFCF) — Mr. Peabody and the Mermaid.** Comedie avec William Powell.

**VENDREDI 20 DECEMBRE**

**11 h. 15 — (CBFT) — Scaramouche.** Aventures avec Stewart Granger.

**12 h. 30 — (CFTM) — La Forêt interdite,** aventures avec Burl Ives, **et Pouss' pas grand-père dans les orties,** comédie avec Mario Girotti.

**1 h. — (CBFT) — Les Amours de Carmen.** Drame avec Rita Hayworth.

**4 h. 30 — (CFCF) — Love That Brute.** Comédie policière avec Paul Douglas.

**7 h. 30 — (CFTM) — Le Zin Zin d'Hollywood.** Comedie avec Jerry Lewis.

**8 h. — (CFCF) — The Holly And the Ivy.** Drame avec Ralph Richardson.

**9 h. — (CBMT) — All Hands On Deck.** Comédie avec Pat Boone.

**11 h. 15 — (CFTM) — Le Camion blanc.** Aventures avec Jules Berry.

**11 h. 30 — (CBFT) — Graine de violence.** Drame avec Sidney Poitier.

**11 h. 36 — (CBMT) — Through a Glass Darkly.** Drame avec Harriet Anderson.

**11 h. 43 — (CFCF) — Lydia Bailey.** Aventures avec Anne Francsi.




Avec un rival amical, **TI-BLANC RICHARD**, le jubilaire heureux dans un complet de circonstances.

# Marcel Martel, best-seller de disques western: "Je suis un sentimental, pas un cow-boy!"

C'est en **1943 que Marcel** Martel lançait **ses premiers** accords de **guitare. Mardi** dernier, à **l'occasion de son** 25e anniversaire de vie artistique, la **maison London** lui remettait **officiellement** un disque **d'or au cours d'un** véritable **festival de la chanson western, au Café des** Pins, à **Saint-Jérôme.**

## "Ça sentait la campagne . . ."

Vêtus et chapeautés comme il se doit, les plus grands noms du western ont défilé devant une salle enthousiaste. Paul Brunelle, Ti-Blanc Richard, Lévis Boulianne, Roger Durocher, ils y étaient tous.

Sans doute aurais-je préféré un décor planté de cactus près d'une vieille clôture de perches, sous un soleil différent, à un éclairage trop cru sur un mur tapissé de réclames de bière; mais comme ceux qui étaient là — et ils étaient nombreux — n'étaient pas venus pour le décor et qu'au reste ce n'est pas ce qui crée l'ambiance... Bref, ça sentait la campagne : ça sentait bon.

Et quand Paul Brunelle lança les premières notes de **"Sur ce vieux rocher blanc"** et qu'une foule de connaisseurs délirants se mit à applaudir, moi, le profane, je sentis ma présence sacrilège.

Je m'étais imaginé Marcel Martel un peu gras, quelque peu débordant de santé comme beaucoup de ses homologues. J'ai rencontré un homme mince, élancé, qui ajoutait à la chaleur de son accueil une simplicité qui lui allait à merveille.

Il s'est qualifié lui-même de sentimental. **"Certains sont plus fantaisistes dans leurs chansons. D'autres parlent de la plaine, du cheval . . . Je ne suis pas un cow-boy. J'écris des ballades sentimentales."**

Au fond, Marcel Martel chante des thèmes éternels, des "je t'aime", des "chéris" (très employé en musique western), des "toujours", comme tout le monde, mais dans un style qu'il a fait sien depuis 25 ans.

C'est avec animation qu'il a parlé de sa carrière, des 17 microsillons et des quatre-vingt-cinq "45-tours" qu'il a à son actif, de Roland Lebrun qui fut le premier de tous au Canada français. **"J'ai commencé à chanter autour de ma maison. Puis les tournées ont débuté dans les environs, ensuite au Nouveau-Brunswick, aux îles de la Madeleine et ailleurs."**

## Mieux que les Rolling Stones

Parlant de Marcel Martel, de Ti-Blanc Richard et de Paul Brunelle, tous vedettes des disques London, Jean-Pierre Beaulieu, représentant de la compagnie, affirmait qu'il "ne changerait pas ces trois-là pour les Rolling Stones". Le disque western représente pour London un très fort marché. "C'est une valeur stable, de continuer M. Beaulieu, même s'il ne jouit pas de la faveur des ondes radiophoniques. Ça ne fait pas de bruit. Il ne faudrait pas penser que les ventes sont limitées aux régions rurales : 35 p. 100 d'entre elles se font à Montréal. Peut-être pas dans l'ouest, mais quand même . . ."

Le chanteur qui vend un million de disques aux Etats-Unis se voit attribuer le Disque d'or. Pour garder les proportions avec le marché canadien qui représente 6 p. 100, on l'accorde après 60,000 disques vendus. Marcel Martel a dépassé les cent mille.

La musique western a ses adeptes, ses idoles. La soirée de Saint-Jérôme le prouve. Et ceux qui voulaient "mordre à l'affaire", se laisser prendre par le rythme enlevant ou bercer par la langueur des finales mélodiques, passaient un bon moment. Il n'y manquait que le cheval . . .

**L. B.**



MARCEL MARTEL
**. . . d'abord les sentiments**



# Geneviève Bujold: retour (enfin) au théâtre québécois



GENEVIEVE BUJOLD, alors qu'elle répétait "l'Ecole des Femmes" avec JEAN GASCON.

**Il y aura bientôt quatre ans que Genvième Bujold n'a pas fait de théâtre à Montréal. Sa carrière cinématographique occupant la plus grande partie de son temps, elle avait dû se résoudre à ne plus jouer à la scène. On se souvient que l'an dernier elle avait refusé de jouer le rôle de Juliette dans le "Roméo et Juliette" présenté à Stratford. Pour sa rentrée à la scène montréalaise, Geneviève Bujold a choisi d'interpréter Cléopâtre dans "César et Cléopâtre" de Bernard Shaw, traduction nouvelle et mise en scène de Jean-Louis Roux, pour le Théâtre du Nouveau-Monde. Ce spectacle fait partie de la programmation de cette troupe pour l'an prochain.**


du 21 DÉC. au 5 JAN. INCLUSIVEMENT
UNE POTION MAGIQUE POUR DES FÊTES JOYEUSES !

Astérix le gaulois
UN FILM DE GOSCINNY et UDERZO




LE PREMIER GRAND DESSIN ANIMÉ FRANÇAIS EN COULEURS

EN MATINÉES SEULEMENT : 10.00 A.M. - 2.00 - 4.00 P.M.
523-5180 274-6155 525-2174 725-7000
CANADIEN PLAZA MAISONNEUVE JEAN-TALON

TOUTE LA JOURNÉE : 1.00 - 3.00 - 7.00 - 9.00 P.M.
489-5559 — 5550 O., SHERBROOKE
SALLE HERMÈS




## *Un grand naïf face à une minuscule vertu . . .*

Jacques Perrin joue le rôle du mari naïf et Dany Carrel interprète la femme perverse, voleuse à la tire, de la version cinématographique du roman de James Hadley Chase "la Petite Vertu". (Cinéma Papineau)


UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL!

L'AMOUR-PASSION, SOUS SON ASPECT LE PLUS PUR, LE PLUS ENGAGÉ, LE PLUS INCORRUPTIBLE.

2 GRANDS FILMS EN COULEURS




JAMES BOND 007



CASINO ROYALE
VERSION FRANÇAISE
avec
PETER SELLERS · URSULA ANDRESS
DAVID NIVEN · WOODY ALLEN
ORSON WELLES · DALIAH LAVI · DEBORAH KERR
JEAN PAUL BELMONDO · GEORGE RAFT
WILLIAM HOLDEN · CHARLES BOYER




MERCIER ELECTRA STATION BEAUBIEN VILLERAY STATION JARRY ODEON VERDUN
255-5224 522-9177 388-5577 768-2092 3841 Wellington




C'est une histoire d'amour qui n'a pas de commencement puisque JEAN BEAULNE ne se souvient pas quand il a connu LORRAINE et vice versa. Car ils sont des amis d'enfance. Et cette semaine ils signaient les papiers d'usage pour que leur histoire d'amour n'ait pas de fin.

# *Le Baronet Jean Beaulne s'est marié civilement mercredi*

**Il a prêché le célibat . . . parfois même jusqu'au cynisme : "Quel être intelligent accepterait d'hypothéquer sa liberté pour la vie ?" Ou encore : "Connaissez-vous des hommes d'affaires qui signeraient des contrats à vie ? Le mariage est une affaire. Seulement, il n'y a pas de clause pour un temps précis avec offre de renouvellement; donc, c'est forcément une mauvaise affaire . . . et, tôt ou tard, un des deux signataires en souffrira."**

Mais depuis quelques mois le prêcheur tient d'autres discours, notamment sur la famille, la sécurité sentimentale, etc. C'est le même prêcheur : Jean Beaulne n'a pas changé. Seules ses idées ont évolué :

**— La vie n'est pas une fête ! On sent le besoin, un jour, de vouloir aller plus loin . . . de fonder quelque chose de solide, quelque chose qui reste et qui se continue. Il faut être sérieux! Les amourettes déçoivent . . . Et à quoi bon se perdre dans des illusions passagères quand on a trouvé l'amour ?**

## Il rompt ses fiançailles pour un amour d'enfance

Jean Beaulne a toujours pensé que l'amour devait d'abord être une question d'amitié. Il n'a jamais oublié sa blonde amie d'enfance Lorraine Guérin, mais il la sacrifia un jour à sa carrière :

**— Je ne pouvais pas offrir de sécurité à une femme. Je ne savais même pas si les Baronets feraient carrière sérieusement ou existeraient seulement le temps d'une bohème dorée . . .**

Et Lorraine Guérin, un jour, servit à Jean Beaulne un ultimatum. Il n'en tint pas compte, occupé qu'il était par moult entreprises. Elle connut d'autres garçons, il fréquenta d'autres filles. Il se rendit même jusqu'aux fiançailles avec le mannequin Lydie Vialet. Mais Lorraine Guérin est revenue dans sa vie, tout à fait par hasard, et il changea pour elle. Il rompit même ses fiançailles, pour répondre à cette vieille amitié qui a résisté à plusieurs intempéries. Lorraine a été à ses côtés pour le meilleur . . . mais aussi pour le pire, puisque la vie ne fut pas toujours facile : Jean fut malade, etc.

## Mariage civil

C'est mercredi, à 2 h. 30, que Lorraine Guérin est devenue madame Jean Beaulne devant les hommes, puisque le couple s'est marié civilement, à l'église presbytérienne de Ville Mont-Royal (1491, boulevard Laird). C'est le pasteur Awkins qui a fait signer les papiers légaux au jeune couple, devant les parents des deux époux.

Pourquoi un mariage dans une église presbytérienne ? Jean Beaulne nous dit sérieusement que c'est là seulement qu'on peut contracter un mariage civil :

**— Je me marie civilement, dit-il en riant, parce que je suis contre le pape qui est contre la pilule.**

Et pourtant, à la question : "Vous aimez les enfants ?" Jean Beaulne répondra :

**— Oui . . . et j'en aurai autant que mon budget me le permettra.**

C. C.

# 33/45

## Noël pour chanter, pour pleurer ou pour rire

**Sur disque, cette année, vous pouvez vous offrir le noël que vous voulez : traditionnel, joyeux, triste, ou même drôle. Il n'y a qu'à choisir.**

D'abord les meilleurs : si vous avez envie de redécouvrir de vieilles ballades et d'en apprendre de nouvelles, deux disques à acheter : **"Noël"**, de **Sacha Distel** (Pathé) et **"Christmastime"**, avec les **Swingle Singers** (Philips). Chez Distel, une grande fraîcheur de ton et un grand soin dans le choix des chansons, qu'il interprète dans certains cas avec les Petits Chanteurs de l'Ile-de-France. Les orchestrations sont toutes excellentes, et d'une certaine façon renouvellent vraiment le genre. Sacha Distel chante **"Noël blanc"**, **"Je reviendrai chez nous à la Noël"**, et des versions françaises de **"Silent Night"**, **"Adeste Fideles"**, **"Little Drummer Boy"**. Chez les Swingle Singers, c'est autre chose. D'après la recette qui nous est connue, ils interprètent avec beaucoup de bonheur un choix très éclectique de noëls dont certains nous sont très familiers, comme **"Il est né, le divin enfant"**, **"les Anges dans nos campagnes"**, d'autres beaucoup moins (ainsi ils interprètent des noëls allemands, espagnols). Comme toujours, c'est fait avec un soin extrême, et ce ton nouveau (pour des chants de Noël) apporte une saveur nouvelle à des airs devenus traditionnels.

Moins différent, moins neuf mais très agréable à entendre, le disque de **Ginette Reno** (**"Noël avec Ginette Reno"**, sur étiquette Grand Prix). Le choix des chansons est plus "classique" — on n'y trouve que des airs très très connus, comme **"Noël blanc"**, **"Vive le vent !"**, **"Merry Christmas"**, **"Sleighride"** (en français, bien sûr), et d'autres de même esprit. Les orchestrations de Léon Bernier sont tout à fait propres, même si elles ne pèchent pas par excès d'originalité.

Pour les jeunes (j'avais presque envie d'écrire pour les enfants), le microsillon de **Dany Aubé** (**"Noël avec Dany Aubé"**, sur étiquette Trans Canada). Rien là de traditionnel : on va plutôt carrément dans le genre **"A Noël, je veux danser"**, **"Noël des copains"**, **"le Party de la veillée"**, **"A Noël, les enfants pauvres"**,



**SACHA DISTEL**
**... du neuf**



**GINETTE RENO**
**... du très bon réchauffé**

et j'en passe. La seule chanson dont les paroles sont écoutables est signée Stéphane Venne (**"Noël, c'est toi"**), mais je ne suis pas du tout certain que Dany Aubé ait tout à fait le genre pour l'interpréter. Ce disque va plaire à ceux qui ne sont pas trop exigeants.

Dans un genre encore différent, **"Noël avec Fernand Gignac"** (Trans Canada), enregistré en public avec un petit ensemble à l'accompagnement. C'est fait de façon très bonhomme. par bouts on chante en choeur, et d'une chanson à l'autre on passe allègrement du pathos (**"Ave Maria"**) a un pot-pourri de chansons folkloriques. Fernand Gignac est en forme.

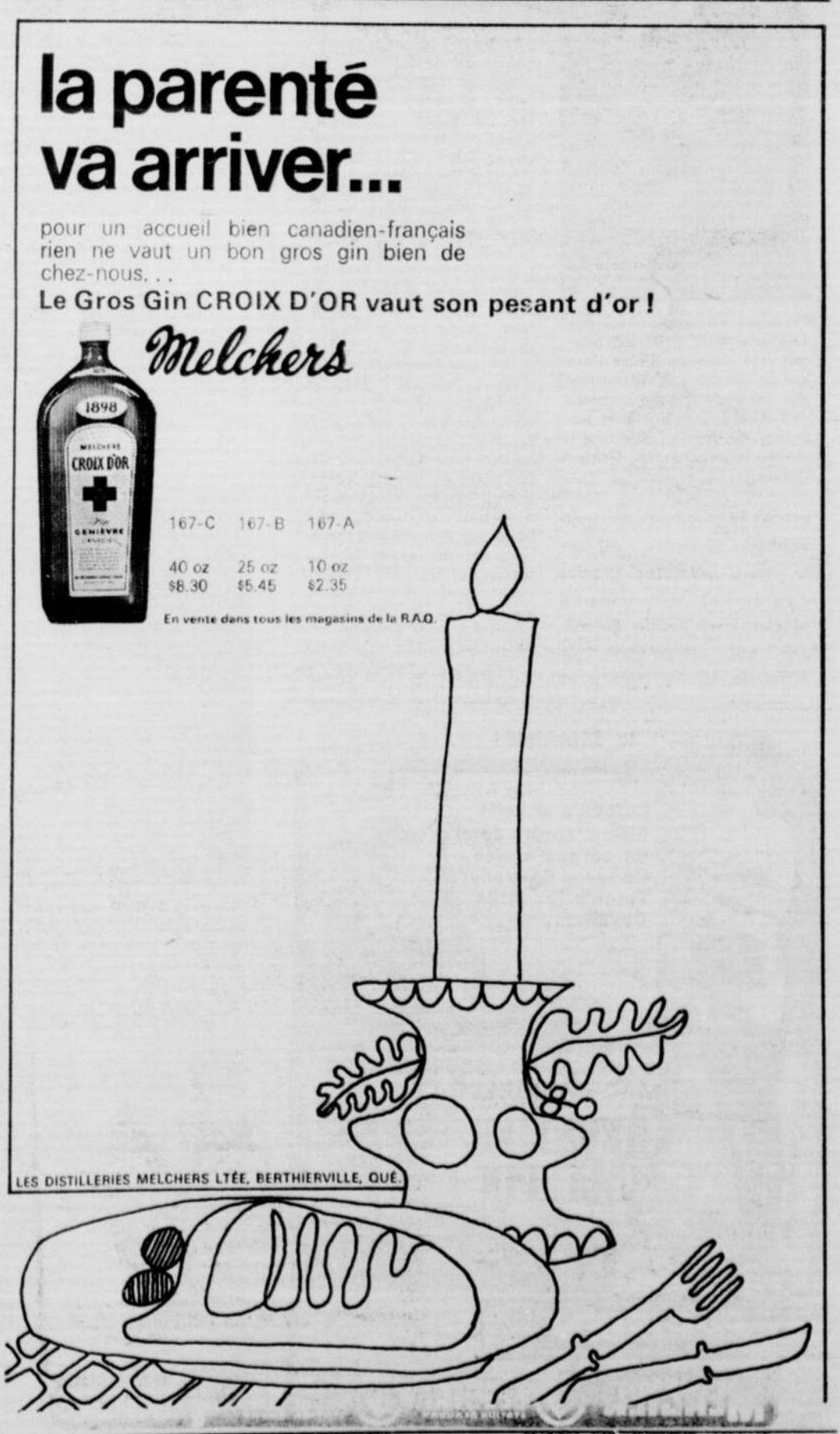
Pour les sentimentaux, deux "revivals" : **Piaf** et **les Compagnons** (Pathé 77-766; c'est un 45-tours) et **Marie Dubas** (Capitol, série Muse). De Piaf, c'est le très joli **"Noël de la rue"**, qui bien sûr a vieilli mais sans trop rider, un peu à la façon des airs de l'époque des Fêtes. Sur l'autre face de ce disque, les Compagnons avec **"Douce Nuit"**, qui malgré beaucoup de choses est encore très agréable à entendre. Quant à Marie Dubas, dont le disque est glissé dans un pochette qui fait littéralement peur, elle chante l'inévitable **"Charlotte prie Notre-Dame"**. Mais, cette pénitence achevée, on peut passer à d'autres chansons excellentes que contient ce 33-tours, comme **"Mon légionnaire"**, **"le Fanion de la Légion"**, **"Ça fait peur aux oiseaux"**, etc., qui possèdent le charme des vieilles choses bien faites.

Enfin un dernier choix : pour les réalistes, ceux pour qui Noël c'est les achats dans les magasins, l'argent qui file, les repas à préparer, ou encore l'ennui, une chanson de Stéphane Venne enregistrée par **Louise Latraverse** (étiquette Barclay; c'est un 45-tours) qui porte le titre de **"Le Père Noël s'en vient"** et qui est une description très peu poétisée des tâches du temps des Fêtes. Moi, ça me plaît beaucoup, et Louise Latraverse, dont c'est le premier disque, s'y défend beaucoup mieux que sur l'autre face, plus fade. Et pour les sadiques, les sinistres et les cyniques, un disque enregistré l'année dernière sur étiquette Apex par les abominables **Cyniques** : **"Nowell"**. Pour grincer des dents.

**René HOMIER-ROY**







# Mia Riddez continuera peut-être l'oeuvre de Louis Morisset

**La mort de Louis Morisset a plongé dans le deuil tous ceux qui ont eu la chance de connaître, si peu soit-il, cet homme extraordinairement simple et charmant. Les téléspectateurs regrettent aussi cet auteur qu'ils ont connu à travers ses téléromans. Mais les plus grands mots, la plus profonde douleur ne peuvent rien réparer . . . et cette mort prématurée aura également décontenancé plusieurs personnes du métier qui attendaient les écrits de M. Morisset pour mener à bonne fin leurs projets, ou encore pour continuer ceux déjà entrepris. Ils se retrouvent avec de nouvelles décisions à prendre. Tout est à recommencer !**



**Plusieurs personnes présument déjà que MIA RIDDEZ pourrait très bien continuer l'oeuvre de son mari. Evidemment, elle serait aidée dans ce travail difficile par quelques personnes du métier. On souffle même le nom de M. Gratien Gélinas.**

Et peut-être que non. Peut-être que tout ne sera pas à recommencer. Il est possible que l'oeuvre de Louis Morisset se continue . . . sous une autre main. Et qui pourrait mieux que son épouse diriger les personnages qu'il a créés? Des intimes de madame Mia Riddez m'ont laissé entendre qu'elle serait capable de continuer l'oeuvre de son mari. Madame Riddez-Morisset partageait le travail de son mari, le secondait. Les personnages qu'il a mis au monde pour le petit écran, elle les connaissait tout aussi bien que lui. Il la consultait très souvent, la tenait au courant de ce qu'allait devenir tel ou tel personnage de "Rue des Pignons", par exemple. Que fera-t-elle ? Nous n'avons pas osé le lui demander . . . mais plusieurs personnes, comme nous, attendent sa réponse. On lui aurait déjà proposé l'aide nécessaire pour l'appuyer dans cette tâche délicate. Le **Petit Journal** annonçait en primeur, la semaine dernière, que Louis Morisset devait signer les textes de la première continuité présentée par Télé-Métropole. D'ailleurs, l'auteur avait déjà remis deux textes à cette fin, à la direction. A propos de ce projet, le réalisateur de cette émission, Jacques-Charles Gilliot, nous a informé que rien n'était annulé mais que, forcément, tout était retardé. M. Gilliot a également entendu dire que madame Mia Riddez pourrait bien reprendre le travail de son mari, mais il a déclaré qu'il était encore beaucoup trop tôt pour aviser.

La décision reviendra à l'épouse du regretté Louis Morisset, mais, quelle que soit sa décision, il restera qu'un homme comme Louis Morisset ne meurt jamais tout à fait !

C. C.



**CLAIRETTE, ou le courage du désespoir . . .**

# Clairette : après 20 ans de carrière, il lui reste surtout une grande fatigue

**Clairette a 20 ans. De métier exercé au Canada. Et cette brave personne souvent hilare, qui met en joie les fidèles clients de sa boîte avec ses jurons canadiens et ses chansons tristes ou gaillardes, n'est pas aussi heureuse qu'on pourrait le croire.**

Pour Clairette, ses vingt ans de vie artistique représentent beaucoup plus. Quand on est seule à diriger une boîte, qu'on doit s'occuper de tout, qu'on a la responsabilité des employés, des artistes invités, et qu'en plus on doit monter sur la scène chaque soir, ça n'est pas gai tous les jours.

Vingt ans de courage et de sourires quand on a envie de pleurer: vingt ans de chansons et de rires, parce que le public est exigeant. Clairette a eu ce courage, celui qui ressemble parfois terriblement au désespoir. Aujourd'hui elle ne sait plus. Elle voudrait bien trouver quelqu'un qui achèterait "Chez Clairette" et qui s'occuperait des questions administratives. Elle, elle n'aurait plus qu'à chanter. **"La boîte est rentable, je le sais. Mais moi je n'ai plus la force de m'en occuper comme autrefois. Faut bien se le dire : je vieillis. J'aurai 50 ans le 3 avril prochain et j'ai travaillé très fort toute ma vie. J'ai parfois des malaises. La mort ne me fait pas peur, mais je ne voudrais pas laisser trop de responsabilités en partant."**

## D'abord la famille

Clairette se penche sur son passé avec beaucoup de joie. Ses souvenirs les plus présents sont ceux de son enfance. Ses dix ans de carrière en France, c'est moins important maintenant. "Pourtant, ce ne sont pas toutes les débutantes qui ont eu ma chance . . ." Sa vie, elle est faite autour du Québec, des gens qu'elle y a connus quand elle est arrivée. De ses amis fidèles qui ne l'ont jamais laissé tomber. Le plus important pour elle, c'est encore sa famille. Dans son porte-billets, elle garde une collection de photos de ses soeurs, de ses nièces. **"Quand je suis trop longtemps sans aller en vacances, mes souvenirs s'estompent presque."** Mais les photographies sont toujours là, aussi vivantes que les êtres.

**"Ce matin, en faisant mon arbre de Noël, je pensais à tout cela. A mon premier Noël passé à Québec, chez Gérard Thibault. Le temps passe si rapidement, on ne sait plus très bien."** Vingt ans de travail, vingt ans de grandes joies et de grandes peines. C'est là le bilan de la vie de Clairette au Québec. Du bonheur, quoi ! **"Il y a des jours, cependant, où j'ai l'impression que tout ça a été tellement, tellement plus long."**

I. SAUMART



**NANETTE n'est pas rentrée de Londres avec TONY ROMAN comme c'était prévu. Pour qu'elle accepte de ne pas passer Noël au Québec, il faut que la jolie chanteuse ait de sérieux projets. Elle en a qui ressemblent au cinéma, à la chanson et à son nouveau talent mis au jour: celui d'auteur-compositeur.**

# Nanette n'aura pas droit à son Noël canadien !

**Elle devait rentrer avec Tony Roman, qui revenait de Londres vendredi dernier, mais finalement Nanette est restée dans la capitale anglaise. Pour plusieurs bonnes raisons, semble-t-il. On s'en doute bien, surtout quand on sait combien Nanette voulait passer Noël au Québec. Que fait Nanette outre-mer ? On me raconte que ses journées sont aussi remplies sinon plus qu'à Montréal, qu'elle a maintenant un groupe d'amis recrutés dans le monde du spectacle anglais, enfin qu'elle a des rendez-vous importants avec plusieurs messieurs du métier. Ainsi, nous savons qu'elle vient de signer un contrat avec Harold Davidson, le plus important des agents anglais.**

**Au sujet du film "les Bicyclettes de Belsize", dans lequel, prétendait-on, la jolie chanteuse avait décroché le premier rôle, il y a eu erreur. Il est vrai que Nanette a été approchée par le producteur, mais il est également vrai que Nanette a été refusée après avoir fait un bout d'essai. Mais le même producteur tient absolument à faire tourner cette "tête photogénique".**

**Nanette enregistrera son premier disque pour la maison EMI et, en attendant, elle vient de s'inventer un nouveau talent, celui d'auteur-compositeur. Secondée par l'arrangeur et chef d'orchestre John Cameron, la belle Américaine écrit des chansons — paroles et musique. Elle donnerait sa première à Jennifer, qui l'enregistrera en France sur étiquette Révolution.**

**Pour rassurer les inquiets, disons que la santé de Nanette est au mieux puisqu'elle pèse de nouveau 135 livres. Quant à son Noël canadien, il sera remplacé par un British réveillon où, tout de même, quelques amis canadiens qui séjournent à Paris iront la rejoindre. Tony Roman et son clan lui enverront cadeaux et télégrammes à diverses heures du jour, histoire de lui rappeler qu'ils sont avec elle en pensée.**

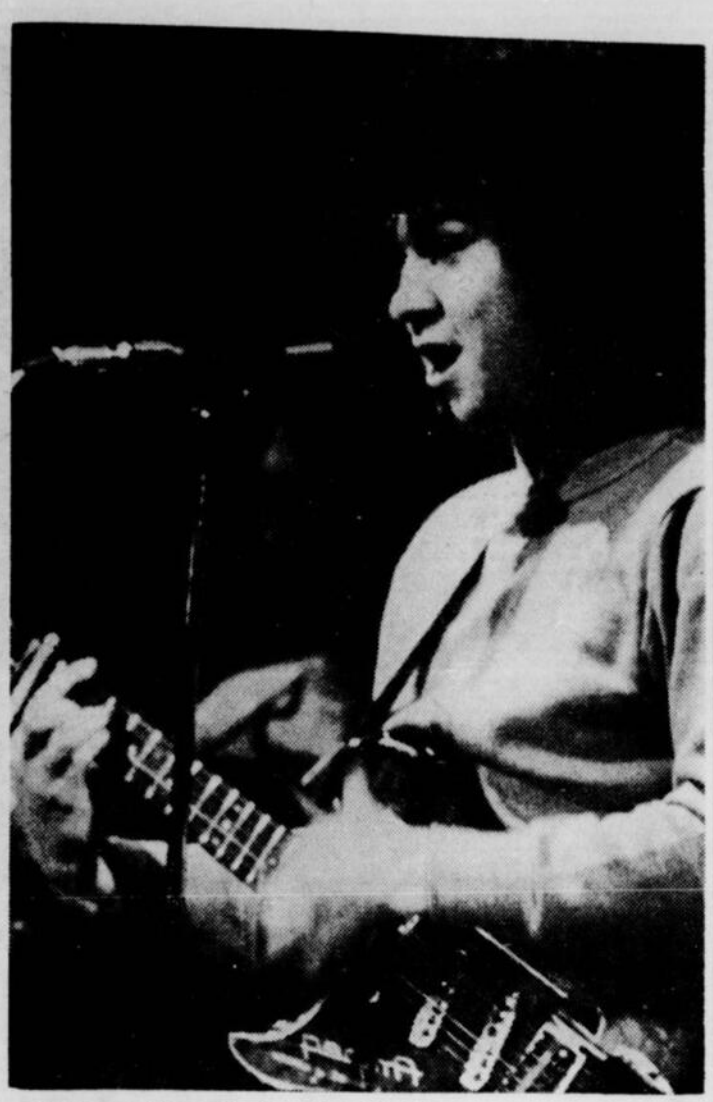
C. C.



les variétés



YVON DESCHAMPS: un personnage plus vrai que nature



ROBERT CHARLEBOIS: c'est lui l'âme de cette réjouissante séance . . .

# "Minuit chrétiens": une séance de défoulement

"MINUIT CHRETIENS", satire musicale mise en scène par Paul Buissonneau. Avec Robert Charlebois, Louise Latraverse, Mouffe, Yvon Deschamps, Michel Robidoux, Jean-Guy Moreau. Au Théâtre de Quat'sous.

Dommage que les critiques doivent assister à la première des spectacles. Mardi dernier, c'est un "Peuple à genoux" plein de défauts agaçants, de faiblesses trop évidentes pour n'être pas facilement corrigeables, et de "retombées" de rythme qu'on nous a présenté. C'est, après l'Osstidcho, la dernière invention de la gang à Charlebois: une sorte de revue satirique (un peu à la façon du "Canard enchaîné") sur nos us et coutumes du temps des Fêtes. Les idées, il faut le dire tout de suite, sont presque toutes extraordinaires et traduisent un sens rare de l'invention. Parmi les numéros les mieux réussis, une "Charlotte de la rue Notre-Dame" qui implore au téléphone Madame X, laquelle ne répond à ses supplications que par des commerciaux; la parodie d'un show de la télé américaine, avec m.c. sirupeux et invitée empoisonnée, qui répètent à qui mieux mieux les pires insanités pendant que le public (le vrai public, conditionné par un "régisseur") applaudit sur commande; et aussi les monologues d'Yvon Deschamps (surtout le deuxième, qui fait les louanges des merveilles qui nous entourent).

Véritables sommets du spectacle, qui témoignent de l'extraordinaire maîtrise de ce personnage du parfait colonisé à laquelle ce comédien est arrivé. Il y a aussi quelques chansons de Robert Charlebois, extrêmement intéressantes, et quelques hors-d'oeuvre moins réussis et moins excitants.

Encore une fois, ces défauts qui étaient si évidents le soir de la première vont se corriger d'eux-mêmes. Ce qui ne se corrigera pas, c'est une certaine façon de présenter les choses (je pense aux diapositives, à "GI Joe") qui s'approche sans l'atteindre (et sans la dépasser) de la technique de scène du nouveau théâtre américain. Pour le reste, la drôlerie des gags et l'esprit qui anime toute la production rachètent les défauts les plus lourds.

Avec Yvon Deschamps, dont les monologues sont vraiment exceptionnels, Robert Charlebois domine la distribution. Il possède des qualités scéniques qui écrasent littéralement les autres participants: quand il est là, c'est bon. C'est presque aussi simple que ça! Les autres se tirent tout de même assez bien d'affaire, à part Michel Robidoux dont la présence sur scène devient presque gênante. Dans quelques jours (c'est-à-dire au moment où ces quelques remarques paraîtront), "Minuit chrétiens" sera devenu un des spectacles qu'il faudra avoir vu.

René HOMIER-ROY



Dans un dispositif scénique extrêmement simple, toute la troupe de "Minuit chrétiens".


SA PASSION EST RAVIVÉE DANS...
THE HOUSE OF THE SLEEPING VIRGINS
(LA MAISON DES VIERGES ENDORMIES)
sous-titres anglais
5e SEMAINE
18 ans
HORAIRE 12.45, 2.50, 5.00, 7.15, 9.30
SCOPE
VENDOME
PLACE VICTORIA Tel. 878 1451 CINEMA D'ART

élysée
35 MILTON / 842-6053
SALLE RESNAIS
HOUR OF THE WOLF
(L'HEURE DU LOUP)
sous-titres anglais
MAX VON SYDOW
LIV ULLMANN
18 ans Le dernier film de INGMAR BERGMAN
SALLE EISENSTEIN
FALSTAFF
d'ORSON WELLES
7e
avec ORSON WELLES, JEANNE MOREAU, MARGARET RUTHERFORD, JOHN GIELGUD
SOUS-TITRES FRANÇAIS
POUR TOUS

DU 13 DECEMBRE AU 19 JANVIER
tnm
réservations: 849-9371
NUIT DES ROIS
de William Shakespeare
Traduction et mise en scène de Jean-Louis Roux. Décors, costumes et maquillages d'Alfred Pellan avec Monique Miller.
BILLETS EN VENTE : Théâtre Port-Royal, Place des Arts, Instant Théâtre, Place Ville-Marie — Billets de dernière heure en vente 15 minutes avant chaque représentation (si disponibles) $1.10 étudiants seulement.
Prix spéciaux pour enfants : $2.00 - $1.50
PLACE DES ARTS
THÉÂTRE PORT-ROYAL

CINERAMA
8 h. 30 LUN. au SAM.
7 h. 30 DIM. — 2 h. MER., SAM., DIM.
Metro-Goldwyn-Mayer présente une production de Martin Ransohoff
"Ice Station Zebra"
en CINERAMA et METROCOLOR
avec
Rock Hudson
Ernest Borgnine
Patrick McGowan
Jim Brown
• Un sous-marin nucléaire américain . . .
• Un ciel rempli de parachutistes russes . . .
• C'est la course au secret de "Ice Station Zebra" . . .
FAUTEUILS RESERVES EN VENTE . . . par poste . . . ou au théâtre . . . Jules Jacob Musique, Morgan (magasins Boulevard et Dorval), Roi des Bas Prix, Roland Faucher, CT., Pont-Viau.
POUR TOUS
En matinée et en soirée
IMPERIAL CINERAMA
UN DES THEATRES BEACON D'UN OCEAN A L'AUTRE
METRO STATION PLACE DES ARTS
1430 Bleury, Mtl, 288-7102 ou 5603
CINERAMA

Napoléon entreprit la conquête du monde ! ! !
Nous avons conquis le monde des gourmets.
Le succès de notre entreprise, depuis un quart de siècle, est attribuable à notre fine cuisine, à notre service impeccable et à une ambiance chaleureuse.
Quelques-unes de nos spécialités-maison
Soupe à l'oignon au gratin
Grenadin Bonaparte-maison
Boeuf sauté bourguignon
Cuisses de grenouilles provençales
Shish-Kebab en brochette
Chateaubriand Marjolaine
Choix de vins appropriés
Stationnement gratuit à l'arrière du restaurant
RESTAURANT NAPOLEON
1694 est, rue Ste-Catherine (angle Papineau) 523-2105

"Le film le plus extraordinaire de la saison" — La Presse
"Tout simplement un chef-d'oeuvre" — L'Express
UN FILM DE FRANÇOIS TRUFFAUT
14 ANS



baisers volés
Eastmancolor
DELPHINE SEYRIG - JEAN-PIERRE LEAUD
Sam. et dim. à 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30
Sur semaine à 7.30, 9.30
5e SEM.

Salle McLaren
14 ANS
10e mois
ANNIE GIRARDOT
VIVRE POUR VIVRE
EASTMANCOLOR
LE DAUPHIN
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE
721-6060

IL EST PLUS AGRÉABLE DE
VOIR SANS LUNETTES



Vent-Air VERRES DE CONTACT

Les lentilles Vent-Air ne peuvent pas glisser car elles n'ont pas de cadre. Elles sont aussi pratiquement incassables. Elles ont 4 chambres à air permettant une meilleure circulation de la moiteur naturelle de l'oeil, si nécessaire à votre confort. Et, mieux encore, elles ne cachent pas vos yeux.

Les lentilles Vent-Air sont disponibles à nos bureaux seulement. Entrez les voir aujourd'hui, sans aucune obligation de votre part. Vous pouvez voir sans lunettes demain. — PETITS PAIEMENTS MENSUELS

CHEZ LES SPECIALISTES DE
Vent-Air VERRES DE CONTACT

Aucune obligation
Demandez une brochure illustrée aujourd'hui
Doubles foyers

DES FAITS à connaître POUR VOIR SANS LUNETTES

SERVICE D'INFORMATION AU PUBLIC
9th Floor, Chicago Federal Savings Bldg., 108 No. : State St., Chicago 2.
Veuillez m'envoyer votre brochure gratuite et le coût des verres de contact.
M./Mme/Mlle .....
Adresse .....
Ville .....
AGENCES PARTOUT AUX ETATS-UNIS ET AU CANADA L.P.J.—15-12-68



**Il y a très longtemps qu'YVAN DUCHARME songeait à placer ses gros sous dans les affaires. C'est fait, et déjà sur une grande échelle. Parallèlement il devra continuer sa carrière. Et il semble qu'il soit en période de décision en ce moment.**

# Yvan Ducharme devient homme d'affaires mais on s'arrache encore l'artiste

**De toute la colonie artistique, il est le plus silencieux. Yvan Ducharme prépare tout en silence et ne parle que lorsqu'il ne peut faire autrement. Il faut toujours se méfier des eaux tranquilles : elles nous surprennent parfois.**

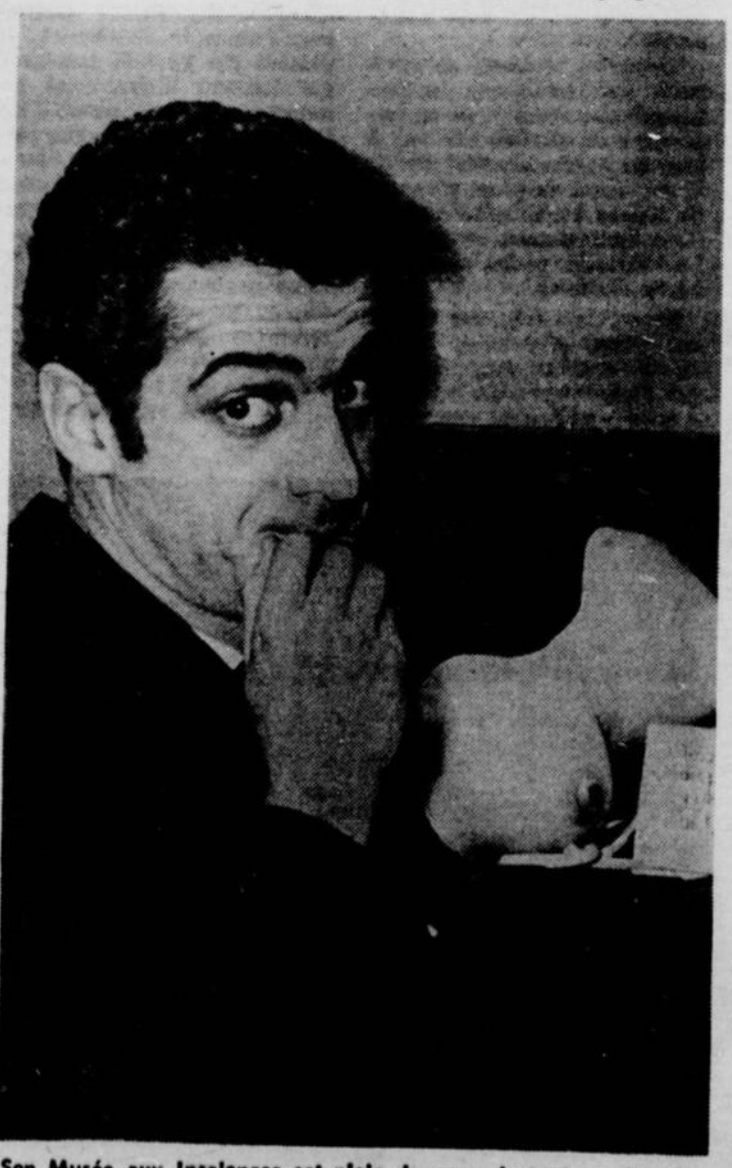
## Un musée fou pour gens corrects

Ainsi, Yvan Ducharme invitait quelques amis à célébrer l'ouverture de sa boîte le MUSEE AUX INSOLENCES, mardi de cette semaine. Mais le Yvan Ducharme homme d'affaires se préparait depuis longtemps. Yvan Ducharme est aussi propriétaire de la Métrothèque et de l'entreprise achetée sous le nom de Restaurant du Palais Inc. Pour le moment, ne parlons que de son Musée aux Insolences. C'est une boîte bizarre, folle, pour gens corrects. C'est tout plein de gadgets drôles, et ça ne ressemble à aucune autre boîte de nuit.

— J'ai créé cette boîte pour les gens qui ont peur de sortir. Entre le Reine-Elizabeth et la Casa Loma, où peut-on aller ? Il n'y a pas de milieu. Je pense que je viens de l'inventer. Les gens qui craignent les boîtes de nuit pour différentes raisons et qui craignent les super-clubs pour leur budget viendront avec plaisir au Musée aux Insolences.

A cette boîte, vous êtes accueillis par deux policiers nains qui vous présentent un maître d'hôtel énorme qui lui vous installe confortablement sur un banc d'église. Et vous sirotez une liqueur au son de l'orgue, ou encore au son de l'insolence de votre choix, puisqu'il y a un menu sur la table qui vous laisse choisir . . . même des insolences censurées ou osées !

Tout est gag à cette boîte même les salles de toilette. Je refuse de vous raconter ma petite expérience : ça me gênera moins de savoir que d'autres s'y sont laissés prendre. Cette discothèque pour gens corrects est située dans le Palais du Commerce, tout près de la Métrothèque, qui demeure une boîte pour les jeunes à go-go.



**Son Musée aux Insolences est plein de gags de toute sorte, simples mais surprenants; ainsi cette fausse poitrine "retrouvée dans la loge d'une candidate au titre de Miss Canada" . . .**

## Il réfléchira longuement . . .

Le contrat qui lie Yvan Ducharme à CJMS se termine le 10 janvier. Nous ne sommes pas les seuls à le savoir puisque l'Annonceur de l'année à déjà reçu des offres de l'extérieur, notamment de la station CKLM. Je lui demande si ces rumeurs sont fondées. Il hésite beaucoup à me confirmer qu'il a été pressenti par deux employeurs différents. Quand je lui demande ce qu'il a décidé, il répond :

— Je n'ai encore rien décidé. Je prends des vacances à la fin de janvier. Je vais au Mexique pendant quelques semaines, pour réfléchir.

— Avez-vous l'intention de quitter CJMS ?

— Des offres bonnes ou moins bonnes valent toujours d'être étudiées. Pour moi, ce n'est pas une question : je veux être heureux dans mon travail.

**Colette CHABOT**



MADELEINE **RENAUD** (qui monte ailleurs une pièce de Marguerite Duras) avec **MICHEL POLNAREFF** et **JEAN-LOUIS BARRAULT** : elle le trouve drôle . . .

# Le tandem le plus excitant de la saison parisienne: Jean-Louis Barrault-Polnareff

Jean-Louis **Barrault** n'a pas fini d'étonner. **Après une carrière éblouissante à l'Odéon, après que le gouvernement français l'en eut jeté dehors comme un valet, il repart. Dans une salle où il y a encore peu de temps on présentait des matches de lutte, il a construit un décor que les Parisiens vont trouver fort étrange, et, pour le seconder, il a embauché Michel Polnareff et des effeuilleuses du Crazy Horse.**

Lundi, Michel Polnareff était fatigué — car il travaille presque jour et nuit en ce moment — mais heureux : il est en pleine création, et ce qu'il fait le passionne.

C'est Jean-Louis Barrault qui l'a appelé après une émission qu'il avait faite à la télé, il y a de cela environ un mois : **"Il m'a proposé d'écrire la musique de sa création "Rabelais". J'ai accepté parce que le texte écrit par Barrault est très musical."**

— Mais en quoi consiste ce texte ?

**— Eh bien, Barrault a adapté le vocabulaire de Rabelais, tout simplement. Mais c'est très beau, et, voyez-vous, ce que je trouve le plus extraordinaire et qui m'a emballé, c'est que les problèmes que se posent Rabelais sont exactement les mêmes que ceux qui se posent à l'homme de 1968.**

— Et cette musique, comment est-elle ?

**— Contemporaine, évidemment. C'est ce que Barrault voulait. Mais attention ! contemporaine ne veut pas dire "dingue" et obligatoirement sérielle . . .**

— Mais ce doit être une tâche énorme . . .

**— Evidemment, d'autant plus que Barrault m'a appelé il n'y a qu'un mois de cela et que la première est prévue pour le 12 décembre.**

## Un happening chez Polnareff

— Vous avez l'intention de vous consacrer à ce genre de composition, maintenant ?

— François Reichenbach va tourner chez moi une sorte de "happening" : ce sera une comédie musicale dont j'écris la musique. J'écris aussi la musique pour un film de fiction de Reichenbach qui s'appelle "la Croisière".

— Mais vous n'allez tout de même pas abandonner la chanson ?

— Non, bien sûr, je n'abandonnerai pas la chanson. Mais, pour l'instant, je ne peux guère m'y consacrer. Cependant, ne vous inquiétez pas : mon prochain disque sortira d'ici à un mois environ et on me reverra bientôt sur scène. Je ne pourrais pas m'en passer, vous savez !

M. F.



**Sur le piano, une des strip-teaseuses que l'étonnant Barrault a enrôlées pour son "Rabelais".**



**PIERRE PATRY pendant le tournage de "la Corde au cou".**

# Pierre Patry s'expliquera à "Images en tête"

**Pierre Patry, fondateur de Coopératio et auteur de nombreux (et discutés) films, dont "Trouble-fête", "Caïn", "la Corde au cou", s'est depuis quelque temps un peu tenu à l'écart des milieux du cinéma. Il n'en fallait pas plus pour qu'on annonce son abandon inconditionné. Directeur du Centre culturel de la Cité des jeunes de Vaudreuil, il semble avoir pour l'instant d'autres sortes de projets. Ce qui ne se traduit pas forcément par un abandon total du métier qu'il a pratiqué pendant de longues années. Samedi, à "Images en tête" (Radio-Canada, 2 h. 30) Pierre Patry viendra expliquer ce qu'il est devenu.**

## Mini-news du cinéma

■ **CLAUDE BERRI, le jeune cinéaste de "Mariage", mariera Jeanne Moreau et Raymond Devos dans son prochain film.**

■ **Bourvil** et **Marcello Mastroianni** vont orner "Un arbre de Noël" . . . Détail banal en ce moment, certes. Mais il s'agit là du titre de leur prochain film, réalisé par Terence Young, à qui l'on doit les premières aventures de James Bond.

■ **MAURICE CHEVALIER voudrait bien (a-t-il avoué) que Mireille Mathieu soit sa petite soeur . . . dans un film. Il doit donc y avoir une erreur quelque part, en dépit de la rumeur publique: ou bien Maurice est très jeune, ou bien Mireille est très vieille.**

■ **Les Frères Jacques** veulent devenir "les Justiciers de la plaine Saint-Denis" dans une comédie musicale filmée, imaginée par Albert Simon. Sophie Daumier serait . . . leur petite soeur.

■ **INGRID BERGMAN doit tenir sur le grand écran le rôle créé au théâtre par Sophie Desmarets dans "Fleur de cactus", la comédie de Pierre Barillet et de J.-P. Grédy.**

■ **Richard Lester annonce:** "Envoyez le vainqueur!" Le cinéaste anglais de "Petulia", du "Knack" et des Beatles veut réaliser, sous ce titre, un film politique, satirique, antifasciste.

■ **CLAUDE LELOUCH compte, lui aussi, tourner (sans perdre le souffle) au cours des quatre prochaines années un film burlesque inspiré par . . . les événements actuels . . . et à venir.**

■ **Yves Montand** vous le promet: "Par une lumineuse journée d'été vous pourrez voir, pour toujours!" Voir qui? Voilà la question! Cette phrase optimiste servira de titre à la comédie (américaine) musicale de science-fiction qu'il va jouer (pour le grand écran) sous la direction de Vincente Minelli.



le cinéma
René Homier Roy

## Un lion de papier qui ne fait pas peur à son ombre

**PAPER LION**, film couleurs avec Alan Ladd et les Lions de Détroit. Au cinéma Atwater.

Le bouquin, ceux qui l'ont lu le savent, raconte avec beaucoup de verve l'aventure de l'auteur, George Plimton, qui pour écrire une série d'articles sur le football professionnel décide que le meilleur moyen de voir l'intérieur de la chose est encore d'y entrer. Et il parvient à se faire embaucher au camp d'entraînement comme s'il pouvait vraiment faire face à ces énormes machines que sont les footballeurs. C'est exactement la même histoire que le film veut raconter. Avec une différence : alors que dans le roman les joueurs sont décrits comme des êtres tendus, possédés constamment par l'idée des jeux qu'ils ont à défendre et par la peur d'être trop vite dépassés — ce qui, il me semble, correspond à la réalité — on revient dans le film à l'imagerie facile et habituelle des braves gros de muscles beaucoup plus occupés de leurs loisirs que de leur carrière. Pour interpréter le rôle des joueurs, on a choisi la meilleure solution : on a embauché l'équipe des Lions de Détroit ! Ils y sont d'ailleurs excellents même si, encore une fois, il me semble qu'on a rendu leurs personnages beaucoup plus sympathiquement idiots qu'ils ne le sont, eux, en réalité.

Mais pour un sportif, tous ces gags de l'intellectuel maigrichon perdu parmi ces bulldozers sur pattes doivent être absolument tordants. Pour ma part, si quelques-uns m'ont franchement amusé, ils n'ont pas réussi à me faire oublier la lenteur de tout le film, les interminables séances d'entraînement sans cesse répétées, le manque chronique de rythme et de rebondissements. Bien sûr il y a le football, les Lions, et de grands bouts de film qui ressemblent comme des frères à certains reportages dont devrait nous abreuver la télévision. Mais on a vraiment passé, et c'est dommage, à côté d'une excellente occasion de faire enfin un vrai portrait du joueur de football. Ça sera pour la prochaine fois.



### Le dernier Bergman : phantasmes

**Le dernier film d'Ingmar Bergman raconte les hallucinations d'un peintre et la difficulté de communication entre lui et son épouse. L'histoire se déroule dans une île balayée par les vents et on découvre que, dans "l'Heure du loup", le pessimisme de Bergman atteint son extrême limite. (Elysée)**

## Il y a aussi à l'affiche...

**The Split :** l'aventure astucieuse d'une bande de criminels qui dévalisent la caisse d'un stade après un important match de football. Ernest Borgnine et James Brown, qui n'est pas près, dit la critique américaine, de remplacer Sidney Poitier dans les rôles de bons Nègres.

**Le Bonheur :** Thierry la Fronde dans la Bibliothèque rose. Tout de même un très joli film. Au Dorval.

**La Curée :** Vadim montreur de ses femmes dans son numéro habituel, fort bien réussi. Avec Jane Fonda-Vadim, Peter McEnery. Aux cinémas Electra, Villeray, Mercier, Verdun.

**Thunderball** et **From Russia With Love** : à l'époque des rétrospectives, deux films à ne pas manquer. Au Palace et au Kent.

**Onibaba :** une leçon en érotisme japonais. Gratuit, mais très bien fait. Au Festival et à la salle Hermès.

**La Petite Vertu :** d'après le roman de James Hadley Chase, l'histoire d'un amour impossible dans les milieux louches. Au Papineau.

**Romeo and Juliet :** Zeffirelli fait revivre Shakespeare. Ravissante opération. Au cinéma Seville.

**Baisers volés :** Truffaut retrouve, avec ses vingt ans, sa fraîcheur d'autrefois. A voir. Au cinéma Dauphin.

**L'Heure du loup :** le dernier Bergman. A voir. A l'Elysée.

**Boom:** un film somptueux et un peu inutile, avec les Burton-Taylor déchaînés. Au cinéma Lucerne.



GILLES CARLE : un titre qui accroche plutôt qu'un joli titre.

# "Le Viol d'une jeune fille douce" a déjà amené à Gilles Carle un film qu'il tournera en France

**Gilles Carle est, de tous les réalisateurs québécois, le seul qui a tenté l'aventure du film commercial. Il ne s'en porte d'ailleurs que mieux : "le Viol d'une jeune fille douce", un long-métrage qu'il a tourné après trois ans de fréquentations quotidiennes des exigences commerciales, n'a été projeté (privément) que deux fois et lui a déjà apporté une foule de choses intéressantes. La plus valable : l'offre que lui a faite Pierre Shaeffer d'aller à Paris tourner un long-métrage.**

Il sait déjà le scénario, il a déjà trouvé le titre : **"Virginie et Paul"**, l'histoire d'un couple qui se défait par amour, parce que la femme se sent de plus en plus attirée par une sorte de retour en arrière, une sorte de "retour à la terre" et à la simplicité, alors que le mari, ingénieur sanitaire, vit de plus en plus pour un monde synthétisé, aseptisé, régi par une technique à laquelle il participe. Quand Pierre Shaeffer (qui depuis des années s'occupe de recherche à l'ORTF) lui a fait sa proposition, Gilles Carle n'a pas eu à chercher longtemps son sujet : "Ma production suit toujours mes projets de cinq ou six ans. Aucun danger que ses sujets soient dépassés par les événements : "Puisqu'ils vivent avec moi, que je les porte. Un scénario, ça n'est pas forcément un cahier auquel on ne change plus jamais rien."

### Les vendredis de Red...

Ainsi **"Red"**, son prochain film (dont le titre original était "Dieu conduit une Camaro"), il le rêve depuis cinq ans. "Au départ, je voulais l'appeler "les Vendredis de Bertrand". Le sujet est très simple : c'est l'histoire d'un métis qui vit à la ville, et qui y souffre de sa "minorité". Mais aujourd'hui, à des degrés divers, nous sommes tous plus ou moins métis, nous sommes tous plus ou moins une minorité. Erotique, culturelle, linguistique. Au fond, mon métis aurait pu être autre chose; j'ai songé un temps à en faire un homosexuel. Mais je connais mal ce milieu, et je refuse de parler de ce que je ne connais pas parfaitement."

### Stop the world...

Tout de suite après, un projet drôle : depuis cinq ans, il accumule les gags, les blagues. De cette matière pharamineuse il veut faire un film : l'histoire du bonhomme qui refuse le monde, qui veut le réinventer. Ainsi pour lui un téléphone ne sert plus à téléphoner, une tasse ne sert plus à boire. C'est assez séduisant comme sujet.

Quant au "Viol d'une jeune fille douce", il avoue simplement qu'il en est assez content. Et ceux qui ont vu au cinéma Bonaventure la bande-annonce (le film prendra l'affiche dans une semaine, au nouveau cinéma Barclay) ont pu se rendre compte qu'il n'a pas tort : ce qu'on voit du film révèle des comédiens extrêmement spontanés; le rythme du montage y est excellent, et la couleur très jolie.

Gilles Carle, lui, pour qui cette aventure particulière est terminée, songe aux interprètes de son prochain film. Dans le rôle-titre de "Red", c'est presque certain : Daniel Filion, déjà vedette (avec son frère Donald) du "Viol". Pour le reste, c'est encore un mystère.



KATERINE MOUSSEAU et ANDREE LACHAPELLE, deux des interprètes du "Viol d'une jeune fille douce".

## les choses à voir

## cinéma

• ALOUETTE — 861-2807 — (318 ouest, Sainte-Catherine) — **Dr Zhivago**, 1 h., 4 h. 30, 8 h.

• AMHERST — 288-2943, (1092 est, Sainte-Catherine) — **Les Playgirls**, 11 h., 2 h., 5 h. 05, 8 h. 15. **La Chasse aux filles**, 12 h. 25, 3 h. 30, 6 h. 35, 9 h. 45.

• ATWATER — 935-4246, (Plaza Alexis-Nihon) — **Live For Life**, 12 h. 40, 2 h. 50, 5 h. 10, 7 h. 20, 9 h. 40.

• AVALON — 674-9226, (72, St-Charles ouest, Longueuil) — **L'Homme aux rayons X, Atarago, Godzilla affronte la chose**, à partir de 6 h. 15; dim. à partir de 1 h.

• AVENUE — 937-4689 (1224 Greene) — **Strange Affair**, 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 20.

• BIJOU — 524-1983, (5030 Papineau) — **Mission suicide à Singapour**, 12 h., 3 h. 25, 6 h. 30, 9 h. 45. **Les Vierges**, 1 h. 37, 5 h. 02, 8 h. 27.

• BONAVENTURE — 861-2725, (Place Bonaventure) — **Les oiseaux vont mourir au Pérou**.

• BROADWAY — 645-8228, (1135 est, N.-Dame) — **La Stripteaseuse effarouchée, C'est la fête au harem, Salut les cousins**, à partir de 6 h. 15; dim. à partir de 1 h.

• CANADIEN — 523-5130 (1204 est, Sainte-Catherine) — **Coplan sauve sa peau**, 12 h. 35, 4 h. 15, 8 h. **Le Miracle de l'amour**, 2 h. 40, 6 h. 20, 10 h.

• CAPITOL — 866-6628, (890 o., Sainte-Catherine) — **The Split**, 10 h. 50, 1 h., 3 h. 10, 5 h. 20, 7 h. 30, 9 h. 45.

• CHAMPLAIN — (1815 est, Sainte-Catherine) — 524-1685 — **Evasion sur commande**, 2 h. 22, 6 h. 07, 9 h. 52. **Violence à Jéricho**, 12 h. 30, 4 h. 15, 8 h.

• CHATEAU — 271-4400, (6956 Saint-Denis) — **Les Playgirls**, 12 h. 45, 3 h. 40, 6 h. 40, 9 h. 40. **La Chasse aux filles**, 2 h. 05, 5 h. 10, 8 h. 10.

• CINEMA DE PARIS — (900 ouest, Sainte-Catherine) — **Le Grand Meaulnes**, 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

• CINEMA LES GALERIES — (Galeries d'Anjou) — **Le Chevalier de Maupin**, 7 h. 35, 9 h. 40; sam. et dim. 1 h. 25, 3 h. 30, 5 h. 35.

• CINEMA V — 489-5559, (5550 ouest, Sherbrooke) — **Le Vieil Homme et l'enfant**, 7 h. 30, 9 h. 30; dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

• CINERAMA THEATRE IMPERIAL — 288-5603, (1430 Bleu-

(Suite à la page suivante)


Cinémas FAMOUS PLAYERS

Com. le 19 déc. au Cinéma Alouette
"CHITTY CHITTY BANG BANG"
— avec —
Dick Van Dyke

GAGNANT DE 6 OSCARS ! 14 ANS

UN AMOUR TURBULENT DANS LE FEU DE LA REVOLUTION !

LE DOCTEUR JIVAGO

EN COULEUR

Ciné-Club de l'Age d'Or et laissez-passer non valables
Horaire : 1.00 - 4.30 - 8.00
Dernier spectacle complet à 7.45 p.m.

ALOUETTE
318 STE-CATHERINE O. 861-2807

LE PLUS GRAND SUCCÈS DU SIÈCLE ..! UN DRAME D'UNE PUISSANCE INEGALEE !

14 ANS

CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA de HAVILLAND

Une production DAVID O. SELZNICK tirée du roman de Margaret Mitchell

AUTANT EN EMPORTE LE VENT

Ecran Panoramique EN COULEUR

GAGNANT DE 10 OSCARS !

2 DERNIERES SEMAINES!

RIVOLI
ST-DENIS & BELANGER, 277-4129

Tous les soirs à 8 h.
Matinées : Samedi, dimanche et mercredi à 2 h. p.m.
Laissez-passer et cartes de l'Age d'Or non acceptés

Candide et Sensuelle..!

DANY CARREL
JACQUES PERRIN
avec la participation de
ROBERT HOSSEIN
PIERRE BRASSEUR

18 ANS

en COULEURS

La petite Vertu

En complément de programme: COULEURS

Je suis une "STRIP-TEASEUSE" DES VENDREDI!

PAPINEAU
PAPINEAU & MT-ROYAL, 521-6853

HORAIRE: 1.30, 5.30, 7.30, 9.30. - Dernier programme complet : 9 h. p.m.

COMM. SAMEDI AUX 3 CINES !

D'UNE FRANCHISE ET D'UNE AUDACE SAISISSANTES !

LE FLAGRANT EXPOSÉ DE LA VIE INTIME DES FILLES DE JOIE!

RÉSERVÉ AUX ADULTES 18 ANS

DISTRIBUTION ASTRAL FILMS

EN COULEUR

LES PLAYGIRLS

HANTÉE PAR LA CRAINTE DE LA PAUVRETÉ... ELLE DEVINT LA PROIE DU MONDE DE LA NUIT ET DU "STRIP-TEASE" !

LA CHASSE AUX FILLES

CAROLINE CHÉRIE, Adorable croqueuse d'hommes, fidèle à ses infidelités.

18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES

LES NOUVELLES AVENTURES AMOUREUSES DE "Caroline Chérie"

COULEURS

FRANCE ANGLADE
VITTORIO DE SICA
BERNARD BLIER
CHARLES AZNAVOUR
GERT FROEBE
JEAN-CLAUDE BRIALY

un film de DENYS DE LA PATELLIERE d'après le Roman de CECIL SAINT LAURENT

Sexy PLUS EBLOUISSANT.. FASCINANT.. FRENETIQUE ! DES SAMEDI!

COULEURS

FRANÇAIS
GRANADA
GREENFIELD PARK

Dernier programme complet: FRANÇAIS et GRANADA 7.40 — GREENFIELD PARK 7.45

Dernier programme complet: CHATEAU 8.05 — AMHERST et VERSAILLES 8 h.

CHATEAU
ST-DENIS & BELANGER, 271-4400

AMHERST
1004 STE-CATHERINE E., 288-2943

VERSAILLES
7265 SHERBROOKE E. 352-0200



## Le grand écart

**Diahann Carroll et Ernest Borgnine sont les vedettes du dernier film de Gordon Fleming, "The Split". Les protagonistes de ce film vivront la grande aventure du vol d'un demi-million de dollars, aventure qui, après avoir fort bien débuté, se terminera par une sanglante fusillade. (Capitol)**


# OFFRE SPÉCIALE

**du 9 DEC. au 24 DEC.**

*AUX DEUX LIBRAIRIES*

**LIBRAIRIE HACHETTE**
(CANADA) LTEE
554 est, STE-CATHERINE
Montréal — Tél. 842-3857

**HACHETTE UNIVERSITE**
2075, rue MANSFIELD
Montréal — Tél. 849-5719

*A L'OCCASION DE LA GRANDE PREMIERE A MONTREAL DU FILM DE WALT DISNEY*

# LE LIVRE DE LA JUNGLE

**A L'AFFICHE DES CINEMAS**
• CHATEAU • FRANÇAIS • GRANADA
A PARTIR DU 21 DECEMBRE




Nos deux librairies de détail vous offrent

## GRATUITEMENT

avec tout achat de **$10.00** ou un achat du

**LIVRE DE LA JUNGLE à $7.50**

• 1 BILLET VALABLE POUR 2 PERSONNES •

Les illustrations extraites du film de Walt Disney sont reprises dans 14 collections différentes. — Les prix des livres varient entre **65¢** et **$7.50** — Offrez ces magnifiques livres d'enfants disponibles dès maintenant.

**COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES**


Salle de la page précédente) — **Ice Station Zebra,** en sem. 8 h. 30; merc. et sam. 2 h.; dim. 2 h., 7 h. 30.

• CREMAZIE — 388-4210, (St-Denis et Crémazie). **Violence à Jéricho,** 8 h. 03; sam. et dim. 12 h. 50, 4 h. 34, 8 h. 18. **Evasion sur commande,** 6 h. 10, 9 h. 54; sam. et dim. 2 h. 41, 6 h. 25, 10 h. 09.

• DAUPHIN — 721-6060, (2396 est, Beaubien) — Salle MacLaren) **Vivre pour vivre,** 7 h. 30, 9 h. 30; sam. et dim. 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h. 05. — (Salle Renoir) — **Baisers volés,** 7 h. 30, 9 h. 30; sam. et dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

• DORVAL — 631-2021, (Salon Doré) — **Le Bonheur,** 7 h. 45; sam. 1 h. **I, a Lover,** 9 h. 30; sam. 2 h. 45; dim. à partir de 1 h. 40.

(Salon rouge) — **Danger Diabolik,** 7 h.; sam. 1 h. **Half a Sixpence,** 8 h. 50; sam. 2 h. 50; dim. à partir de 2 h. 30.

• ELECTRA — 522-9177, (1114, est, Sainte-Catherine) — **La Curée,** 12 h. 22, 4 h. 15, 8 h. 08; **Casino Royale,** 2 h. 07, 6 h., 9 h. 58; sam. et dim. 2 h. 15, 6 h. 08, 10 h. 01.

• ELYSEE — 842-6053, (25 Milton) — (Salle Resnais), **L'Heure du loup,** 7 h. 30, 9 h. 30, sam. et dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

(Salle Eisenstein) — **Cul-de-sac,** 7 h. 30, 9 h. 30; sam., dim. et lun., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

• FAIRVIEW — 697-0370, (Centre d'achats Fairview) — (Cinéma 1) — **Strange Affair,** 7 h., 9 h.; sam. 2 h.; dim. à partir de 1 h.

(Cinéma 2) — **The Odd Couple,** 7 h., 9 h.; sam., 2 h.; dim. à partir de 1 h.

• FESTIVAL — 525-8600, (1206 est, Sainte-Catherine) — **Onibaba,** 7 h. 30, 9 h. 30; dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

• FLEUR DE LYS — 288-3303, (858 est, Sainte-Catherine) — **Le Grand Meaulnes,** 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, **9 h. 30.**

• FRANÇAIS — 288-5513, (59 est, Sainte-Catherine) — **Sexy,** 1 h. 10, 4 h. 30, 7 h. 50. **Caroline chérie,** 2 h. 40, 6 h., 9 h. 15.

• GRANADA — 255-2428, (4353 est, Sainte-Catherine) — **Caroline chérie,** 1 h. 10, 4 h. 30, 7 h. 50. **Sexy,** 3 h. 10, 6 h. 30, 9 h. 50.

• GREENFIELD PARK — 671-6129, (5199, boul. Taschereau) — (Cinéma 1) — **Caroline chérie,** 6 h. 05, 9 h. 10. **Sexy,** 7 h. 50; dim. à partir de 1 h. 30. (Cinéma 2) — **Yours, Mine and Ours,** 5 h. 45, 9 h. 20. **To Kill a Dragon,** 7 h. 45; dim. à partir de 12 h. 30.

• GUY — 931-2912 (coin Guy et boul. Maisonneuve) — **High,** 11 h. 15, 1 h. 15, 3 h. 15, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 01.

• JEAN-TALON — 725-7000, (4255 est, Jean-Talon) — **Les Grandes Vacances,** 6 h. 30, 9 h. 50; sam. et dim. 3 h. 10. **Son seul amour,** 8 h. 10; sam. et dim., 1 h. 30, 4 h. 50.

• KENT — 849-9707, (6100 o., Sherbrooke) — **Thunderball,** 12 h. 25, 4 h. 45, 9 h. 05. **From Russia With Love,** 2 h. 40, 7 h.

• LAVAL — 668-8200, (Centre d'achats Laval) — (Cinéma 1) **Half a Sixpence,** 4 h. 45, 9 h.; sam. et dim. 12 h. 35. **Danger Diabolik,** 7 h. 20; sam. et dim. 3 h. 05.

(Cinéma 2) — **Les Playboys,** 6 h., 9 h. 20; sam. et dim. 2 h. 35. **Diaboliquement vôtre,** 7 h. 45; sam. et dim. 1 h., 4 h. 25.

• LOEW'S — 866-5851, (854 ouest, Ste-Catherine) — **Anyone Can Play,** 10 h. 45, 12 h. 55, 3 h. 10, 5 h. 25, 7 h. 35, 9 h. 55.

• LIDO — 681-1888 — (360, boul. Curé-Labelle) — (12-13-14 déc.) **Dr. Strangelove,** 8 h. 20, **What's New Pussycat ?,** 6 h. 30, 9 h. 45. — (du 15 au 20 déc.) **Une femme mariée,** 6 h. 40, 9 h. 50; dim. 3 h. **La Peau douce,** 8 h. 20; dim. 1 h., 4 h. 30.

• LUCERNE — 744-2734 — (855 Décarie) — **A Lovely Way to Die,** 6 h. 10, 10 h. **Boom,** 7 h. 55, dim. à partir de 1 h.

• MAISONNEUVE — 525-2174 (3019 est, rue Sherbrooke) — **Les Grandes Vacances,** 6 h. 30, 9 h. 50; sam. et dim. 3 h. 10. **Son seul amour,** 8 h. 10; sam. et dim. 1 h. 30, 4 h. 50.

• MERCIER — 255-6224, (4260 est, Sainte-Catherine) — **Casino Royale,** 8 h. 05; sam. et dim. 12 h. 30, 4 h. 20. **La Curée,** 6 h. 25, 10 h. 15; sim. et dim. 2 h. 40.

• MIDI - MINUIT — 342-8264 (4462 Saint-Denis) — **Comment les séduire,** 2 h. 05, 4 h. 40, 7 h. 25, 10 h. 05. **Suzanne,** 12 h. 30, 3 h. 10, 5 h. 50, 8 h. 35.

• MONKLAND — 484-9711 (coin Décarie et Monkland) — **Half a Sixpence,** 5 h. 10, 9 h. 20; sam. et dim. 1 h. **Danger Diabolik,** 7 h. 35; sam. et dim. 3 h. 25.

• MONTCALM—727-5213, (3238 Masson) — **Nevada Smith, Propriété interdite, Opération diabolique,** à partir de 6 h. 15; sam. et dim. à partir de 1 h.

• MONTREAL—521-7870 (1584, avenue Mont-Royal) — **Le Rayon infernal,** 1 h. 52, 6 h. 39. **Cartes sur table,** 3 h. 38, 8 h. 25. **Faites vos jeux, mesdames,** 12 h. 20, 5 h. 07, 9 h. 54.

• OUTREMONT — 277-3233, (1248 ouest, Bernard) — **For Love of Ivy,** 6 h. 15, 9 h. 40; sam. et dim. 2 h. 50. **The High Commissioner,** 8 h.; sam. et dim. 1 h. 45, 4 h. 40.

• PALACE — 866-6991, (698 ouest, Sainte-Catherine)—**Thunderball,** 12 h. 20, 4 h. 40, 9 h. 05. **From Russia With Love,** 10 h. 20, 2 h. 40, 7 h. 05.

• PAPINEAU — **La Petite Vertu,** 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

• PARISIEN — 861-2697, (480 ouest Sainte-Catherine) —

(suite à la page suivante)





Les billets sont en vente aux endroits suivants : Dupuis pour "BLLE" de la Place Saint-Hubert et des Galeries d'Anjou, et chez Ed. Archambault.

**COMÉDIE-CANADIENNE**
84 ouest, Ste-Catherine • 861-3338




Dimanche au vendredi, dernier programme complet à 8.35 p.m.
Samedi au Midi-Minuit, dernier programme à 10.00 p.m.



## Une affaire très bizarre...

**Une très bizarre histoire que celle qui met en vedette Michael York, Jeremy et Susan George. Histoire où s'entremêlent les bons et les méchants, les policiers et les trafiquants de drogue... sans oublier la jeune fille perverse. "The Strange Affair" est à l'affiche aux cinémas Fairview et Avenue.**

(Suite de la page précédente) **Le Chevalier de Maupin,** 10 h. 05, 12 h. 15, 2 h. 25, 4 h. 30, 6 h. 50, 9 h. 15.

• PIGALLE — (866-2274) — (912 ouest, Sainte-Catherine) — **Suzanne,** 9 h. 55, 12 h. 30, 3 h. 10, 5 h. 50, 8 h. 35. **Comment les séduire,** 11 h. 25, 2 h. 05, 4 h. 40, 7 h. 25, 10 h. 05.

• PLACE DU CANADA — 861-4595, (1010 ouest, Lagauchetière) — **Funny Girl,** 12 h. 50, 3 h., 5 h. 10, 7 h. 25, 9 h. 40.

• PLACE VILLE-MARIE — 866-2644, (Place Ville-Marie) (le grand cinéma) — **The Graduate,** 1 h. 15, 3 h. 15, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 15.

(Le Petit Cinéma) — **Closely Watched Trains,** 1 h. 15, 3 h. 15, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 15.

• PLAZA—274-6155 (6505 Saint-Hubert) — **Coplan sauve sa peau,** 12 h. 35, 4 h. 15, 8 h. **Le Miracle de l'amour,** 2 h. 40, 6 h. 20, 10 h.

• RIVOLI — 271-2210, (6906 Saint-Denis) — **Autant en emporte le vent,** 8 h. ; merc., sam et dim. 2 h.

• SAINT-DENIS — 849-4211 (1594 Saint-Denis) — **Les Vierges,** 12 h. 05, 3 h. 30, 6 h. 35, 10 h. **Mission suicide à Singapour,** 1 h. 33, 4 h. 58, 8 h. 23.

• SALLE HERMES — 489-5559 (5550 ouest, Sherbrooke) — **Onibaba,** 8 h., 10 h.; dim. 2 h., 4 h. 6 h.

• SAVOY — 767-7372, (4470 Wellington) — **A Lovely Way to Die,** 6 h., 9 h. 45; sam. et dim. 2 h. 20. **Boom,** 7 h. 45; sam. et dim. 12 h. 20, 4 h.

• SEVILLE — 932-1139 (2155 ouest, Sainte-Catherine) — **Romeo and Juliet** 1 h., 3 h. 30, 6 h., 8 h. 45.

• SNOWDON — 482-1322 (5225 Décarie) — **Doctor Zhivago,** 1 h., 4 h. 30, 8 h.

• UNDERGROUND CENTRE. — (REVIEW Theatre. boul. Maisonneuve coin St-Marc). **The Eagle,** 2 h., 4 h., 6 h., 8 h., tous les dimanches.

• VAN HORNE — 731-8243, (6150, Côte-des-Neiges) — **Bank Dick,** 2 h. 45, 5 h. 30, 8 h. 30. **Never Give a Sucker an Even Break,** 1 h. 15, 4 h., 7 h., 9 h. 50.

• VENDOME — 378-1451, (Place Victoria) — **La Maison des vierges endormies,** 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 30.

• VERDI — 277-4800, (5380 boul. St-Laurent) (12-13-14 déc.) **Révolution,** 6 h. 30, 9 h. 45. **Blow-Up,** 8 h. 10. (du 15 au 20 déc.) **Zorba the Greek,** 7 h. 10; dim. 2 h. 45. **Tom Jones,** 9 h. 30; dim. 12 h. 45, 5 h. 10.

• VERDUN, 768-2092 (3841 Wellington) — **Casino Royale,** 6 h.; sam. et dim. 12 h. 30, 4 h. 20. **La Curée,** 6 h. 25, 10 h. 15; sam. et dim. 2 h. 40.

• VERSAILLES — 352-0200, (7265 est, Sherbrooke) — (Salon bleu) — **Cover-girls,** 6 h. 20, 9 h. 50; sam. et dim. 2 h. 55. **La Main chaude,** 8 h. 10; sam. et dim. 1 h. 15, 4 h. 40.

(Salon rouge) — **La Chasse aux filles,** 6 h. 35, 9 h. 45; sam. et dim. 12 h. 30, 3 h. 30. **Les Playgirls,** 8 h. 15; sam. et dim. 2 h., 5 h. 05.

• VILLERAY, 388-5577 (8042 Saint-Denis) — **Plus féroces que les mâles,** 8 h. 03; sam. et dim. 1 h. 41, 5 h. 10. **Le Ranch de l'injustice,** 6 h. 10, 9 h. 50; sam. et dim. 12 h., 3 h. 26.

• WESTMOUNT — 486-7395 (5038 ouest, Sherbrooke) — **Hot Millions,** 1 h. 55, 3 h. 30, 5 h. 25, 7 h. 20, 9 h. 25.

• WESTMOUNT SQUARE — 931-2477 (Place Westmount) — **I Love You, Alice B. Toklas,** 1 h. 20, 3 h. 20, 5 h. 20, 7 h. 20, 9 h. 20.

• YORK (937-8978 (1487 ouest, Sainte-Catherine) — **The Bliss of Mrs. Blossom,** 1 h. 20, 3 h. 15, 5 h. 20, 7 h. 25, 9 h. 30.

## théâtre

**Les Posters,** comédie musicale de Claude Léveillée et Louis-Georges Carrier. Mise en scène de Richard Martin. Spectacle à 8 h. 30 avec une jeune distribution. (Théâtre du Rideau Vert.)

**La Nuit des Rois,** Mise en scène de Jean-Louis Roux. Décors, costumes et maquillages d'Alfred Pellan, avec Marjolaine Hébert, Monique Miller et Paul Hébert. (Théâtre Port-Royal, Place des Arts.)

## variétés

**Clémence Desrochers,** avec Gilbert Chénier et Marc Favreau. En sem. 9 h.; jeudi, ven., sam., 9 h., 11 h. (Le Patriote).

**Duke Edward Cycle,** musique de jazz. Spectacles tous les soirs à partir de 10 h. (La Licorne, 1432 Mackay)

**La Décision,** orchestre à la discothèque La Fourrière (9400 Lajeunesse, Métro Sauvé).

**Miles Davis.** En sem. 9 h. 30, 11 h. 30, 1 h. (Black Bottom, 22 est, rue Saint-Paul).


PREMIERE A MONTREAL, LE 19 DEC.
SIEGES RESERVES EN VENTE MAINTENANT AU GUICHET OU PAR LA POSTE!
Le divertissement le plus fantasmagorique de tous les temps!
Albert R. Broccoli presents "Chitty Chitty Bang Bang" POUR TOUS
Dick Van Dyke Sally Ann Howes Lionel Jeffries
in Ian Fleming's "Chitty Chitty Bang Bang"
from SUPER PANAVISION TECHNICOLOR United Artists

ALOUETTE
318 STE-CATHERINE O. 861-2807
Soirées à 8.15. Mat. à 2.15 (merc., sam., dim. et Fêtes). Matinées tous les jours du 26 déc. au 5 janv.
Matinées additionnelles à 5.15 les 21, 22, 25, 28, 29 décembre, 1er, 4, 5, 11, 12, 18, 19, 25, 26 janvier

LE FILM "THE SHOES OF THE FISHERMAN"
rétablit notre confiance dans l'industrie du film!
Presque tout, sur l'écran, est parfait!
— Look Magazine

Metro-Goldwyn-Mayer presents a George Englund production
THE SHOES OF THE FISHERMAN
POUR TOUS
starring Anthony Quinn · Oskar Werner
David Janssen · Vittorio De Sica
Leo McKern · Sir John Gielgud
Barbara Jefford · Rosemarie Dexter
also starring Sir Laurence Olivier
screenplay by John Patrick and James Kennaway · based on the novel by Morris L. West
directed by Michael Anderson · produced by George Englund
Panavision and Metrocolor MGM
Sièges réservés maintenant en vente au guichet ou par la poste!
SOIREES A 8.15 P.M.
Dimanche à jeudi $3.00
Ven., sam. et Fêtes $3.50
MATINEES A 2.15 P.M.
Mercredi $2.00
Samedi $2.50
Dimanche et Fêtes $3.50
MATINEES TOUS LES JOURS à 2 h. 15 du 26 décembre au 5 janvier
PREMIERE MONTREALAISE LE 19 DECEMBRE
Cinéma Famous Players
SEVILLE
2155 STE-CATH. O. 932-1139
A tous les jours le guichet ouvre de midi à 9 h. p.m

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
A LA DIVISION... SURVEILLEZ LES PLOMBS
MGM presents A SPECTRUM PRODUCTION
14 ans
JIM BROWN
DIAHANN CARROLL
JULIE HARRIS

the Split
GENE HACKMAN JACK KLUGMAN WARREN OATES JAMES WHITMORE
ERNEST BORGNINE
DES VENDREDI LE 13 DECEMBRE
CAPITOL
890 STE-CATH. O. 866-6828
Sur semaine à 10.50, 1.00, 3.10, 5.20, 7.20, 9.45. Dernière représentation complète à 9.05. Dimanche continuel à partir de 12.20

In Rome ANYONE CAN PLAY... and usually does...!

14 ans
Claudine Auger
Jean Pierre Cassel Frank Wolff Lando Buzzanca
Mario Adorf et Marisa Mell
En couleurs
DES VENDREDI LE 13 DECEMBRE
LOEW'S
954 STE-CATH. O. 866-5851
Sur semaine à 10.45, 12.55, 3.10, 5.25, 7.35, 9.55. Dernière représentation complète à 9.10. Dimanche continuel à partir de 12.10

SPECTACLE JAMES BOND

SEAN CONNERY in "THUNDERBALL"
PANAVISION TECHNICOLOR
SEAN CONNERY in "FROM RUSSIA WITH LOVE"
TECHNICOLOR
2e SEMAINE!
14 ANS
PALACE
698 STE-CATH. O. 866-6991
Représ. comp. à 10.10, 2.30, 6.55
Le dimanche à partir de 12 h.
KENT
6100 SHERBROOKE O. 489-9707
Représentation complète à 12.25 — 4.45 — 7.00

arts et lettres

# Le romancier Jacques Benoit déclare:

## • J'aime cette jeunesse qui flambe de désirs et qui refuse les peurs et les interdits imbéciles •
## • La littérature est pleine d'impuissants qui sont désemparés avec une femme nue dans leur lit ! •
## • Les auteurs de science-fiction, des maîtres qui refusent de mettre des oeillères à leurs rêves •

par Conrad Bernier

Si je devais résumer en quelques phrases l'interview que m'accordait, dimanche, le jeune romancier Jacques Benoit, j'écrirais ceci : **"Jusqu'ici, l'homme s'est amusé à barboter dans un ruisseau encrassé par une végétation de tabous, de peurs, de formules intellectuelles stériles. Il a eu peur des calories, des chaleurs qui font bouillir le sang et plafonner sa pression artérielle. Ce qui compte maintenant, c'est que nous nous trouvons non pas en présence d'une humanité qui se cherche en tâtonnant, mais d'une société humaine qui exerce à plein toutes ses facultés, qui rassemble tous ses appétits et tous ses pouvoirs. La cathédrale que nous bâtirons aura pour fondement premier la vie réelle, l'amour de la vie réelle, dans ses plus humbles et plus suspectes parties, dans ses plus quotidiennes apparences. Les jeunes d'aujourd'hui ont cet amour de la vie, cette foi dans la vie . . ."**

Jacques Benoit croit à un homme nouveau. Il est optimiste. Et son optimisme n'est pas celui d'un matin où le jour lui apporte quelque chose. C'est l'optimisme de la prise de conscience avec soi-même.

**— Cette jeunesse qui flambe de désirs et qui refuse les peurs et les interdits imbéciles, je la trouve belle à mort ! Cette jeunesse a la foi. Pour elle, le rêve, l'action, l'imaginaire, le réel, c'est un tout. Les jeunes d'aujourd'hui ne veulent pas qu'on leur interdise d'être. Ils sont voraces. Ils annoncent l'homme nouveau . . .**

— Une voracité qui m'apparaît un peu animale et qui me laisse perplexe . . .

**— Cette voracité est belle précisément parce qu'elle est animale ! Les jeunes n'ont peur de rien. Ils ont la foi, je le répète.**

— Quelle définition donnerais-tu de la foi ?

**— Avoir la foi, c'est croire que tout est possible; c'est rejeter cette mentalité de boutiquier, qui étiquette tout, qui soupèse tout, qui classe tout; c'est tout vouloir, vouloir même ce qui n'existe peut-être pas . . .**

Jacques Benoit est né à Lacolle, **"un vieux petit village triste comme la mort"**. Lacolle, son point de départ, son enfance, avec un père et une mère qui ont un respect souverain de la liberté des enfants . . .

**— Tout ce que je suis, je le dois à mon enfance. C'est le fond auquel je retourne inconsciemment et continuellement. C'est le carburant qui alimente mes moteurs. Je n'en abuse pas. Cela existe. Ça ne m'intéresse pas pour le moment d'en faire l'inventaire. Un jour . . .**

A dix ans, Jacques Benoit entre au collège. C'est d'abord un choc terrible : le collège est un milieu fermé, balisé de peurs, d'interdits, avec des adultes qui ont peur des êtres et de la vie. Mais le collège, c'est aussi une découverte : des amis dans la vie quotidienne, des conversations fumantes, des lectures sous le manteau : Rimbaud, Bernanos, Dostoïevski. Puis les années de collège prennent fin et Jacques Benoit s'inscrit à la faculté des Lettres de l'Université de Montréal. Un jésuite — le Père Ernest Gagnon — y donne un cours sur **"la création littéraire"**. Jacques Benoit, qui avait jusque-là rêvé de peinture et de cinéma, découvre qu'il peut écrire et qu'il a ce qu'il faut pour écrire. Un an plus tard — Jacques Benoit a alors 19 ans — il entreprend en compagnie de deux jolies filles un voyage de six mois en Amérique du Sud. A son retour, il sera instituteur, puis journaliste. L'an dernier, **les Editions du Jour** publiaient son premier roman : **"Jos Carbone"**, un roman noir, à la fois tendre et féroce, voire inhumain, qui valait récemment à son auteur le **Prix littéraire de la Province . . .**

**— "JOS CARBONE", c'était le troisième roman que j'écrivais, et j'avais besoin de publier. Il le fallait !**

— Aujourd'hui, laisserais-tu publier **"JOS CARBONE" ?**

**— Oui. C'est déjà un point sur le tableau. J'en ajouterai d'autres, plusieurs autres. C'est la voie que j'ai choisie. En écrivant, je comprends, je m'exprime, je suis totalement ce que je suis. L'écriture est le moyen que j'ai choisi pour m'explorer moi-même. Une exploration obstinée. Je refuse de me tourmenter avec des questions saugrenues. J'écris !**



**Jacques Benoit**
. . . ne rien rejeter, tout digérer !

— Tu es au seuil d'une expérience que tu peux réussir ou non, une expérience qui demande parfois des années avant de réussir vraiment. Les années qui séparent le Marcel Proust de **JEAN SAUTEUIL** et le Marcel Proust de **LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU . . .**

**— Je sais . . . Mais j'irai jusqu'au bout, je n'abandonnerai pas avant d'avoir tout donné. J'ai une volonté absolue dans ce domaine. Je me fie à mon instinct. Je veux être de ces créateurs qui se fient à leur instinct, non par dédain de l'intelligence, mais parce qu'ils savent que l'intelligence ne doit pas perdre son temps à se regarder dans le miroir, à se remettre toujours en question. La littérature est pleine d'impuissants qui sont désemparés avec une belle femme nue dans leur lit ! Un Sartre qui écrit des pages et des pages pour s'interroger sur le "pourquoi" ou le "pourquoi pas" de la littérature, ça me fait bondir. Les maîtres du roman noir et les auteurs de science-fiction ne se posent pas de telles questions. Ils écrivent. Ces maîtres nous donnent des leçons et nous apprennent à n'avoir peur de rien. Ces gars-là — Dashiell Hammet, James Hadley Chase, Chester Himes et plusieurs autres — sont des hommes libres qui refusent de mettre des oeillères à leurs rêves, qui font sauter les ponts, les barricades, les cadres. Aussi sont-ils les grands écrivains d'aujourd'hui. Nathalie Sarraute et Robbe-Grillet, par contre, c'est illisible, imbuvable, enfantin et paralysant. Un Robbe-Grillet regarde des chaises au moment où une femme s'offre à lui, corps et âme ! Et pendant que cette femme se consume, il invente des chaises. Peut-être a-t-il beaucoup d'idées sur la chaise, mais il oublie qu'une chaise de style, comme une chaise ordinaire, est faite pour s'asseoir dessus . . . Oui. C'est ma conviction que les grands écrivains d'aujourd'hui sont les auteurs de science-fiction et les maîtres du roman noir. Cette littérature marginale est vraiment la grande littérature. Les "petits maîtres" — qui prétendent la mettre au rancart—la pillent sans l'avouer. Hemingway a copié les méthodes de Dashiell Hammet. Ce dernier est l'écrivain véritable, le premier est un fumiste ennuyant. J'aime tous ces écrivains qui n'ont point peur de leurs rêves. Pouchkine, par exemple . . .**

— Que tu as lu, que tu relis et dont tu parles toujours avec ferveur . . .

**— Parce que Pouchkine est l'écrivain, le pur écrivain, qui raconte simplement des histoires extraordinaires et tout ça passe la rampe d'une manière fantastique. Pouchkine raconte tellement bien qu'il réussit non seulement à nous faire oublier qu'il est l'auteur de l'histoire qu'il raconte mais aussi à nous faire oublier que cette histoire-là est de la littérature. Et, pourtant, c'est de la littérature ! De la littérature réussie à tous les niveaux ! Dostoïevski l'appelait "NOTRE PERE A TOUS". Dostoïevski voulait dire que Pouchkine avait indiqué la voie à tous les écrivains russes et leur avait montré ce que devait être une littérature nationale.**

— Si nous parlions un moment de la littérature québécoise . . .

**— Elle existe. Avec ses trous, bien sûr, mais elle existe. Ceux qui en doutent sont des impuissants qui n'ont pas la foi.**

— Nous avons, c'est certain, des poètes étonnants. Quant aux romanciers . . . Si nos romanciers valaient nos poètes ! . . . J'ai l'impression que la majorité d'entre eux ne sont vraiment pas dans le coup !

**— On publie de plus en plus de romans au Québec. J'ai la conviction que l'explosion des romanciers est pour bientôt. Je vois une volonté d'être chez des gens comme Réjean Ducharme, Marie-Claire Blais, Jacques Ferron, Yves Thériault, André Major, Hélène Ouvrard. Ces gens-là croient à quelque chose. Ils sont des signes . . . Je m'en voudrais de minimiser la très haute valeur de nos poètes. Ils forment la première troupe de choc. Celle qui a lancé le cri. L'autre troupe sera formée par les romanciers.**

Sur cette dernière phrase, les yeux de Jacques Benoit sourient et s'emplissent de rêve.

# Nouvelles brèves

## Un roman de Céline et un film

● **Céline à l'écran !** L'idée a été souventes fois lancée, mais une sorte de terreur s'emparait des metteurs en scène. Cette fois, c'est certain ! Philippe Fourastié, cinéaste français, a décidé de porter à l'écran **"Voyage au bout de la nuit"**. **"Je serai d'une totale fidélité à l'oeuvre, à l'homme et à ses idées"**, a-t-il déclaré récemment. Pour Fourastié, **"le septième art, c'est l'an 2000 ! Dommage, vraiment, qu'on ne voie si souvent en lui qu'un dérivatif, une occasion de bêtifier."**

## Feuillet 29 : Jacques Godbout

● **L'Association coopérative d'éditions québécoises audiovisuelles** vient de publier son premier **"feuillet bibliographique"**. Il s'agit du **"feuillet 29"** concernant le romancier et cinéaste **Jacques Godbout**. L'**ACEQA** s'est engagée à préparer et à publier une première série de 70 **"feuillets bibliographiques"** du même genre. Si vous vous intéressez à la littérature québécoise, il ne fait aucun doute que ces **"feuillets bibliographiques"** deviendront indispensables. Pour d'autres renseignements, vous pouvez écrire à **Jacques-A. Lamarche, 2140 Côte-Vertu, Montréal 9, P.Q.**

## Des nouveautés aux Editions Fides

● Les **Editions Fides** viennent de publier dans la collection **"Bibliothèque canadienne-française"** le roman de **Robert Elie, "La Fin des Songes"**, depuis longtemps épuisé. Délivré du régionalisme esclave, affranchi du nationalisme superficiel, l'auteur prend sa part de la recherche universelle et plonge au plus profond du mystère de la vie. L'ouvrage est en vente dans toutes les librairies du Québec et aux **Editions Fides, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal.** Autres parutions récentes chez **Fides** : dans la collection **"Ecrivains canadiens d'aujourd'hui"**, une étude de **Marc Gagnon** sur le romancier **Robert Elie.** Cette étude, qui dégage les principaux thèmes de **Robert Elie,** est suivie de textes choisis dans l'oeuvre de **Robert Elie** et comporte une chronologie et une bibliographie. Deux autres ouvrages ont été publiés récemment aux **Editions Fides.** Ce sont : **"Les rues du Vieux Montréal au fil du temps"**, par **Léon Trépanier,** et **"Les Bourgeois-gentilhommes de la Nouvelle-France, 1729-1748"**, par **Cameron Nish,** dans la collection **"Histoire économique et sociale du Canada français"**. Le contenu spécifique de cet ouvrage concerne le Canada français durant la première moitié du 18e siècle et s'étaye hardiment sur une série de thèses à propos du caractère et des fonctions de sa classe dirigeante. L'insistance de l'auteur



Robert Elie



Jacques Godbout



Salvador Dali



Paul Morand

à traiter de l'activité canadienne dans le contexte nord-américain fait de son livre une des sources les plus importantes dans le courant de l'histoire contemporaine.

## Les Allemands ont fait l'Amérique

● Dans **"Paul Morand et le Cosmopolitisme littéraire"** de **Stéphane Sarkany** (Editions **Klincksieck**), l'auteur de **"L'Homme pressé"** dit de lui-même : **"Si je n'avais pas tenu à être raisonnable, j'aurais fait des choses plus importantes et plus fructueuses. Alors, ce côté petit-bourgeois, dont je me méfie mais auquel je cède, je le compense par l'admiration de son contraire : l'aventure, les valeurs chevaleresques. Je les admire, même sous leur forme excessives, caricaturales; je souffre de ne pas les avoir, de même que les Français souffrent de ne pas être des Allemands fous ou des Russes extravagants."** De **l'Amérique,** le nouvel académicien dit : **"L'Amérique a été un petit pays agricole anglais jusqu'au moment où arrivent, en 1840 jusqu'à 1900, les grandes vagues allemandes; il devient aussitôt un grand pays. L'Amérique, c'est ce que les Allemands ont fait de mieux !"**

## L'érotisme à la Dali !

● **"Martyr"** : tel sera le titre d'une **"tragédie dans le style de Corneille"**, que prépare **Salvador Dali. "Mon oeuvre,** vient de préciser Dali, **ne comprendra que trois personnages. Mais, quand le rideau tombera,** personne, pas même moi, **ne saura qui est le véritable martyr."** "L'érotisme, a-t-il ensuite expliqué, **est décadent dans le monde, car il tourne à l'exhibitionnisme. Dans mon oeuvre, je vais être plus érotique que Sade et faire du véritable érotisme : celui qui naît des situations et qu'il faut deviner . . ."**

## Des ouvrages d'initiation

● **Réponse à Jean Marcoux :** vous me demandez une liste d'ouvrages **d'initiation à la philosophie . . .** D'abord, une liste ne suffirait pas et la meilleure serait peut-être, finalement, inutilisable ! Un choix est difficile : en philosophie — comme dans beaucoup d'autres domaines du savoir — on trouve beaucoup de livres mort-nés, qui naissent avec 25 ou 40 ans d'âge, où l'auteur se répète ou répète autrui. Vous lancer dans la lecture d'un grand philosophe ? Je ne vous le conseille pas. Des livres dits **"scolaires"** peuvent vous offrir une aide non négligeable. Ils sont nécessaires dans la mesure où ils introduisent aux grandes oeuvres. **Les Presses universitaires de France** publient la collection **"Initiation philosophique"**, qui se propose de remplacer les manuels en étudiant, au double plan de l'information et de la réflexion, un problème et un auteur. Un choix reste personnel. Je vous propose pourtant deux titres : **"L'initiation philosophique"**, par **Amédée Ponceau,** et **"Une introduction à la philosophie"**, par **Karl Jaspers,** qui introduit effectivement à la philosophie aussi bien qu'à sa propre philosophie. Je ne vous conseille pas les **"histoires générales de la philosophie"** qui ne servent qu'à ceux qui connaissent déjà les philosophes dont il est question.

**C. B.**

# Le livre de la semaine

Rezvani a fait ses griffes, l'an dernier, avec les **Années-Lumière** qui connut dès sa parution un succès étonnant. Un roman à l'emporte-pièce, à la fois tendre et féroce, écrit dans une langue explosive, drue, d'une verdeur incontestable. Avec **les Années-lumière,** Rezvani — un peintre qui en avait bavé à la limite de barbouiller des toiles — faisait des débuts particulièrement prometteurs.

Cette année, Rezvani publie son deuxième roman : **les Années Lula** (1). C'est l'histoire d'un couple qui se coupe carrément de l'actualité qui vient intoxiquer la vie quotidienne de millions de gens, un couple qui croit à l'amour, au bonheur, au rêve, à l'étreinte renouvelée, repensée, délirante. Pour les héros de ce roman, l'amour est le meilleur des mondes et c'est à ce monde qu'ils se cramponnent frénétiquement. La folie amoureuse au niveau du cerveau, du coeur et des glandes, qui s'empare de tout, qui explique tout, qui s'enrichit de tout ce qu'elle voit, touche et sent ! Des êtres construits pour le bonheur, l'amour, la volupté, et qui vivent l'aventure avec tout l'arsenal de leur coeur, de leur corps, de leur intelligence. Une aventure vécue loin du bruit et des routes, loin des hommes et de leur futile va-et-vient, pendant **"que le soleil et les astres et toute la cosmique pourriture tourne à contre sens et se déséquilibre."**

Un roman effréné ! Certains lecteurs seront peut-être tentés de se dire que Rezvani prend plaisir à charger pour être vrai et valable. Je crois, pour ma part, que le grand mérite de Rezvani, c'est en effet d'écrire manifestement selon son coeur et ses tripes. **Les Années Lula** m'ont reposé, en tout cas, de ces romans trop aimables ou trop prétentieux qui dérapent infailliblement dans l'artificiel. Ce roman-là, je l'ai dévoré voracement de la première à la dernière page.

**Conrad BERNIER**

(1) **Les Années Lula,** par **Rezvani** (Editions **Flammarion,** 419 pages, $5.85)


**COURS DE 5 MOIS**
**par correspondance**
**de la 4e à la 12e année**
**Diplôme et examens $5.00 par mois**
*Livres fournis gratuitement pour la durée des cours*
**Institut NERON**
**C.P. H1336, QUEBEC**
*Ecrire pour plus de renseignements* Nom ..... Adresse ..... Ville ..... Prov.

**institut audet** enrg.
**Etudes par correspondance**
Cours • Primaire et secondaire 4e à 9e année
• Général 10e et 11e année
• Commercial 10e et 11e année
• Anglais 1er au 4e degré
MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME
$5.00 par mois, durée de 4 mois
DEBUT DES COURS : 16 DECEMBRE
INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Qué. 3
Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit.
COURS CHOISI .....
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE

*à Noël offrez*
**cadeaux marabout**
LIVRES LUXUEUSEMENT PRESENTES EN COFFRETS CADEAUX
À PRIX MODIQUES EN VENTE PARTOUT




**4 coffrets AUTOMOBILE de 2 volumes**




**pour toute la famille ...et les amis**
**DES CADEAUX EXCEPTIONNELS**
**A PRIX TRES POPULAIRES**




**Le monde animal (7 vol.)**
**Histoire universelle (12 vol.)**
**Encyclopédie universelle (8 vol.)**
**Histoire mondiale de l'art (6 vol.)**
**Encyclopédie des jeunes (14 volumes)**

**gratuitement**
sur simple demande à l'adresse ci-dessous, vous recevrez tous les deux mois le Magazine Marabout illustré en couleurs.
Marabout Kasan Limitée-226 Est, Ch Colomb Quebec P.Q



## Un ouvrage sur Laurier

**Les Editions HMH lançaient ces jours derniers la biographie de Sir Wilfrid Laurier, par Joseph Schull, traduction d'Hélène-J. Gagnon. L'auteur raconte la vie de Laurier et analyse les événements politiques de son époque. L'original, en langue anglaise, parut en 1965. Sur notre photo: JOSEPH SCHULL, l'auteur, et Mme HELENE-J. GAGNON, la traductrice.**


## COURS PAR CORRESPONDANCE

**8e à 12e ANNEE**

**Examens du ministère de l'Education en janvier et en juin**

**Où que vous soyez . . .
Quel que soit votre âge ou votre occupation
l'INSTITUT ALIE peut vous aider.**

- ☐ 6e et 7e en 1 an
- ☐ 8e et 9e en 1 an
- ☐ 10e et 11e comm. en 1 an
- ☐ 10e sc.-lettres en 1 an
- ☐ 10e sc.-maths en 1 an
- ☐ 10e générale en 1 an
- ☐ 11e sc.-lettres en 1 an
- ☐ 11e sc.-maths en 1 an
- ☐ 11e générale en 1 an
- ☐ Anglais
- ☐ Biologie
- ☐ Chimie
- ☐ Comptabilité
- ☐ Dactylo
- ☐ Droit comm.
- ☐ Français
- ☐ Géographie
- ☐ Histoire
- ☐ Géométrie plane
- ☐ Mathématiques
- ☐ Physique
- ☐ Trigonométrie
- ☐ Form. de chef
- ☐ Tenue de bureau
- ☐ Conv. anglaise
- ☐ Psychologie
- ☐ Sociologie

INSTITUT ALIE

**4364, rue Saint-Denis, Mtl 18**
(METRO MONT-ROYAL)
**842-1791**

Prospectus s'il vous plaît

NOM .....
ADRESSE ..... L.P.J.—15-12-68
VILLE ..... TEL. .....


# Un tableau de Renoir vendu à un Américain pour $1,500,000

Tous les records sont tombés, ces jours derniers, lors de deux ventes de peintures qui se tenaient chez Parke-Bernet à New-York. Le plus haut prix jamais payé pour un **Renoir** fut déboursé par M. Norton Simon de Los Angeles pour **le Pont des Arts** ($1,500-000), tandis que M. Cummings, de Chicago, payait $210,000 une toile de **Pissaro** intitulée **le Pont-Neuf.**

A Londres, c'est l'argenterie qui bat tous les records: d'après le **Times,** l'argenterie anglaise enregistre une augmentation de 60% par rapport à 1967, et son prix s'est multiplié par 9,5 depuis 1951. Cette hausse spectaculaire serait le reflet d'une spéculation générale sur l'argent en tant que métal. Ainsi, les lourds milieux de table victoriens ont enregistré une augmentation relativement plus importante, compte tenu de leur valeur artistique, que les belles pièces du XVIIIe siècle, plus légères.

L'index du **Times-Sotheby** fournit des indications intéressantes en ce qui concerne d'autres branches du marché des arts. Depuis 1951, ce sont les gravures des vieux maîtres qui ont marqué la plus vertigineuse ascension: leur prix s'est multiplié par 25,5 contre 18 pour les dessins anciens, et 19,5 pour la peinture moderne. Quant à la porcelaine chinoise, elle vaut 15,5 fois plus cher depuis 1951, tandis que les meubles français, déjà très hauts il y a vingt ans, n'ont multiplié leur prix que par 4,5.

En Pologne, par contre, c'est l'affiche qui fait les fortunes nouvelles. Les Polonais sont à ce point séduits par l'affiche qu'on a dû créer un musée dans la ville de Wilanow. Ce musée est le premier de son genre en Europe.

## les expositions

- **GALERIE KALEIDOSCOPE** (276 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, tél. 849-5959): exposition intitulée: **Pyromanie érotique** de **Pierre-Paul Riou.** Jusqu'au 15 janvier. La galerie est ouverte de 10 à 18 heures du mardi au samedi.
- **GALERIE L'ART FRANÇAIS** (370 ouest, rue Laurier, Montréal 8, tél. 277-2179): des oeuvres de **Jacques Masson,** puis exposition **"suggestions de cadeaux"**. Jusqu'au 26 décembre.
- **GALERIE RESTAURANT D'EUROPE** (27, rue Sainte-Angèle, Québec): des oeuvres récentes d'**Henriette Lacroix.** Jusqu'au 16 décembre.
- **CENTRE CULTUREL DE VERDUN** (5955 Bannantyne, Verdun): 54 tableaux de **Roméo Vincelette.** Jusqu'au 23 décembre.
- **GALERIE FRANCK-NELL** (1640 ouest, Sherbrooke, Montréal, tél. 932-2967): exposition permanente de **tapisseries françaises** et de reproductions de tapisseries célèbres.
- **GALERIE LIBRE** (2100, rue Crescent, Montréal 107, tél. 288-6080): exposition de bijoux de **Georges Delrue** et de **Serge Lemonde.** Jusqu'au 20 décembre.
- **GALERIE L'ATELIER** (46, côte de la Montagne, Québec, tél. 692-1556): des peintures et gravures de **Gérard Tremblay.** Jusqu'au 13 décembre. Exposition de céramiques de **Gilles Daroma, Monique Ferron, Julien Cloutier,** etc. Jusqu'au 2 janvier.
- **GALERIE HART** (3405, Côte-des-Neiges, Montréal 109, tél. 933-5555): des peintures récentes d'**Alexandre Kwartler.** Jusqu'au 14 décembre.
- **MUSEE DES BEAUX-ARTS DE MONTREAL** (1379 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, tél. 842-8091): exposition **"Noël 1968"**. Jusqu'au 22 décembre.
- **GALERIE MORENCY** (1564, rue St-Denis, Montréal, tél. 845-6894): du 7 décembre au 15 décembre, exposition **"cadeaux petit format"** (les artistes de la galerie); du 16 décembre au 1er janvier: des oeuvres de **Léa Ayotte.**
- **BOUTIQUE SOLEIL** (430 Bonsecours, Montréal): exposition de tapisseries de **Tib Beament, Denise Beaudin, Fernand Daudelin, Michel Fortier, Pauline L'Abbé-Jones, Gail Lamarche, Charlotte Lindgren, Jeanne Moller, Jacqueline Ross, Marina Svatina, Mariette Rousseau-Vermette.** (Jusqu'au 24 décembre.
- **GALERIE LIPPEL** (2159, rue Mackay, Montréal, tél. 842-6369): exposition annuelle de sculptures esquimaudes.
- **CENTRE DE RECREATION MAISONNEUVE** (3000, rue Viau, Montréal): exposition **"Photo-Sport"**. Jusqu'au 15 décembre.
- **GALERIE NATIONALE DU CANADA** (rue Elgin, Ottawa, tél. 992-4636): exposition de 314 oeuvres de **Jacob Jordaens.** Jusqu'au 5 janvier.
- **MAISON DES ARTS LA SAUVEGARDE** (160 est, rue Notre-Dame, Montréal, tél. 861-2658): **"exposition libre de décorations de Noël"**. Jusqu'au 3 janvier.
- **GALERIE D'ART DESMARAIS** (Hôtel Mont-Royal, Montréal, tél. 849-7893): exposition de petits tableaux de **Vincelette, Ayotte** et **Gagnon.**
- **GALERIE GAUVREAU** (1194 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 25, tél. 842-8648): exposition des oeuvres récentes **des artistes de la galerie.** La galerie est ouverte tous les jours, sauf le dimanche, de 9 h. à 5 h. 30


# BALZAC

## *LA COMÉDIE HUMAINE*

**Des milliers de lecteurs attendaient des Editions Rencontre une remise sous presse de ce chef-d'œuvre qui, après un siècle, demeure si étrangement contemporain qu'on peut affirmer que la postérité continuera de s'y retrouver tout entière. Voici enfin, dans une admirable présentation, une nouvelle édition de la "Comédie humaine". Les prix incroyablement bas pratiqués par les Editions Rencontre, la livraison et le paiement mois par mois rendent possible à tous l'acquisition d'une œuvre qui fut longtemps réservée à de rares privilégiés.**



## *UN ENSEMBLE DE TOUTE BEAUTÉ*

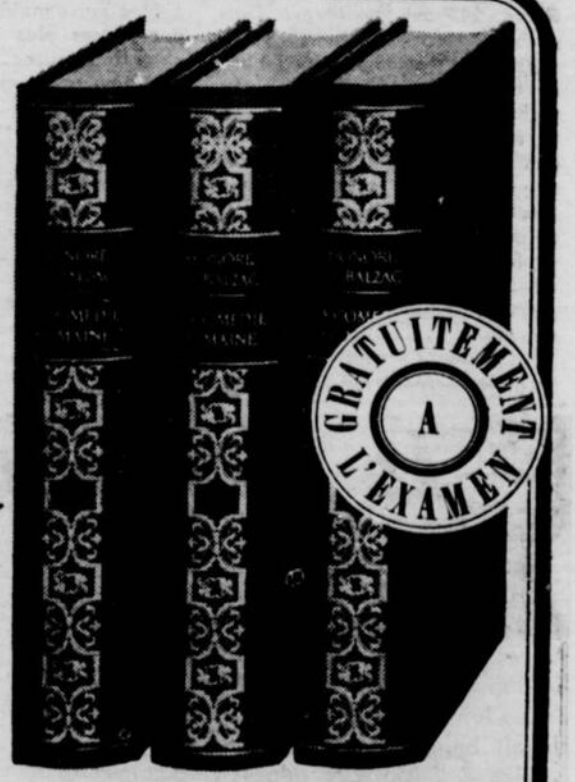
**Vingt-quatre volumes, sous une somptueuse reliure rembourrée fauve, dos gaufré or et couleur, illustrés de gravures des grands maîtres du XIXe siècle. A chaque volume, préface et notes abondantes dues à l'éminent balzacien Roland Chollet. Il paraît un volume par mois, dès le 15 novembre 1968.**



*Il faut que la pensée ruisselle de ma tête, comme l'eau d'une fontaine.* *H. de B.*

**le volume**
**$2.95**
**port et emballage compris**

*Pour recevoir le premier volume de la "Comédie humaine" à l'examen gratuit, remplissez immédiatement le bon ci- dessous.*




Je désire recevoir, gratuitement à l'examen pour huit jours, le premier volume de la « Comédie humaine » de Balzac et votre bulletin de présentation. Si je conserve cet ouvrage, je souscrirai à l'ensemble de la collection et j'accepterai les conditions de souscription spécifiées dans votre bulletin. Sinon, je vous retournerai le tout dans les huit jours sans rien vous devoir.

**BON**

**à retourner, avant le 1er janvier 1969**
**Editions Européennes, Limitée**
**764, St-Joseph Est Québec 2, P.Q.**

Nom, prénom .....
Adresse .....
Localité ..... Age .....
Province ..... Signature .....
L.P.J.—15-12-68

# chez votre libraire

## Romans

- **LES ANNEES LULA,** par Rezvani **(Editions Flammarion).** Dans la même veine que son premier roman, **LES ANNEES-LUMIERE,** publié l'an dernier. Rezvani adore la vie. Sans jamais tomber dans le ridicule, dans le cynisme ou dans l'érotisme facile, Rezvani célèbre le bonheur sans masque, nu, exalté, l'amour fou, qui n'a pas peur de lui-même. Une lecture qui est un violent exercice de gymnastique respiratoire pour l'esprit et le coeur. (419 pages)
- **AVIVA,** par Christine Arnothy **(Editions Flammarion).** Un jeune photographe français rencontre en Israël, au cours de la guerre des six jours, une jeune femme dont il tombe amoureux... Entre ces deux êtres, un abîme profond que les différences raciales... Un roman plein de coups de théâtre, chaleureux, étonnant!... (279 pages)

## Essais

- **ANATOMIE DU SUCCES,** par Nicolas Darvas **(Editions Albin Michel).** Du bon usage de l'égoïsme et de la volonté de puissance. (208 pages)
- **INTRODUCTION A LA SEMANTIQUE,** par Adam Schaff **(Editions Anthropos).** Qu'est-ce que la sémantique et quels sont les problèmes scientifiques réels qu'elle formule? (338 pages)

## Arts

- **DEBATS SUR L'ART CONTEMPORAIN,** des textes de Jean Cusson, Ernest Ansermet, Thierry Maulnier, Max-Fol Fouchet, Adolphe Portmann, Elio Vittorini, Charles Morgan et Gabriel Marcel **(Editions de la Baconnière).** Des études passionnantes sur "la situation de l'art contemporain", "l'expérience musicale et le monde d'aujourd'hui", "la signification de l'art contemporain", "l'art dans la vie de l'homme", "l'engagement de l'artiste", "l'indépendance des écrivains", "les conditions d'une rénovation de l'art". (407 pages)

## Mémoires

- **L'ORDINATRICE,** par M. Sacquard de Belleroche **(Editions La Jeune Parque).** Une femme de 40 ans fait le bilan de sa vie sexuelle. (272 pages)

## Critique littéraire

- **BALZAC ET "LA RECHERCHE DE L'ABSOLU",** par Madeleine Fargeaud **(Editions Hachette).** L'histoire d'une oeuvre qui compte parmi les plus insolites et les plus puissantes de l'auteur de la **"Comédie humaine".** (672 pages)
- **RIMBAUD,** ouvrage collectif, collection "Génies et réalités" **(Editions Hachette).** Critiques, romanciers et poètes évoquent tous les aspects de Rimbaud. (296 pages)

## Documents

- **LA PAIX INDESIRABLE? RAPPORT SUR L'UTILITE DES GUERRES,** ouvrage collectif, préface de J.K. Galbraith **(Editions Calmann-Lévy).** Le rapport de 15 experts réunis en secret: terrifiant! (208 pages)
- **L'AMERIQUE EN CAGOULE: CENT ANS DE KU KLUX KLAN,** par David M. Chalmers **(Editions Trévise).** La naissance, les structures, les forces vives, l'expansion, les secrets, les luttes d'une organisation qui a semé à travers l'Amérique la haine, la violence et le meurtre. Un dossier magistral et bouleversant. (322 pages, dans la collection **"Le Dessous des Cartes")**
- **PLANIFICATION ECONOMIQUE ET FEDERALISME,** par Roger Dehem **(Les Presses de l'Université Laval).** Cette étude comporte à la fois un examen critique des expériences de planification économique et des types d'organisation budgétaire des pays fédéraux. Elle propose une théorie générale de l'organisation et de la politique économiques dans un Etat fédératif. Elle recherche des solutions optimales aux problèmes spécifiquement canadiens. L'auteur remet en question les idées courantes, et propose une optique nouvelle pour des problèmes de constante actualité. (204 pages)


**COURS PAR CORRESPONDANCE**
**ENTIEREMENT**
**GRATUITS**

*Nos élèves peuvent se présenter aux examens du ministère de l'Education*

**PRIMAIRE et SECONDAIRE**
**4e à la 7e** **8e à la 12e**

Nos cours sont entièrement GRATUITS mais mènent à des résultats concrets les élèves sérieux.

*Demandez notre dépliant en écrivant ou en téléphonant à 669-5475 de 9 à 5 heures.*

**LES ETUDES CHEZ-MOI**
**2350 MASKINONGE, VILLE DE LAVAL**

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
PROVINCE .....
L.P.J.—15-12-68




## Au Centre d'Art du Mont-Royal

**Le jeune peintre montréalais André Goyette expose présentement ses plus récentes oeuvres au Centre d'Art du Mont-Royal. Cette exposition présente 43 oeuvres — 26 toiles et 17 fusains — réalisées au cours de l'année 1968. André Goyette a participé à plusieurs expositions de groupes et ses oeuvres lui avaient alors valu les éloges enthousiastes des connaisseurs. La présente exposition se tient sous l'égide de la section des arts du Service des parcs de la métropole. Le public peut visiter l'exposition tous les jours, de 13 à 19 heures. Sur notre photo: ANDRE GOYETTE et M. JEAN BERTRAND.**




Apprenez un métier rémunérateur avec

**AVIRON** *

Dans le passé, les finissants AVIRON ont commencé leur carrière très peu de temps après leur graduation. Une série de cours débutera sous peu, les entrevues, tests et formalités d'inscription demandent un certain temps. Réservez votre place dès maintenant.

- ☐ Radio TV
- ☐ Réfrigération
- ☐ Mécanique Automobile
- ☐ Electricité
- ☐ Diesel
- ☐ Débossage
- ☐ Dessin
- ☐ Soudure
- ☐ Machiniste et autres

***AVIRON** Ltd. Institut Technique
MONTREAL, 3035, rue St-Antoine — 935-2525

NOM ..... Age .....
ADRESSE .....
TEL. ..... Nom du père .....

Envoyez-moi sans obligation votre prospectus gratuit LPJ
- ☐ Jour
- ☐ Soir
- ☐ A domicile

**FLAMMARION**

LIBRAIRIE FRANÇAISE

POUR VOS CADEAUX

**POUR VOTRE BIBLIOTHEQUE**

**UN CHOIX INCOMPARABLE**

LIVRES D'ART ET DE LUXE
LIVRES POUR ENFANTS
LIVRES RELIES • EDITIONS RARES

**TOUTES LES GRANDES COLLECTIONS**

REALITES • CONNAISSANCE DES ARTS
PLEIADE • SKIRA • PRESTIGE
GENIES ET REALITES
LES CLASSIQUES DE L'ART, ETC.

**ET LE SOMPTUEUX DALI DE DREAGER**

LES LUXUEUX AGENDAS MIGNON 1969
CRECHES AVEC SANTONS ORIGINAUX MODERNES
L'EXTRAORDINAIRE JEU **"LINGUATHEQUE"**
POUR APPRENDRE L'ANGLAIS, LE FRANÇAIS... ET BIENTOT L'ESPAGNOL

SI VOUS HESITEZ SUR LE CHOIX D'UN LIVRE A OFFRIR
DEMANDEZ NOTRE **"BON-CADEAU"**

**1243, rue UNIVERSITE, MONTREAL — 866-6381**
**En décembre, ouvert tous les jours jusqu'à 21 h., sauf samedi 18 h.**

journal des sports

3

## Savez-vous les noms et numéros de tout le monde ?

Pour faciliter la tâche du préposé au courrier du Petit Journal, pour répondre à la demande des amateurs de hockey et pour vous faire économiser $1, nous publions à la page suivante la liste complète des joueurs réguliers des douze clubs de la ligue Nationale.
Cette liste est la dernière que nous a fait parvenir le service de publicité de la ligue Nationale. On pourrait probablement y apporter des changements en ce qui a trait à certaines équipes qui ont rappelé des joueurs des ligues mineures pour remplacer des blessés ou qui accordent un essai de quelques matches à une recrue. Prenez les Canadiens, par exemple, ils ont rappelé les gardiens de but Tony Esposito et Ernie Wakely, et les noms de ces derniers ne figurent pas sur la liste que nous vous présentons.
Conservez cette liste précieusement. Collez-la sur votre téléviseur pour mieux suivre la description des matches et apportez-la au Forum si le coeur vous en dit.



Jean Aucoin

# La couleur du chandail de Ferguson

On en parlera longtemps, de cette bagarre entre John Ferguson et Bobby Hull. Et pour cause. Ce fut le moment le plus excitant de la saison à Montréal. D'une part, le champion boxeur de la ligue Nationale; d'autre part, le joueur le plus populaire de l'heure, dont on ignore les talents pugilistiques, mais dont on connaît l'extraordinaire force physique.

Bien sûr, les partisans de l'un et de l'autre ont jugé le combat à leur façon, c'est-à-dire avec une teinte de chauvinisme.

Mais depuis ce désormais fameux samedi soir, les discussions concernant le caractère fougueux de John Ferguson ne cessent plus. On a tout dit de Ferguson. Billy Reay, notamment, a déclaré que "Ferguson est une véritable disgrâce pour la ligue Nationale". D'autres estiment que Fergy est un homme et qu'il est prêt à se mesurer à qui que ce soit face à face. D'aucuns prétendent que l'ailier gauche des Canadiens n'est que l'hypocrisie même et qu'il prend toujours ses adversaires par surprise.

A Montréal, John Ferguson a bien quelques ennemis, mais, dans l'ensemble, on peut conclure que les partisans des Canadiens sont heureux de le voir avec un uniforme bleu, blanc, rouge sur le dos. Par contre, vous assistez à un match du Tricolore à l'étranger et c'est épouvantable d'entendre les remarques des spectateurs à l'endroit de Ferguson.

Tout cela dépend de la couleur du chandail que vous portez.

### Fleming ? C'était un agneau

Reggie Fleming, du temps qu'il jouait avec les Black Hawks de Chicago, avait la réputation de n'être qu'un bûcheron, un danger pour les autres joueurs de la ligue, un athlète sans aucun talent. Son chandail était blanc et noir.

Comparé à Ferguson, Reggie Fleming était un agneau. S'il est vrai que Ferguson est très fort et qu'il ne s'attaque jamais par en arrière à qui que ce soit, il faut tout de même reconnaître qu'il ne prévient jamais avant d'accomplir ses méfaits. Quand, par exemple, il décide de patiner à toute vitesse à travers le petit territoire réservé au gardien de but, c'est un geste exécuté ouvertement . . . mais auquel le gardien ne s'attend jamais.



**Le résultat d'un rendez-vous qui n'en était pas un . . . avec John Ferguson.**

Quand Ferguson enlève ses gants en l'espace d'une fraction de seconde et qu'il a déjà administré deux ou trois coups de poing à un rival avant que ce dernier ait eu le temps de penser qu'il méritait ou ne méritait pas une correction, c'est manquer de fair-play.

Le jour où Ferguson a mis Eric Nesterenko hors de combat d'un seul soup de poing, il a démontré qu'il frappait très fort. Mais lorsqu'il s'est rué sur sa victime inconsciente, il a fait lever le coeur à plusieurs spectateurs.

Mais c'est mal connaître John Ferguson que de le juger comme une espèce de crapule. Lui-même a souvent admis que, dans son cas, le meilleur moyen de rester dans la ligue Nationale est de jouer dur. Qu'autrement il végéterait quelque part dans une ligue de calibre mineur. A la lumière de cette observation, il ne faut pas le blâmer d'avoir adopté un style de dur à cuire. Mais la rudesse a quand même ses limites . . .

### Un bonhomme si charmant . . .

Et c'est dommage que Fergy s'emporte de la sorte lorsqu'il chausse une paire de patins. Car à l'extérieur d'une aréna c'est le plus charmant bonhomme du monde. Mais faites-le jouer contre sa grand-mère, celle-ci en prendra pour son rhume comme tout le monde.

Un jour Ferguson rencontrera peut-être son "Waterloo" (c'est ce que Billy Reay et les Black Hawks de Chicago ont laissé entendre). Chose certaine, il ne reculera pas. Et s'il doit encaisser une raclée, il se relèvera la tête bien haute.

Les joueurs des Canadiens ne tarissent pas d'éloges à l'endroit de Ferguson. Ils préfèrent le compter dans leurs rangs que de le voir du côté ennemi. Evidemment . . .

L'idéal serait que Ferguson demeure l'athlète fougueux qu'il est de manière à réveiller son équipe dans les moments opportuns. Qu'il continue à être une sorte de policier sur patins. Qu'il persiste à démontrer qu'il est le roi des boxeurs dans la ligue Nationale. Mais qu'il ne soit pas si mesquin envers des adversaires qui ne demandent qu'à jouer au hockey. Que Fergy s'en prenne à des joueurs qui lui cherchent noise, d'accord. Mais qu'il cherche à démolir Bobby Hull... Billy Reay a raison quand il dit que les foules se dérangent pour Hull, et non pour Ferguson.

Si Ferguson jouait pour un autre club que les Canadiens, le sénateur Molson reprendrait son titre de président du Tricolore et tenterait de le chasser de la ligue.

# Le congrès du sport du Québec: bravo!

**Ils sont venus par centaines au congrès du sport du Québec.**

**Ils sont venus de tous les coins de la province, il y en avait même de l'extérieur.**

**Et dans tous les témoignages entendus ici et là, aucune critique à l'endroit des organisateurs, pas un seul grief à l'endroit du congrès. C'est déjà quelque chose.**

**On s'est demandé pendant des mois à quoi cela aboutirait, un congrès du sport du Québec. On peut encore se le demander.**

**Mais, chose certaine, un grand pas a été franchi. Le thème du congrès, "l'unification des sports", a été respecté. Les gens de l'athlétisme n'ont pas essayé de prendre la vedette aux dépens des représentants du soccer ou du judo, ou vice versa.**

**Le congrès s'est terminé par la fondation de la Confédération des sports du Québec et par l'élection du bureau de direction. C'est justement cette élection qui inspire confiance. Des hommes comme Gaston Marcotte, Carl Schwende, Jean-Guy Bédard, Arthur Lessard, Gérald Simond, le père de la Sablonnière et quelques autres ont déjà fait leurs preuves dans le domaine où ils oeuvrent depuis longtemps, et leur compétence ne peut être mise en doute.**

**On ne sait pas exactement où tout cela va conduire, mais la compétence et l'esprit d'initiative des directeurs permettent d'espérer de grandes réalisations.**

**Nancy Greene, pour sa part, a déclaré que le congrès du sport du Québec a été formidable à tous les points de vue. Un observateur français a été si fortement impressionné qu'il se propose d'organiser une réunion semblable dans son pays.**

**Maintenant, aux hommes politiques de mettre l'épaule à la roue. Eux, les hommes politiques, ils ne sont pas venus en grand nombre au congrès.**

# Liste complète des joueurs de la ligue Nationale

## Boston

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | E. Johnston |
| 4 | B. Orr |
| 6 | T. Green (A) |
| 7 | P. Esposito (A) |
| 8 | K. Hodge |
| 9 | J. Bucyk (A) |
| 11 | T. Williams |
| 14 | G. Sather |
| 16 | D. Sanderson |
| 17 | F. Stanfield |
| 18 | E. Westfall (A) |
| 19 | J. McKenzie |
| 20 | D. Smith |
| 23 | E. Shack |
| 25 | G. Doak |
| 26 | D. Awrey |
| 28 | R. Murphy |
| 30 | G. Cheevers |

## Chicago

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | D. Dryden |
| 2 | G. Marotte |
| 3 | H. Young |
| 4 | T. Reid |
| 5 | M. Ravlich |
| 6 | B. Orban |
| 7 | P. Martin |
| 8 | J. Pappin |
| 9 | R. Hull (A) |
| 10 | D. Hull |
| 11 | D. Mohns |
| 12 | P. Stapleton (A) |
| 15 | E. Nesterenko |
| 16 | C. Maki |
| 17 | K. Wharram |
| 19 | B. Schmautz |
| 20 | D. Jarrett |
| 21 | S. Mikita (A) |
| 30 | J. Norris |

## Détroit

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | R. Crozier |
| 2 | G. Bergman (A) |
| 3 | P. Popeil |
| 4 | B. Baun |
| 5 | K. Douglas |
| 7 | G. Unger |
| 9 | G. Howe |
| 10 | A. Delvecchio (C) |
| 11 | P. Mahovlich |
| 12 | B. MacGregor |
| 14 | N. Libett |
| 15 | F. Speck |
| 16 | R. Harris |
| 18 | D. Lawson |
| 19 | P. Stemkowski |
| 20 | D. Prentice (A) |
| 27 | F. Mahovlich |
| 30 | T. Sawchuk |

## Canadiens

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | L. Worsley |
| 2 | J. Laperrière |
| 3 | J.-C. Tremblay |
| 4 | J. Béliveau (C) |
| 5 | G. Tremblay |
| 6 | R. Backstrom |
| 8 | D. Duff |
| 10 | T. Harris |
| 12 | Y. Courneyer |
| 14 | C. Provost (A) |
| 15 | R. Rousseau |
| 16 | H. Richard (A) |
| 17 | L. Hillman |
| 18 | S. Savard |
| 19 | T. Harper |
| 22 | J. Ferguson |
| 25 | J. Lemaire |
| 30 | R. Vachon |

## Rangers

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | E. Giacomin |
| 3 | H. Howell (A) |
| 4 | A. Brown |
| 6 | A. Hamilton |
| 7 | R. Gilbert (A) |
| 8 | B. Nevin (C) |
| 9 | R. Fleming |
| 10 | L. Jeffrey |
| 11 | V. Hadfield |
| 12 | R. Stewart |
| 15 | J. Neilson |
| 16 | R. Seiling |
| 17 | D. Balon |
| 18 | W. Tkaczuk |
| 19 | J. Ratelle |
| 20 | P. Goyette |
| 22 | D. Marshall (A) |
| 25 | O. Kurtenbach |
| 30 | D. Simmons |

## Toronto

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | J. Bower |
| 2 | P. Pilote |
| 3 | M. Pronovost |
| 4 | M. Pelyk |
| 6 | R. Ellis (C) |
| 7 | T. Horton (A) |
| 8 | J. Dorey |
| 9 | N. Ullman |
| 11 | M. Oliver |
| 12 | L. Mickey |
| 14 | D. Keon (A) |
| 15 | B. Sutherland |
| 16 | M. Walton |
| 17 | F. Smith |
| 18 | J. McKenny |
| 19 | P. Henderson |
| 20 | B. Pulford (A) |
| 25 | W. Carleton |
| 26 | R. Ley |
| 30 | B. Gamble |

## Los Angeles

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | W. Rutledge |
| 2 | B. Wall (A) |
| 3 | D. Amadio |
| 5 | B. Hughes |
| 6 | D. Rolfe (A) |
| 7 | S. Krake |
| 8 | J. Peters |
| 9 | R. Lemieux |
| 10 | H. Hughes |
| 11 | L. MacDonald |
| 12 | G. Labossière |
| 14 | L. Cahan |
| 15 | T. Irvine |
| 16 | E. Joyal (A) |
| 17 | B. Flett |
| 20 | R. Anderson |
| 21 | B. White (A) |
| 23 | D. Robinson |
| 30 | J. Desjardins |

## Oakland

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | C. Hodge |
| 2 | D. Roberts |
| 4 | F. Lacombe |
| 5 | C. Vadnais |
| 6 | B. Watson |
| 8 | G. Ehman |
| 9 | B. Hicke |
| 10 | T. Hampson (C) |
| 11 | G. Odrowski (A) |
| 12 | G. Jarrett |
| 14 | G. Swarbrick |
| 15 | M. Laughton |
| 16 | J. Brenneman |
| 17 | N. Ferguson |
| 18 | J. Szura |
| 19 | B. Marshall (A) |
| 20 | B. Perry |
| 30 | C. Worthy |
| 30 | G. Smith |

## Philadelphie

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | D. Favell |
| 2 | E. Van Impe (C) |
| 3 | J. Watson |
| 4 | J. Miszuk |
| 5 | D. Cherry (A) |
| 6 | A. Stanley (A) |
| 7 | A. Lacroix |
| 8 | D. Blackburn |
| 9 | L. Rochefort |
| 10 | B. Selby |
| 11 | J.-G. Gendron (A) |
| 12 | G. Dornhoefer |
| 14 | S. Nolet |
| 15 | G. Peters |
| 17 | L. Hale |
| 18 | E. Paiement |
| 19 | E. Heiskala |
| 20 | J. Johnson |
| 22 | F. Kennedy |
| 24 | L. Zeidel |
| 30 | B. Parent |

## Pittsburgh

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | J. Daley |
| 2 | L. Boivin (A) |
| 4 | N. Price |
| 6 | D. McCallum |
| 7 | L. Angotti |
| 8 | V. Fonteyne |
| 9 | C. Burns |
| 10 | E. Ingarfield (C) |
| 11 | G. Ubriaco |
| 12 | K. Schinkel |
| 14 | B. Dea |
| 17 | B. Lecaine |
| 18 | W. Boyer |
| 19 | J. Pronovost |
| 20 | B. Woytowich (A) |
| 21 | K. McCreary |
| 23 | B. Speer |
| 25 | B. Harris |
| 30 | L. Binkley |

## St. Louis

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | G. Hall |
| 2 | D. Harvey |
| 3 | A. Arbour (C) |
| 4 | N. Picard |
| 5 | B. Plager |
| 6 | J. Roberts (A) |
| 7 | R. Berenson (A) |
| 8 | B. Plager |
| 9 | F. St-Marseille |
| 10 | R. Schock |
| 11 | G. Sabourin |
| 12 | T. Crisp |
| 14 | T. Ecclestone |
| 15 | B. McCreary |
| 16 | C. Cameron |
| 17 | J.-G. Talbot |
| 20 | Ab. McDonald |
| 21 | C. Henry |
| 22 | M. Stankiewicz |
| 30 | J. Plante |

## Minnesota

| No | Joueurs |
|---|---|
| 1 | G. Bauman |
| 2 | W. Hillman |
| 3 | B. McCord |
| 4 | E. Vasko (A) |
| 5 | D. Rupp |
| 6 | M. McMahon (A) |
| 7 | D. O'Shea |
| 8 | B. Goldsworthy |
| 10 | R. Cullen (A) |
| 11 | J.-P. Parisé |
| 12 | W. Connelly (A) |
| 15 | A. Boudrias |
| 16 | C. Larose |
| 18 | B. Collins |
| 20 | B. Smith |
| 21 | D. Grant |
| 22 | W. McKechnie |
| 30 | C. Maniago |

(C) Capitaine
(A) Assistant

# Les centres de ski vont "faire la piastre"

par Pierre Nadon

**Libre à vous d'aimer l'hiver ou de tempêter contre les chutes de neige qui s'abattent sur la province de Québec depuis le 12 novembre.**

**La saison de ski n'a jamais été aussi hâtive depuis 1901, et les propriétaires de centres de ski et d'hôtels de la région des Laurentides s'en frottent les mains en pensant que cela va durer jusqu'en mars prochain.**

On peut même dire que ce sera la meilleure année jamais connue dans le domaine du ski au Québec. Le chiffre d'affaires de ces messieurs des Laurentides a déjà augmenté de 25 p. 100 comparativement à l'an dernier, et il en est probablement de même pour la majorité des autres régions de ski de la province.

Seuls les centres pourvus d'équipement pour la fabrication de la neige ont réellement ouvert leurs portes après la tempête du 12 novembre. Tout s'est mis à fonctionner à fond de train durant le week-end du 23 novembre, alors que des milliers d'Américains se sont rendus dans les Laurentides ou ailleurs pour profiter du congé du jour de l'Action de grâces.

### 35% des chambres sont louées pour 1969

Ainsi, 350 Américains ont envahi le centre Gray Rocks durant ce week-end et, à elle seule, la région de Saint-Sauveur accueille maintenant 10,000 skieurs toutes les fins de semaine.



**Les skieurs ont profité du début de saison le plus hâtif depuis 1901 pour envahir les centres de ski et les hôtels, qui ont déjà augmenté leur chiffre d'affaires de 25 p. 100.**

On note dans les derniers rapports que les régions de Mont-Tremblant et Sainte-Agathe ont augmenté leur chiffre d'affaires de 25 p. 100 et que cette dernière région a déjà récolté de $3,000 à $5,000 de plus de frais de monte-pentes. En outre, 35 p. 100 des chambres sont déjà louées pour le début de l'année 1969. La région de Saint-Donat connaît, pour sa part, une hausse de 20 p. 100 dans son chiffre d'affaires.

On remarque aussi que le centre de ski Sun Valley est celui qui a le plus progressé, enregistrant une hausse de 50 p. 100. On attribue cette hausse à l'installation d'appareils pour fabriquer la neige artificielle.

Par ailleurs, on a appris que tout est réservé depuis juillet à la station du mont Sutton, dans les Cantons de l'Est, et l'on présume que les autres centres de cette région vont très bien à cause de la proximité de la frontière américaine.

### 20 pouces de base et 10 en surface

L'automne a été bon pour les centres de ski. Il a fait relativement froid à la mi-novembre, ce qui a permis à plusieurs de fabriquer de la neige. Un plus grand nombre de centres sont maintenant pourvus de cet équipement, ce qui laisse prévoir des débuts de saisons très hâtifs dans les prochaines années.

Il est tombé de la neige dès le 12 novembre, et cette neige est demeurée sur les pistes, contrairement aux premières neiges des années passées. La plupart des centres de ski possèdent maintenant des bases de quelque 20 pouces et des surfaces de neige poudreuse de 6 à 10 pouces.

C'est le meilleur début de saison jamais enregistré dans le domaine du ski au Québec, et l'on dit que ces excellentes conditions dureront jusqu'en mars.





## Tournoi de tennis sur table de Noël

**Tous les jeunes de 16 ans et moins (garçons et filles) sont conviés au Centre de loisirs Immaculée-Conception dimanche après-midi pour prendre part au tournoi de tennis sur table de Noël. Point n'est besoin d'être un expert! On divisera le groupe en trois différentes catégories et des prix seront attribués aux gagnants. Le tournoi débutera à 13 h. 30.**


CET HIVER TRAVERSEZ LA NEIGE EN PROFESSIONNEL

avec la

GRAVELY

10 C.V.

COMMERCIAL 10A



Vous avez toute la puissance nécessaire dans cet engin de 10 c.v. La **C-10A** peut se conduire assis ou en marchant dépendant de la nécessité.

Lancez la neige tout près ou à 50 pieds avec ce tuyau de lancement, qui ne bloque pas.

**33 autres accessoires pour pelouse, jardin et entretien de terrain. 8, 10, 12 et 14 c.v., avec un tracteur à 2 roues ou 4 roues pour la conduite, assis.**

*Le plus pour votre argent !*

*Le plus haut rendement !*

*La plus sûre !*

*La plus durable !*

Recherchez

GRAVELY

et voyez-les chez

Thomson Vanier

Equipement Ltée

1985, rue Thimens

St-Laurent — Tél. 747-6538


# Le coin des jeunes

## Le collège Bourget reçoit ses champions

Les autorités du **collège Bourget** de Vaudreuil ont, lors d'une soirée officielle, félicité chacun des joueurs qui ont permis à ce pensionnat de remporter le championnat provincial de la ligue Intercollégiale de football. La région de Montréal se doit d'être fière de ce collège puisqu'il la représentait contre les Lions de **St. Lawrence,** de la région de **Québec.** Le collège Bourget a triomphé par 71 à 7.

## 30 équipes de hockey mineur à Magog

La direction du Comité **O.T.J. de Magog,** présidé par **M. Laurent Viens** assisté de **MM. Lucien Godhue, Aurèle Crevier, Gérald Lacasse, Gaston Charland** et de Mlle **Nicole Moquin,** a mis sur pied 30 équipes de hockey mineur à Magog. Ces équipes représentent environ 550 jeunes joueurs qui évoluent régulièrement à l'arena de Magog. Plus de 40 adultes se dévouent bénévolement pour la bonne marche du hockey mineur à Magog.

## Un jeune admirateur de Jean Béliveau nous écrit

Comme il le dit si bien, **Jean-Guy Barolet** est **"gauleur"** pour les Cougars de **Champigny.** C'est un admirateur de **Jean Béliveau** et il aimerait avoir des détails sur la position de gardien et de défenseur. Justement, nous rappelons à Jean-Guy que la chronique de Jean Béliveau des deux dernières semaines était consacrée aux gardiens de but et aux défenseurs.

## Jeune joueur fort prometteur à Trois-Rivières

**Michel Bastien,** de **Trois-Rivières,** connaît beaucoup de succès au hockey. Dernièrement, Michel a compté 5 buts et complété 2 assistances lors d'une partie régulière de la ligue de hockey Bantam de Trois-Rivières. Il n'a que **14** ans, et déjà il possède une fiche impressionnante dans cette discipline. Le jeune Bastien excelle également au baseball pour le club Domino. Michel a trouvé en son père, **M. Martial Bastien,** un instructeur hors de pair.

## Visite d'un expert en karaté

**MM. Yves Beaudin** et **Conrad Montanari,** ceintures noires et directeurs du **Kio Karaté Club** de **Ville Saint-Laurent,** recevront cette semaine la visite de **M. K. Kisaka,** 4e dan et champion mondial de karaté en 1966-67. M. Kisaka est l'instructeur de **l'Association japonaise de karaté,** organisme sanctionné par le ministère de l'Education japonaise. M. Kisaka sera présent au Kio Karaté Club du 16 au 20 décembre. De plus, le public est cordialement invité à assister à une démonstration de cet expert japonais, au banquet annuel des clubs de la J.K.A. qui aura lieu au **collège Saint-Ignace,** 1700 est, boulevard Henri-Bourassa, le 18 décembre à 7 h. 30.



## Camping et sports

**CHARLES-A. CADIEUX, directeur des magasins Woolco, vient d'accepter la présidence du Salon Camping et Sports, lequel aura lieu du 21 au 30 mars à la Place Bonaventure.**

# Jean Béliveau et le hockey



# Le jeu de passes

Le hockey étant un sport d'équipe, le jeu de passes constitue l'un des éléments essentiels aux succès d'un club. Non seulement il permet de dépanner le possesseur de la rondelle, mais il permet à une équipe de maîtriser la partie.

J'ai remarqué dans nos voyages à l'étranger que les chroniqueurs de hockey des autres villes de la ligue Nationale sont toujours impressionnés par le jeu de passes des Canadiens et qu'ils en font toujours grand état dans leurs journaux.

Je dois également souligner qu'à chaque fois que j'ai eu l'occasion d'assister à une partie entre clubs mineurs, j'ai souvent entendu crier les instructeurs à certains de leurs joueurs qui ne se préoccupent pas suffisamment de leurs coéquipiers sur la patinoire.

N'oubliez pas que vous êtes cinq hommes au jeu. Donc qu'il faut en retirer le plus de profit possible. Toutefois, il faut prendre en considération le déroulement du jeu et l'endroit précis où vous vous trouvez en possession du disque.

Par exemple, en zone défensive, c'est-à-dire dans votre propre territoire, l'important c'est d'en sortir à toute vitesse, par le meilleur moyen disponible. A déconseiller en tout temps : une passe devant le filet. En d'autres termes, toujours manoeuvrer de manière à s'éloigner de son propre but.

Pour ce qui est de dégager votre territoire, ne permettez pas à un adversaire de s'approcher de vous au moment où vous êtes en possession de la rondelle. Passez-la à un coéquipier non surveillé. Si vous estimez qu'une passe peut être dangereuse, lancez tout simplement de biais sur la bande. Votre ailier possédera tout autant de chances d'aller attraper le disque plus loin.

En zone neutre, la passe est généralement plus longue. N'oubliez pas qu'il est préférable de toujours exécuter la passe quelques pieds en avant de votre compagnon, de manière à ne pas l'obliger à ralentir son élan.

Pour ce qui est d'une passe dans le territoire de l'adversaire, faites attention au relais du disque d'un coin de la patinoire à votre joueur de défense posté à la ligne bleue. Si le chemin est tout à fait libre, allez-y. Passez-lui la rondelle. Cependant, s'il existe un risque que votre passe soit interceptée, il est préférable que vous envoyiez la rondelle devant le filet. Une passe ne doit jamais être faite à l'aveuglette. Mais s'il doit exister une exception à la règle, c'est dans la zone offensive au moment de relayer devant le filet. Il m'arrive parfois de préconiser ce jeu. J'estime que le risque en vaut la peine. Si votre coéquipier attrape la passe, le jeu peut être considéré comme réussi. Par contre, si c'est l'adversaire qui reçoit votre passe devant le filet, un de vos coéquipiers est là, prêt à le mettre en échec. Donc aucun danger que cet adversaire s'échappe.

## Comment exécuter et recevoir une passe

Il est préférable d'exécuter une passe rapide. En d'autres termes, ne faites pas que pousser la rondelle. Tapez-la. Une passe ferme collera mieux sur la palette de votre ailier et si jamais la rondelle devait toucher un bâton en chemin, elle aura tout de même assez de force pour se rendre à destination.

Quant au receveur d'une passe, il aidera considérablement son joueur de centre si, au moment de la passe, son bâton touche la glace. Ceci est très important. Quant vous décelez le moment où votre coéquipier vous enverra la rondelle, tenez votre bâton sur la glace.

Et pour que la rondelle ne bondisse pas, tenez votre hockey avec fermeté. Sans exagération, mais tenez-le fermement. Et soyez prêt à poursuivre le jeu immédiatement.

N'oubliez pas qu'une passe, si courte soit-elle, peut vous tirer d'embarras et vous épargner beaucoup d'efforts. Souvenez-vous également de ce conseil : immédiatement après avoir passé le disque, faites en sorte de vous dégager pour être en position de le recevoir à votre tour.

# Que pensez-vous du combat Ferguson-Hull?

**Le combat de boxe opposant Bobby Hull à John Ferguson, lors du match de hockey de samedi dernier au Forum, a fait couler beaucoup d'encre et n'a pas fini de faire parler les amateurs de hockey.**

**D'aucuns ont prétendu que Ferguson avait agi en sauvage en s'attaquant à Bobby Hull. D'autres ont exprimé l'avis que des scènes de ce genre rendaient les parties de hockey plus spectaculaires.**

**Disons aussi que le coup de hockey de Ferguson a fait beaucoup plus jaser que la bagarre en soi, Ferguson a-t-il frappé Hull volontairement ou accidentellement? La plupart des gens en doutent.**

**Nous avons demandé l'opinion du public sur cet incident, qu'on appelle déjà le combat de boxe de l'année au Forum.**

**Robert Malenfant (livreur, Photogravure Idéale)** : "Bobby Hull avait raison de se défendre, et je crois qu'il s'est montré bon garçon à l'endroit de Ferguson. Ce dernier cherche toujours à se battre. Nous aurions probablement vu pire si ç'avait été Ferguson qui avait reçu le coup au lieu de Bobby Hull. Je ne suis pas tellement en faveur des combats dans un match de hockey, mais si John Ferguson n'est pas mis à sa place, il va dépasser toute mesure."

**Marcel Lagacé (chef de l'entretien, le Petit Journal)** : "Les bagarres font partie du jeu de hockey. Le combat n'était pas plus disgracieux que celui de Serge Savard. Tout le monde en parle parce que Bobby Hull y était impliqué. On en aurait sûrement moins parlé si c'avait été un autre. Ces combats de boxe ajoutent du piquant à la partie. A mon avis, le geste de Ferguson a été involontaire."



R. Malenfant



M. Lagacé

**Gilles Girard (chasseur, hôtel Reine-Elizabeth)** : "Ce fut un très bon match de boxe, mais on a déjà vu pire. Ferguson n'aurait pas dû frapper Bobby Hull avec son hockey. De toute façon, je crois que c'est la dernière année de Ferguson dans l'uniforme des Canadiens s'il continue à se battre de la sorte. Il pense beaucoup plus souvent à la boxe qu'au hockey. Il semble oublier qu'il est sur une patinoire."



M. Valois



G. Girard

**Maurice Valois (vendeur, J.-R. Léonard)** : "John Ferguson est un fou. S'il jouait pour un autre club, on dirait qu'il est aussi fou que Reggie Fleming et Eddie Shack. On l'absout car il joue pour les Canadiens. C'est un joueur marqué. Bobby Hull n'a pourtant pas 5 cents de méchanceté. On faisait la même chose à Richard et les spectateurs n'aimaient pas cela. Comme c'est Bobby Hull, il s'en trouve pour le huer. Remarquez que je suis un partisan des Canadiens."

**Laurent Mercier (vendeur de crème glacée)**: "Je ne crois pas que Ferguson ait frappé Hull volontairement. Je sais qu'il joue rudement, mais c'est sa façon de jouer. Le hockey n'est pas un jeu de salon. Il faut quelques bagarres pour mettre de l'intérêt dans une partie. A mon avis, le combat a été nul même si on ne l'a pas vu très bien à la télévision. Si c'est réellement d'un coup de hockey que Ferguson a blessé Bobby Hull, il n'a rien gagné."



L. Mercier



J.-P. Tranquille

**Jean-Pierre Tranquille (camionneur, Filion Transport)** : "Je trouve que le hockey n'est plus comme autrefois. On ne devrait pas y voir de bagarres. John Ferguson avait peut-être raison de se battre avec Bobby Hull, mais il y a des endroits pour se bagarrer et d'autres pour jouer au hockey. La lutte, dans l'arène, le hockey, sur la patinoire. On devrait suspendre les joueurs pour au moins une partie quand ils se battent de la sorte."

**René Labrecque (secrétaire, communauté Sainte-Croix)**: "Je crois que Ferguson se bat trop souvent. C'est disgracieux. Il donne le mauvais exemple aux autres, et c'est ce que nous avons vu l'autre soir quand deux autres bagarres ont éclaté au cours du match. Ferguson est beaucoup trop rude. Nous regardons la partie pour voir du hockey et non des combats de boxe. Hull avait tout de même raison de se défendre."

**A. Brosseau (représentant, Bourse de Montréal)** : "Ce n'est pas démontrer beaucoup d'esprit sportif que de se battre de la sorte. J'ai été surpris de voir Ferguson s'en prendre à Bobby Hull et je ne croyais pas que ce dernier était salaud. Si nous prenons l'exemple de Jean Béliveau, on peut présenter un bon spectacle sans se battre. On ne compte pas de buts à se battre. Je ne blâme pas Ferguson. Il en faut, des joueurs de sa trempe. La boxe n'a toutefois pas sa place dans le hockey."



A. Brosseau



R. Labrecque

**Lucien Desrochers (chef de publicité, J. Walter Thompson)**: "Il n'est pas nécessaire de se battre pour présenter un bon match. J'en suis encore aux Béliveau et Howe qui présentent du jeu spectaculaire sans se servir de leurs poings. Plusieurs personnes prenent plaisir à voir des scènes du genre. Moi pas. Je ne crois toutefois pas que Ferguson ait frappé Hull volontairement. Son style de jeu le porte à être maladroit, à se tenir les bras et les coudes élevés."



G. Landry



L. Desrochers

**Gilles Landry (boulanger, General Bakeries)** : "Bobby Hull a été fendu au nez avant le combat. Il a attaqué Ferguson sournoisement. On ne peut pas dire qui a atteint Hull avec son hockey, car ils étaient trois joueurs ensemble. On ne peut dire non plus qui a gagné le combat, même si le juge de lignes retenait plus Ferguson que Hull. C'est tout de même disgracieux de voir des scènes de ce genre. Je suis pour l'action, mais pas pour le sang."

# Le club de pêche Molson représenté à Monte-Carlo

**Le gérant général du club de pêche Molson fera partie d'un groupe du Québec qui se rendra à Monte-Carlo en même temps que le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, à l'occasion du Congrès mondial de la faune.**

En plus de représenter officiellement le club de pêche Molson, Richmond Pelletier sera le délégué de l'Association des chroniqueurs de la vie au grand air du Canada, organisation dont il est le vice-président.

**Les associations et clubs de pêche et de chasse du Québec affiliés au club Molson pourront bénéficier des renseignements qu'obtiendra Richmond Pelletier, car il les transmettra au cours de conférences, de réunions et de l'émission radiophonique hebdomadaire "Au grand air" sur le réseau français de Radio-Canada.**

**Ce congrès mondial se tiendra du 15 au 20 décembre.**

# La Palestre propose un plan conjoint au Haut-Commissariat

**Le président de la Palestre Nationale a annoncé que cette dernière mettait son Centre Cherrier à la disposition du futur Institut des sports du Québec.**

**Me André Laurence a pris cette décision à l'issue du récent Congrès des sports, jugeant que le Centre Cherrier serait l'endroit rêvé pour la mise sur pied d'un secrétariat des sports, embryon d'une planification sportive.**

Le président de la Palestre a également annoncé la mise en oeuvre d'un plan quinquennal dont voici les grandes lignes:

L'immeuble de la rue Cherrier, opérant dans le contexte de l'Institut des sports, demeurerait à la disposition des membres de la Palestre et deviendrait un centre de documentation et de recherches équipé d'une bibliothèque à la disposition de tous les sportifs.

En outre, le Centre sportif Paul-Sauvé serait parachevé et deviendrait le site d'une piscine olympique autour de laquelle graviteraient tous les services connexes. La Palestre se propose d'installer une base de plein air des plus modernes aux environs de Montréal.

Les dirigeants de la Palestre Nationale verront à parfaire l'élaboration de ce plan quinquennal au cours d'une "retraite fermée" au Mont-Tremblant cette fin de semaine. Ils se proposent également de préparer un projet complet de restructuration sportive pour le bénéfice de la jeunesse sportive québécoise.


**JEUNES SPORTIFS**
un livre publié spécialement pour vous
VOIR PAGE 90

**FORUM**
Vendredi, le 20 décembre, à 8 h. p.m.
HOCKEY INTERNATIONAL
**TCHECOSLOVAQUIE vs CANADA**
PRIX — Loges, Promenade et Mezzanine : $6.00 — Amphithéâtre : $5.00
Cercles et Premier balcon : $4.00 — 2e balcon : $3.00 — Terrasse : $2.50
BILLETS MAINTENANT EN VENTE

**FORUM**
Samedi le 14 déc. à 8 h. p.m.
HOCKEY — LIGUE NATIONALE
**PHILADELPHIE vs CANADIENS**

Dimanche le 15 déc. à 8 h. p.m.
HOCKEY — LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO
**OSHAWA vs CANADIENS**
Prix : Sièges réservés, loges, promenade et mezzanine : $2.50 — Amphithéâtre : $2.00 — Cercles : $1.50 — Admission générale : $1.00 — **Enfants : 50 sous dans les sections non réservées seulement.**
Billets maintenant en vente. — Veuillez noter que nos guichets ne seront pas ouverts **AVANT 5 HEURES** dimanche.

Mercredi le 18 déc. à 8 h. p.m.
HOCKEY — LIGUE NATIONALE
**LOS ANGELES vs CANADIENS**
PRIX : Sièges à $3.50 dans la terrasse et admission générale à $3.00 et $2.50 en vente MARDI matin à 10 heures. Admission générale à $2.00 en vente MERCREDI soir à 7 heures aux guichets de la rue Atwater et du boulevard de Maisonneuve.

**Pensez FORD '69**
*voyez-les toutes chez*
**BEACON FORD**
SALES LIMITED
*"La satisfaction du roulement de votre automobile garantit notre réputation"*
Vendeur autorisé des voitures
FALCON — FAIRLANE — TORINO
FORD — MUSTANG — THUNDERBIRD
et des camions FORD
Distributeur des pièces et accessoires FORD
Téléphone : Montréal 453-3220 • Dorion 234-3043
ROUTE MONTREAL-TORONTO • 300 SURREY DRIVE, BAIE D'URFE, P.Q.
*Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30*

# L'Institut National des Viandes

*peut vous aider...*



# devenez boucher

L'Institut National des Viandes Inc., le laboratoire du métier, donne un cours d'apprentissage en coupe de viandes, qui fera de l'homme ambitieux un boucher qualifié. On peut suivre ce cours, à partir du **13 janvier 1969.**

INSTITUT NATIONAL DES VIANDES INC.
10216 Boul. Lajeunesse, Montréal 12, 389-8241

Messieurs, j'aimerais recevoir votre prospectus.

Nom .....

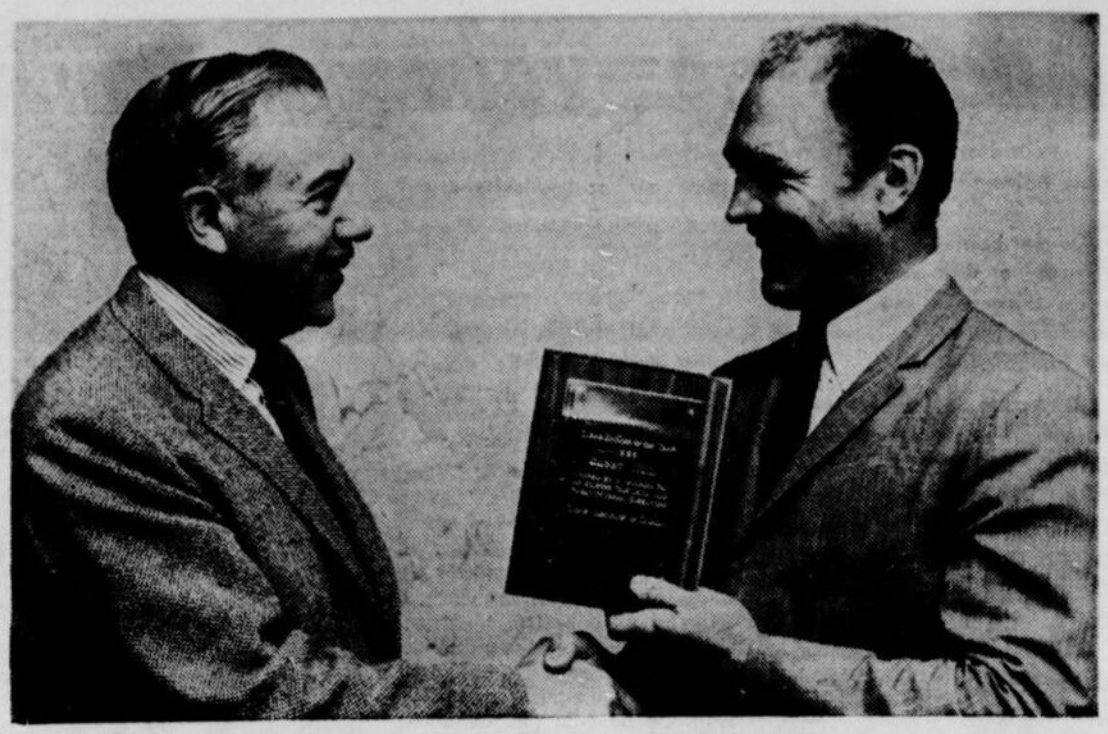
Adresse .....

Ville ..... Tél. .....

Pour plus de détails concernant l'un ou l'autre des cours, veuillez expédier le coupon ci-contre en indiquant votre choix ou téléphonez à :

**INSTITUT NATIONAL DES VIANDES INC.**

**10216, boul. Lajeunesse, Montréal — Tél. 389-8241**

## Bobby Hull : le fumeur de cigares de l'année

**Le célèbre ailier des Black Hawks de Chicago, BOBBY HULL, reçoit des mains de M. LAWRENCE SABBATH, vice-président de l'Institut canadien du cigare, une plaque attestant son titre de "fumeur de cigares le plus en vue au Canada en 1968". L'Institut a remis au vainqueur une boîte à cigares avec humidificateur et une provision de cigares pour un an.**

### L'arbitre André Langevin abandonne

# *Les instructeurs sont à la base de tous les "troubles"*

par François Dowd

**A la suite des événements survenus lundi dernier au Centre sportif Laval, à Saint-Vincent-de-Paul, André Langevin a renoncé définitivement à arbitrer des matches de la ligue Métropolitaine junior.**

**André en a soupé de l'attitude de certains instructeurs du circuit. Il sait très bien qu'il a pu commettre des erreurs en certaines occasions, mais il déplore le manque de collaboration des dirigeants de cette ligue.**

**"Je ne suis plus intéressé à arbriter dans la ligue Métropolitaine junior. Je suis trop souvent la cible des instructeurs, ceux-ci soulèvent souvent les joueurs et les entraînent dans des bagarres. A la suite de ces scènes dégoûtantes, nous sommes toujours mal jugés. Mais est-ce vraiment notre faute ? lors du match de lundi dernier, Je n'ai provoqué personne. J'ai fait mon travail et Yves Nadon s'est occupé du reste. Par sa colère inutile, il a réussi à soulever la colère de la foule et de ses joueurs. S'il n'avait agi ainsi, rien ne se serait produit."**



EMILE BOUCHARD
"... c'était à prévoir"

**André Langevin arbitre au hockey depuis plusieurs années. Il en était à sa trentième partie cette saison, et jusque-là il n'avait eu aucune difficulté. Il faudrait penser que les arbitres des parties de hockey junior ne sont pas dans la même situation que ceux de la ligue Nationale, ils ont une journée de travail à accomplir et, par le fait même, ils ne sont pas toujours disposés à arbitrer un match.**



ANDRE LANGEVIN
...fini, la ligue Métropolitaine !

**Chose certaine, André Langevin aura quand même du pain sur la planche puisqu'il arbitera plusieurs matches dans d'autres circuits de la province. Mais la ligue Métropolitaine, pour lui c'est fini !**

### Version du président

**D'autre part, le président de la ligue Métropolitaine junior, M. Emile Bouchard, n'abondait pas dans le même sens que l'arbitre Langevin. L'ancien capitaine des Canadiens, qui les instructeurs ont été à la base de tous les troubles. Ils ont volontairement poussé les joueurs à en venir aux prises. ignorait la démission d'André lors de notre entretien, nous a déclaré que la bagarre générale de lundi était à prévoir depuis le début de la rencontre.**

**"Il fallait s'y attendre. Langevin a fermé les yeux devant plusieurs délits flagrants. En mainte occasion il a même été arrogant à l'endroit de Nadon. Ce dernier, qui n'est pas une "lumière de conduite", a certainement eu sa part de responsabilité dans cette affaire. Je n'ai absolument rien contre André, c'est un chic type, mais il perd facilement la maîtrise d'un match."**

**Ce n'est pas la première fois que Langevin a des démêlés avec ses patrons. L'an dernier, il avait même quitté la patinoire au beau milieu d'une partie de hockey, ce que M. Bouchard qualifie d'incompréhensible. André a souvent eu besoin de la police pour l'aider à quitter la patinoire. Plusieurs amateurs de hockey ont déjà, aussi, fait preuve de grossièreté à l'endroit de Langevin, poussant l'audace jusqu'à lui cracher à la figure. Langevin était devenu nerveux, et parfois il àtait inquiet du sort qui l'attendait à sa sortie.**

**Emile Bouchard sait très bien combien la tâche d'un arbitre est ingrate. Il laisse clairement entendre que les instructeurs et la foule peuvent souvent pousser les jeunes à offrir un spectacle de pugilat. Pour ce qui a trait à la partie de lundi, il faut vraiment se rendre compte d'une chose : André Langevin n'est pas le seul coupable.**


**PLUS DE PROBLÈMES !**

Donnez-leur le cadeau favori de tous...

*Celui qui les conduira au faîte des Montagnes.*



Sylvestre

Equipement complet de ski pour hommes et femmes

4801, rue Papineau
Tél.: 527-2439




Vente

INSTALLATION GRATUITE

# Safety "99" à haute traction ou "Hyway-Byway"

Canadian Tire ont maintes et maintes fois été les premiers à offrir aux automobilistes canadiens les plus nouveaux pneus pour une conduite sûre. Et maintenant nous vous offrons le pneu polyester 2 D ceinturé de verre, lequel est tellement extraordinaire, à notre avis, qu'il remplacera tous les autres. Donc, pour nous préparer, nous faisons une vente de tous nos pneus d'hiver en nylon et en polyester non ceinturés de verre. Donc les voici aux prix les plus bas. Les premiers arrivés seront les premiers servis.

*Tous les manufacturiers de pneus publient une liste de prix pour leurs pneus. Il existe une ressemblance dans leur liste à l'exception d'un manufacturier qui marque ses pneus 25% de moins que ses compétiteurs pour une qualité comparable. Les prix de Canadian Tire indiqués ici sont environ 45% de moins que la plupart des prix des manufacturiers, et ceci représente 25% de moins que leur "vente" à prix spécial dans les journaux quotidiens.

| GRANDEUR PNEU SANS CHAMBRE | FLANC NOIR (FLANC BLANC, $1.50 EXTRA CHACUN) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | POLYESTER | | | NYLON | |
| | 2 Pneus d'été pour | 2 Pneus d'hiver pour | avec crampons 2 pour | 2 Pneus d'hiver pour | avec crampons 2 pour |
| 520/10 | 25.40 | 29.30 | 38.90 | ..... | ..... |
| 520-550/12 | 25.98 | 31.90 | 41.98 | ..... | ..... |
| 560-600/13 | 28.98 | 31.70 | 43.22 | 33.70 | 45.22 |
| 640-650/13 | 30.96 | 33.90 | 44.94 | 36.70 | 47.74 |
| 700/13 | 32.26 | 38.80 | 49.36 | 41.30 | 51.86 |
| 645/14 (600/14) | 31.40 | 33.60 | 45.60 | 37.60 | 49.60 |
| 695/14 (650/14) | 32.90 | 35.40 | 46.92 | 39.70 | 51.22 |
| 735/14 (700/14) | 33.14 | 36.70 | 47.74 | 41.40 | 52.44 |
| 775/14 (750/14) | 33.90 | 37.90 | 48.46 | 43.50 | 54.06 |
| 825/14 (800/14) | 38.34 | 41.90 | 52.46 | 47.70 | 58.26 |
| 855/14 (850/14) | 41.58 | 45.90 | 55.98 | 51.90 | 61.98 |
| 885/14(900/14)Fl.bl. | 47.98 | 56.90 | 68.42 | ..... | ..... |
| 685/15(560-590/15) | 30.64 | 35.50 | 48.94 | 39.70 | 53.14 |
| 735/15(640-650/15) | 33.28 | 37.30 | 49.78 | 41.90 | 54.38 |
| 775/15(670/15) | 34.90 | 39.50 | 51.50 | 44.50 | 56.50 |
| 815/15(710/15) | 37.90 | 42.80 | 54.32 | 47.40 | 58.92 |
| 845/15(760/15) | 40.98 | 46.50 | 57.54 | 51.60 | 62.64 |
| 885/15(800/15)Fl.bl. | 47.34 | 56.90 | 67.94 | 59.00 | 70.04 |

La fameuse garantie du

## PNEU CANADIAN TIRE

Les Super Lastics de Canadian Tire doivent être fameux, car ils sont garantis à n'importe quel temps, n'importe où, aussi longtemps que vous les avez.

• Coupure avec du verre • Crevaison • Coupure avec du métal • Eclatement sur collision • Coupure avec une roche

*Oui vous êtes protégé contre toute défectuosité possible. Vous recevez un pneu neuf et ne payez que pour l'usure de la semelle.*

De plus vous avez une garantie de 30 mois de votre marchand où vous l'avez acheté. Vous recevez un pneu neuf à ½ prix, si celui que vous avez acheté devient mou en-dedans de 15 mois ou moins. Faites autant de millage que vous désirez — même pour une voiture de taxi. Souvenez-vous, si votre pneu est crevé ou endommagé, c'est couvert par l'assurance et votre responsabilité ne s'applique que sur l'usure de la semelle (voyez le catalogue pour d'autres détails).

EXTRA! COUPONS-BONI AVEC L'ACHAT COMPTANT

CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ

*STATIONNEMENT GRATUIT*

OUVERT JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h.

| MONTREAL | VERDUN | ST-LEONARD | CHOMEDEY | GREENFIELD PARK | VILLE LASALLE | VILLE ST-LAURENT | PONT VIAU | DOLLARD DES ORMEAUX | CHATEAUGUAY | ST-EUSTACHE | ILE PERROT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1465 est, rue JEAN-TALON 729-1861 | 3180, rue WELLINGTON 766-8561 | 7655, rue VIAU 376-5100 | 1205, boul. LABELLE 681-2503 | 820, boul. TASCHEREAU 676-1818 | 8778, boul. NEWMAN 365-8880 | 1755 GRENET (face à Canadair) 747-4741 | 1000 boul. des LAURENTIDES 669-3503 | 3339 MONTEE DES SOURCES 684-9750 | 77, boul. D'ANJOU 692-6779 | 413, boul. ART.-SAUVE 473-4761 | 87, boul. GRAND 453-4211 |

chasse et pêche

# Incroyable mais vrai: mon dernier canard fut un renard!

par André-Y. Croteau

**Aucun sport ne réserve à ses amateurs autant de surprises que la chasse. J'en ai eu une autre preuve samedi dernier quand ma dernière chasse aux canards se muta, en cours de route, en une fantastique chasse aux renards !**

Il y a encore des canards en quantité, m'avait dit trois jours plus tôt le guide Paul Desmarais, de Notre-Dame-de-Pierreville, en bordure du lac Saint-Pierre. Mais il ne pouvait prévoir que le froid intense qui sévit depuis lors ferait prendre la rivière Saint-François, nous coupant l'accès au lac par embarcation.

Aussi, lorsque j'arrivai chez lui, au petit matin, samedi dernier, le chasseur professionnel m'informe à regret que notre chasse ne pourrait avoir lieu. C'était un problème apparemment insoluble. Comme prix de consolation je fis une heure de jasette avec cet excellent homme qui n'a jamais fait autre chose, depuis son enfance, que chasser et pêcher sur le fleuve.

## Canards en ski-doos

Mais les miracles arrivent encore de nos jours. A un moment donné il vint à notre homme l'idée que l'on pourrait courir le risque d'atteindre le bord du lac en auto-neige. Sans hésiter il appelle son neveu Réal, fils d'Hector, un autre des fameux guides Desmarais, pour lui demander de charger une mini-chaloupe sur un traîneau, pendant que son fils Pierre empile munitions, canards de bois et avirons dans un autre.

Et nous voilà partis à travers champs, chenaux et marais en direction du lac. La neige s'empile à la hauteur des haies, boursouffle les talles d'aulnes, scintille partout dans le soleil rose du matin, et cette seule randonnée dans un paysage aussi magnifique suffit presque à me faire oublier la chasse.

Mais au loin, par delà les baies couvertes de glace, parmi les banquises secouées par les vaguse, un millier de kakaws et de golden eyes s'ébattent à qui mieux mieux ou font une pratique de vol par groupes de 100 à 300 individus. C'est quasiment incroyable que ces oiseaux s'entêtent à rester parmi nous par temps aussi froid. Mais la chasse est ouverte jusqu'au 15 décembre, et je compte bien en profiter.

## Poursuite effrénée

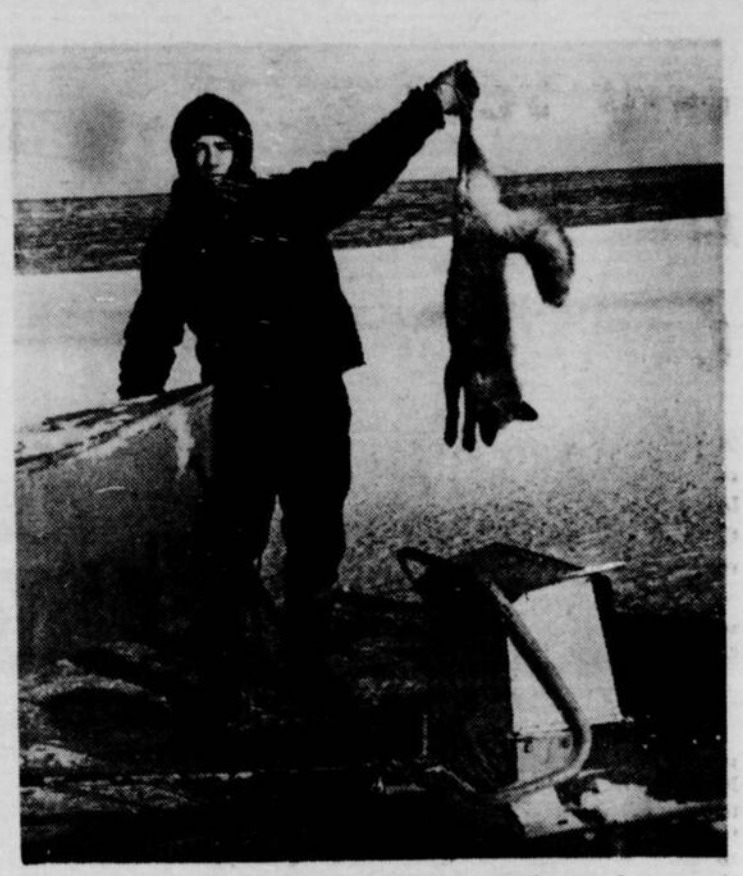
Nous nous mettons en frais de faire une hécatombe en règle. Mais il y a loin de la coupe aux lèvres ! Si un vent du nord-est forçait les canards à se rapprocher du bord, nos chances seraient excellentes. Mais, avec un sud-ouest, ils restent au large et c'est seulement grâce au concours de mes guides que j'en rapporterai un à la maison.

Soudain, nous apercevons un point qui bouge très loin sur la glace de la baie. Puis deux autres. Est-ce des chats sauvages ? Ou des renards ? Après un long examen, nous en venons à la conclusion que ce sont des renards. Un seul clin d'oeil suffit pour nous comprendre. Réal s'élance sur sa monture d'acier pour les cerner. Pierre et moi leur coupons la route. Un premier s'échappe dès le départ et se réfugie en forêt. Les deux autres suivent le bord de la glace, et je tremble à la pensée de voir son poursuivant caler dans le lac à tout instant. Mais l'auto-neige file légère et rapide sur la mince couche blanche. Les renards se sentent coincés et tentent de s'échapper. L'un d'eux bifurque entre nous et c'est le temps ou jamais de faire feu. Réal saute de son ski-doo en marche, fourre un plomb dans son fusil, et tire sur un fuyard qu'il atteint malgré la grande distance. L'autre atteint la forêt.

Mais il n'est pas quitte pour autant. Réal le poursuit . . . mais c'en est un quatrième — un beau renard argenté très foncé — qui sort des fourrés et tente de se soustraire à notre tir. La poursuite reprend de plus belle. C'est une course échevelée. Pierre vole littéralement d'un monticule de neige à l'autre, plonge tête baissée dans les touffes d'aulnes, saute les pointes, franchit d'un bond des obstacles dangereux.

Moi, installé sur mon petit traîneau carré, je suis jeté à gauche et à droite, envahi par les canards artificiels, poudré de cristaux de neige froide et flagellé par les branches. Mais qu'à cela ne tienne, je vis une des chasses les plus palpitantes de ma vie.

Maintenant deux ou trois autres chasseurs étrangers, attirés par les coups de feu et la poursuite, se sont lancés eux aussi sur la trace des renards. Nous en voyons une demi-douzaine dans le secteur. Notre gibier court maintenant parmi les joncs d'une lagune, et nous parvenons enfin à le forcer sur une baie glacée de plus d'un mille de longueur. La bête se fatigue et nous la serrons de près. D'un instant à l'autre, nous la rejoindrons. Je distingue ses oreilles malgré mes larmes dues au froid. Nous l'avons presque . . . et clac ! Un ressort vient de sauter dans l'embrayage. Et cet incident met brusquement un point final à l'une des plus folles équipées de ma vie !



**Notre dernière chasse aux canards s'est mutée en chasse aux renards . . . et le guide REAL DESMARAIS en exhibe le fruit.** (Photo André-Y. Croteau)



le dernier mot...
à Jean-Paul Desbiens

Q. — Le résultat des parties suivantes: 11 octobre 1968 : Detroit vs Boston, St. Louis vs Chicago et Minnesota vs Oakland. 12 octobre : Canadiens vs Pittsburgh et Los Angeles vs St.Louis. 13 octobre : Toronto vs Detroit, Rangers vs Chicago, Philadelphie vs Boston et Los Angeles vs Oakland. 16 octobre: Pittsburgh vs Toronto, Philadelphie vs Rangers et Boston vs Oakland. 17 octobre : Canadiens vs Minnesota, Rangers vs Detroit, Boston vs Los Angeles et Pittsburgh vs Philadelphie ?

UN AMATEUR,
Jonquière.

**R. — 11 octobre : Detroit 2 et Boston 4, St. Louis 3 et Chicago 4, Minnesota 5 et Oakland 1. 12 octobre: Canadiens 1 et Pittsburgh 0, Los Angeles 0 et St. Louis 6. 13 octobre : Toronto 2 et Detroit 1, Rangers 2 et Chicago 5, Philadelphie 2 et Boston 3, Los Angeles 4 et Oakland 4. 16 octobre : Pittsburgh 2 et Toronto 3, Philadelphie 1 et Rangers 3, Boston 2 et Oakland 1. 17 octobre : Canadiens 3 et Minnesota 1, Detroit 7 et Rangers 2, Boston 1 et Los Angeles 2, Pittsburgh 0 et Philadelphie 3.**

Q. — 1) Quels sont les instructeurs de la ligue Nationale cette année ? 2) Quelle fut la première équipe à remporter la coupe Stanley ? 3) La fiche de Gordie Howe ?

P. L.,
Roxton Pond.

**R. — Bill Gadsby (Detroit), Keith Allen (Philadelphie), John Muckler (Minnesota), Scotty Bowman (St. Louis), Bernard Geoffrion (New York), Fred Glover (Oakland), Punch Imlach (Toronto), Billy Reay (Chicago), Claude Ruel (Canadiens), Red Kelly (Los Angeles) et Harry Sinden (Boston). 2) Le Montréal A.A.A. en 1893-94. 3) Gordie Howe est né le 31 mars 1928 à Floral, en Saskatchewan. Il mesure 6 pieds et pèse 205 livres. Il a participé à 1,492 parties dans la ligue Nationale. Il a marqué 700 buts et récolté 905 mentions d'assistance pour un total de 1,615 points. Il a également écopé de 1,497 minutes de punitions.**

Q. — Le sommaire des parties suivantes : Minnesota vs Oakland le 11 octobre 1968, Boston vs Oakland le 16 octobre et Boston vs Los Angeles le 17 octobre ?

Claude DESLANDES,
Saint-Pierre, Sorel.

**R. — Minnesota 5 et Oakland 1. Première période : Minnesota, B. Goldsworthy (Hillman-McMahon); Minnesota, Cullen (Hillman); punitions : Hillman, Odowski et Szura. Deuxième période : Minnesota, Parise (Connelly); Oakland, Ehman (Harris-Brenneman); punitions : McMahon et Watson. Troisième période : Minnesota, Hillman (McMahon); Minnesota, McCord (Goldsworthy); punitions: Swarbrick, Vasko, Parise et Watson. Boston 2 et Oakland 1. Première période : Boston, Shack (sans aide); punitions : Doak, Vadnais et Green. Deuxième période : Boston, Bucyk (Esposito-Orr); Oakland, Hampson (Hicke-Watson); punitions : Brenneman et Hodge. Troisième période : aucun but; punition : Sanderson. Boston 1 et Los Angeles 2. Première période : Los Angeles, Irvine (MacDonald-Labossière);**

(Suite à la page suivante)



**GORDIE HOWE a réussi 700 buts et 905 passes depuis le début de sa carrière dans la ligue Nationale.**


TOUS LES SOIRS À 7h.45
EXCEPTÉ LE JEUDI
LE DIMANCHE À 2h.00
Blue Bonnets

# Qui veut aller à Boston avec les Canadiens le 22?

**Si vous allez au Forum le 20 décembre pour assister au match de hockey entre les équipes nationales du Canada et de la Tchécoslovaquie, ne prenez pas d'engagement pour les deux jours suivants car vous serez peut-être parmi les gagnants d'un voyage à Boston.**

En effet, dans le but de remplir les gradins, la direction du Forum annonce qu'elle remettra une rondelle de la ligue Nationale à tous les jeunes âgés de 16 ans et moins qui seront témoins de ce match hors série. En outre, on tirera au hasard parmi l'assistance trois billets qui décideront des six invités spéciaux des Canadiens de la ligue Nationale. Un billet chanceux sera valide pour un père et son fils.

Les trois pères et les trois fils s'envoleront le lendemain soir immédiatement après le match Canadiens-Boston. Ces deux clubs se rencontreront de nouveau le dimanche à Boston et les invités spéciaux du Tricolore voyageront, logeront et mangeront avec leurs joueurs favoris. Ils reviendront à Montréal en compagnie des Canadiens tard dans la soirée de dimanche, le 22.

Les billets pour le match Canada-Tchécoslovaquie sont déjà en vente au Forum. Le prix varie entre $2.50 et $6. A ceux qui assisteront à cette joute, le Forum accorde le privilège d'acheter un billet pour le même siège pour la partie du 17 janvier entre la Russie et le Canada.

## les chevaux à surveiller

### Jill Airliner

Elle frappe à la porte avec persévérance, mais la chance refuse obstinément de lui sourire. Se classant presque toujours deuxième ou troisième, elle finira certainement par avoir le dernier mot d'ici à lundi soir. Avec une bonne position de départ, elle devrait réussir à prendre la mesure de ses adversaires.

### Speedchic

Cette jeune trotteuse a connu une excellente saison puisqu'elle a conservé une fiche de 8-6-3 en 25 présences en piste. Battue de justesse à ses deux derniers départs, elle semble bien déterminée à clore l'année par une victoire. Sa prochaine présence en piste devrait être celle du couronnement.

### Ski Bum

Au cours de ses cinq derniers départs, il s'est classé une fois quatrième, trois fois troisième et une fois deuxième. Il aurait pu facilement mériter la victoire à trois reprises, mais il a joué de malchance. Il demeure toujours dangereux, cependant, et devrait bientôt remporter la victoire.

### Gee Dee Vic

Après avoir fait campagne un peu partout à travers la province, cet ambleur de cinq ans s'est finalement installé à Blue Bonnets pour terminer la saison. En deux départs, il compte une première et une deuxième position, et il semble que ce n'est que le commencement. Gee Dee Vic aime manifestement le froid.

## Le dernier mot...

(Suite de la page précédente)

**punitions: Awrey, Amadio, Flett et Orr. Deuxième période : aucun but; punitions : Rolfe, Orr, Labossière et Flett. Troisième période : Los Angeles, Hughes (sans aide); Boston, Westfall (Sanderson); punitions : Doak, Sather, Campbell (trop de joueurs sur la patinoire) et Peters.**

Q.— Les compteurs des parties des 19, 20 et 22 octobre 1968 ?

Normand GRENIER,
3861, rue
Nérée-Beauchemin,
Trois-Rivières.

**R.— Le 19 octobre : Minnesota, 4; Los Angeles, 1. Minnesota : Larose (2), Vasko et Grant. Los Angeles : Krake. — Pittsburgh, 1; Boston, 5. Pittsburgh: Angotti. Boston : Williams, Esposito, Shack, Stanfield et Orr. — St. Louis, 4; Oakland, 1. St. Louis : Henry, McDonald, Sabourin et Cameron. Oakland : Hampson. — Chicago, 3; Toronto, 1. Chicago : Mohns (2) et Bobby Hull. Toronto : Ullman. Le 20 octobre : Canadiens, 4; Détroit, 2. Canadiens : Béliveau (2), Cournoyer et Laperrière. Détroit : Unger et Bergman. — New York, 7; Los Angeles, 0. New York : Goyette (3), Marshall, Gilbert, Ratelle et Tkaczuk. — Oakland, 4; Chicago, 3. Oakland : Ehman (2), Ferguson et Hicke. Chicago : Marotte, Mikita et Wharram. — Le 22 octobre : Oakland, 3; Minnesota, 2. Oakland : Jarrett, Odrowski et Swarbrick. Minnesota : Larose et Grant.**

Q. — Combien de buts Gordie Howe a-t-il comptés depuis le début de sa carrière dans la ligue Nationale ?

Rénald DROLET,
Québec.

**R. — Gordie Howe a marqué 700 buts durant les saisons régulières et il en a réussi 65 durant les séries éliminatoires.**






les sports en revue

par Pierre Nadon

# On s'est occupé de la fameuse glace du Forum

**L'état de la glace du Forum s'est amélioré et les joueurs en ont même passé la remarque à l'issue de la dernière partie contre les Black Hawks de Chicago.**

**Il faut donc en conclure que la glace était mauvaise, même si on avait prétendu le contraire, et même si on nous avait fait remarquer n'avoir reçu aucune plainte officielle en ce sens.**

**On a même appris que le directeur de la revue Ice Capades avait qualifié la surface glacée du Forum de l'une des pires jamais vues en tournée. Il aurait également formulé des plaintes par suite de blessures subies par certaines de ses patineuses.**

**La direction du Forum a donc décidé de convoquer une réunion avec messieurs les ingénieurs qui s'occupent de la réfrigération et il semble maintenant qu'on ait trouvé le bobo, car on a noté certaines améliorations dans l'état de la glace. Il appert toutefois qu'elle peut être encore améliorée.**

## N'apportez plus de cloches à vache au football

Un Torontois, partisan des Argonauts, vient d'être condamné à trois mois de prison pour avoir frappé un supporter des Rough Riders d'Ottawa avec une . . . cloche à vache.

Le pauvre type a été coupé à la tête et on a dû lui faire sept points de suture pour fermer l'entaille.

Le juge a changé l'accusation d'assaut avec intention de blesser en celle d'assaut simple. Il a toutefois reconnu le partisan des Argos coupable de possession d'une arme offensive, i.e. la cloche à vache. Cela dépend peut-être de la grosseur de la cloche ou de la grosseur de la vache.



LORNE WORSLEY

## Lorne Worsley, le plus calme des nerveux

**Les joueurs blessés des Canadiens assistent habituellement aux rencontres de la galerie de la presse, et ils sont souvent plus nerveux que sur la patinoire en voyant leurs coéquipiers travailler pour la possession de la rondelle.**

**Contrairement à ce qu'on pourrait penser, Lorne Worsley, qui souffre en ce moment de dépression nerveuse, est le joueur le plus calme aux matches de la galerie de la presse. Dans son cas, pas de cris ni de mains en l'air.**

## Don Newcombe avait peur de l'avion

**Le gros Don Newcombe, ancien lanceur des défunts Royaux de Montréal et des Dodgers de Brooklyn, est un autre athlète qui avait une peur bleue des voyages par avion.**

**Newcombe a été guéri de son mal par un psychiatre. Cependant, on ne sait pas combien de visites il a dû faire au médecin avant d'oublier sa peur de l'avion.**

**Il est tout de même permis de se demander si un psychiatre attaché à chacun des clubs professionnels de hockey et de baseball ne rendrait pas d'inestimables services à son employeur. Non seulement en soignant les joueurs qui craignent les voyages en avion, mais aussi en prenant soin des athlètes qui éprouvent une trop forte tension nerveuse, tels les gardiens de but.**

**Le docteur Jacques Drouin, de l'Institut Albert-Provost, est d'avis que les organisations sportives bénéficieraient des services attitrés d'un psychiatre.**

## Jim Proudfoot force la note

Le journaliste torontois Jim Proudfoot a récemment publié un livre intitulé "Pro Hockey 68-69". Ce bouquin nous donne un aperçu de chacune des équipes de la ligue Nationale ainsi qu'un léger curriculum vitae des principales vedettes du circuit.

Le bouquin est très bien fait, mais Proudfoot force un peu la note en écrivant que Bernard Geoffrion possède une "superbe" voix de chanteur et qu'il a souvent chanté professionnellement à la télévision canadienne.

Geoffrion a une voix de crooner et il a paru deux ou trois fois à la télévision en tant que chanteur. Il a également enregistré un disque intitulé: "C'est pas sérieux".

Comme dirait l'autre, il ne faudrait tout de même pas charrier.



HERVE FILION
. . . tout un record !

## Chapeau bas, Hervé Filion!

**Le conducteur Hervé Filion s'est couvert de gloire cette semaine en battant le record mondial de victoires remportées en une seule saison. Le jeune conducteur canadien-français a dépassé le nombre de 384 victoires qu'avait atteint l'Allemand Eddy Freundt en 1963.**

**C'est là un honneur qui rejaillit sur la famille Filion, qui a fait sa marque dans le domaine du sulky depuis plusieurs années, et sur tout le monde des courses sous harnais au Québec.**

## "Fergie, deux minutes"

Les arbitres de la ligue Nationale désignent habituellement le joueur puni en l'appelant par son numéro. "Numéro 20, deux minutes pour interférence!" par exemple.

L'arbitre Art Skov s'est montré un peu plus intime avec John Ferguson lors du match contre les Black Hawks de Chicago samedi soir dernier.

Ferguson venait à peine de purger ses 20 minutes de punition à la suite du combat avec Bobby Hull que Skov le prit en faute pour obstruction. L'arbitre s'est alors écrié: "Fergie, deux minutes!"

## Pas d'entrevue avec Mme Ruel

**Un hebdomadaire de Montréal a tenté d'obtenir une interview de Mme Claude Ruel, l'épouse du jeune instructeur des Canadiens, et elle a refusé.**

**Elle ne l'a toutefois pas fait par méchanceté, comme elle l'a expliqué au journaliste qui la sollicitait. En effet, elle respectait une entente conclue au début de son mariage, entente selon laquelle Madame s'occupait de la maison et Monsieur, du hockey.**

**C'est pourquoi on ne verra jamais une interview de la femme de l'instructeur des Canadiens dans un journal montréalais ou ailleurs.**

# à bâtons rompus

## Un livre de Rod Gilbert

A l'instar de plusieurs autres joueurs de la ligue Nationale, Rod Gilbert vient de publier un livre sur sa carrière avec les Rangers de New York. L'ouvrage a été écrit en collaboration avec Stan Flechier et Hal Bock et il s'intitule "Goal ! My Life On Ice". On dit que le bouquin sera traduit en français incessamment. Bobby Hull, Gordie Howe, Andy Bathgate et Maurice Richard sont de ceux qui ont déjà rédigé un livre sur leur carrière ou sur le hockey en général.

## Pierre Proulx nie

Pierre Proulx, directeur des sports à Télé-Métropole, a catégoriquement nié avoir posé sa candidature comme annonceur officiel des rencontres des Expos de Montréal la saison prochaine. Proulx a fait cette déclaration après avoir vu un entrefilet publié en ce sens dans cette même page il y a de cela deux semaines.

## Nouveau record de Bobby Hull ?

Il est permis de se le demander à la suite d'un incident survenu lors du match de samedi dernier au Forum. Bobby Hull a involontairement envoyé la rondelle dans la foule. Après avoir touché le bâton d'un défenseur des Canadiens, le disque est allé se loger dans la partie supérieure des bancs gris. Reste à savoir si une rondelle a déjà échoué plus haut parmi la foule!

## Un stade de $23 millions à Edmonton

La ville d'Edmonton vient de dévoiler la maquette d'un stade de $23 millions qui serait bâti pour 1971. L'édifice en question comprend un stade couvert de 32,000 sièges pour les matches de football, une aréna de 12,200 sièges, quatre théâtres et de grandes salles pour différentes réunions.

## En Suède pour les championnats mondiaux

Vous plairait-il d'assister aux championnats mondiaux de hockey présentés à Stockholm du 15 au 30 mars 1969 ? Si oui, il en coûte $795 pour faire le voyage par avion, avoir une chambre d'hôtel, le déjeuner et des billets pour chacune des parties présentées lors du tournoi. Le tout est offert par les promotions Sportours, 53 Yonge Street, suite 104, Toronto 1, Ontario. Le départ est prévu pour le 12 mars et le retour se fera le 31 du même mois.

## Une amende de $1 aux joueurs des Canadiens juniors

La tradition veut que les nouveaux joueurs passent par les "supplices" de l'initiation, chez les Canadiens Jrs, comme dans plusieurs autres équipes. Richard Marin n'a pas fait exception à la règle cette année. C'est ainsi qu'on l'a apostrophé à l'hôtel Lord Simcoe de Toronto. Ses coéquipiers s'en sont donné tellement à coeur joie que le directeur-gérant Phil Wimmer a dû leur imposer une amende de $1 chacun pour avoir causé quelques dégâts.

## Elmer Ferguson, pas John !

Le vétéran journaliste Elmer Ferguson a été quelque peu surpris de voir un jeune lui demander un autographe à l'issue de la partie de samedi dernier contre les Black Hawks de Chicago. "Mon prénom n'est pas John . . . mais Elmer", lui a dit Ferguson. "Je le sais et je veux votre autographe", de répondre le jeune homme.

## Les jeunes hockeyeurs ont le choix

La fête de Noël approche à grands pas, et nombreux sont les jeunes qui voudront obtenir un uniforme de hockey comme cadeau. Il n'y a pas tellement longtemps, les seuls uniformes que les jeunes pouvaient acheter étaient ceux des Canadiens et des Maple Leafs de Toronto. Aujourd'hui, les hockeyeurs sont gâtés car ils peuvent obtenir les uniformes des 12 équipes de la ligue Nationale. En outre, ce sont des répliques quasi exactes de ce que portent les clubs.

## Une école d'entraîneurs à Montréal

Dan Canney, des Bruins de Boston, et Carl Jorgensen, des Packers de Green Bay, agiront comme instructeurs lors de l'école des entraîneurs qui se tiendra au collège Loyola de Montréal les 27, 28 et 29 juin 1969.



## Red Storey et le hockey

# Le ministre Munro est "dans les patates"

**Vous avez sûrement entendu parler de la campagne entreprise par le ministère de la Santé à Ottawa pour combattre l'usage de la cigarette. Le ministre John Munro constate que fumer la cigarette est une très mauvaise habitude et il donne lui-même l'exemple en cessant de fumer.**

**C'est là un geste très louable. C'est toujours une bonne idée que d'abandonner une habitude nuisible à la santé, et le ministre donne un très bon exemple en tentant le coup lui-même. Il devrait se concentrer là-dessus, car il me semble connaître le sujet à fond. En revanche, il ne connaît absolument rien à la ligue Nationale de hockey, et j'estime que c'est là une raison suffisante pour l'empêcher de continuer sa campagne contre cette dernière.**



**Le ministre JOHN MUNRO ne connaît rien à la ligue Nationale. Il devrait s'abstenir d'en parler.**

Abandonner une mauvaise habitude est une chose. Combattre quelque chose qu'on ne connaît pas en est une autre.

Il n'y a pas très longtemps, le ministre de la Santé déclarait que la ligue Nationale rendait un mauvais service aux jeunes en ne leur permettant pas de poursuivre leurs études. Il déclarait en outre que la ligue Nationale ne devrait pas avoir la permission de s'approprier de jeunes joueurs à leur adolescence.

De deux choses l'une : le ministre est en arrière de son temps, ou bien il est très mal renseigné. La ligue Nationale ne s'approprie plus de jeunes joueurs ou, si elle le fait encore, je ne vois rien de mal là-dedans.

### Il n'y a pas de mal à s'occuper de quelqu'un

Les gens n'ont pas toujours apprécié cette politique de la ligue Nationale de faire signer de jeunes joueurs. Cela était tout de même une garantie pour le jeune en question qu'on prendrait soin de lui en tant que joueur de hockey. Les gens ont formulé plusieurs plaintes à cet égard; mais je me demande ce qu'ils auraient dit si un collège avait découvert un jeune génie des mathématiques et lui avait promis une bourse d'études universitaires dès qu'il aurait atteint l'âge de 16 ou 17 ans. Il n'y a pas de mal, je pense, à ce qu'on s'occupe de quelqu'un.

Voyons un peu le domaine de l'éducation. M. Munro déclare que les calendriers des parties empêchent les jeunes de fréquenter l'école. C'est peut-être la vérité. Mais je me demande combien de jeunes, doués du talent de hockeyeur, seraient demeurés en classe même si le hockey professionnel ne s'était pas occupé d'eux. Je crois que 99 pour cent d'entre eux seraient des ratés.

J'aimerais aussi savoir combien de confrères de classe de ce jeune hockeyeur ont mieux réussi que lui, en poursuivant leurs études, après que ce dernier fut passé à la ligue Nationale.

### Le hockey a éduqué plusieurs jeunes

Munro déclare que les jeunes devraient poursuivre leurs études, car ils risquent d'être blessés durant leur carrière et de se retrouver avec rien devant eux. Je me demande ce qui arrive au médecin qui poursuit des études collégiales et souffre d'arthrite dans ses premières années de pratique. Peut-il poursuivre sa vocation ?

On peut résumer l'affaire en disant qu'on attache trop d'importance à l'inhabileté du hockeyeur à continuer son chemin après la fin de sa carrière. La vérité est que la majorité d'entre eux apprennent et sont éduqués grâce à leur association avec le sport professionnel. J'ai vu plusieurs jeunes se présenter dans le monde du hockey sans aucune éducation, sans même savoir comment s'habiller et se comporter en public. Dix ans plus tard, après avoir longtemps voyagé et rencontré tous les gens qui s'occupent de hockey, ils étaient aussi bien éduqués que n'importe qui.

C'est un fait indéniable que chacun de nous ne possède pas la même dose de talent. Je sais fort bien que je travaillerais encore dans une épicerie de Barrie si ce n'avait été du sport professionnel. Il est vrai que je me suis blessé aux genoux au début de ma carrière, mais j'ai toujours considéré la vie comme un défi. C'est une chose que vous apprenez à accepter, aussi bien dans le sport que dans le domaine des affaires et de la politique.

Je n'approuve toutefois pas le jeune qui consacre toute sa vie à une équipe des ligues mineures. Celles-ci ne paient pas assez bien pour permettre à un individu d'assurer son avenir. Mais quand on mentionne la ligue Nationale, c'est un privilège d'y jouer comme c'est un privilège d'y agir comme officiel.

### L'avenir d'un hockeyeur est assuré

Dans mon temps, les salaires n'étaient pas aussi élevés qu'aujourd'hui, autant pour les joueurs que pour les arbitres. Mais aujourd'hui les salaires sont tout simplement sensationnels et la sécurité l'est tout autant.

Prenez les Canadiens, par exemple. Il n'y a personne dans l'équipe qui ait empoché moins de $20,000 la saison dernière. C'est là un minimum qui comprend le salaire minimum de $10,000 et les bonis de $10,000. Je doute que l'un ou l'autre des Canadiens ait retiré aussi peu que le salaire minimum, et c'est pourquoi je calcule qu'ils ont tous empoché plus de $20,000.

Ils ont réussi cela en gagnant tout sur leur passage. Mais les joueurs des autres clubs, même s'ils n'ont pas tous gagné, reçoivent de très bons salaires tout en pratiquant le sport qu'ils aiment, un sport qui leur assure un avenir . . . pour autant qu'ils y pensent.

Il y a sûrement des joueurs qui ont connu des périodes de famine, des joueurs à qui il ne restait rien après qu'ils eurent joué leurs dernières parties. Mais ce sont des hommes qui n'auraient pas mieux réussi eussent-ils fait carrière dans un autre domaine.

Je ne gagnais pas des salaires à tout casser du temps où j'étais arbitre dans la ligue Nationale, car l'échelle des salaires était bien différente de celle d'aujourd'hui. Mais j'ai réussi à récolter assez d'argent pour ne pas m'inquiéter au moment où j'ai décidé de me retirer du milieu.

La ligue Nationale n'aurait jamais connu le succès si elle avait "écrasé" ses athlètes.

## Hockey jr

### Ligue Métropolitaine

**Dimanche 15 décembre:** Verdun vs Saint-Jérôme, National vs Rosemont, Cornwall vs Montréal-Nord.

**Lundi 16 décembre:** Cornwall vs Laval.

**Mardi 17 décembre:** Laval vs Saint-Jérôme, Rosemont vs Verdun, Montréal-Nord vs National.

**Jeudi 19 décembre :** Saint-Jérôme vs Montréal-Nord, Laval vs Cornwall.

**Vendredi 20 décembre :** National vs Verdun.

### Ligue du Québec

**Dimanche 15 décembre:** Québec vs Sorel, Drummondville vs Shawinigan, Trois-Rivières vs Thetford Mines.

**Mardi 17 décembre :** Sorel vs Trois-Rivières.

**Jeudi 19 décembre:** Thetford Mines vs Drummondville, Shawinigan vs Sorel.

**Vendredi 20 décembre:** Trois-Rivières vs Québec, Drummondville vs Thetford Mines, Sorel vs Shawinigan.

### Ligue des Cantons de l'Est

**Dimanche 15 décembre:** Asbestos vs Granby, Waterloo vs Magog, Windsor vs Lac-Mégantic.

**Jeudi 19 décembre :** Asbestos vs Waterloo.

**Vendredi 20 décembre :** Lac-Mégantic vs Asbestos, Waterloo vs Granby, Magog vs Windsor.

### Les Canadiens juniors

**Dimanche 15 décembre:** Oshawa à Montréal.


**POUR L'AUTO-NEIGE**

**COUVRE-TOUT**

**ISOLÉ 100% NYLON**

***chaud, léger, souple***

DIRECT DU MANUFACTURIER



Grandeurs pour dames et messieurs

•

Marine
Vert forêt

•

**Prix de détail rég. $49.95**

**pour seulement $29.95**

•

Prix de détail rég. $29.95 pour seulement **$19.95**



**PETITE TAILLE**
5 pieds et plus au même bas prix

Ouvert de 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
Samedi jusqu'à 1 h. p.m.

**276-9733**

**La Cie A. RIVAL Ltée**
5170, rue Henri-Julien, Montréal
(3e étage)



**absolument GRATIS!**

**UN COURS COMPLET DE CULTURE PHYSIQUE**

**Des instructions et conseils pratiques. Ils vous aideront à vous bâtir un corps sain et musclé qui suscitera l'admiration de votre entourage!**



Le célèbre Prof. BEN WEIDER

**Peu importe si vous êtes court ou haut de taille, maigre ou gros . . . je développerai votre corps que je transformerai tel que vous avez toujours rêvé d'être.**

**ÉCRIVEZ AUJOURD'HUI**

**JE VOUS LE PROUVERAI!**

**Je peux faire de vous un homme fort et musclé. J'ai entraîné et formé à date les plus célèbres athlètes du monde. Demandez simplement mon cours de culture physique. Vous recevrez aussi les intéressantes revues Santé et Force et Lutte et Boxe contenant des photos et articles sur la méthode à suivre. C'est une valeur de $3.00 que vous recevrez absolument GRATIS. Postez aujourd'hui même cette annonce après avoir rempli le coupon ci-bas, à**

**Méthode Weider, Dept. L.P.J.**
2875 Bates Rd, Montreal.

**Nom** .....
**Adresse** .....
**Ville** .....

**SVP remplir soigneusement en lettres moulées.**

**Ci-joint, .25¢ pour frais d'envoi. Si pas satisfait, nous vous retournerons les .25¢ sur demande.**



**MESDAMES, ATTENTION! Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment les jambes . . . bref, embellir votre corps, Envoyez vos nom et adresse avec .25¢ en indiquant: "POUR DAMES". Vous recevrez 2 revues de sport et culture physique pour femmes avec circulaires et renseignements. Vous vous en féliciterez.**

# Savard: "J'y suis, j'y reste"

par François Dowd

**Le 4 décembre dernier, à la suite de ce que l'on prétendait être une injustice, une foule en colère exigeait à cor et à cri la présence du défenseur Serge Savard sur la patinoire du Forum. Les partisans des Canadiens en avaient soupé de la piètre défensive des leurs.**

C'est à ce moment que Savard a pu constater qu'il avait de nombreux admirateurs. Il n'avait pas été utilisé au cours des cinq dernières parties et le public Montréalais réclamait sa présence. Serge revint au jeu . . . y est resté.

Mais pourquoi lui a-t-on fait réchauffer le banc ? Nous avons posé la question à l'instructeur des Canadiens, Claude Ruel.

## "C'est moi qui dirige l'équipe" (Ruel)

"Serge, au début, était utilisé à la défense gauche, à la place de Jacques Laperrière. Il y fit bonne figure. Au retour de Jacques, Serge remplaça Terry Harper à la défense droite. Cette fois il commit quelques erreurs. J'ai donc décidé, à la suite de l'arrivée de Larry Hillman, de ne pas recourir aux services de Serge. Plus tard, Hillman s'étant fourvoyé à son tour, j'ai employé Serge de nouveau. Il a accompli du bon travail et s'est gagné un poste régulier. S'il veut le conserver, il devra trimer dur", nous a déclaré Ruel.

L'instructeur du Tricolore a confiance en Savard, qu'il considère comme une future étoile dans l'organisation des Canadiens. "Serge a prouvé qu'il était un bon joueur de hockey, mais il ne lui faut pas brûler les étapes. Avec le temps il acquiert de l'expérience, et c'est ça qui est important", a-t-il ajouté.

Le public n'a eu aucune influence sur la décision de Ruel. "Je dirige moi-même mon équipe et les commentaires des gérants d'estrade me laissent tout à fait indifférent."

## "On veut Savard !"

Serge Savard, pour sa part, refuse de commenter la décision qu'avait prise la direction de se passer de ses services. Certes, il était quelque peu déçu de la situation, mais il n'a jamais désespéré. "Je savais qu'il me fallait redoubler d'ardeur, et c'est justement ce que j'ai fait. Maintenant que j'ai mérité mon poste régulier, je ne me laisserai damer le pion par personne. J'y suis, j'y reste", a affirmé Savard.

Lorsque je lui ai demandé sa réaction vis-à-vis du "On veut Savard !" du match contre New York, Serge m'a répondu : "C'est très important de se faire accepter du public. Ça fait plaisir. Mais ce n'est pas de cette façon que je veux être utilisé. Mieux vaut impressionner la direction de son club que la foule présente au match."

Savard se rend compte qu'il ne peut se permettre de jouer de mauvaises parties. Il aime Montréal et, pour aucune considération, il ne veut pas être échangé à un autre club de la ligue.

## On le surnomme "l'Almanach"

Serge n'est pas un bonhomme qui aime les grandes histoires. Contrairement à ce que l'on croit, il est en très bons termes avec la direction des Canadiens. Pour lui, Claude Ruel est plus qu'un instructeur, c'est un ami. Il ne voudrait pas qu'une publicité malencontreuse nuise à cette bonne entente avec ses dirigeants. Même au moment où il réchauffait le banc des joueurs, il se permettait souvent des blagues anodines à l'endroit de Ruel. Ce dernier savait très bien que Serge le faisait sans méchanceté.

Serge est justement le type d'homme qui s'entend bien avec tout le monde, et il est très sympathique aux joueurs des Canadiens. Aussi, lorsqu'il était inactif, plusieurs d'entre eux cherchaient à l'encourager. Plusieurs sobriquets lui ont été donnés dont celui de "l'Almanach". Il s'intéresse à tout : politique, sports (courses), littérature, musique, pour ne nommer que quelques sujets. Il commença son cours classique à Rouyn, où il manifesta un goût prononcé pour la comptabilité. Vint le hockey, qui lui fit abandonner son classique pour des études secondaires à l'école Louis-Hébert de Rosemont. Il abandonna complètement ses études lorsqu'il fut embauché par le Canadien junior, pour devenir par la suite ce que l'on sait.

## L'incident a été exagéré

Serge vient de faire l'acquisition d'un magnifique duplex à Longueuil, et il a aménagé son sous-sol lui-même. Pour lui, la vie est belle et calme. L'incident Serge Savard a peut-être pris des proportions plus grandes aux yeux du public. En ce qui le concerne, rien n'a changé. Il a connu une léthargie comme en connaissent tous les joueurs de hockey.

Pour se reposer de tous ces événements, Serge a promis à sa femme un voyage au Mexique à la fin de la présente saison. A la suite de ce voyage, il reprendra son poste comme représentant de la brasserie Molson durant la saison estivale. Comme vous voyez, tout est bien qui finit bien, car maintenant Serge Savard fait partie de la défense régulière des Canadiens, et il n'entend pas perdre son poste de sitôt.

. . . Entendrons-nous maintenant "On veut Hillman" ?



**SERGE SAVARD sur le banc: un joueur inquiet, un joueur qui s'interroge. Il y avait de quoi!** (Photo Gilles Corbeilù

## Paulette Savard :

# "Ce fut parfois très pénible"

**La charmante Paulette Savard a elle aussi vécu des moments angoissants durant l'inactivité de son époux. Mme Savard nous livre ses commentaires devant les moments d'indolence de Serge.**

"Il n'était plus le même, je dois avouer que son caractère maussade me rendait nerveuse. Serge s'irritait et le dialogue avec lui semblait impossible. Il était inquiet de la situation et son humeur nous le faisait sentir. Vous savez, Serge n'est pas bavard de nature. Alors, imaginez-vous . . . dans la condition où il se trouvait. Ce fut parfois très pénible pour nous deux."

Mme Savard ne posait aucune question à son mari, elle ne demandait aucune explication. C'était inutile car, de son côté, Serge se posait des questions et cherchait aussi une explication. Presque innocemment, Paulette Savard poursuit :

"Ruel n'a jamais donné de raison à Serge pour ne pas l'utiliser. C'est surtout ça qui nous inquiétait. Maintenant que tout est rentré dans l'ordre, la vie continue et je veux oublier cette affaire. Ce que je regrette le plus, c'est de ne pas avoir assisté à la partie de la semaine dernière contre New York. J'aurais tellement aimé entendre crier la foule "On veut Savard !" J'aurais eu des frissons sur tout le corps. Je manque rarement un match de hockey au Forum, et il fallait que je rate cette soirée ! Malheureusement, un douloureux torticolis devait me garder à la maison. C'est bien dommage. Cependant, j'espère que le public n'aura plus à exiger la présence de Serge sur la glace et j'ai bien confiance que ça ne se représentera plus. Serge joue régulièrement et je crois qu'il sera difficile de le déloger de son poste. Il veut tellement bien faire."



**Mme PAULETTE SAVARD . . . un autre voyage de noces ?**

Pour l'instant, ce qui préoccupe le plus Mme Savard c'est ce voyage au Mexique que lui a promis Serge. Ce dernier aurait aimé partir en vacances en compagnie d'un autre couple, mais Paulette Savard nous confie candidement : "Je vais essayer de lui faire changer d'idée; ce serait tellement plaisant, un second voyage de noces !"

# L'usine de crosses passe au feu et le gouvernement l'aide à se remplumer



Un jeune Indien perce les trous qui serviront au laçage des bâtons de crosse fabriqués dans la seule usine du genre au Canada, située dans la réserve mohawk de Saint-Régis, en banlieue de Cornwall.

**Le sport de la crosse a failli tomber en désuétude cette année.**

**Vous savez pourquoi ? Faute de crosses.**

**Avouez que c'est un peu étrange de voir un sport dépérir faute d'équipement approprié. Habituellement, quand on en manque, on en fabrique. Ç'aurait été bien difficile dans le cas qui nous intéresse, car la seule usine de bâtons de crosse en Amérique — et probablement au monde — a brûlé en juin dernier.**

L'entreprise est alors tombée dans une situation financière telle qu'il lui était impossible de reconstruire son usine et de reprendre sa production.

C'est à ce moment que le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, qui s'efforce d'aider les Indiens du pays, octroya à la Chisholm Lacrosse Manufacturing Co. Ltd. un prêt de $33,650 pour remettre l'entreprise sur pied. Fait important à signaler, cette compagnie, qui fabrique plus de 96 p. 100 des bâtons de crosse au monde, n'emploie que des Indiens. Elle occupe actuellement 80 Mohawks, et ce nombre passera à 120 d'ici à quelques semaines.

L'usine a donc été reconstruite, et le président de la compagnie soulignait que la perte s'était élevée à $100,000 et qu'aucune assurance ne protégeait la compagnie de ce côté. Cet incendie désastreux mettait donc fin à une entreprise fondée en 1930.

## Comment on fabrique un bâton de crosse

Reconstruite et de nouveau en production, l'usine n'en continue pas moins à utiliser des méthodes artisanales, employant ainsi un nombre beaucoup plus grand d'employés que si l'on s'était tourné vers l'automatisation. En dépit de cela, la production atteindra quelque 54,000 bâtons de crosse cette année, et on prévoit la porter à 84,000 l'an prochain.

Les bâtons de crosse — le jeu tirerait son nom de la similitude du bâton avec la crosse épiscopale — sont fabriqués de noyer, le seul bois offrant toutes les caractéristiques nécessaires. Coupé sous la supervision des fabricants, ce bois est taillé et mis à sécher durant une année complète. Lorsqu'il est séché, on le chauffe à la vapeur jusqu'à ce qu'il devienne presque brûlant; un Indien prend ensuite ces morceaux de bois un à un et les replie à la main, puis il y attache une broche qui les retient jusqu'au refroidissement. Un second employé donne le deuxième pli au bâton — cela demande un homme assez costaud — en appuyant dessus de tout son poids.

## 7,000 douzaines l'an prochain

Quinze minutes plus tard, le bâton est refroidi et prêt pour l'écorchage et le polissage. Suit le forage des trous à l'aide de petites foreuses manuelles et le laçage, qui est fait par des femmes dont le travail consiste à tresser le filet de lanières de cuir.

C'est ainsi que, l'an prochain, seront fabriqués les 7,000 douzaines de bâtons de crosse qu'utiliseront les quelque 25,000 nouveaux partisans de ce sport.

Et n'allez pas vous imaginer que la crosse est demeurée un sport indien. Moins de un pour cent des joueurs actuels, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, sont des Indiens. La crosse se pratique dans les collèges et les universités, et une commande de bâtons est récemment parvenue d'un groupe d'Esquimaux.

Loin de disparaître, ce sport prend de plus en plus d'ampleur, surtout depuis la formation de l'Association nationale de crosse.





DOW

standard de bon goût

Pour ce concours, en plus de la bière Dow, on avait réuni en Allemagne 81 bières de toutes les parties du monde. Un jury indépendant composé d'experts internationaux dégustateurs de bières, a soumis toutes ces bières à 21 épreuves rigoureuses. Et avec quel résultat! Pour sa pureté, sa saveur et sa qualité, ils ont décerné à Dow le grand prix, la remarquable médaille d'or. Dans toute l'histoire des concours internationaux, jamais une bière canadienne n'avait si admirablement réussi!



**La médaille d'or.**
Dow remporte en Allemagne la médaille d'or aux Olympiades mondiales 1968 de la bière, pour l'excellence de la pureté, de la saveur et de la qualité.

DOW, la bière médaille d'or, standard de qualité et de bon goût.

# LE PETIT JOURNAL

**108** pages *Semaine du 15 décembre 1968*



## *Serge Savard : "J'y suis, j'y reste !"*

**Le joueur de défense des Canadiens SERGE SAVARD a connu des moments d'angoisse au début de la saison de hockey quand le Tricolore a acquis les services de Larry Hillman. Ce dernier a remplacé Terry Harper, blessé pendant cinq parties. Ce qui laissa forcément Savard sur le banc des joueurs, à s'interroger sur son avenir. Mais Savard est revenu au jeu et il a la ferme intention de conserver son poste.** (Lire article en page 106)



## *Les noces d'argent de Marcel Martel*

**Marcel Martel chante depuis 25 ans. Pour célébrer cet événement mémorable chez les fans de la musique western, ses amis (dont Ti-Blanc Richard) lui ont offert une gigantesque fête à laquelle participaient tous les grands noms de cet art populaire et méconnu.** (Voir reportage en page 82)



## *Sainte Gilberte, priez pour nous . . .*

**Après le triomphe de l'Osstidcho, la gang à Robert Charlebois présente, au Théâtre de Quat'sous, "Minuit, chrétiens", aimable satire de nos moeurs. Entre autres travers de leurs contemporains, ces charmants enfants parodient les célèbres Bérets Blancs.** (Voir article en page 87)



## *Le dernier Baronet célibataire ne l'est plus !*

**C'est mercredi que Jean Beauine renonçait officiellement à sa vie de célibataire endurci. A l'église presbytérienne de Ville Mont-Royal, il prenait pour femme Lorraine Guérin, qui fut son premier amour . . . et son dernier aussi ! Après une réception d'amis au restaurant Guillaume Tell, les nouveaux époux s'envolaient pour l'Europe où ils iront faire du ski en Suisse, rencontrer des amis à Paris et danser à Londres. Ils seront de retour pour célébrer le jour de l'An en famille, notamment avec M. Jean Beauine père, que l'on voit sur cette photo.**